

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 114 (1996)  
**Heft:** 215

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 114. Jahrgang

**Dienstag**

5. November 1996

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 113.- inkl. MWST jährlich; Ausland Fr. 190.- jährlich  
 Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
 Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 113.- TVA y compris; étranger fr. 190.-  
 Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Bern, ☎ 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
 Régie des annonces: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Berne, 114e année

**Mardi**

5 novembre 1996

### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zürich - Zurigo

30. Oktober 1996

(23391)

Berichtigung des im SHAB Nr. 180 vom 17. 9. 1996, S. 5620, publizierten TB-Eintrags Nr. 19 456 vom 11. 9. 1996. **Masani's art, food & fashion AG (Masani's art, food & fashion SA)** (Masani's art, food & fashion Ltd), in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 17. 9. 1996, S. 5620). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tellenbach, Markus, von Zollikon, Oberthal und Basel, in Köln (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Köln (D)); Hügli, Walter, von Seedorf BE, in Zürich, Delegierter, mit Einzelunterschrift (bisher: Hügli, von Seedorf BE, in Zürich).

30. Oktober 1996

(23392)

**Aretas AG for Environmental Intelligence**, in Zürich, Kirchenweg 5, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 9. 1996. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen wie Beratung, Engineering, Informationsverarbeitung und -vermittlung sowie Verkauf von Produkten im Bereich des Umweltmanagements und der damit zusammenhängenden Gebiete; kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen, Unternehmen finanzieren, Wertschriften erwerben, verwalten und veräußern sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Liniger, Dr. Hans Ulrich, von Wohlen bei Bern, in Ebertswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graf, Dr. Hanspeter, von Hüntingen, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kohli, Dr. Urs Werner, von Guggisberg, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zintmeyer, Jörg, von Zürich, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maag, Mülli, Schöb & Partner AG, Küsnacht ZH, Revisionsstelle.

30. Oktober 1996

(23393)

**Coiffure Stile Fabrizio Uster AG**, in Uster, Brunnenstrasse 1, 8610 Uster, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 10. 1996. Zweck: Führung von Coiffeurgeschäften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müntener, Harald, von Buchs SG, in Buchs SG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Galati, Fabrizio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wartmann, Claudia, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Urs Schätti Treuhand und Revisionen; in Zug, Revisionsstelle.

30. Oktober 1996

(23394)

**Eulach Baumanagement AG**, in Winterthur, Tössstrasse 254, 8400 Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 10. 1996. Zweck: Übernahme, Ausführung und Vermittlung von Aufträgen und Tätigkeiten aller Art im Baubereich im In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten, halten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die der Gesellschaft bekannten Adressen. Eingetragene Personen: Müller, Beat, von Sitterdorf, in Wiesendangen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Binder, Helene, von Elgg, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cavelti, Arnold, von Winterthur und Sogon, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Obermayer, Urs, von Bauma, in Embrach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lanthemann, André, von Tentlingen, in Embrach, Revisionsstelle.

30. Oktober 1996

(23395)

**Trigon AG multimediale Kommunikation**, in Rüschlikon, Weingartenstrasse 5, 8803 Rüschlikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 10. 1996. Zweck: Vertrieb von und Handel mit Hard- und Software mit den dazugehörigen Dienstleistungen im Telekommunikationsbereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Vuilleumier, Ignace, von Villiers, in Daar, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuhrmann, Anton Daniel, von Oeschbach und Rüschlikon, in Thalwil, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Good, Christoph, von Mels, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alpina Treuhand AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

30. Oktober 1996 (23396)  
**Imprints Publishing & Marketing Ltd**, bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27. 7. 1995, S. 4235). Statutenänderung: 30. 9. 1996. Sitz neu: Birmensdorf ZH. Domizil neu: Stöckenstrasse 6a, 8903 Birmensdorf. Zweck neu: Durchführung von Verlagsgeschäften aller Art, sowie Tätigkeit auf dem Gebiet der Marktforschung und der Unternehmensberatung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder, wenn ihre Namen und Adressen bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, auf schriftlichem Weg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruggmann Wüst, Monika, von Birmensdorf ZH, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Uitikon).

30. Oktober 1996 (23397)  
**Abatron-Patentbüro AG**, in Zürich, Führung eines Patentanwaltsbüros mit den dazugehörigen Funktionen wie Patent-, Marken-, Muster- und Modellschutz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1995, S. 325). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerber, Michelle, von Oberthal, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Christoph, von Hasle bei Burgdorf, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Largier, Peter, von Zürich, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Pirmin, von Auw, in Benzenschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Harter, Ursula, von Zürich, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Mattli, Magnus, von Springen, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Roesle, Dr. Eugen A., von Erlenbach ZH und Sulz AG, in Erlenbach ZH, Revisionsstelle.

30. Oktober 1996 (23398)  
**Alimed AG**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen und medizinischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 21. 7. 1994, S. 4091). Statutenänderung: 1. 10. 1996. Firma neu: **Exulta AG**.

30. Oktober 1996 (23399)  
**Allianz Lebensversicherung (Schweiz) AG [Allianz Assurance sur la Vie (Suisse) SA] [Allianz Assicurazione sulla Vita (Svizzera) SA] [Allianz Life Insurance (Switzerland) Ltd]**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1996, S. 6355). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schulte-Noelle, Dr. Henning, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gavazzi, Dr. Roberto, italienischer Staatsangehöriger, in Wollerau, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Horgen); Wenger Gavazzi, Madeleine, von Längenbühl, in Wollerau, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Horgen, Vize-Direktor); STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle (bisher: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG).

30. Oktober 1996 (23400)  
**Allianz Versicherung (Schweiz) AG [Allianz Assurance (Suisse) SA] [Allianz Assicurazione (Svizzera) SA] [Allianz Insurance (Switzerland) Ltd]**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 26. 7. 1996, S. 4495). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schulte-Noelle, Dr. Henning, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gavazzi, Dr. Roberto, italienischer Staatsangehöriger, in Wollerau, Mitglied und Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Horgen); STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle (bisher: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG).

30. Oktober 1996 (23401)  
**Baan (Schweiz) AG [Baan (Switzerland) Ltd]**, in Otelfingen, Realisieren von Informatik-Projekten, Handel mit Hard- und Software, Informatik-, Unternehmens- und Organisationsberatungen und Vermitteln von Personal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1996, S. 6268). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steinmann, Bruno, von Ohmstal, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Oktober 1996 (23402)  
**BBWH AG**, bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 1993, S. 6731). Statutenänderung: 10. 10. 1996. Sitz neu: Illnau-Effretikon. Domizil neu: Säntisstrasse 4, 8308 Illnau. Zweck neu: Besorgung aller Dienstleistungen, die zur Werbeberatung, Werbeplanung, Werbestellung sowie zur Durchführung derselben gehören; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schachen, Dr. Fritz, von Köniz, in Mönchaltorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Horak, Gottfried, von Wallisellen, in Flaach, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996 (23403)  
**Bernauer AG, Elektro-Telecom**, in Oetwil am See, Führung eines Elektroinstallationsgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30. 5. 1996, S. 3137). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Legler, Hans Peter, von Diesbach GL, in Mollis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Oktober 1996 (23404)  
**BTT Aktiengesellschaft für Bau- und Tunneltechnik**, in Zürich, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Maschinen, Anlagen und Systemen für die Bauwirtschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133

vom 12. 7. 1994, S. 3887). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle; Moulton, Bruce, Bürger der USA, in Kent (Wash., USA), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lechner, Emil, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Delegierter); Walder, Dr. Ernst Heinrich, von Kilchberg ZH und Hombrechtikon, in Kilchberg ZH, Revisionsstelle (bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift).

30. Oktober 1996 (23405)  
**Carta Druck AG (Carta Press SA) (Carta Press Ltd)**, in Zürich, Buchdruckerei und Verlag, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1996, S. 4703). Statutenänderung: 4. 10. 1996. Firma neu: **Carta AG**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Carta SA) (Carta Ltd)**.

30. Oktober 1996 (23406)  
**Cat Finance AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23. 5. 1995, S. 2878). Statutenänderung: 9. 7. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 300 000 (bisher: Fr. 3 000 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 300 000. Aktien neu: 4 000 Namenaktien zu Fr. 10 (Stimmrechtsaktien) und 2580 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 4200 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 2580 Namenaktien zu Fr. 100). Bei der Kapitalherabsetzung vom 9. 7. 1996 wird der Nennwert der 4200 Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 10 herabgesetzt und je Fr. 90 pro Aktie zurückbezahlt und der Nennwert der 2580 Namenaktien zu Fr. 1 000 auf Fr. 100 herabgesetzt und je Fr. 900 pro Aktie zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 20. 9. 1996 festgestellt.

30. Oktober 1996 (23407)  
**Ciccio Travel AG**, in Wangen-Brüttisellen, Organisation und Durchführung von Reisen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1994, S. 3568). Domizil neu: Zürcherstrasse 38, 8306 Brüttisellen.

30. Oktober 1996 (23408)  
**Cosa Liebermann AG (Cosa Liebermann Ltd)**, in Zürich, Ueberwachung, Führung und Beratung von im In- und Ausland tätigen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1996, S. 440). Domizil neu: Talstrasse 83, 8001 Zürich.

#### Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

##### 6763 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basle-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

##### 6780 Abhanden gekommene Wertpapiere - Titres disparus - Titoli smarriti

6781 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali  
 Loi fédérale sur les fonds de placement (LFP) du 18 mars 1994.  
 Verlassenschaftsantritt und Verlassenschaftsausschlagung.  
 Öffentliches Inventar - Rechnungsruf.  
 Beneficio d'inventario - Grida.  
 Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.  
 Schuldenruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion - Diffida ai creditori in seguito a fusione.  
 Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger - Réduction du capital-actions ou du capital-participation et appel aux créanciers - Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori.  
 Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung.

##### 6787 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété Intellectuelle - Proprietà Intellettuale.  
 430148-430228

##### 6794 Bilanzen - Bilans - Bilanci

##### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

6795 Der schweizerische Aussenhandel im Dreivierteljahr 1996.  
 Structure du commerce extérieur suisse des neuf premiers mois de 1996.  
 Öffentliches Beschaffungswesen nach GATT/WTO-Übereinkommen: Ausschreibungen.  
 Marchés publics selon l'accord du GATT/OMC: Appel d'offres.

##### INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI



30. Oktober 1996 (23409)  
**Ecosol AG**, in Zürich, Handel mit Arzneimitteln und pharmazeutischen Substanzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 22. 3. 1993, S. 1371). Statutenänderung: 1. 10. 1996. Firma neu: **Alimed AG**. Domizil neu: Hohlstrasse 192, 8004 Zürich.
30. Oktober 1996 (23410)  
**Ernst + Partner AG**, in Horgen, Beratung und Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen und Personen in allen kaufmännischen Belangen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 1. 10. 1996, S. 5928). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Zürich hinterlegt.
30. Oktober 1996 (23411)  
**Ernst Richner AG**, in Urdorf, Herstellung von Eisenkonstruktionen und Betrieb einer Schlosserei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 26. 7. 1996, S. 4495). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schatzmann-Anneler, Frieda, von Zürich, in Schlieren, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
30. Oktober 1996 (23412)  
**Euma AG**, bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 24. 11. 1993, S. 6184). Statutenänderung: 10. 10. 1996. Firma neu: **ICS Internet Center AG**. Sitz neu: Uetikon am See. Domizil neu: Brandrain 6, 8707 Uetikon am See. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Informationstechnologie, insbesondere im Bereich Software-Erstellung und Präsentationen jeder Art in elektronischen Netzwerken; kann Grundstücke erwerben. Aktien neu: 50 Namenaktien zu Fr. 1 000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wöhlbier, Dr. Friedrich, von Aedermannsdorf, in Aedermannsdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wöhlbier, Christian Herbert, von Aedermannsdorf, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Frei, Stefan, von Sissach, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
30. Oktober 1996 (23413)  
**Fides Alexander AG (Fides Alexander SA) (Fides Alexander Ltd)**, in Zürich, Versicherungsberatung jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 2. 8. 1996, S. 4623). Domizil neu: Stauffacherstrasse 45, 8004 Zürich.
30. Oktober 1996 (23414)  
**Freihof AG**, in Schlieren, Erwerb, die Ueberbauung, Nutzung, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1994, S. 3743). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schatzmann-Anneler, Frieda, von Zürich, in Schlieren, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
30. Oktober 1996 (23415)  
**Fritz Stern AG**, in Rütli ZH, Projektierung und Installation von Zentralheizungen und Oelfeuerungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1995, S. 352). Domizil neu: Alt-Ferrachstrasse 26, 8630 Rütli ZH. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hitz, Heinz, von Hütten, in Rütli ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Hitz, Verena, von Hütten, in Rütli ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion); Eicher Treuhand, in Rütli ZH, Revisionsstelle.
30. Oktober 1996 (23416)  
**Furomed AG**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen und medizinischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 27. 9. 1996, S. 5859). Statutenänderung: 1. 10. 1996. Firma neu: **Ecosol AG**.
30. Oktober 1996 (23417)  
**Granada Computer Services (Schweiz) AG**, in Dietikon, Wartung sowie Kauf und Verkauf von Computeranlagen und Computerzubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 10. 4. 1996, S. 2004). Statutenänderung: 15. 10. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 6 000 000 (bisher: Fr. 2 500 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 6 000 000. Aktien neu: 6000 Namenaktien zu Fr. 1 000 (bisher: 2500 Namenaktien zu Fr. 1000).
30. Oktober 1996 (23418)  
**Habene Kunsthandwerk AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 27. 8. 1996, S. 5144). Statutenänderung: 26. 9. 1996. Firma neu: **Habene AG, Handel & Consulting**. Domizil neu: Bluntschisteig 1, 8002 Zürich. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Beratung von Handels- & Dienstleistungsunternehmen; kann Patent- und Lizenzrechte sowie know-how erwerben, verwalten und auswerten sowie Liegenschaften und Beteiligungen erwerben, finanzieren, verwalten und veräussern.
30. Oktober 1996 (23419)  
**Hanselehn Treuhand AG**, in Stäfa, Führung eines Treuhandunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1994, S. 441). Domizil neu: Seestrasse 153, 8712 Stäfa.
30. Oktober 1996 (23420)  
**Helo AG**, in Zürich, Reparatur und Installation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1995, S. 995). Domizil neu: Schaffhauserstrasse 46, 8052 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Yüksel, Serdar, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Bichelsee).
30. Oktober 1996 (23421)  
**Helvent AG**, bisher in Dübendorf, Durchführung und Vermittlung von Transportgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1994, S. 5718). Statutenänderung: 12. 9. 1995. Sitz neu: Neerach. Domizil neu: c/o Theo Leibundgut, Hohfurstrasse 20, 8173 Neerach. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Koral, Jan, von Adliswil, in Adliswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leibundgut, Theo, von Affoltern im Emmental, in Neerach, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Rümlang); Leibundgut, Fernanda, von Affoltern im Emmental, in Neerach, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Leibundgut, Roger, von Affoltern im Emmental, in Neerach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winzenried, Walter, von Belp, in Stäfa, Revisionsstelle.
30. Oktober 1996 (23422)  
**ICL Sorbus AG (ICL Sorbus SA) (ICL Sorbus Ltd)**, in Dübendorf, Elektronische Datenverarbeitungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 21. 10. 1996, S. 6396). Statutenänderung: 22. 10. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1 000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000).
30. Oktober 1996 (23423)  
**IFA Unternehmensberatung (IFA Business Consultants)**, in Zürich, Beratung und Schulung von Unternehmen und öffentlichen Verwaltungen in betriebswirtschaftlichen und informationstechnischen Belangen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 14. 6. 1996, S. 3522). Domizil neu: Technoparkstrasse 1, 8005 Zürich.
30. Oktober 1996 (23424)  
**Ikarus AG**, in Bülach, Gestaltung von Werbematerial, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1993, S. 4158). Statutenänderung: 17. 10. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1 000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
30. Oktober 1996 (23425)  
**Imho Holding AG**, in Zürich, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, insbesondere im Bereich von Parfümerie- und Kosmetikwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1995, S. 6125). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Context Treuhand und Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofer Arnold, Edith, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
30. Oktober 1996 (23426)  
**Immo Import Parfümerien AG**, in Zürich, Betrieb von Parfümeriewaren-Detailgeschäften, Handel mit und Import von Parfümerie- und Kosmetikwaren sowie Handel mit modischen Accessoires und Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16. 10. 1995, S. 5678). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Context Treuhand und Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sutter, Joos, von Versam, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
30. Oktober 1996 (23427)  
**In Gassen Immobilien AG**, in Zürich, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1995, S. 1668). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thorbecke, Heinrich, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: Geschäftsführer).
30. Oktober 1996 (23428)  
**Index Futures Group Inc AG (Index Futures Group Inc SA) (Index Futures Group Inc Ltd)**, in Zürich, Durchführung von finanziellen und kommerziellen Transaktionen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 27. 9. 1996, S. 5859). Statutenänderung: 28. 10. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 500 000 (bisher: Fr. 300 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 500 000. Aktien neu: 500 Inhaberaktien zu Fr. 1 000 (bisher: 300 Inhaberaktien zu Fr. 1 000).
30. Oktober 1996 (23429)  
**Keller & Keller Kommunikation, AG für Gestaltung, Text, Public Relations**, in Zürich, Konzeption sowie grafische und textliche Realisierung von Kundenzeitschriften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 2. 3. 1995, S. 1191). Domizil neu: c/o Richard Keller, Stettbachstrasse 160, 8051 Zürich.
30. Oktober 1996 (23430)  
**Kienast, Vogt & Partner Landschaftsarchitekten AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22. 1. 1996, S. 412). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tremp, Andreas, von Schänis, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
30. Oktober 1996 (23431)  
**Kitag Immobilien AG**, in Schlieren, Planung, Erstellung und Verwaltung sowie Unterhalt von und Handel mit Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1995, S. 3546). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schatzmann-Anneler, Frieda, von Zürich, in Schlieren, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
30. Oktober 1996 (23432)  
**Kreativ Wohnen AG (Kreativ Wohnen SA)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1994, S. 4795). Domizil neu: Weinbergstrasse 71, 8006 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Walter Robert, von Itenthal und Zürich, in Wettswil am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vouk, Manfred Johann, von Reckingen VS, in Flisibach, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Oberrohrdorf, Präsident).
30. Oktober 1996 (23433)  
**Lechner Treuhand AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1982, S. 2133). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Loosli, Hansjörg, von Eriswil, in Regensdorf, Revisionsstelle.
30. Oktober 1996 (23434)  
**Limex Division AG (Limex Division Ltd)**, in Zürich, Kauf, Handel und die Vermittlung von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1994, S. 3888). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.
30. Oktober 1996 (23435)  
**Medicall AG**, in Wangen-Brüttisellen, Organisation und Durchführung von Hilfeleistungen an Personen und Transporten von Gütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1996, S. 852). Domizil neu: Zürcherstrasse 38, 8306 Brüttisellen.
30. Oktober 1996 (23436)  
**MR Consulting Aktiengesellschaft (MR Consulting Société Anonyme) (MR Consulting Limited)**, in Wangen-Brüttisellen, Beratung und Vermittlung von Investitionen im Versicherungs-, Banken- und Börsensektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 5. 9. 1996, S. 5351). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Matta, Riccardo, italienischer Staatsangehöriger, in Regensdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift).
30. Oktober 1996 (23437)  
**Portec AG (Portec Ltd)**, in Winterthur, Forschung, Entwicklung und Herstellung von porösen Werkstoffen und von Anlagen für die Herstellung und Verarbeitung dieser Werkstoffe sowie Handel mit diesen Werkstoffen und Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1995, S. 352). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sprenger, Philipp, von Winterthur und Aadorf, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Dr. Cornel-Reuter, deutscher Staatsangehöriger, in Ennetbürgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Millner, David Simon, von Zürich, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident).
30. Oktober 1996 (23438)  
**Protrust Verwaltungs AG (Protrust Gérance SA) (Protrust Management Ltd)**, in Zürich, Errichtung von Trusts und Erbringung von damit zusammenhängenden Dienstleistungen für Dritte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 2. 9. 1994, S. 4894). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hensler, Philipp, von Kilchberg ZH und Einsiedeln, in Rüschlikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jarrett, Stephanie, britische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Rupp, Rita, von Reutigen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Bühler, Rudolf, von Schötz, in Kloten, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien).
30. Oktober 1996 (23439)  
**Reproast Ost AG**, in Zürich, Ausführung von Sanierungen jeder Art von Oberflächen wie vorab von Strassenbelägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 23. 3. 1995, S. 1616). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gilg, Josef, von Uster, in Volketswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jung, Hans, von Niederhelfenschwil, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gruber, Luzi, von Rossa, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zürcher, Karl, von Teufen AR, in Weinfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
30. Oktober 1996 (23440)  
**Ressegatti Partner AG**, in Zürich, Handel mit Computer-Hard- und Software, Entwicklung von Programmen und allgemeine EDV-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 27. 8. 1992, S. 4040). Domizil neu: Arosastrasse 10, 8008 Zürich.
30. Oktober 1996 (23441)  
**Rothen Zürich AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 2. 10. 1995, S. 5416). Statutenänderung: 22. 5. 1996. Firma neu: **Rothen AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**Rothen SA**) (**Rothen Ltd**). Zweck neu: Entwicklung von Kindereinrichtungen sowie Handel mit Kindereinrichtungen, Uebernahme von Generalvertretungen und Vergabe von Lizenzen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft sind den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären schriftlich zuzustellen.
30. Oktober 1996 (23442)  
**Sandhofer Bau AG**, in Zürich, Betrieb eines Baugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 24. 2. 1995, S. 1072). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boemi, Giovanni, von Schwerzenbach, in Wangen-Brüttisellen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: stellvertretender Geschäftsführer); Sandhofer, Monika, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien); Isler, René Henri, von Wädenswil, in Niederhasli, Revisionsstelle.
30. Oktober 1996 (23443)  
**Sarita «U» Gesellschaft**, in Uster, Anlage von Kapitalen in und Finanzierung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 1. 10. 1990, S. 3899). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trewi Treuhand- und Revisions-AG, in Winterthur, Revisionsstelle.
30. Oktober 1996 (23444)  
**Schellenberg AG**, in Winterthur, Betrieb eines Modehauses für Damen und Herren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 19. 6. 1996, S. 3638). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Remund-Schellenberg, Edith, von Riedholz, in Hettlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stamm, Bernhard, von Schaffhausen & Thayngen, in Weinfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Werron, Rudolf, von St. Stephan, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stauber, Dr. René, von Stäfa, in Zollikon, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Lana, Christian, von Chalais, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien; Staub-Krüse, Maja, von Glarus, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.
30. Oktober 1996 (23445)  
**Sihltalgarage AG**, in Adliswil, An- und Verkauf von neuen und Occasionsfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1973, S. 1655). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grab, Willy, von Affoltern am Albis, in Opfikon, Mitglied, mit ohne ZB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tauscher, Günter, von Wallisellen, in Wallisellen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Günther, österreichischer Staatsangehöriger); Wigra Finanz AG, in Opfikon, Revisionsstelle.
30. Oktober 1996 (23446)  
**Siskasa AG**, in Winterthur, Anlage von Kapitalen in Immobilien und Finanzierung von Liegenschaftsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 2. 9. 1981, S. 2805). Eingetragene Personen neu oder mutierend: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.
30. Oktober 1996 (23447)  
**Stabilus «A» Gesellschaft**, in Winterthur, Bezweckt sind Anlage von Kapitalen in und Finanzierung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1981, S. 2049). Eingetragene Personen neu oder mutierend: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.
30. Oktober 1996 (23448)  
**Stabilus «G» Gesellschaft**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1981, S. 2049). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trewi Treuhand- und Revisions-AG, in Winterthur, Revisionsstelle.
30. Oktober 1996 (23449)  
**Stabilus «O» Gesellschaft**, in Winterthur, Anlage von Kapitalen in und Finanzierung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1986, S. 69). Eingetragene Personen neu oder mutierend: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.
30. Oktober 1996 (23450)  
**Straumann-Filterservice AG**, in Oberglatt, Produktion von und Handel mit Luft- und Farbstaubfiltern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1990, S. 148). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Walter, von Vals, in Vals, Revisionsstelle.
30. Oktober 1996 (23451)  
**Synrad AG**, in Birmsdorf ZH, Fabrikation von und Handel mit Apparaturen und Komponenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1973, S. 107). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Homberger, Walter, von Uster, in Dietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Contag Buchhaltungs und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
30. Oktober 1996 (23452)  
**Tanzschule Läderach AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1978, S. 1981). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ritschard + Co. Treuhand und Unternehmensberatung, in Zürich, Revisionsstelle.
30. Oktober 1996 (23453)  
**Teampplan AG**, in Zürich, Beratung und Ausbildung für Planungs- und Unternehmensführung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 3. 8. 1995, S. 4348). Domizil neu: Steinwiesstrasse 30, 8032 Zürich.
30. Oktober 1996 (23454)  
**Tellenbach Hifi TV Video AG**, in Zollikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1993, S. 5327). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuhn Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
30. Oktober 1996 (23455)  
**Terwa Immobilien AG (Société Immobilière Terwa SA)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1991, S. 45). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aurevisa AG, in Zürich, Revisionsstelle.
30. Oktober 1996 (23456)  
**Thalmann Logistik AG**, in Winterthur, Transport und Lagerung von Sachen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1988, S. 2605). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Winterthur, Revisionsstelle.
30. Oktober 1996 (23457)  
**Themata AG**, in Zürich, Handel mit Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1988, S. 51). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Context AG, in Zürich, Revisionsstelle.
30. Oktober 1996 (23458)  
**Transplan AG (Transplan SA) (Transplan Ltd)**, in Zürich, Vermittlung, Verwaltung, Vermietung oder Verpachtung sowie Planung und Realisierung von Umbauten und Renovationen von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 6. 9. 1996, S. 5384). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bianchi, Franco G., von Zürich und Rudolfstetten-Friedlisberg, in Salenstein, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
30. Oktober 1996 (23459)  
**Voith AG in Liquidation**, in Zollikon, Planung und Errichtung industrieller Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1996, S. 6197). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kormann, Dr. Hermt, deutscher Staatsangehöriger, in Heidenheim an der Brenz (D), Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lustenberger, Dr. Erwin, von Sursee, in Zug, Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied und Liquidator); Schmucki, Dr. Heinrich, von St. Gallenkappel und Zollikon, in Zollikon, Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Vizepräsident und Liquidator).

30. Oktober 1996

**W. Schmid AG, Bau- und Generalunternehmung, Glattbrugg**, in O p f i k o n., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1994, S. 7026). Statutenänderung: 1. 10. 1996. Firma neu: **W. Schmid AG, Glattbrugg**. Zweck neu: Betrieb eines Baugeschäftes und einer Generalunternehmung sowie Entwicklung, Vermarktung und Betrieb von Umweltschutzprojekten, insbesondere Recyclinganlagen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Gemäss näheren Angaben im Tagebuch beschränkte Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «W. Schmid & Co.», in Opfikon, zum Preise von Fr. 739 568.85, vom dem Fr. 700 000 auf das Grundkapital angerechnet wurden.). Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hans J. Huber, dipl. Bücherexperte, in Birmensdorf ZH, Revisionsstelle.

30. Oktober 1996

**Werner M. Wolf AG (Werner M. Wolf SA) (Werner M. Wolf Ltd) (Werner M. Wolf, Ltda)**, in Z ü r i c h., Handel mit allen Arten von Textilrohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1994, S. 7027). Statutenänderung: 6. 8. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 1 000 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1 000 (bisher: 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Bei der Kapitalherabsetzung vom 06.08.1996 werden 900 Inhaberaktien zu Fr. 1 000 vernichtet und zurückgezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 17.10.1996 festgestellt. Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Budliger Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirth Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Oktober 1996

**Wigwam AG für Wohnwagen-Bedarf**, in Z ü r i c h., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 7. 12. 1994, S. 6674). Statutenänderung: 21. 10. 1996. Firma neu: **Moha AG für Wohnwagen und Campingartikel**. Zweck neu: Verkauf von Ersatzteilen und Zubehör von Wohnwagen aller Marken und Fabrikate sowie Tätigkeit aller damit in Zusammenhang stehenden Geschäfte; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Aktiven und Passiven der «Sonex-Türen GmbH Zürich», in Zürich, gemäss Bilanz per 31.12.1964, zum Preise von Fr. 24 000, voll auf das Grundkapital angerechnet.). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre, sofern diese der Gesellschaft alle bekannt sind, können schriftlich erfolgen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

30. Oktober 1996

**IIC Immo Invest Consult AG (IIC Immo Invest Consult SA) (IIC Immo Invest Consult Ltd)**, bisher in Z ü g., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 19. 3. 1996, S. 1562). Statutenänderung: 30. 9. 1996. Übersetzungen der Firma neu: (Die fremdsprachigen Fassungen der Firma sind aufgehoben worden.). Sitz neu: V o l k e t s w i l. Domizil neu: c/o S & R Treuhand u. Büroservice GmbH, Im Zentrum 15, 8604 Volketswil. Zweck: Handel mit Immobilien und Investitionsgütern im Ausland sowie Erbringung aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen; kann sich an Unternehmen gleicher und verwandter Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Vogel, Dr. Hans A., von Basel und Dachsen, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bissig Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beltrame-Krauer, Susanne, von Amsoldingen, in Volketswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Mock, René, von Arbon, in Wetzwil am Albis, Revisionsstelle.

30. Oktober 1996

**BIB Treuhand AG, vormals Bank in Baden**, in Z ü r i c h., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1996, S. 6195). Firma neu: **BIB Treuhand AG, vormals Bank in Baden in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 25.10.1996 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Kennel, Paul D., von Arth, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Langner, Dr. Hans-Urs, von Solothurn und Kammersrohr, in Maur, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Uitikon am Albis, Präsident); Marty, Dr. Verena, von Zürich und Schwyz, in Zollikon, Mitglied und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).

30. Oktober 1996

**Coiffure Gina AG**, in Z ü r i c h., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1994, S. 3427). Firma neu: **Coiffure Gina AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 14.10.1996 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huttsch, Ralf, von Wollerau, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

30. Oktober 1996

**GB Capital Management Ltd**, in Z ü r i c h., Durchführung von Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 19. 3. 1996, S. 1556). Firma neu: **GB Capital Management Ltd in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Goor, Jürg, von Rütli ZH, in Embrach, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

30. Oktober 1996

**GDE Gesellschaft der Edelsteinfreunde AG (GDE Société des Amis de Pierres Précieuses SA) (GDE Company of Friends of Gems Ltd)**, in Z ü r i c h., Handel, Tausch, Bearbeitung von Edelsteinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 26. 6. 1996, S. 3791). Firma neu: **GDE Gesellschaft der Edelsteinfreunde AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (GDE Société des Amis de Pierres Précieuses SA en liquidation) (GDE Company of Friends of Gems Ltd in liquidation). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

30. Oktober 1996

**HB Yachtbau AG**, in Z ü r i c h., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1996, S. 6327). Firma neu: **HB Yachtbau AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 25.9.1996 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Bertschi, Heiny, von Dürrenäsch, in Schlieren, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Loy von Thurnher, Wolfgang, österreichischer Staatsangehöriger, in Bassersdorf, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996

**Inatours AG**, in Z ü r i c h., Betrieb eines Reisebüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1996, S. 4704). Firma neu: **Inatours AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

30. Oktober 1996

**Intertransmontan AG (Intertransmontan SA) (Intertransmontan Ltd)**, in Z ü r i c h., Handelsgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 6. 10. 1995, S. 5516). Firma neu: **Intertransmontan AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (Intertransmontan SA en liquidation) (Intertransmontan Ltd in liquidation). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 28.10.1996 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Della Ca, Damiano, von Brusio, in Kasten, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

30. Oktober 1996

**Obmolo Handels AG**, in Z ü r i c h., Handel mit Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 6. 9. 1996, S. 5383). Firma neu: **Obmolo Handels AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 23.10.1996 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Kern, Peter, von Winterthur, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ecotest Aktiengesellschaft, in Geroldswil, Liquidatorin.

30. Oktober 1996

**RW Direktsatz AG**, in W i n t e r t h u r., Herstellung von Satz, Druckvorlagen und Drucksachen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 28. 8. 1996, S. 5172). Firma neu: **RW Direktsatz AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

30. Oktober 1996

**Scad AG (Scad SA) (Scad Ltd)**, in Z ü r i c h., Handel mit Hardware und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1991, S. 4479). Firma neu: **Scad AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (Scad SA en liquidation) (Scad Ltd in liquidation). Die Gesellschaft ist mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20.09.1996 aufgelöst worden, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Revisionsstelle angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Erich Willy, von Trub, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

30. Oktober 1996

**Service Promotion SA**, in Z ü r i c h., Durchführung und Vermittlung von Beratungsaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 109). Firma neu: **Service Promotion SA in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trefzger, Gustav, von Aarau, in unbekannt, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: in Wangen ZH, Mitglied).

30. Oktober 1996

**Sonographic Recording Company**, in S c h l i e r e n., Tonaufnahmen jeglicher A., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1984, S. 4341). Firma neu: **Sonographic Recording Company in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marthaler, Dr. Thomas, von Niederhasli und Zürich, in Zürich, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Wettler, Alfred, von Rheineck, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).

30. Oktober 1996

**Teletalking AG**, in Z ü r i c h., Anbieten von Dienstleistungen im Bereich Telekommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 2. 5. 1996, S. 2506). Firma neu: **Teletalking AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25.09.1996 aufgelöst worden, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Revisionsstelle angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frut, Richard, von Heiden, in Horgen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

30. Oktober 1996

**TTCC AG (TTCC SA) (TTCC Ltd)**, in Z ü r i c h., Kauf und Verkauf von Orientpetiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 2. 9. 1996, S. 5264). Firma neu: **TTCC AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (TTCC SA en liquidation) (TTCC Ltd in liquidation). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Knörr, Hugo, von Lüterswil, in Würenlos, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huffer, Bryan M., britischer Staatsangehöriger, in London GB, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Felder, Hans, von Romsos, in Widen AG, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

30. Oktober 1996

**Vita Card AG**, in Z ü r i c h., Produktion und Vermarktung von biophysikalischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1996, S. 4704). Firma neu: **Vita Card AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

30. Oktober 1996

**E. Maurer AG in Liquidation**, in Z ü r i c h., Ausführung von Bauarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29. 7. 1996, S. 4533). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

30. Oktober 1996

**Enviro Trust AG in Liquidation**, in Z ü r i c h., Tätigkeit von Treuhandgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28. 8. 1995, S. 4793). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14.10.1996 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

30. Oktober 1996

**Switch School of Languages AG in Konkursliquidation**, in Z ü r i c h., Führung einer Sprachschule und eines Verlages, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 5. 3. 1996, S. 1277). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18.10.1996 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

30. Oktober 1996

**T & A Holding AG in Liquidation**, in Z ü r i c h., Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1995, S. 6751). Liquidation beendet. Firma mit Bestätigung des Revisors vom 30.07.1996 vor Ablauf des Sperrjahres erloschen.

30. Oktober 1996

**Agema Finanzierungs AG**, in R ü m l a n g., Finanzierung und Vermietung von Objekten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 15. 3. 1996, S. 1495). Firma neu: **Agema Finanzierungs AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 30.07.1996 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Dielsdorf über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 16.10.1996 mangels Aktiven eingestellt worden.

30. Oktober 1996

**CEZ AG**, in K l o t e n., Handel und Vertrieb von Bekleidung und Accessoires jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 6. 4. 1993, S. 1662). Firma neu: **CEZ AG in Konkursliquidation**. Mit Verfügung vom 03.10.1996 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Büllach über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

30. Oktober 1996

**Gefsteg Gesellschaft für Städtebau AG**, in D ü b e n d o r f., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 28. 6. 1996, S. 3855). Firma neu: **Gefsteg Gesellschaft für Städtebau AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 03.10.1996 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Uster über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 17.10.1996 mangels Aktiven eingestellt worden.

30. Oktober 1996

**Hotel Betriebsgesellschaft Aemler AG**, in A f f o l t e r n a m A l b i s., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1994, S. 5629). Firma neu: **Hotel Betriebsgesellschaft Aemler AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 27.08.1996 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Affoltern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 15.10.1996 mangels Aktiven eingestellt worden.

30. Oktober 1996

**Kurt Winkler AG**, in D ü b e n d o r f., Planung, Installation und Service für Klima-, wärme- und kältetechnische Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 26. 6. 1996, S. 3791). Firma neu: **Kurt Winkler AG in Konkursliquidation**. Mit Verfügung vom 01.10.1996 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Uster über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

30. Oktober 1996

**MDC Medical Data Center AG**, in Z ü r i c h., Führung eines Rechenzentrums, insbesondere für die Aertzeschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 29. 4. 1996, S. 2422). Firma neu: **MDC Medical Data Center AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 08.10.1996 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 21.10.1996 mangels Aktiven eingestellt worden.

30. Oktober 1996

**Orit AG**, in Z ü r i c h., Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art, insbesondere Agrar- und Milchprodukte, im In- u. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 24. 3. 1994, S. 1598). Firma neu: **Orit AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 24.07.1996 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 11.10.1996 mangels Aktiven eingestellt worden.

30. Oktober 1996

**Logismo GmbH**, in Z ü r i c h., c/o Alexander Gysel, Neumarkt 15, 8001 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 10. 1996. Zweck: Mathematisch-naturwissenschaftliche Fachberatung und Dienstleistungen auf dem Gebiet Forschung und Technik; kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben bzw. errichten. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ehrismann, Patrick, von Glattfelden, in Zumikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Gysel, Alexander, von Wilchingen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

30. Oktober 1996

**Fairplay Spiel- und Unterhaltungselektronik GmbH**, bisher in Z ü r i c h., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1996, S. 741). Statutenänderung: 30. 9. 1996. Sitz neu: D i e t i k o n. Domizil neu: Vogelastrasse 46, Gewerbehau Masshard, 8953 Dietikon.

30. Oktober 1996

**Kepi GmbH**, bisher in O b e r e n g s t r i n g e n., Verkauf und Herstellung von Fertigmalzeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1995, S. 405). Statutenänderung: 25. 10. 1996. Sitz neu: Z ü r i c h. Domizil neu: Ankerstrasse 116, 8004 Zürich. Zweck neu: Betrieb von Restaurants, Take Away und Imbissständen; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Liberierung neu: Fr. 20 000.

30. Oktober 1996

**Microline Systems GmbH**, in Z ü r i c h., Handel mit Hard- und Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 71 vom 12. 4. 1996, S. 2062). Statutenänderung: 22. 10. 1996. Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Langenegger, Alois, von Baar, in Unterägeri, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Donauer, Patrick, von Küssnacht am Rigi, in Küssnacht am Rigi, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000; Holdener, Hans-Ruedi, von Oberberg, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000 (bisher: mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000).

30. Oktober 1996

**BBZ Postenhalle GmbH in Liquidation**, in E m b r a c h., Import und Handel en gros und en detail von postenweise günstig eingekauften Textilien aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 145 vom 29. 7. 1996, S. 4533). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

30. Oktober 1996

**Zur Wartau - Restaurant - Betriebe GmbH**, in Z ü r i c h., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1996, S. 91). Firma neu: **Zur Wartau - Restaurant - Betriebe GmbH in Konkursliquidation**. Mit Verfügung vom 26.09.1996 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

30. Oktober 1996

**Coop Winterthur**, in W i n t e r t h u r., Genossenschaft (SHAB Nr. 183 vom 20. 9. 1996, S. 5709). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Hermann, Fritz, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.



30. Oktober 1996 (23497)  
**Skihaushausgenossenschaft des Ski-Club Oerlikon in Liquidation**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1994 S. 2376). Die Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV in Verbindung mit Art. 96 lit. c HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Genossenschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

30. Oktober 1996 (23498)  
**Verband von Wirtschaftsauskunfteien in der Schweiz**, bisher in Küssnacht am Rigi, Verein (SHAB Nr. 157 vom 15. 8. 1996, S. 4899). Statutenänderung: 16. 8. 1996. Übersetzungen des Namens neu: (Association d'Agences de Renseignements commerciaux en Suisse) (Associazione di Agenzie d'informazioni commerciali in Svizzera) (Association of Credit Reporting Agencies in Switzerland). Sitz neu: Urdorf. Domizil neu: In der Luberzen 1, 8902 Urdorf. Mittel: Eintrittsgebühren und Jahresbeiträge. Organisation: Organisation: Generalversammlung, Vorstand von 4 Mitgliedern, Rechnungsrevisoren und Disziplinarkommission. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rosser, Liliane, von Zürich, in Balterswil, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Emery, David, von Chardonne, in Uetikon am See, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Lüthold, Markus, von Alpnach, in Küssnacht am Rigi, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Schneider, Louis, von La Neuveville, in Zollikon, Mitglied und Akteur, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher).

30. Oktober 1996 (23499)  
**Bernaer AG, Elektro-Telecom, Zweigniederlassung Egg**, in Egg, Führung eines Elektroinstallationsgeschäftes, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 103 vom 30. 5. 1996, S. 3139), mit Hauptsitz in: Otewil am See. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Legler, Hans Peter, von Diesbach GL, in Mollis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Oktober 1996 (23500)  
**Discount Bank and Trust Company**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 45 vom 5. 3. 1996, S. 1277), mit Hauptsitz in: Genf. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Käser, Jakob, von Oberflachs, in Meisterschwanden, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Battaglia, Peter, von Scharans GR, in Maur, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fricker, Urs, von Hunzenschwil, in Seengen, mit Kollektivprokura zu zweien; Plattner, Rolf, von Bretzwil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Resta, Grazia, italienische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Recanati, Michael, Bürger der USA, in New York (USA), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Recanati, Oudi, israelischer Staatsangehöriger, in Herzliya (Israel), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Oktober 1996 (23501)  
**Galencia AG (Galencia SA)**, in Schlieren, Handel und Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Pharmazie, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 98 vom 24. 5. 1994, S. 2844), mit Hauptsitz in: Bern. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ruchti, Manuel, von Bern, in Aeschi, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jenny, René, von Tenthingen, in Lentigny, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Oktober 1996 (23502)  
**HDI Haftpflichtverband der Deutschen Industrie, Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit, Hannover**, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 183 vom 21. 9. 1995, S. 5236), mit Hauptsitz in: Hannover. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Prevost, Ute, deutsche Staatsangehörige, in Troinex, mit Kollektivprokura zu zweien; Strasser, Bruno, von Thundorf, in Widn, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Oktober 1996 (23503)  
**Hochreutiner & Robert, société anonyme**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 164 vom 26. 8. 1996, S. 5117), mit Hauptsitz in: La Chaux-de-Fonds. Firma neu: Engelhards-Clal S.A. Firma Hauptsitz neu: Engelhards-Clal S.A. (bisher: Firma: Hochreutiner & Robert, société anonyme). Statuten Hauptsitz neu: Statuten geändert am: 10.09.1996.

30. Oktober 1996 (23504)  
**Kurt Schindler AG (Kurt Schindler SA) (Kurt Schindler Ltd)**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 61 vom 29. 3. 1993 S. 1495) Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Muri b. Bern. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schindler, Rosmarie, von Mollis, in Muri b. Bern, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Koch, Rudolf, von Mühlheim, in Muri b. Bern, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schindler, Kurt, von Mollis, in Muri b. Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Dietrich, Josef E., von Eggersriet, in Langnau am Albis, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996 (23505)  
**Union Bancaire Privée, CBI-TDB (United Private Bank, CBI-TDB)**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 136 vom 16. 7. 1996 S. 4257), mit Hauptsitz in: Genf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Respinger, Pierre, französischer Staatsangehöriger, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zwalhen, Jean, von La Chaux-de-Fonds, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Portner, Christine, österreichische Staatsangehörige, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Korn, Christine, österreichische Staatsangehörige, in Zürich).

30. Oktober 1996 (23506)  
**AHA EDV Trading, René Hotz**, in Zürich, Grünmattstrasse 11, 8055 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Hard- und Software. Eingetragene Personen: Hotz, René, von Oberrieden, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996 (23507)  
**Chr. Wethli Bauunternehmung**, in Dürnten, Tannägerstrasse 25, 8625 Dürnten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Baugeschäftes. Eingetragene Personen: Wethli, Christian, von Richterswil, in Dürnten, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Wethli-von Orelli, Priska, von Zürich, in Dürnten, mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996 (23508)  
**Erwin Dossenbach**, in Zürich, Zurlindenstrasse 193, 8003 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von Geschäftverbindungen sowie Beratungen in diesem Bereich. Eingetragene Personen: Dossenbach, Erwin, von Baar, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996 (23509)  
**Fashion sound Ulmann**, in Wiesendangen, Spycherweg 16, 8542 Wiesendangen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Vermietung von Ton- und Lichtanlagen; Verkauf von Tonträgern. Eingetragene Personen: Ulmann, Christoph, von Wiesendangen und Appenzell, in Wiesendangen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996 (23510)  
**Jam Sports Rolf Schilling**, in Dübendorf, Zürcherstrasse 127, 8600 Dübendorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf, Vermietung, Service und Reparatur von Sportartikeln. Eingetragene Personen: Schilling, Rolf, von Dübendorf, in Dübendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Schilling-Brown, Jacqueline, jamaikanische Staatsangehörige, in Dübendorf, mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996 (23511)  
**Kreba, Begert**, in Winterthur, Obergasse 5, 8400 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Bastel- und Geschenkartikeln aller Art. Übernimmt das Geschäft mit Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Kreba, Begert», in Winterthur. Eingetragene Personen: Begert, Antonia, von Ersigen, in Truttikon, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Begert, Jörg, von Ersigen, in Truttikon, mit Einzelunterschrift; Begert, Yvette, von Benken SG, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996 (23512)  
**Letterag Bürodienstleistungen, Jörg Kuske**, in Zürich, Baumackerstrasse 46, 8050 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Verkauf von Geräten für die Umweltweltschutztechnik; Vertrieb von Aqua-Perl-Wasseraufbereitungsanlagen; Uebernahme von Bürodienstleistungen. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Letterag, P. Munari», in Zürich. Eingetragene Personen: Kuske, Jörg, von Winterthur, in Kloten, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Munari, Pietro, von Krummenau, in Würenlos, mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996 (23513)  
**Mirage Reinigungsinstitut Manamalg**, in Zürich, Malzstrasse 17, 8045 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Gebäudereinigungsarbeiten aller Art. Eingetragene Personen: Manamalg, Madurasinghe, srilankischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996 (23514)  
**Mister Pc, M. Rüedi**, in Feuerthalen, Zürcherstrasse 7, 8245 Feuerthalen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Computer, Notebook's sowie Hard- und Software. Eingetragene Personen: Rüedi, Michael, von Gächlingen, in Feuerthalen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Tiberini, Sonja, italienische Staatsangehörige, in Feuerthalen, mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996 (23515)  
**Christina Meile**, in Dietlikon, Erledigung von allgemeinen Sekretariatsarbeiten sowie Entgegennahme von umgeleiteten Telefonanrufen und Versandarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1990, S. 3082). Firma neu: Meile-Media. Zweck neu: Vermitteln von Medienangeboten, PR-, Promotions- und Textverarbeitungsarbeiten.

30. Oktober 1996 (23516)  
**Daniel Wettstein, Visuelle Gestaltung**, in Seuzach, Visuelle Gestaltung, Einzelfirma (SHAB Nr. 19 vom 30. 1. 1992, S. 432). Domizil neu: Bachobelstrasse 22, 8472 Seuzach. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wettstein, Ursula, von Hagenbuch, in Seuzach, mit Einzelprokura.

30. Oktober 1996 (23517)  
**Werbung und PR Agentur Monje**, in Winterthur, Agentur für Public Relations, Werbung und Verkauf, Einzelfirma (SHAB Nr. 98 vom 22. 5. 1996, S. 2959). Domizil neu: Pestalozzistrasse 7, 8404 Winterthur.

30. Oktober 1996 (23518)  
**AHA EDV Trading Walter Danz**, in Zürich, Handel mit sowie Verkauf von Hard- und Software, Einzelfirma (SHAB Nr. 244 vom 15. 12. 1994, S. 6839). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

30. Oktober 1996 (23519)  
**Bea Casutt, Design**, in Stallikon, Atelier für Desktop-Publishing und Gestaltung sowie Beratung in diesem Bereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 153 vom 12. 8. 1991, S. 3495). Firma ist infolge Geschäftsaufgabe im Kanton Zürich erloschen.

30. Oktober 1996 (23520)  
**E. Gamma**, in Zürich, Verarbeitung von und Handel mit Natursteinen, Einzelfirma (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1960, S. 573). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

30. Oktober 1996 (23521)  
**Ewy-Shop, Erika Wyss**, in Zürich, Import von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien, Einzelfirma (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1990, S. 2490). Über die Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 05.12.1995 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

30. Oktober 1996 (23522)  
**Kreba, Begert**, in Winterthur, Verkauf von Bastelartikeln aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1991, S. 626). Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Kreba, Begert», in Winterthur, erloschen.

30. Oktober 1996 (23523)  
**Letterag, P. Munari**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1994, S. 3859). Die Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Letterag Bürodienstleistungen, Jörg Kuske», in Zürich, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

30. Oktober 1996 (23524)  
**Topcar Carrosserie & Spritzwerk Marra, Volkart und Palpella**, in Bülach, Engelwiesstrasse 4, 8180 Bülach, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 11. 1996. Zweck: Ausführen von Unfallreparaturen, Maler- und Spenglerarbeiten an Motorfahrzeugen. Eingetragene Personen: Marra, Bruno, italienischer Staatsangehöriger, in Glattfeld, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Volkart, Ronald, von Hori, in Siglistorf, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Palpella, Luciano, italienischer Staatsangehöriger, in Beringen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Oktober 1996 (23525)  
**Keller & Partner Consulting**, in Zürich, Telefonische Dienstleistungsberatung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 10. 6. 1996, S. 3404). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

## Bern – Berne – Berna

### Büro Aarberg

25. Oktober 1996  
**Berberat-Witschi AG**, in Lyss, Haldenweg 23A, 3250 Lyss, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. Oktober 1996. Zweck: Betrieb von Pflegeheimen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erstellen, erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu je Fr. 1000. Die Aktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Genehmigte Sachübernahme: Mobiliär, Fahrzeuge, Kassa und Postcheck des Pflegeheim Bernadette, Lyss, abzüglich Darlehen gemäss Vertrag zum Preis von Fr. 91 368.64. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen neu: Rosmarie Berberat-Witschi, von Bärtschwil und Lajoux, in Lyss, einziges VR-Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhandbüro Rudolf Lösser, in Biel BE, Revisionsstelle.

### Büro Aarwangen

24. Oktober 1996  
**Knupp Beat, AC-Mauerwerk**, in Langenthal, Greppenweg 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Knupp Beat, von Grossdietwil LU, in Langenthal. Zweck: AC-Mauerwerk.

24. Oktober 1996  
**Restaurant Löwen Heinz Krebs**, in Leimiswil, Betrieb eines Restaurants (SHAB Nr. 124 vom 30. 6. 1993, S. 3388). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. Oktober 1996  
**HF Engineering, Hans Fuhrmann**, in Langenthal, Tannenweg 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fuhrmann Hans, von Oeschbach BE, in Langenthal. Zweck: Beratung, Planung und Verkauf von Kies- und Sandaufbereitungsanlagen, Wasswasserklär- und Schlamm-entsorgungsanlagen, Umwelttechnik, Filterhilfsmaterialien, Ersatzteile und Occasionsmaschinen.

24. Oktober 1996  
**Blumenhalle Häusermann AG**, in Langenthal, Betrieb einer Topfpflanzen- und Schnittblumengärtnerei usw. (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1995, S. 5728). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häusermann Ulrich, von Egliswil, in Langenthal, Mitglied VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident VR, mit Einzelunterschrift); Häusermann Daniel, von Egliswil, in Roggwil BE, Präsident VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Häusermann Walter, von Egliswil, in Thunstein, Sekretär VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift).

24. Oktober 1996  
**Experta Informatik und Partner AG (Experta Informatique & Partenaires SA) (Experta Information Technology & Partners Ltd.)**, Zweigniederlassung in Langenthal, mit Hauptsitz in Schwerzenbach ZH, Entwicklung von Software usw. (SHAB Nr. 90 vom 9. 5. 1996, S. 2672). Domizil neu: Jurastrasse 26, 4900 Langenthal.

24. Oktober 1996  
**Carrosserie Sägger AG**, in Bützberg, Gemeinde Thunstein, Herstellung und Reparatur von Autocarrosserien usw. (SHAB Nr. 129 vom 6. 7. 1994, S. 377). Statutenänderung: 18. 10. 1996. Zweck neu: Herstellung und Reparatur von Autocarrosserien, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Autos und Autoteileanbauteilen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Sie kann schliesslich alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit ihrem Zweck im Zusammenhang stehen. Aktien neu: 50 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000). Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe.

24. Oktober 1996  
**Ambotec AG**, in Langenthal, Bau von Montageanlagen und Beschickungsautomaten usw. (SHAB Nr. 64 vom 1. 4. 1996, S. 1843). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmitter Thomas, von Rothrist, in Oberdorf SO, mit Kollektivprokura zu zweien.

24. Oktober 1996  
**Motorex AG Langenthal**, in Langenthal, Handel mit und Herstellung von Schmiermitteln usw. (SHAB Nr. 159 vom 18. 8. 1995, S. 4642). Statutenänderung: 15. 10. 1996. Zweck neu: Handel mit und Herstellung von Schmiermitteln und chemisch-technischen Produkten, insbesondere mit und von Motorenölen und Spezialschmiermitteln für die Industrie. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Sie kann schliesslich alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit ihrem Zweck im Zusammenhang stehen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe.

24. Oktober 1996  
**Geiser Holding AG**, in Langenthal, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1994, S. 6160). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schmid Albert, von Gipf-Oberfrick, in Langenthal, Mitglied VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Harder Martin, von Schaffhausen, in Rechterswil, Sekretär VR, diesem nicht angehörend, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Expert Revision AG, in Bern, Revisionsstelle.

24. Oktober 1996  
**Geiser Detail AG**, in Langenthal, Handel mit Landesprodukten usw. (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1994, S. 6160). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schmid Albert, von Gipf-Oberfrick, in Langenthal, Mitglied VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vonesch Benno, von Roggliswil, in Roggwil BE, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Harder Martin, von Schaffhausen, in Rechterswil, Sekretär VR, diesem nicht angehörend, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Expert Revision AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofer Markus, von Rothrist, in Langenthal, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flückiger Alfred, von Rohrbach, in Langenthal, Sekretär VR, diesem nicht angehörend, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Oktober 1996  
**Aktiengesellschaft Ernst Geiser**, in Langenthal, Handel mit Landesprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1994, S. 6160). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Harder Martin, von Schaffhausen, in Rechterswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Wälchli Fritz, von und in Madiwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Expert Revision AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ryf Theresia, von und in Bannwil; Flückiger Alfred, von Rohrbach, in Langenthal, beide mit Kollektivprokura zu zweien.

24. Oktober 1996  
**Früchte Geiser AG**, in Langenthal, Handel mit Früchten und Gemüse aller Art (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1994, S. 6160). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Harder Martin, von Schaffhausen, in Rechterswil, Sekretär VR, diesem nicht angehörend, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Expert Revision AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flückiger Alfred, von Rohrbach, in Langenthal, Sekretär VR, diesem nicht angehörend, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Oktober 1996  
**Diell GmbH**, in Langenthal, Marktgasse 46 A, 4900 Langenthal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 24. 10. 1996. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den weltweiten Vertrieb von Sensoren und elektronischen Produkten und Geräten, welche von der Firma M.D. Micro Detectors Srl mit Sitz in Modena, Italien, hergestellt werden, oder von anderen Handelsprodukten der genannten M.D. Micro Detectors Srl. Sie bezweckt ausserdem umsatzfördernde Werbekampagnen und Marktforschung für und auf dem Gebiet der Sensorik und anderen ähnlichen Produkten mit dem Ziel, die von der M.D. Micro Detectors Srl hergestellten oder zugehörigen Produkten im Markt erfolgreich zu verkaufen. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Sie kann ferner Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: Fr. 100 000. Liberierung Stammkapital: Fr. 100 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: Briefe. Eingetragene Personen: M.D. Micro Detectors Srl, mit Sitz in Modena, Italien, Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von Fr. 99 000; Laier-Srl, mit Sitz in Modena, Italien, Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000; Kähr Hansjörg, von Rüderswil, in Langenthal, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

## Büro Belp (Bezirk Seftigen)

24. Oktober 1996

**Metramat AG**, bisher in Thun (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1993, S. 6587). Statutenänderung vom 26. September 1996. Sitz neu: Burgistein. Firma nun: **Percasperadastra AG**. Ursprüngliche Statuten vom 31. 5. 1988, revidiert am 3. 7. 1991. Zweck neu: Unternehmensberatung und Personalschulung, Versicherungs- und Steuerberatung, Führen von Arztbuchhaltungen, Handel und Produktion mit und von Lehrmitteln und Fachliteratur, Handel mit Apparaten und Geräten für den Schulungsbereich (audiovisuelle Hilfsmittel), Betrieb von Gastronomiebetrieben und Schulungszentren; kann Grundbesitz erwerben oder veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000; Librierung: Fr. 100 000; Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Ausgeschiedene Personen: Unterschrift erloschen: Marco Palazzi, VR-Präsident; Viktor Sieber, VR-Delegierter; Martin Hofer, VR-Sekretär; Jürg Wytenbach, VR-Mitglied; Hermann Weber, VR-Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Einzelunterschrift: Mario Rancetti, von Rorschacherberg, in Burgistein, VR-Mitglied; Revisionsstelle: Marco Palazzi, von Liestal, in Thun. Domizil: Hofacker 90h, 3664 Burgistein.

## Büro Bern

25. Oktober 1996

**Ascom Finanz AG (Ascom Finance SA) (Ascom Finance Ltd.)**, in Bern, Handel mit elektrischen, feimechanischen und elektronischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 8. 1995, S. 4842). Domizil neu: Belpstrasse 37, 3000 Bern 14. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ackermann, Achilles Dr., von Wolfwil, in Belp, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bracher, Hans, von Burgdorf und Madiswil, in Kirchberg BE, mit Kollektivprokura zu zweien; Wittwer, Erwin, von Trub, in Langenthal, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Oktober 1996

**Bervall AG**, in Bern, Ankauf, baurechtsweiser Erwerb, Verkauf, Überbauung, Pachtung, Verpachtung sowie Verwaltung von Immobilien jeder Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26. 9. 1995, S. 5311). Domizil neu: Bundesplatz 8, 3001 Bern.

25. Oktober 1996

**Conyform AG**, in Bern, An- und Verkauf von sowie Handel mit Produkten aller Art, vor allem Produkten des Bauwesens usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1995, S. 3764). Domizil neu: Neubrückstrasse 65, 3000 Bern 26.

25. Oktober 1996

**Furrer + Frey AG**, in Bern, Erstellung von Anlagen im Bereich des öffentlichen und privaten Transportwesens und Erbringung der dazugehörigen Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 1. 6. 1995, S. 3068). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Benoit, Marie Faure, von Frankreich, in Marly-le-Roy (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Chagnas, Marc Pierre Jean, von Frankreich, in Ruell-Malmaison (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Equios, Jean-Pierre, von Frankreich, in Paris (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vuallat, Philippe, von Frankreich, in Andresy (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Oktober 1996

**GESA Gesellschaft für Sachwerte**, in Bern, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Sachwerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 5. 10. 1995, S. 5495). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kyburz, Julius, von Obergetfelden, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bonorand, Mario Dr., von Ardez, in Weiningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Oktober 1996

**GSE Gesellschaft für schweizerisches Entwicklungskapital AG (GSE Société de Capital-développement suisse SA)**, in Bern, Beteiligung an schweizerischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 1. 10. 1996, S. 5930). Statutenänderung: 9. 7. 1996. Aktienkapital neu: CHF 133 500 [bisher: CHF 1 335 000]. Librierung Aktienkapital neu: CHF 133 500. Aktien neu: 13 350 Namenaktien zu CHF 10 [bisher: 5000 Namenstimmrechtsaktien zu CHF 10, 12 850 Namenaktien zu CHF 100]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung neu: [Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 9. 7. 1996 wird der Nennwert der 13 350 Namenaktien zu CHF 100 auf CHF 10 herabgesetzt und CHF 90 je Aktie zurückbezahlt, nach vorgängiger Umwandlung der 5000 Namenstimmrechtsaktien zu CHF 10 und der 12 850 Namenaktien zu CHF 100 in 13 350 Namenaktien zu CHF 100; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 7. 10. 1996 festgestellt.

25. Oktober 1996

**Horisberger + Planer AG**, in Bern, Führung eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 8. 9. 1994, S. 4999). Statutenänderung: 23. 10. 1996. Domizil neu: Mühlenplatz 12, 3000 Bern 13. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung neu: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jost, Heinz, von Wohlen bei Bern, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Horisberger René; Horisberger René, von Auswil, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Münsingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burger, Anita, von Laufen, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin]; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Bern, Revisionsstelle.

25. Oktober 1996

**Hotel Schweizerhof (Hôtel Suisse)**, in Bern, Besitz und Verwaltung der Liegenschaft Bahnhofplatz 11 «Hotel-Restaurant Schweizerhof», Betrieb dieses Unternehmens, Vermietung der im Parterre befindlichen Verkaufsläden usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1995, S. 6171). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Risch, Paul Dr., Prof., von Chur, in Muri bei Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gauer-Dubois, Annemarie, von Wartau, in Bern, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gianoili, Augusto Dr., von Spiez, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Albisetti, Guido, von Balerna, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Gauer, Jean-Jacques, von Wartau, in Bern, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

25. Oktober 1996

**Interbic Bauformen AG Bern**, in Bern, Planung und Ausführung von Renovierungen und Umbauten an Gebäuden usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 5. 12. 1991, S. 5210). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyss, Manuel, von Alchenstorf, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Grüter, Reto, von Saas, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berger, Hans Rudolf, von Langnau im Emmental, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

25. Oktober 1996

**Karl Schenk-Haus AG**, in Bern, Erwerb, Veräusserung, Überbauung, Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Grundstücken aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1996, S. 686). Domizil neu: Bundesplatz 8, 3001 Bern.

25. Oktober 1996

**Klinik + Permanence West**, in Bern, Betrieb eines privaten Akutspitals mit angegliederter Notfallstelle usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 30. 9. 1993, S. 5116). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egli, Andreas, von Urtenen, in Flamatt, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Oktober 1996

**No-Art AG**, in Bern, Handel mit Werken bildender Künstler usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1988, S. 5219). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rothen, Heinz, von Wahlen, in Münsingen, Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berger, Peter, von Wattenwil, in Fraubrunnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

25. Oktober 1996

**Osbo Consulting AG**, in Bern, Erbringen von Beratungs- und Serviceleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 6. 7. 1994, S. 3772). Statutenänderung: 18. 10. 1996. Firma neu: **Qualnet Management AG**. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung neu: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten.

25. Oktober 1996

**Pexa Beteiligungen AG**, in Bern, Beteiligung an Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 7. 8. 1987, S. 3183). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rothen, Heinz, von Wahlen, in Münsingen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berger, Peter, von Wattenwil, in Fraubrunnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

25. Oktober 1996

**PHB Beteiligungen AG (PHB Holdings Ltd.)**, in Bern, Beteiligung an andern Gesellschaften und Unternehmen, sowohl auf eigene Rechnung als auch als Treuhänder für Dritte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1984, S. 2594). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rothen, Heinz, von Wahlen, in Münsingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berger, Peter, von Wattenwil, in Fraubrunnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

25. Oktober 1996

**PHB Treuhand AG (PHB Trust Company Ltd.)**, in Bern, Betrieb eines Treuhandbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1984, S. 2523). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rothen, Heinz, von Wahlen, in Münsingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berger, Peter, von Wattenwil, in Fraubrunnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

25. Oktober 1996

**RBA-Dienste (RBA-Assistance)**, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen, namentlich für Banken und Unternehmen im banknahen Bereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 23. 04. 1996, S. 2289). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Delmonico-Raetz, Yolanda, von St. Antoni und Heitenried, in Düringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neukom, David, von Rafz, in Jens, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Oktober 1996

**RBA-Holding**, in Bern, Beteiligung an Unternehmen jeder Art, insbesondere im Finanz- und Dienstleistungsbereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 23. 04. 1996, S. 2289). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häni, Kurt W., von Grossaffoltern, in Langenthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Spiess, Robert, von Wald AR, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Delmonico, Yolanda, von St. Antoni und Heitenried, in Düringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neukom, David, von Rafz, in Jens, mit Kollektivprokura zu zweien; Urben, Margret, von Inkwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Herzer, Peter Dr., von Kilchberg ZH und Wuppenau, in Kilchberg ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Meier, Alfred Prof. Dr., von St. Gallen und Winterthur, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

25. Oktober 1996

**Servo Handels- & Werke AG**, in Bern, Import und Export von sowie Handel mit Waren, Maschinen und Geräten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 1990, S. 2932). Statutenänderung: 23. 10. 1996. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief. Vinkulierung neu: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huwiler Revisionen AG, in Ostermündigen, Revisionsstelle.

25. Oktober 1996

**Solvay Pharma AG (Solvay Pharma SA) (Solvay Pharma Inc.)**, in Bern, Betätigung auf Handels- und industriellen Gebieten der Pharmazie und den damit verbundenen Branchen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 23. 4. 1996, S. 2289). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfister-Kellerhals, Manuela, von Bern, Niederbipp und Walliswil bei Wangen, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Oktober 1996

**Turag AG**, in Bern, Ankauf, baurechtsweiser Erwerb, Verkauf, Überbauung, Pachtung, Verpachtung und Verwaltung von Immobilien jeder Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 03. 11. 1995, S. 6045). Domizil neu: Bundesplatz 8, 3001 Bern.

25. Oktober 1996

**UMS Schweizerische Metallwerke AG (UMS Usines Métallurgiques Suisses SA) (UMS Swiss Metalsworks Ltd) (UMS Officine Metallurgiche Svizzera SA) (UMS Usinas Metalicas Suizas SA) (UMS Oficinas Metalurgicas Suizas SA)**, in Bern, Fabrikation von Metall- und Kunststoffprodukten und alle damit zusammenhängenden Geschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 1995, S. 4617). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Flach, Josef Dr., von Basel, in Reconvieler, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneuwly, Peter, von Kleingurnels und Dübendorf, in Kerzers, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Oktober 1996

**Unisource Business Networks (Schweiz) AG [Unisource Business Networks (Suisse) SA] [Unisource Business Networks (Svizzera) SA] [Unisource Business Networks (Switzerland) Ltd.]**, in Ittigen, Erbringung von Dienstleistungen vorwiegend in der Schweiz im Bereich der Telekommunikation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1995, S. 6964). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aubert, Jean-Charles, von Le Chenit, in Perroy, mit Kollektivprokura zu zweien; Knüsel, Martin, von Knonau, mit Kollektivprokura zu zweien; Koller, Roland, von Hundwil, in Horn, mit Kollektivprokura zu zweien; Renaud, Jacques Dr., von Féchy, in Pully, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bopp, Andreas, von Winterthur, in Wolfhansen, mit Kollektivprokura zu zweien; Marco, Philippe, von Lancy, in Bogis-Bossey, mit Kollektivprokura zu zweien; Schranz, Peter Arnold, von Adelboden, in Arlesheim, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Oktober 1996

**Widea Holding AG**, in Stettlen, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1995, S. 1559). Statutenänderung: 23. 10. 1996. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief oder im SHAB. Vinkulierung neu: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Winzenried, Heinz Dr., von Bern und Belp, in Stettlen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher:

mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Winzenried, Urs, von Bern und Belp, in Bern, Vizepräsident mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; STG-Coopers & Lybrand, in Bern, Revisionsstelle [bisher: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand, in Bern].

25. Oktober 1996

**Zobau AG Zollikofen**, in Zollikofen, Erwerb, Verwaltung, Überbauung und Verkauf von Bauland und andern Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 06. 05. 1996, S. 2576). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bartschi-Wyss, Hans, von Sumiswald, in Zollikofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit dem Präsident oder Vizepräsident. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vicini, Peppino, von Bern, in Zollikofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hirter, Richard, von Mühlethurnen, in Bolligen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Leu, Alex, von Mattstetten, in Bremgarten bei Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

25. Oktober 1996

**Genossenschaft für sozialen Wohnungsbau, in K ö n i z**, Erwerb von Baugrund, Erstellung und Vermietung billiger Wohnungen und Verkauf der erstellten Wohnhäuser usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1993, S. 5171). Statutenänderung: 23. 3. 1995. Domizil neu: Schwarzenburgstrasse 236, 3098 K ö n i z. Zweck neu: Erwerbung von Baugrund, Erstellung und Vermietung preisgünstiger Wohnungen und Verkauf der erstellten Wohnhäuser. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mosimann, Hans, von Signau, in K ö n i z, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wilk, Max, von Niederlenz, in Liebfeld, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mosimann, Jürg, von Signau, in Schliern bei K ö n i z, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Wilk, Urs, von Niederlenz, in Liebfeld, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Känel, Sandra, von Aeschi bei Spiez, in Bern, Mitglied, Sekretärin und Verwalterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kohler, Andreas, von Sumiswald, in Gwatt (Thun), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Sekretär und Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Renggli, Franz, von Entlebuch, in Schliern bei K ö n i z, Mitglied und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung; Orth, Fritz, von K ö n i z, in Niederscherli, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

25. Oktober 1996

**Käsergenossenschaft Oberscherli, in K ö n i z**, Bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1983, S. 1697). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hänni, Fritz, von Zimmerwald, in Oberscherli, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ramser, Fritz, von Bern, in Oberbalm, Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Binggeli, Ernst, von Wahlen, in Oberscherli, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizer, Hans Ulrich, von Rütli bei Riggisberg, in Oberscherli, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spycher, Ernst, von K ö n i z, in Oberscherli, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maibach, Rudolf, von Dürrenroth, in Oberbalm, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Oktober 1996

**Fachverband der Schweizer Farb- und Modestilberaterinnen (FSFM)**, in Bern, Förderung des beruflichen Ansehens der Farb- und Modestilberaterin, Verein (SHAB Nr. 153 vom 10. 8. 1994, S. 4472). Der Vorstand hat am 4. 3. 1996 beschlossen auf den Eintrag des Vereins im Handelsregister zu verzichten. Da dieser Verein kein kaufmännischer Art geführtes Gewerbe betreibt und somit nicht eintragungspflichtig ist, wird der auf ihn bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

25. Oktober 1996

**DEC Digital Equipment Corporation AG, Zweigniederlassung Bern**, in Bern, An- und Verkauf und Vermietung von sämtlichen industriellen, wissenschaftlichen, elektronischen oder kaufmännischen Bedarfsgütern usw., Z w e i g n i e d e r l a s s u n g (SHAB Nr. 98 vom 22. 5. 1996, S. 2961). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Linder, Konrad, von Meiringen, in Gümligen, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Oktober 1996

**KPMG Fides**, in Bern, Erbringen aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Beratungs- und Treuhandgesellschaft gehören usw., Z w e i g n i e d e r l a s s u n g (SHAB Nr. 98 vom 22. 5. 1996, S. 2960). mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Melillo, Giuseppe, von Italien, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien.

28. Oktober 1996

**Trust Commercial et industriel, Société anonyme**, in Bern, Erwerb, Verwaltung und event., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1990, S. 1568). Statutenänderung: 23. 9. 1996. Zweck neu: Erwerb, Veräusserung sowie Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen in der Schweiz und im Ausland sowie Erwerb, Veräusserung und Verwertung von Immaterialgüterrechten für eigene wie für fremde Rechnung, verwalten von Vermögenswerten für eigene wie für fremde Rechnung, Finanzierungen tätigen sowie sämtliche im Zusammenhang mit dem Gesellschaftszweck stehenden Beratungsdienstleistungen erbringen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruf Peter, von Murgenthal, in Bern, Revisionsstelle.

28. Oktober 1996

**Watch EX AG**, in Muri bei Bern, Handel und Verkauf von Rohmaterialien, Halbfabrikaten und Fertigfabrikaten im Bereich Uhren, Büroeinrichtungen und spezielle Bauelemente, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 4. 5. 1995, S. 2463). Statutenänderung: 18. 10. 1996. Firma neu: **C & H Bau AG**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Delaquais Hans, von Rechthalten, in Gümligen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heutschi Rémy, von Balsthal, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Hofer Beat, in Riggisberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Oktober 1996

**Wahli & Cie. AG**, in Bern, Betrieb einer Türenfabrik sowie Schreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 2. 9. 1996, S. 5266). Firma neu: **Wahli & Cie. AG in Konkurs**. Eröffnung des Konkurses am 15. 10. 1996 gemäss Verfügung des Konkursrichters von Bern. Die Gesellschaft ist dadurch aufgelöst.

28. Oktober 1996

**Gipser- & Malergenosenschaft Bern**, in Bern, Förderung der wirtschaftlichen und sozialen Interessen der Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe durch Betrieb einer Gipseri und Malerei, Genossenschaft (SHAB Nr. 12 vom 19. 1. 1993, S. 268). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mischler Rudolf, von Wahlen, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schlup Andreas, von Rapperswil BE, in Kehrsatz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Weber Erich, von Golaten, in Kerzers, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Levy Carlo, von Disentis/Mustér, in Aeffigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsident oder Geschäftsführer (bisher: ohne Zeichnungsberechtigung); Kormann Werner, von Bern, in Thörishaus, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rysler Beat, von Dürrenroth, in Niederwangen bei Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Tschannen Ernst, von Wohlen bei Bern, in Thun, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Dürig Herbert, von Krauththal, in Krauththal, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsident oder Geschäftsführer.



28. Oktober 1996

**Casa Bianca Heinz Lohri**, in Bolligen, Generalagentur für die Schweiz der Allmimo Milewski Möbelwerke Zeil KG, BRD, Einzel-firma (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1988, S. 4052). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Konolfingen (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1996, S. 6332) von Amtes wegen gelöscht.

28. Oktober 1996

**Beat Pulver & Co.**, in Muri bei Bern, Planung, Verkauf und Unterhalt von trocknungs-, kälte- und lüftungstechnischen Anlagen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1990, S. 2451). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Flamatt (SHAB Nr. 195 vom 8. 10. 1996, S. 6112) von Amtes wegen gelöscht.

*Büro Biel – Bureau de Bienne*

24. Oktober 1996

**Baugenossenschaft Mettlenweg**, in Biel (SHAB Nr. 229 vom 24. 11. 1993, S. 6186). Fritz Krähenbühl ist nicht mehr Sekretär, bleibt weiterhin Mitglied der Verwaltung, seine Unterschrift ist erloschen. Paul Ringgenberg ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Neuer Sekretär der Verwaltung: Max Bucher, von Biel BE, in Gerolfingen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten. Neue Mitglieder der Verwaltung ohne Unterschrift: Rolf Henkel, von Leuggen, in Biel BE, Martin Keller, von Konolfingen, in Biel BE, und Pierre Ogi, von Frutigen, in Biel BE.

24. Oktober 1996

**Toproc AG**, in Biel, Produkte auf dem Gebiet der Befestigungselemente usw. (SHAB Nr. 225 vom 20. 11. 1995, S. 6331). Eingetragene Person neu: Karin Egloff-Müller, von Niederrohrdorf und Wiliberg, in Jegenstorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Oktober 1996

**Restaurant Schöngrün SA**, a Bienne (FOSC du 25. 5. 1994, no 99, p. 2877). Raison sociale radiée d'office du registre du commerce en application des dispositions de l'art. 89 ORC.

25. Oktober 1996

**Engelhard Bienne SA**, a Bienne, commerce et transformation de tous les métaux et métalloïdes, etc. (FOSC du 8. 6. 1994, no 109, p. 3205). Dissolution de la société selon décision de l'assemblée générale du 10 septembre 1996, par suite de fusion selon l'art. 748 CO et selon bilan de fusion au 31. 12. 1995 avec «Hochreutiner et Robert, société anonyme» devenue «Engelhard-Clal S.A.», a La Chaux-de-Fonds. Les actifs et passifs de la société ont été repris par «Engelhard-Clal S.A.».

28. Oktober 1996

**Nadella SA**, a Bienne, étude, fabrication, vente et installation de toutes pièces ou appareils se rattachant à la mécanique en général, etc. (FOSC du 15. 8. 1996, no 157, p. 4897). Procuration collective à deux a été conférée à Fred Beutler, de Buchholterberg, au Landeron. Nouvelle adresse de la société: rue Fritz-Oppiger 18.

28. Oktober 1996

**Claudio Martina**, a Bienne, conseils en placements financiers (FOSC du 23. 2. 1996, no 38, p. 1065). Raison radiée par suite de cessation de commerce.

28. Oktober 1996

**LFS Physical Fitness AG**, in Biel, Fitness-Institut für Damen (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1994, S. 894). Bisherige Revisionsstelle: Treuhand Walzer AG, in Biel. Neue Revisionsstelle: Revistag Treuhand, in Biel.

*Büro Büren an der Aare*

22. Oktober 1996

**HOW Service GmbH**, in Büren an der Aare, Holestrasse 23, 3294 Büren an der Aare, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 17. 10. 1996. Zweck: EDV-Beratungen und Dienstleistungen sowie Handel im Software-Bereich. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmungen des In- und Auslands beteiligen, leigehaftig oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000, liberiert mit Fr. 10 000, eingeteilt in zwei Stammeinlagen von je Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Daniel Wyssbrod, von Biel, in Büren an der Aare, Stammeinlage Fr. 10 000 (liberiert mit Fr. 5000); Frank Hofmann, deutscher Staatsangehöriger, in Jegenstorf BE, Stammeinlage Fr. 10 000 (liberiert mit Fr. 5000). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Daniel Wyssbrod, von Biel, in Büren an der Aare; Frank Hofmann, deutscher Staatsangehöriger, in Jegenstorf BE.

*Bureau de Courtelary*

25. Oktober 1996

**Hangarter Gabi, Art Gallery Insight**, a Tramelan, rue du Midi 13. Chef de la maison est Gabi Hangarter, de Altstätten à Tramelan. But: galerie d'art, expositions et échange de contacts culturels, réalisation de projets d'art.

25. Oktober 1996

**NCPLUS, Bangarter Markus**, a Tramelan, rue Albert-Gobat 21. Le chef de la maison et Markus Bangarter, de Seedorf à Tramelan. But: service informatique.

25. Oktober 1996

**Alsa Impression, Laurent Aellig**, a St-Imier, rue du Dr. Schwab 12. Le chef de la maison est Laurent Aellig, de Adelboden à St-Imier. But: imprimerie en tous genres.

25. Oktober 1996

**L'Etoile Corgémont S.à r.l.**, a Corgémont, exploitation de restaurants et de cafés, etc. (FOSC du 22. 6. 1994, no 119, p. 3491). Bortolo-Domenico Zerbini n'est plus gérant, sa signature est radiée, ni associé, sa part de fr. 12 000 étant transférée à l'associé Claude Léchenne (inscrit) qui devient associé pour une part de fr. 20 000, ainsi que gérant avec signature individuelle. Adjunction au but: importation, exportation et commerce de voitures et de pièces détachées. Statuts modifiés en conséquence le 11. 9. 1996. Locaux: rue du Chaumin 1, case postale 89, 2606 Corgémont.

25. Oktober 1996

**Paerli S.A.**, a St-Imier, installations de chauffages en tous genres (FOSC du 22. 10. 1996, no 205, p. 6430). Le siège de la succursale de Bassecour est transféré à Delémont (FOSC du 18. 10. 1996, no 203, p. 6368).

*Büro Frutigen*

17. Oktober 1996

**Immobiliengesellschaft National – Matte Adelboden AG**, in Adelboden, Wirtschaftliche Nutzung und Verwertung der ehemaligen Liegenschaft Hotel National in Adelboden usw. (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1988, S. 1047). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Braumann Alfred, in Blonay, Revisor.

23. Oktober 1996

**Rud. Bichsel-Wyssen**, in Kandersteg, Bier- und Mineralwasserdepot (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1969, S. 463). Firma neu: Getränke Bichsel. Domizil neu: Gand, 3718 Kandersteg.

23. Oktober 1996

**Chrisches Chemihütte AG**, in Aeschi, Verwaltung und Betrieb des Restaurants Chemihütte usw. (SHAB Nr. 72 vom 14. 4. 1992, S. 1677). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Hans Wüthrich AG, in Steffisburg, Revisionsstelle.

24. Oktober 1996

**Talbach AG**, in Adelboden, Führung von Hotels und anderen dem Gastwirtschaftsgewerbe dienlichen Betrieben usw. (SHAB Nr. 99 vom 23. 5. 1995, S. 2881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand- & Revisions-AG Bern, in Bern, Revisionsstelle.

*Büro Laupen*

25. Oktober 1996

**Melliger Handelsunternehmung und Agentur**, in Mühleberg, Steinrieselstr. 14, 3203 Mühleberg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Stephan Melliger, von Sarmentorf, in Mühleberg. Geschäftsnatur: Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art sowie Vermittlung von Seminaristen.

*Bureau de La Neuveville*

21. octobre 1996

**René Jaggi S.A.**, a La Neuveville, l'achat et la vente de tous produits d'horlogerie, bijouterie, etc. (FOSC du 25. 4. 1978, no 95, p. 1282). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17. 10. 1996, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **René Jaggi S.A. en liquidation**. Membre du conseil d'administration et liquidatrice, avec signature individuelle: Jacqueline Steffen-Jaggi (jusqu'ici inscrite comme membre du conseil d'administration avec signature collective à deux). René Jaggi n'est plus président du conseil d'administration, ses pouvoirs sont éteints. Les signatures collectives à deux des membres du conseil d'administration, soit Michel Jaggi, Paul-Emile Jaggi et André Jaggi, sont radiées.

Rectification

**Hom & Log SA (Hom & Log AG) (Hom & Log Ltd)**, a La Neuveville, l'édition, la diffusion et la commercialisation de tout support de formation, etc. (FOSC du 17. 10. 1996, no 202, p. 6332). Serge Brenel, directeur général avec signature individuelle, conserve sa fonction de vice-président.

*Büro Nidau*

24. Oktober 1996

**Staar Surgical AG**, in Nidau, intraokuläre Linsen usw. (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1995, S. 746). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christian Blaser (bisher: VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

24. Oktober 1996

**Amikotradring AG**, bisher in Bern, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1996, S. 878). Statutenänderung: 18. 10. 1996. Sitz neu: Gerolfingen, Gemeinde Tüffelen. Domizil neu: Schützenstr. 4, 2575 Gerolfingen. Zweck: Handel (Export/Import) mit Waren, Produkten und Dienstleistungen aller Art im In- und Ausland sowie Beteiligungen und Finanzierungen an und von Unternehmen aller Art im In- und Ausland. Aktienkapital: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000 (bisher: Fr. 20 000). Aktien: 500 Namenaktien zu Fr. 200 (bisher: 500 Namenaktien zu Fr. 100). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist gemäss näherer Umschreibung in den Statuten beschränkt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Namenaktionäre: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vestin AG, in Bern (bisher: Revisionsstelle). Eingetragene Personen: Dr. Miko Matei, von Tüffelen, in Gerolfingen, Einwohnergemeinde Tüffelen, einziger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Hans Arnold Jaggi, von Innertkirchen, in Toffen, Revisionsstelle.

25. Oktober 1996

**Lienberger Expo AG**, in Studen, Messebau usw. (SHAB Nr. 105 vom 1. 6. 1995, S. 3069). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bettina Lienberger, von Zürich, in Biel BE, VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

*Büro Schwarzenburg*

24. Oktober 1996

**Hotel Restaurant Sonne Schwarzenburg**, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Betrieb des Hotels und des Restaurants «Sonne» in 3150 Schwarzenburg (SHAB Nr. 159 vom 18. 8. 1995, S. 4644) Aktiengesellschaft. Statutenänderung vom 16. August 1996. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 250 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 250 Namenaktien zu Fr. 1000). Abschreibung von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 im Sinne von Art. 735 OR. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barbara Gilgen, von Wiedlisbach, Niederpöhl und Rüegsgberg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Mitglied des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift (bisher: Barbara Haudenschild-Gilgen); Urs Burkhalter, von Bolligen, in Bern, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Ueli Rosser, von Kandersteg, in Ittigen, Revisionsstelle.

24. Oktober 1996

**Skilift Riffenmatt AG**, in Riffenmatt, Gemeinde Guggisberg. Erstellung und Betrieb von Skiliften im Raume Riffenmatt usw. (SHAB Nr. 228 vom 23. 11. 1994, S. 6405). Statutenänderung: 27. September 1996. Keine publikationspflichtigen Änderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Andreas Schumacher, von Rüschegg, in Guggisberg, Revisionsstelle.

*Büro Thun*

25. Oktober 1996

**Anlagenbau Müller AG**, in Thun (SHAB Nr. 111 vom 11. 6. 1996, S. 3435). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erwin Müller, Verwaltungsratsvizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter Müller, von Reichenbach i. K., in Thun, einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift (bisher: Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift).

25. Oktober 1996

**Walter Zuberbühler**, in Blumenstein, Allmend 251 B, 3638 Blumenstein, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Zuberbühler, von Urnäsch i. B., in Blumenstein. Beratung und Ausführung von baubiologischen Isolationen, Fassaden und Bedachungen.

25. Oktober 1996

**Günimmo AG**, in Sigriswil, c/o Erich Spring, Guntenstutz 233, 3654 Gunten, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 24. Oktober 1996. Zweck: Handel mit sowie Erstellung und Verwaltung von Immobilien; kann auch Beteiligungen, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Güterrechte erwerben, verwalten und veräußern. Finanzierungen durchführen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberkarten zu je Fr. 100. Mitteilungen an Aktionäre: Publikation im SHAB oder, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, mit eingeschriebenem Brief. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Erich Spring, von Steffisburg, in Gunten, Gemeinde Sigriswil, einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift; Visura Treuhand-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Bern, Revisionsstelle.

25. Oktober 1996

**Bachmann & Co. AG, Handelsvertretungen**, in Steffisburg (SHAB Nr. 284 vom 7. 12. 1981, S. 3842). Statutenänderung: 6. September 1996. Firma neu: **Bachmann & Co. AG Steffisburg**. Zweckerklärung: Kann Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Sachübernahme: Die Bestimmung über die Sachübernahme im Zusammenhang mit der Gründung vom 17. 6. 1957 ist aus den Statuten gestrichen worden. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an Aktionäre neu: schriftlich. Weitere publikationspflichtige Tatsachen sind durch die Statutenänderung nicht betroffen. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marcel Bachmann, Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift; Bernhard Bachmann, Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roland Bachmann, von Buchholterberg, in Hilterfingen, Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift (bisher: in Thun, Verwaltungsratsvizepräsident mit Einzelunterschrift); Ingrid Bachmann, von Thun und Buchholterberg, in Hilterfingen, Verwaltungsratsmitglied o. U.; Freiburghaus Treuhand AG, in Thun, Revisionsstelle.

*Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)*

23. Oktober 1996

**Ferienzentrum Rothbad AG**, in Diemtigen (SHAB Nr. 194 vom 6. 10. 1995, S. 5518). Personen neu im Verwaltungsrat: Wittwer Andreas, von Linden BE, in Horboden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Kurt Hofmann, in Wimmis.

24. Oktober 1996

**Gehr. von Niederhäusern AG**, in Erlenbach, Schmiede, Schlosserei usw. (SHAB Nr. 131 vom 11. 6. 1981, S. 1867). Revisionsstelle: Stefan Lauber, Treuhandbüro, Führenstrasse, 3715 Adelboden.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

25. Oktober 1996

**Penac Produkte AG**, in Nottwil, Kantonsstrasse 32, 6207 Nottwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 24. 10. 1996. Zweck: Handel mit und Herstellung von ökologischen Produkten für die Anwendung in Land- und Forstwirtschaft, im Wein- und Gartenbau, für Pflanzen, Tiere, Wasser sowie Gülle, Kompost und verwandte Gebiete; Erwerb, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien; Beteiligungen. Aktienkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 1500 Inhaberkarten zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: Präsident: Peter Lobsiger, von Wohlen bei Bern, in Nottwil. Sekretär: Franz Wolf, von Winterthur und Neuenkirch, in Winterthur. Mitglied: Cordula Lobsiger, von Wohlen bei Bern, in Nottwil. Mitglied: Noemi Lobsiger, von Wohlen bei Bern, in Nottwil. Mitglied: Robert Wilhelm, von Safenwil, in Kesswil. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder Robert Wilhelm und Franz Wolf kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten, die übrigen Verwaltungsräte kollektiv zu zweien. Revisionsstelle: Immo Treuhand Liegenschaft & Verwaltung AG, in Rapperswil SG.

25. Oktober 1996

**Marc & Daniel SA**, in Emmen, Haar-, Kosmetik- und Schönheitspflege usw. (SHAB Nr. 24 vom 3. 2. 1995, S. 654). Paul Mattie ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Josef Mattie; demnach ist seine Prokura erloschen. Die Noser Treuhand und Revisions AG, in Stans, ist als Revisionsstelle ausgeschieden. Neue Revisionsstelle: Partner Treuhand AG Hochdorf, in Hochdorf.

25. Oktober 1996

**Orgatent AG**, in Luzern, textile Bauten und Einrichtungen (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1995, S. 4038). Statutenänderung vom 26. Juli 1996. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Grosswangen verlegt. Neue Adresse: Eduard-Huber-Strasse, 6022 Grosswangen. Einladungen und Mitteilungen erfolgen nun durch Brief. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Dr. Christian Speidel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Axel Kopp, deutscher Staatsangehöriger, in Büdingen (D); er zeichnet kollektiv zu zweien.

25. Oktober 1996

**Lobe AG**, in Neuenkirch, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 156 vom 14. 8. 1996, S. 4867). Der Gemeinderat von Neuenkirch hat mit Entscheid vom 11. Oktober 1996 eine Vermögensverwaltungsbeistandschaft nach Art. 393 Ziff. 4 ZGB angeordnet. Beistand mit Einzelunterschrift ist Fritz Suter, von Rain und Luzern, in Eich. Adresse: Leopoldstrasse 4, bei Truvag Treuhand und Beratungs AG Sursee, 6210 Sursee.

25. Oktober 1996

**Lexem Management AG in Liq.**, in Luzern, Führung und Beratung von Unternehmen usw., aufgelöst (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1995, S. 436). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

25. Oktober 1996

**CFM Cash Flow Management SA**, in Luzern, Börsentätigkeiten im Ausland usw. (SHAB Nr. 74 vom 17. 4. 1996, S. 2170). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Stansstad (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1996, S. 6460) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

25. Oktober 1996

**Damo Gastronom AG**, in Kriens, Restaurationsbetriebe usw. (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1983, S. 3891). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Oktober 1996 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Damo Gastronom AG in Liquidation** durch die Liquidatorin Helena Elisabeth Dambeck (bisher Vizepräsidentin des Verwaltungsrats); sie zeichnet weiterhin einzeln. Die Unterschrift des VR-Präsidenten Konrad Bernd Dambeck ist erloschen. Liquidationsadresse: Horwerstrasse 14, bei der Liquidatorin, 6010 Kriens.

25. Oktober 1996

**Multi-Handels AG Luzern in Liquidation**, in Luzern, aufgelöst (SHAB Nr. 248 vom 12. 12. 1995, S. 6941). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

25. Oktober 1996

**Sportbahnen Marbachegg AG**, in Marbach (SHAB Nr. 135 vom 15. 7. 1993, S. 3697). Josef Marti, dieser infolge Todes; Dr. Anton Schwingruber, Josef Lustenberger, Bruno Rindlisbacher und Toni Schmid sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Zweigpräsidenten ist erloschen; die übrigen Verwaltungsräte zeichnen nicht. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist René Zeh, von Winterthur, in Emmenmatt, Gemeinde Lauperswil. Neue Mitglieder ohne Unterschrift sind Brigitte Untermährer, von Marbach LU, Doppelshwand und Luzern, in Beromünster; Maya Kuster, von Hasliberg, in Koppigen; Fritz Lötscher, von und in Marbach LU; Fritz Flückiger, von Hasle-Rüegsau, in Marbach LU; Adolf Zihlmann, von und in Marbach LU, und Martin Jakob, von Trub, in Trubschachen. Revisionsstelle: Franz Emmenegger, in Schüpfheim.

25. Oktober 1996

**IF-Bau AG**, in L u z e r n (SHAB Nr. 180 vom 18. 9. 1995, S. 5168). Erich Portmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Josef Hiltbrunner, von und in Littau. Die Abacor Revisionsgesellschaft, in Steinhausen, ist als Revisionsstelle ausgeschieden. Neue Revisionsstelle: Revico Revisions- und Treuhand AG, in Luzern.

25. Oktober 1996

**Wohnbaugenossenschaft Pro Familia Wolhusen**, in Wolhusen (SHAB Nr. 140 vom 21. 7. 1995, S. 4115). Werner Lustenberger und Edwin Kammermann sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Bruno Dätwyler, Vizepräsident, sind erloschen. Alice Portmann, von Wolhusen und Rothenburg, in Wolhusen, bisher Beisitzerin ohne Unterschrift, ist nun Aktuarin. Neuer Präsident ist Anton Lichtsteiner, von und in Wolhusen. Der Präsident, die Kassierin und die Aktuarin zeichnen kollektiv zu zweien; demnach wurde die Unterschrift von Annetreth Schwarzenbruber, Kassierin, geändert. Neue Adresse: Strittenmatt 6, bei Anton Lichtsteiner, 6110 Wolhusen.

25. Oktober 1996

**Funag GmbH**, in Eschenbach, Rothenburgstrasse 3, 6274 Eschenbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 23. 10. 1996. Zweck: Führung von Freizeit- und Vergnügungsbetrieben; Beteiligungen; Erwerb, Veräusserung oder Belastung von Grundstücken. Stammkapital: Fr. 40 000, eingeteilt in Stammeinlagen von Fr. 38 000 und Fr. 2000. Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 23. 10. 1996 übernimmt die Gesellschaft von Marcel Ernst, von Luzern und Beromünster, in Ballwil, und Noeline Jane Faulkner, britische Staatsangehörige, in Luzern, Büroinventar, Betriebsstätten-Einrichtung und Fahrzeuge, alles gemäss separater Liste, im Gesamtwert und zum Gesamtpreis von Fr. 73 486.30, wovon Fr. 40 000 an das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Marcel Ernst, von Luzern und Beromünster, in Ballwil; Stammeinlage Fr. 38 000. Noeline Jane Faulkner, britische Staatsangehörige, in Luzern; Stammeinlage von Fr. 2000. Geschäftsführer sind Marcel Ernst (Gesellschafter) und Noeline Jane Faulkner (Gesellschafterin). Marcel Ernst zeichnet einzeln, Noeline Jane Faulkner kollektiv zu zweien.

25. Oktober 1996

**«Buch C» Buchhandlung Clausetto S. Bissig & Co.**, in Kriens, Obernauerstrasse 45, 6010 Kriens, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn am 25. 10. 1996. Zweck: Betrieb einer Buchhandlung; Kauf und Verkauf von sowie Handel mit diesbezüglichen Waren. Gesellschafterinnen: Silvia Bissig, von Isenthal, in Kriens; Petra Wicki, von Kriens und Romoos, in Kriens; Erna Gisler, von Bürglen UR, in Sarnen, und Charlotte Vonarburg, von Langnau bei Reiden, in Kriens. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

25. Oktober 1996

**BTC-Bolliger Touristik-Consulting**, in Meierskappel (SHAB Nr. 19 vom 27. 1. 1994, S. 528). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Baar a R (SHAB Nr. 204 vom 21. 10. 1996, S. 6400) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

25. Oktober 1996

**Coiffeur Concetta Kastrati**, in Luzern, Haldenstrasse 9, 6006 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Coiffeursalons für Damen und Herren. Inhaberin ist Concetta Kastrati, niederländische Staatsangehörige, in Luzern.

## Uri – Uri – Uri

25. Oktober 1996

**Armin Arnold AG**, in Schattdorf, Betrieb einer Carrosserie-, Maler- sowie Reparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1994, S. 5081). Revisionsstelle neu: Markus Gisler, von Springen, in Atdorf UR. Die bisherige Revisionsstelle Visura Treuhand-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Atdorf UR, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich, wird gelöst.

25. Oktober 1996

**Bernhard Ziegler und Söhne AG**, in Flüelen, Handel mit Baumaterialien aller Art usw. (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1995, S. 128). René Knupp, von und in Grossdietwil, ist neu Mitglied des VR (Verwaltungsrat) mit Kollektivunterschrift zu zweien. Bernhard Ziegler-Bunschi, Mitglied des VR, führt seine Einzelunterschrift neu als Vizepräsident des VR. Adelbert Muther, Prokurist, ist neu auch Sekretär des VR (nicht Mitglied).

25. Oktober 1996

**Immobilien AG Andermatt**, in Andermatt, Erwerb und Verwaltung von Grundstücken und Bauten usw. (SHAB Nr. 166 vom 27. 8. 1993, S. 4520). Josef Bonetti-Dittli, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Beat Bonetti, bisher Mitglied, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien neu als Vizepräsident des VR.

25. Oktober 1996

**PK-Ingenieurunternehmung AG**, Zweigniederlassung in Atdorf, Betrieb eines Ingenieurbüros usw. (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1990, S. 4836) mit Hauptsitz in Seewen, Gemeinde Schwyz. Firma neu: **PK-Engineering AG Schwyz**. Firma des Hauptsitzes neu: **PK-Engineering AG Schwyz**.

25. Oktober 1996

**Raiffeisenbank Wassen**, in Wassen, Genossenschaft (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1995, S. 4299). Judith Gerig, Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist aus dem VR ausgeschieden. Marie-Theres Walker, von und in Wassen, ist neu Mitglied des VR ohne Zeichnungsberechtigung.

## Schwyz – Schwyz – Svitto

25. Oktober 1996

**Free Time AG**, in Wollerau, Betrieb eines Fitnesszentrums mit Saunabetrieb usw. (SHAB Nr. 78 vom 23. 4. 1996, S. 2290). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Anneliese Ledermann, Präsidentin des Verwaltungsrats, und Rudolf Kälin, Mitglied des Verwaltungsrats. Verwaltungsratsmitglieder neu: Joc Rothenfluh, von Obersiegenhald, in Baden, Präsident, mit Einzelunterschrift; Urs Müller, von Grossdietwil, Gemeinde Altbüren LU, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Katharina Nägeli, von Kilchberg ZH und Hütten ZH, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die bisherige Revisionsstelle TUR Treuhand Ursula Räbsamen, in Langnau ZH, ist weggefallen. Revisionsstelle neu: Arthur Andersen AG, in Zürich.

25. Oktober 1996

**Mythencenter Holding AG**, in Ibach, Gemeinde Schwyz (SHAB Nr. 238 vom 7. 12. 1995, S. 6666). Verwaltungsratsmitglied neu: Lydia Meister-Camenzind, von Kilchberg ZH, in Wollerau, ohne Zeichnungsberechtigung.

25. Oktober 1996

**Kämpfer Planungsbüro GmbH**, in Altendorf, Seestatt 10, 8852 Altendorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 10. 1996. Zweck: Integrale Planung und Ausführung von Bauten, Architektur- und Ingenieurarbeiten, Kostenplanung und Bau-realisation; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen usw. Stammkapital: Fr. 100 000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. 10. 1996 und Übernahmebilanz per 30. 6. 1996 übernimmt die Gesellschaft Aktiven von Fr. 277 730.45 und Passiven von Fr. 126 802.23 von der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Jörg Kämpfer», in Altendorf, zum Übernahmepreis von Fr. 150 928.22, wovom Fr. 100 000 auf das Stammkapital angerechnet werden. Mitteilungen an Gesellschafter brieflich. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Jörg Kämpfer, von Oeschbach BE, in Altendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 90 000, und Thomas Kämpfer, von Oeschbach BE, in Altendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

25. Oktober 1996

**R & R Aktiengesellschaft**, in Bach, Gemeinde Freienbach, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Verwaltung derselben usw. (SHAB Nr. 178 vom 14. 9. 1995, S. 5119). Die bisherige Revisionsstelle, Michael Rüegg, in Bach, Gemeinde Freienbach, ist weggefallen. Die Gesellschaft ist derzeit ohne Revisionsstelle.

25. Oktober 1996

**Isabell und Dr. Friedrich Vogel-Stiftung**, in Lachen (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1989, S. 3076). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Mirjam Guggenheim, Mitglied des Stiftungsrates.

25. Oktober 1996

**Leimbacher AG**, in Lachen, Betätigung als Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 67 vom 4. 4. 1996, S. 1940). Erlöschene Unterschrift: Hansjörg Keller, Prokurist. Zeichnungsberechtigter neu: Luzi Reto Gruber, von St. Domenica GR, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz wurde erteilt an: Christoph Hess, von Nürensdorf ZH, in Rieden, und Marco Bisig, von und in Einsiedeln.

25. Oktober 1996

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.**, Zweigniederlassung in Schwyz (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1995, S. 6358), mit Hauptsitz in Bern. Erlöschene Unterschrift: Hans Jung, Zeichnungsberechtigter. Lino Ponato, Zeichnungsberechtigter (bisher: Geschäftsführer), weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zeichnungsberechtigter neu: Luzi Reto Gruber, von St. Domenica GR, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Franz Betschart, von Muotathal, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl.

25. Oktober 1996

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigniederlassung in Wangen SZ (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1995, S. 6358), mit Hauptsitz in Bern. Erlöschene Unterschrift: Julia Bouchemama-Inauen, Prokuristin. Lino Ponato, Zeichnungsberechtigter (bisher: Geschäftsführer), weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zeichnungsberechtigter neu: Luzi Reto Gruber, von St. Domenica GR, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Oktober 1996

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigniederlassung in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1995, S. 6358), mit Hauptsitz in Bern. Erlöschene Unterschrift: Hans Jung, Zeichnungsberechtigter. Zeichnungsberechtigter neu: Luzi Reto Gruber, von St. Domenica GR, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Franz Betschart, von Muotathal, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl.

25. Oktober 1996

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigniederlassung in Siebnen, Gemeinde Schönbühl (SHAB Nr. 181 vom 19. 9. 1995, S. 5191), mit Hauptsitz in Bern. Erlöschene Unterschriften: Hans Jung, Filialleiter, und Julia Bouchemama, Prokuristin. Zeichnungsberechtigter neu: Luzi Reto Gruber, von St. Domenica GR, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Oktober 1996

**Just Blarer & Co. AC**, in Lachen, Ausführung von Bauarbeiten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1995, S. 1002). Löschung nach beendiger Liquidation.

25. Oktober 1996

**Camarosa Investment AG in Liquidation**, in Schwyz (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1995, S. 303). Löschung nach beendiger Liquidation.

25. Oktober 1996

**Armin Inderbitzin AG, in Liquidation**, in Oberarth, Gemeinde Arth, Betrieb einer Reparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 1995, S. 6726). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 3. 1. 1996 vor Ablauf des Sperrjahres gelöst.

25. Oktober 1996

**«Riflex» AG in Liquidation**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Handel mit Rohwaren und anderen Gütern usw. (SHAB Nr. 89 vom 9. 5. 1995, S. 2566). Löschung nach beendiger Liquidation.

25. Oktober 1996

**First-Garage A.G.**, in Altendorf (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1994, S. 2260). Ausgeschiedene Person: Toni Dettling, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Alois Feusi, Präsident des Verwaltungsrats (bisher: Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats), weiterhin mit Einzelunterschrift, und Thomas Feusi, Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrats (bisher: Zeichnungsberechtigter), weiterhin mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Roger Amacher, von Bönigen BE, in Oberegg.

25. Oktober 1996

**Raiffeisenbank Illgau**, in Illgau, Genossenschaft (SHAB Nr. 233 vom 1. 12. 1992, S. 5594). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Josef Bürgler, Vizepräsident des Verwaltungsrats, und Paul Betschart, Aktuar des Verwaltungsrats. Xaver Lagler, von Schwyz, in Illgau, Vizepräsident des Verwaltungsrats (bisher: Beisitzer ohne Zeichnungsberechtigung), neu mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu: Luzia Schuler-Bürgler, von Illgau und Sattel, in Illgau, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Othmar Reichmuth, von Schwyz, in Illgau, ohne Zeichnungsberechtigung. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Luzia Nauer-Bürgler, von Oberberg und Illgau, in Illgau.

25. Oktober 1996

**Kistler Forstbetriebe AG**, in Reichenburg, Handel mit Holz, den Holzschlag, Holztransporte, Forsterei usw. (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1995, S. 437). Christa Kistler, Präsidentin des Verwaltungsrats, heisst nun infolge Verheiratung Christa Hörler-Kistler, nun heimatberechtigt von Appenzell und Reichenburg, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die bisherige Revisionsstelle Makura AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, ist weggefallen. Revisionsstelle neu: Kistler + Steiner, Treuhand + Beratung, in Reichenburg.

25. Oktober 1996

**Genossenschaft Dorfzentrum Einsiedeln**, in Einsiedeln (SHAB Nr. 147 vom 31. 7. 1996, S. 4596). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Walter Bisig, Vizepräsident des Verwaltungsrats. Thomas Bisig, von und in Einsiedeln, Vizepräsident des Verwaltungsrats (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats ohne Zeichnungsberechtigung), neu mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglied neu: Roland Kälin, von Einsiedeln, in Gross SZ, Gemeinde Einsiedeln, ohne Zeichnungsberechtigung.

25. Oktober 1996

**BD Bücherdienst AG**, in Einsiedeln, Internationale Auslieferung von Büchern, Schallplatten, Kassetten und Zeitschriften usw. (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1993, S. 6587). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Dr. Walther Müller, Mitglied des Verwaltungsrats.

25. Oktober 1996

**Schweizer + Marty, DV Sound, Light, Laser**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, Büölstrasse 21, 6440 Brunnen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 9. 1996. Gesellschafter sind: Daniel Schweizer, von Reigoldswil BL, in Seewen, Gemeinde Schwyz, und Georg Marty, von Schwyz, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl. Handel und Vermietung von Licht- und Tonalanlagen.

25. Oktober 1996

**M + P Interfashion AG**, bisher in Zug (SHAB Nr. 174 vom 9. 9. 1996, S. 5423). Ursprüngliche Statuten: 13. 7. 1988. Revision: 3. 7. 1996. Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 19. 9. 1996. Sitz neu: Euthal, Gemeinde Einsiedeln. Domizil neu: Im Ruostel 22, 8844 Euthal. Zweck neu: Grosshandel, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Damen- und Herrenkonfektion, sowie Übernahme von Vertretungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern usw. Aktienkapital wie bisher: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital wie bisher: Fr. 100 000. Aktien wie bisher: 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig: Mitteilungen an Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des Verwaltungsrats wie bisher: Urs Müller, von Zürich, in Zollikon, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle wie bisher: Correcta AG, in Zürich.

## Obwalden – Obwald – Untervaldo Sopraselva

25. Oktober 1996

**CES Bauingenieur AG**, Zweigniederlassung in Sarnen (SHAB Nr. 144 vom 27. 7. 1994, S. 4217), mit Hauptsitz in Hergiswil NW. Paul Stämpfli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Thv Revisions-AG ist als Revisionsstelle ausgeschieden.

## Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

30. Oktober 1996

**Probaux AG**, in Stansstad, Betrieb eines Planungsbüros für die Ausführung sämtlicher Arten von Planungen elektrischer Installationen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1995, S. 5777). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hedinger, Erich, von Birmsdorf ZH, in Kindhausen, Gemeinde Bergdietikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gehrig, Christa, von Buttisholz und Engelberg, in Kindhausen, Gemeinde Bergdietikon, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Pedrini, Renato, von Unterengstringen, in Mülligen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996

**Skis Lacroix S.A.**, in Stansstad, Handel mit Skis, Skibindungen, Surfs, Kleidern und diesbezüglichen Requisitionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1992, S. 4818). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Senoner, Bruno, von Sumiswald, in Arzier, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fideuiaire Baumer SA, in Genf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koenig, Olivier, von Rüeggisberg, in Genève, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Coresa, Contrôle, Organisation, Révision SA, in Genève, Revisionsstelle.

30. Oktober 1996

Berichtigung des im SHAB Nr. 207 vom 24. 10. 1996, S. 6490 publizierten TB-Eintrags Nr. 929 vom 18. 10. 1996. **Sun for Fun GmbH**, in Stansstad, Betrieb von und Handel mit Freizeiteinrichtungen und Sportartikeln zur Förderung der Gesundheit und des Wohlbefindens. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 207 vom 24. 10. 1996, S. 6490). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Willemssen, Sacha, von Buochs, in Buochs, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000 (bisher: Sascha, von Buochs, in Buochs).

30. Oktober 1996

**Verlag Arbeit und Wohnen AG**, in Stans, Wirzboden 28, 6370 Stans, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: : 30. 10. 1996. Zweck: Betrieb eines Verlages mit Herausgabe, Verteilung und Verkauf von Büchern und Zeitschriften, insbesondere Herausgabe der Zeitschrift «Arbeit und Wohnen»; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie insbesondere auch Immobilien erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Zimmermann, Beat, von Ennetbürgen, in Stans, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kurmann-Gabriel, Helen, von Romoos, in Ennetbürgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bircher Treuhand AG, in Stans, Revisionsstelle.

## Glarus – Glaris – Glarona

25. Oktober 1996

**UG-Imko AG**, in Glarus, Kauf, Verkauf und Vermittlung von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 44 vom 3. 3. 1994, S. 1203). Domizil neu: c/o Dr. Alfred Heer, Burgstrasse 28, 8750 Glarus.

25. Oktober 1996

**Galvotek Holding AG in Liquidation**, in Glarus (SHAB Nr. 212 vom 1. 11. 1994, S. 5978). Nach durchgeführter Liquidation gelöschte Aktiengesellschaft. Gemäss Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 24. April 1996 wird diese Aktiengesellschaft unter der Firma **Galvotek Holding AG in Liquidation** wieder eingetragen. Eingetragene Person neu: Dr. Adrian Flühmann, von Zürich und Neuenegg, in Zürich, Liquidator, mit Einzelunterschrift. Liquidationsdomizil: c/o Dr. Adrian Flühmann, Restelbergstrasse 82, 8044 Zürich.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.



25. Oktober 1996

**Master Transport- & Verwaltungen AG**, bisher in Luchsingen (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1984, S. 70). Infolge Sitzverlegung nach Buchs SG (SHAB Nr. 172 vom 5. 9. 1996, S. 5356) wird die Firma von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Glarus gelöscht. Neue Firma und Adresse: **Pro-Clean Handels AG**, Birkenaustrasse 17, 9470 Buchs SG. Diese Firma wurde in der Zwischenzeit vom Handelsregister des Kantons St. Gallen ebenfalls von Amtes wegen gelöscht infolge weiterer Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1996, S. 5781). Neue Adresse: Riedmatt 2, 6300 Zug.

25. Oktober 1996

**Hartway AG**, in Niederurnen, Handels- und Finanzgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1990, S. 2852). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Glarus gelöscht.

25. Oktober 1996

**Urbag**, in Glarus, Erbringung von Unternehmungs- und Risikoberatungen usw. (SHAB Nr. 4 vom 9. 1. 1992, S. 74). Aktiengesellschaft. Eingetragene Personen neu: Chancellors AG, in Glarus, Revisionsstelle.

25. Oktober 1996

**Owafin AG**, in Glarus, Beteiligung an Unternehmungen der chemischen und technischen Industrie usw. (SHAB Nr. 124 vom 29. 6. 1990, S. 2601). Ausgeschiedene Person und erschlöschene Unterschrift: Herbert Senn, von Buchs SG, in Forch, Gemeinde Maur, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Die Gesellschaft ist nun ohne Organe.

25. Oktober 1996

**Mafema AG**, in Bilt en, Herstellung und Vertrieb von Magnetfeldsystemen und ähnlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 214 vom 3. 11. 1993, S. 5763). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 22. Oktober 1996. Firma neu: **Mafema AG in Liquidation**. Ausgeschiedene Person und erschlöschene Unterschrift: Paul Keel, von Rebstein, in Bilt en, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu: Bernet & Lehner Treuhand AG, in Glarus, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift. Liquidationsdomizil: c/o Bernet & Lehner Treuhand AG, Bankstrasse 7, 8750 Glarus.

## Zug – Zoug – Zugo

25. Oktober 1996

**Sassoon Metals AG (Sassoon Metals SA) (Sassoon Metals Ltd) (Sassoon Metals Inc)**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 1990, S. 2365). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.

25. Oktober 1996

**Alcatel CE AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen in Zentral- und Osteuropa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02. 11. 1994, S. 6002). Eingetragene Personen Neu: Schmid, Dr. Walter, Heimat: Homburg, Stallikon, in Stallikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Vital, Gian Andri, Heimat: Sent, in Rüschlikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

25. Oktober 1996

**Sanoma Invest AG**, Sitz: Zug, Erwerb von Beteiligungen an den Tätigkeiten der Sanoma Gruppe im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1993, S. 6878). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.

25. Oktober 1996

**Tectum Finanz AG**, Sitz: Hünenberg, Erbringung von Dienstleistungen im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09. 02. 1995, S. 773). Statutenänderung: 26. 09. 1996. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000, Liberierung: CHF 100 000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1000]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Bissig Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

25. Oktober 1996

**Ratmar AG**, Sitz: Zug, Beratung zur Förderung von Handelsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 1989, S. 3012). Eingetragene Personen Neu: Ostschweizerische Treuhand Zürich AG, in Zürich, Revisionsstelle.

25. Oktober 1996

**Metie Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 18. 09. 1996, S. 5655). Eingetragene Personen Geändert: Christensen, Per C., Heimat: Dänemark, in Walchwil, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift, Delegierter mit Einzelunterschrift]. Neu: Kraus, Peter, Heimat: Bern, in Walchwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Christensen, Klaus-Michael, Heimat: Dänemark, in Walchwil, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Visura Treuhand-Gesellschaft, in Luzern, Revisionsstelle. Gelöscht: [Brandenberg, Dr. Ernst A., Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Revitag Revisions- und Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].

25. Oktober 1996

**Sovera Holding AG in Liquidation**, Sitz: [bisher: Zug], Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 17. 09. 1996, S. 5626). Statutenänderung: 30. 9. 1996. Firma Neu: **Sovera Holding AG**. Übersetzungen der Firma Neu: (Sovera Holding SA), (Sovera Holding Ltd). Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Zugerstrasse 77, 6340 Baar. Bemerkungen Neu: Nachdem der gesetzsmässige Zustand wiederhergestellt ist, wird die von Amtes wegen erfolgte Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HRegV widerrufen. Eingetragene Personen Geändert: Signer, Marcel P., Heimat: Appenzell, in Engelburg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Lacher, Hélène, Heimat: Veltheim AG, in Adliswil, Delegierte mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierte ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidatorin mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Farroni, Dr. Enrico O., Heimat: Lützelflüh, in Rotkreuz, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien].

25. Oktober 1996

**Hafi Naturprodukte, Haas & Fischer**, Sitz: Steinhäusen, Handel mit und Produktion von Naturprodukten, ökologische Matratzenreinigung usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 01. 1995, S. 356). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

25. Oktober 1996

**Elacsys AG**, Sitz: Hünenberg, Erwerb, Verwaltung und Nutzung von Patenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 18. 04. 1996, S. 2198). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Lugano (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1996, S. 6278).

25. Oktober 1996

**Rahn Holding AG (Rahn Holding SA) (Rahn Holding Inc)**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 19. 07. 1996, S. 4352). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1996, S. 6297).

25. Oktober 1996

**Conagro Holding AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Cooktrust AG, Bundesstrasse 7, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 10. 1996. Zweck: Beteiligung an anderen Gesellschaften jeder Art; kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100 000, Liberierung: CHF 100 000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: von Planta, Flurin, Heimat: Susch, in Lausanne, Mitglied mit Einzelunterschrift; Progressia Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG, in Altendorf, Revisionsstelle.

25. Oktober 1996

**Gaudio + Partner AG**, Sitz: Zug, Durchführung von Aufträgen und Projekten als Agentur für integrierte Kommunikation und Werbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 1995, S. 4598). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Küssnacht ZH (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1996, S. 6197).

25. Oktober 1996

**Opiplast AG**, Sitz: Risch, Domizil: Bleistrasse 1, 6343 Rotkreuz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 10. 1996. Zweck: Produktion, Vermarktung von und Handel mit Waren und Erzeugnissen aller Art, insbesondere mit Rohmaterialien, Zwischenprodukten und Fertigprodukten chemischer Art und aus Plastik; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, jegliche Art von Geschäften und Projekten finanzieren und fördern, Investitionsgüter und andere Leistungen verlesen, vermieten und verkaufen sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100 000, Liberierung: CHF 100 000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Cavalli, Franco, Heimat: Neuheim, in Neuheim, Mitglied mit Einzelunterschrift; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zug, Revisionsstelle.

25. Oktober 1996

**IT & T AG**, Sitz: Zug, Herausgabe von drucktechnischen und elektronischen Nachschlagewerken aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 02. 04. 1996, S. 1880). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 25, 6300 Zug.

25. Oktober 1996

**City Marketing AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Schlumpf & Partner Treuhand AG, Alpenstrasse 12, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 10. 1996. Zweck: Erbringung von sämtlichen Dienstleistungen im Zusammenhang mit Promotion, Entwicklung, Vermittlung, Vermietung, Verkauf und Bewirtschaftung von Immobilien und entsprechenden Treuhandfunktionen für Dritte; kann sich an anderen Unternehmungen in direkter oder indirekter Form beteiligen, unter Ausschluss des Bankgeschäftes Finanztransaktionen aller Art durchführen sowie Vermögen verwalten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, bewirtschaften und veräussern. Aktienkapital: CHF 100 000, Liberierung: CHF 100 000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dörig, Dr. Markus, Heimat: Appenzell, Lindau, in Forch, Mitglied mit Einzelunterschrift; Schlumpf & Partner Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

25. Oktober 1996

**Meizin AG**, Sitz: [bisher: Zürich], Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07. 11. 1995, S. 6102). Statutenänderung: 23. 10. 1996. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o lic. iur. Peter A. Iten, Neugasse 23, 6300 Zug. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Vornahme von Kompensations- und Transitgeschäften sowie allen dazugehörigen Finanzgeschäften, begriffen das Hypothekengeschäft, Ausübung treuhänderischer Mandate, Verwaltung von Gütern aller Art, Kauf und Verkauf von Gütern aller Art wie zum Beispiel Immobilien, Mobilien und Rechte; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital Bisher: CHF 50 000, 50 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Fiorilli-Greger, Andrea, Heimat: Küssnacht ZH, in Bellikon, Mitglied mit Einzelunterschrift; Provisa Revisionen & Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [Zintzmeyer, Kurt, Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Zintzmeyer, Marlen, Heimat: Zürich, in Zürich, Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift]; [Silvia Rutz Rivatreuhand, in Dällikon, Revisionsstelle].

25. Oktober 1996

**Wifaconcept AG (Wifaconcept SA)**, Sitz: Steinhäusen, Domizil: Industriestrasse 9, 6312 Steinhäusen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 10. 1996. Zweck: Betrieb eines Bauunternehmens, insbesondere für Hochbau, Wintergärten, Glashäuser und Fassaden, Generalunternehmung, Herstellung, Import und Export von Baukonstruktionen und Baumaterialien aller Art sowie Kauf und Verkauf von Liegenschaften; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Aktienkapital: CHF 100 000, Liberierung: CHF 100 000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Mobilien, Werkzeuge und ein Lieferwagen Toyota Hiace 4WD gemäss Inventarliste zu Sacheinlagevertrag vom 23. 10. 1996, zum Preis von CHF 39 701, wofür 35 Namenaktien zu CHF 1000 ausgegeben und dem Sacheinleger ausgehändigt werden. CHF 4701 werden dem Sacheinleger gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Siegenthaler, Michel, Heimat: Schangnau, in La Chaux-de-Fonds, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staub Wälti, Barbara, Heimat: Wohlen bei Bern, Lauperswil, in Chabrey, Sekretärin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Badertscher, Werner, Heimat: Eggwil, in Court, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fiduco, Fiduciaire pour l'Industrie et le Commerce SA, in Biel BE, Revisionsstelle.

25. Oktober 1996

**Bristol-Myers Squibb MEA SA**, Sitz: Baar, die Gesellschaft bezweckt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 15. 08. 1996, S. 4900). Statutenänderung: 18. 10. 1996. Aktienkapital Geändert: CHF 50 000, Liberierung: CHF 50 000, 50 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

25. Oktober 1996

**Bristol-Myers Squibb Products SA**, Sitz: Baar, die Gesellschaft bezweckt, alle Arten von pharmazeutischen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 14. 06. 1996, S. 3526). Statutenänderung: 18. 10. 1996. Aktienkapital Geändert: CHF 50 000, Liberierung: CHF 50 000, 50 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

25. Oktober 1996

**ITI Trade Invest AG (ITI Trade Invest Ltd) (ITI Trade Invest SA)**, Sitz: Cham, Vornahme und Vermittlung von Dienstleistungen im Bereiche der Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 18. 09. 1996, S. 5655). Statutenänderung: 21. 10. 1996. Firma Neu: **LS Trade Invest AG**. Übersetzungen der Firma Neu: (LS Trade Invest Ltd), (LS Trade Invest SA).

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

25. Oktober 1996

**Bristol-Myers Squibb AG**, Sitz: Baar, Kauf, Produktion, Zusammenstellung, Vertrieb und Verkauf aller Arten von pharmazeutischen, nicht-pharmazeutischen und chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 30. 06. 1995, S. 3663). Statutenänderung: 18. 10. 1996. Aktienkapital Geändert: CHF 50 000. Liberierung: CHF 50 000, 50 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 500]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

25. Oktober 1996

**Caseca AG**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 22. 06. 1993, S. 3230). Statutenänderung: 18. 10. 1996. Zweck Neu: Handel mit Waren aller Art auf eigene und fremde Rechnung, Vermittlung und Finanzierung von Handelsgeschäften, Beteiligung an und Finanzierung von industriellen und kommerziellen Unternehmen sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Wertschriften, Grundstücken und anderen Kapitalanlagen; kann alle Geschäfte des Immobilienverkehrs vornehmen sowie Beteiligungen an anderen Gesellschaften erwerben, verwalten oder finanzieren. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

25. Oktober 1996

**CG Scheller AG in Liquidation**, Sitz: Cham, Herstellung und Vertrieb von Dampf- und Gasturbinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 10. 02. 1995, S. 798). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

25. Oktober 1996

**Gimex Fertilizer Trading AG**, Sitz: Zug, Domizil: Bahnhofstrasse 23, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 10. 1996. Zweck: Import und Export von Dünger und artverwandten Produkten, Erwerb und Beteiligung an anderen Unternehmen. Aktienkapital: CHF 100 000, Liberierung: CHF 100 000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bamert, Urs, Heimat: Tuggen, in Cham, Präsident mit Einzelunterschrift; Andermatt, Erwin, Heimat: Baar, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift; Acton Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.

25. Oktober 1996

**SMI Structures Modernes Ingénieurs SA**, Sitz: Zug, Betrieb eines Zivilingenieurbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 13. 06. 1996, S. 3499). Domizil Gelöscht: [Bohlstrasse 20, 6300 Zug].

25. Oktober 1996

**Contrain GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Neugasse 25, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum: 24. 10. 1996. Zweck: Schulung im Bereich der Aus- und Weiterbildung, Personalschulung, Management-Training, Personalcoaching, Unternehmensberatung; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Stammkapital: CHF 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Seminar-Konzepte mit Trainerunterlagen für diverse Seminare gemäss Sacheinlageverträgen vom 21. 10. 1996 zum Preis von CHF 20 000, welcher voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baer, Jürg, Heimat: Rothrist, in Schwyz, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 10 000; Ofner, Katrin, Heimat: Zürich, in Zug, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 10 000.

## Fribourg – Freiburg – Friburgo

### Bureau d'Estavayer-le-Lac

23 octobre 1996

**FSF Fiduciaire, Stéphane Fischer**, à Domdidier, administration, comptabilité, gestion, expertise, révision, recouvrements, conseil et fiscalité, ainsi que tous mandats fiduciaires (FOSC du 30. 9. 1993, no 190, p. 5119). Cette raison individuelle est radiée par suite de remise de commerce à la société FSF Fiduciaire Sarl, à Domdidier (FOSC du 11. 9. 1995, no 175, p. 5044).

25 octobre 1996

**Banque Raiffeisen de Cugy-Forêt**, à Cugy, effectuer toutes opérations bancaires usuelles, etc. (FOSC du 25. 8. 1995, no 164, p. 4768). Par suite de changement d'état civil, Nelly Bersier, gérante, s'appelle désormais Nelly Rollier.

25 octobre 1996

**Estavayer Routes SA**, à Estavayer-le-Lac, construction, entretien, revêtement de routes, etc. (FOSC du 16. 11. 1976, no 269, p. 3287). Francis Pythoud n'est plus président, sa signature est radiée. Pierre-André Clot, inscrit en qualité de vice-président, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Jean Pythoud n'est plus secrétaire et Aldo Poret n'est plus fondé de procuration, leurs signatures sont radiées. Nouvelle adresse: case postale, 1470 Estavayer-le-Lac.

25 octobre 1996

**Chronocom, Stocco Almerina**, à Sévaz, réception téléphonique (FOSC du 1. 12. 1994, no 234, p. 6574). Par ordonnance du 14 octobre 1996, le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, a prononcé la clôture de la faillite. Cette raison individuelle est radiée d'office.

Rectification

**Barbey Stores**, à Dompière, vente et réparations de stores (FOSC du 3. 10. 1996, no 192, p. 6001). Cette raison individuelle est radiée par suite de remise de commerce à la société Barbey Stores Sarl, à Dompière (FOSC du 5. 7. 1995, no 128, p. 3767), et non par suite de cessation d'activité.

### Bureau de Fribourg

25 octobre 1996

**Mayline Sarl en liquidation**, à Fribourg, l'achat, la vente, la représentation, la distribution, etc. (FOSC du 22. 8. 1995, no 161, p. 4704). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

25 octobre 1996

**Patara SA en liquidation**, à Fribourg, acquérir, exploiter et céder des droits, etc. (FOSC du 3. 1. 1996, no 1, p. 8). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.

25 octobre 1996

**Pancho Pneus, Pache Pascal**, à Marly, route de Fribourg 42, Z.I. Winkler. Le titulaire est Pascal Pache, de Chapelle/Moudon, Farvagny-le-Petit. But: exploitation d'un centre de pneumatiques.

25 octobre 1996

**Ibercommerce SA en liquidation**, à Fribourg, commerce dans le domaine des métaux non précieux, etc. (FOSC du 18. 9. 1995, no 180, p. 5171). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

25 octobre 1996

**Orbinvest S.A. en liquidation**, à Fribourg, acquérir et administrer toutes participations financières, etc. (FOSC du 9. 6. 1994, no 110, p. 3236). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

25. Oktober 1996

**M. J. Multi Job S.A.**, à Fribourg, conseil et placement de personnel, etc. (FOSC du 21. 6. 1984, no 142, p. 2232). Date de la dissolution: 24. 10. 1996. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **M. J. Multi Job S.A. en liquidation**, par Juliette Kessler, administratrice unique inscrite, nommée liquidatrice, avec signature individuelle, et maintenant domiciliée à Veytaux.

25. Oktober 1996

**Café des Grand-Places SA**, à Fribourg, Grand-Places 12. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 10. 1996. But: exploitation de restaurants, cafés, hôtels et de tous commerces. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. La société envisage de reprendre de la société en nom collectif Blunshi & Cie, l'exploitation du café des Grand-Places, à Fribourg, pour un prix maximum de fr. 850 000. Publication: FOSC. Convocation: FOSC ou lettre recommandée. Administration: Bernhard Schneider, de Diessbach b. Büren, à Fribourg, président, Andreas Blunshi, de Bâle, à Tavel, vice-président, Alexandre Sottaz, de Montagny-les-Monts, à Marly, secrétaire, tous trois avec signature collective à deux. Organe de révision: Fidurevision SA, à Fribourg.

25. Oktober 1996

**Eisa Holding S.A.**, à Villars-sur-Glâne, acquérir, gérer et financer des participations, etc. (FOSC du 27. 6. 1994, no 122, p. 3572). Organe de révision: François Saldarini n'est plus organe de révision; le mandat est confié à Ofisa, société fiduciaire et conseil, à Lausanne. Radiation de la clause concernant la composition du conseil d'administration.

25. Oktober 1996

**Société Financière de Procédés Industriels**, à Fribourg, s'intéresser de toute manière à toutes entreprises, etc. (FOSC du 21. 11. 1994, no 226, p. 6351). Jean-Pierre Vuilleumier n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Jean-Charles Rey, secrétaire inscrit, est nommé président, avec signature collective à deux. Pierre-Jean Gritti, de Genève, à Chêne-Bougeries, est nommé secrétaire, avec signature collective à deux. Radiation de la clause concernant la composition du conseil d'administration.

25. Oktober 1996

**Union L.A.C.T.I.C.**, à Fribourg, l'administration de participations financières, etc. (FOSC du 1. 7. 1994, no 126, p. 3688). Jean-Pierre Vuilleumier n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Jean-Charles Rey, secrétaire inscrit, est nommé président, avec signature collective à deux. Olivier Burrus, administrateur inscrit, est nommé secrétaire, avec signature collective à deux. Pierre-Jean Gritti, de Genève, à Chêne-Bougeries, est nommé administrateur, avec signature collective à deux. Radiation de la clause concernant la composition du conseil d'administration.

Rectification

**Pneus Favre Fribourg S.A.**, à Fribourg, exploiter un commerce de pneus, etc. (FOSC du 23. 10. 1996, no 206, p. 6462). Romain Alber (et non Albert), de et à Genève, est nommé administrateur sans signature.

## Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Olen-Gösgen, in Olen

25. Oktober 1996

**Markus Wyss Stör-Buchhalter**, in Olen, Riggenbachstrasse 27, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber mit Einzelunterschrift: Markus Wyss, von Dulliken, in Starkkirch-Wil. Zweck: Führen von Buchhaltungen.

25. Oktober 1996

**Werner Brönnimann**, in Obererlinsbach, Handel mit Häuten und Fellen, Einzelfirma (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1994, S. 6815). Domizil nun: Rainacker 5 (behördliche Neummerierung).

25. Oktober 1996

**Buchdruckerei Jules Hirsig, Inh. K. Hirsig**, in Olen, Einzelfirma (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1976, S. 3256). Domizil nun: Solothurnstrasse 140.

25. Oktober 1996

**Goldtex AG**, in Lostorf, An- und Verkauf von Roh- und Fertigtextilwaren usw. (SHAB Nr. 125 vom 1. 7. 1996, S. 3897). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Urs Bruttel; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Kurt Ginther, von Bottmingen, in Schönenwerd.

25. Oktober 1996

**Rigla AG**, in Rickenbach SO, Handel mit Bauprodukten und Waren aller Art (SHAB Nr. 170 vom 3. 9. 1996, S. 5303). Domizil nun: Industriestrasse West 19 (behördliche Neummerierung).

25. Oktober 1996

**Renta Vermögens Consult AG**, in Olen (SHAB Nr. 64 vom 1. 4. 1996, S. 1846). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Willy H. Liesner und Guido Gervasoni; Unterschriften erloschen. Dr. Jürg Roth nicht mehr Präsident des VR, nun einziges Mitglied desselben; zeichnet nun einzeln.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

24. Oktober 1996

**L-S Loc AG**, in Basel, Spielsachen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1985, S. 1576). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thommen Peter, von Ormalingen, in Ramllinsburg, Revisionsstelle.

24. Oktober 1996

**Ledag Lederbekleidungs-Lager AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 12. 5. 1989, S. 1971). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fenner Elektronik AG, in Sissach, Revisionsstelle.

24. Oktober 1996

**Optovision Brillenglastechnik AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1993, S. 6073). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Itag Revision, Zweigniederlassung Basel, Revisionsstelle.

24. Oktober 1996

**Pharm Order AG**, in Basel, pharmazeutische Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1991, S. 2772). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Valiba Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

24. Oktober 1996

**Renova Schiffahrt AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1983, S. 1616). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christoph Plattner Treuhandbüro, in Basel, Revisionsstelle.

24. Oktober 1996

**Rhein und Ijssel AG**, in Basel, Güterschiffahrt usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1992, S. 2502). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christoph Plattner Treuhandbüro, in Basel, Revisionsstelle.

24. Oktober 1996

**Sakoera-Schiffahrt AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1990, S. 1222). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hoferer Rolf, von Basel, in Füllinsdorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heinis Hans, von Therwil, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats); Buchhaltungs- und Treuhandbüro Suzanne Kreis-Hofer, in Basel, Revisionsstelle.

24. Oktober 1996

**Spinnler & Zander AG**, in Basel, Uhren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 3. 8. 1992, S. 3640). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Galusser Hans-Jürg, von Basel und Bernack, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spinnler Hans, von Basel, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zander Harald, deutscher Staatsangehöriger, in Magden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizer Roger, von Lützelflüh, in Birsfelden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Asima Treuhand AG, in Riehen, Revisionsstelle.

24. Oktober 1996

**Exdata AG**, in Basel, Dienstleistungen auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 27. 7. 1993, S. 3926). Firma neu: **Exdata AG in Liq. (Exdata SA in Liq.) (Exdata Ltd in Liq.)**. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 18. 10. 1996. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bürgi Walter, von Lugern, in Therwil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Feiner Peter, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haering Markus Peter, von Basel und Aesch BL, in Maisprach, Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator (bisher: Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

24. Oktober 1996

**Coop Basel Liestal Fricktal**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1996, S. 6335). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Quade Herbert, von Binningen, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien; Ruler Hans, von Zuzwil BE, in Frenkendorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Winiger Katharina, von Basel und Hildisrieden, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Kehrl Katharina, von Basel).

24. Oktober 1996

**Hagen & Husner AG**, in Basel, Heizungsanlagen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1983, S. 3132), mit Hauptsitz in: Birsfelden (HR Liestal). Firma neu: **Hagen & Husner AG in Konkursliquidation**. Firma des Hauptsitzes neu: Hagen & Husner AG in Konkursliquidation. Bemerkungen neu: Auflösung der Gesellschaft am Hauptsitz infolge Konkurskenntnis vom 3. 9. 1996.

24. Oktober 1996

**Pirelli Finance (Holding) N.V., Rotterdam, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 55 vom 19. 3. 1996, S. 1564). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in: Rotterdam (NL). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Biraghi Alberto, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zocehi Luigino, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Einzelunterschrift.

24. Oktober 1996

**Compact Elektro-Service Binder Markus**, in Basel, Feldbergstr. 34, 4057 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Elektroinstallationen. Eingetragene Personen: Binder Markus, von Basel, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

24. Oktober 1996

**Felix Kling Liegenschaftsverwaltung und Treuhand**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1988, S. 4674). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Grüninger Christian, von Basel, in Basel, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kling Manuela, von Basel, in Basel, mit Einzelprokura; Moesch Christine, von Basel und Frick, in Oberwil BL, mit Einzelprokura.

24. Oktober 1996

**X-Stream fifty-five, Kiosk und Café-Snack-Bar Karin Köpfer**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 131 vom 9. 7. 1996, S. 4103). Weiteres Geschäftslokal: Jägerstrasse 1, 4058 Basel.

24. Oktober 1996

**W. Trächslin**, in Basel, Wirtschaft, Einzelfirma (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1955, S. 2183). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

25. Oktober 1996

**Alabor Gartenbau AG**, in Binningen, Ausführung von allen Arbeiten im Gartenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1991, S. 2544). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alabor Ernst, von Binningen, in Binningen, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: Alabor-Lönn Ernst); ABIA Treuhand GmbH, in Basel, Revisionsstelle.

25. Oktober 1996

**Alois Schmidlin AG**, in Arlesheim, Betrieb einer Schreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 28. 9. 1981, S. 3056). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treyer Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

25. Oktober 1996

**Bonus-Trade AG (Bonus-Trade SA) (Bonus-Trade Ltd)**, bisher in Bottmingen, Handel, Handelsvertretung, Courtage, Erwerb und Nutzung von Patenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1996, S. 6463). Statutenänderung: 22. 10. 1996. Sitz neu: Münchenstein. Domizil neu: Hauptstrasse 24, 4142 Münchenstein.

25. Oktober 1996

**Clariant International AG (Clariant International Ltd) (Clariant International SA)**, in Muttenz, Leitung des Clariant-Konzerns, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 4. 4. 1996, S. 1943). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Braml Manfred Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grieder Camille, von Basel, in Basel, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter Georg, Dr., von Zürich, in Sissach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; McStea John Anthony, britischer Staatsangehöriger, in Hölstein, mit Kollektivprokura zu zweien; STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle (bisher: Schweizerische Treuhandgesellschaft Coopers & Lybrand AG, in Basel).

25. Oktober 1996

**Copa Werbung AG**, in Therwil, Vermietung von Werbeflächen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1989, S. 4008). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Multrag AG, in Reinach BL, Revisionsstelle.

25. Oktober 1996

**Dr. J. Stöckli AG Pharmaceutica**, in Liestal, Herstellung von, Handel mit und Vertrieb von pharmazeutischen Spezialitäten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1995, S. 6237). Statutenänderung: 23. 10. 1996. Firma neu: **Dr. J. Stöckli AG**, Zweck neu: Entwicklung und Herstellung von, Handel mit und Vertrieb von pharmazeutischen und kosmetischen Produkten, medizinischen Bedarfsartikeln, Implantaten, medizinisch-technischen Geräten und Zubehör, Verwertung von Patenten und Marken sowie Handel mit Waren aller Art und Beteiligung an und Erwerb von ähnlichen Unternehmen. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Peter Schaffner Treuhand- und Revisionsbüro, in Liestal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sysz Rudolf, von Knonau, in Basel, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Niederdorf, Mitglied); Meier Max, von Diegten, in Muttenz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berana Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

25. Oktober 1996

**Garage Steinhart AG**, in Liestal, Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 20. 2. 1987, S. 681). Statutenänderung: 23. 10. 1996. Zweck neu: Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt, Handel mit Motorfahrzeugen und Zubehör. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, errichten, verwalten und verkaufen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steinhart Hermann, deutscher Staatsangehöriger, in Liestal, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Lausen); Steinhart-Maggi Violetta, von Liestal, in Liestal, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Lausen); Steinhart Gabriele, von Liestal, in Liestal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: in Lausen); Grieder + Partner, Regio Treuhand AG, in Liestal, Revisionsstelle.

25. Oktober 1996

**Hans Heid AG**, in Tenniken, Herstellung von und Handel mit Holzbearbeitungsmaschinen und -werkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1994, S. 483). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ramseier Treuhand AG, in Pratteln, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier-Mangold Walter, von Itingen und Seltsberg, in Seltsberg, Revisionsstelle.

25. Oktober 1996

**Hotel Rössli Allschwil AG**, in Allschwil, Betrieb und Führung von gastronomischen und ähnlichen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 1. 11. 1995, S. 6003). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Steiner-Maltse Roman, von Kalbrunn, in Bottmingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meneghin-de Jong Maria Sieglinde, niederländische Staatsangehörige, in Binningen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Meneghin-de Jong Martin, von Basel, in Binningen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

25. Oktober 1996

**Hydro-Solar AG Ingenieurbüro**, in Niederdorf, Erbringung von wasser- und energiewirtschaftlichen Beratungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 4. 9. 1991, S. 3850). Eingetragene Personen neu oder mutierend: JST Treuhand AG, in Oberdorf BL, Revisionsstelle.

25. Oktober 1996

**Intraship AG**, in Reinach BL, Internationale Transporte von Gütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1994, S. 4933). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schlumpf Anton, von Wattwil, in Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Oktober 1996

**Magmatic Holding**, in Liestal, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 25. 11. 1993, S. 6213). Statutenänderung: 22. 10. 1996. Domizil neu: Oristalstrasse 97, 4410 Liestal. Zweck neu: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital neu: Fr. 630 000 (bisher: Fr. 360 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 630 000. Aktien neu: 3150 Aktienaktien zu Fr. 200 (bisher: 1800 Aktienaktien zu Fr. 200). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gfeller Evelyn, von Basel, in Liestal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Therwil).

25. Oktober 1996

**Mepha AG (Mepha SA) (Mepha Ltd) (Mepha SA)**, in Aesch BL, Vertrieb und Herstellung von Arzneimittel und chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29. 7. 1996, S. 4539). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Binkert Pia, von Laufenburg, in Arlesheim, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Oktober 1996

**Reinhard Ott AG**, in Muttenz, Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 1. 7. 1987, S. 2654). Domizil neu: Zwinglistrasse 7, 4132 Muttenz. Weiteres Geschäftslokal: Fabrikmattenweg 13, 4144 Arlesheim. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ott-Mächler Reinhard, von Muttenz, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ott-Mächler Frieda, von Muttenz, in Muttenz, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stephan Peter, von Laufenburg, in Frenkendorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ott-Herzog Reinhard, von Muttenz, in Muttenz, Delegierter, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Baumgartner Thomas, von Münchenstein, in Allschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ott-Herzog Doris, von Muttenz, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Verwaltungsrat; Senn-Rita Rita, von Basel und Bennwil, in Therwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Verwaltungsrat; Panarex Revisions + Treuhand AG, in Kloten, Revisionsstelle.

25. Oktober 1996

**Seiler AG Pratteln**, in Pratteln, Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 7. 6. 1996, S. 3357). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kopp-Hug Robert, von Niederbönz, in Pratteln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stücklin Urs, von Basel, in Pratteln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Falken-Treuhand Aktiengesellschaft, in Basel, Revisionsstelle.

25. Oktober 1996

**STH Spring Trading AG**, in Aesch BL, Handel mit Chemikalien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 8. 5. 1996, S. 2640). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Probst Daniel, von Mümliswil-Ramiswil, in Obfelden, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Oktober 1996

**Switra AG**, in Therwil, Handel mit Rohmaterialien und Industriegütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21. 9. 1993, S. 4947). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schlumpf Anton, von Wattwil, in Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien.



25. Oktober 1996

**Walchli Schleifmechanik AG**, in Thierwil, Betrieb einer mechanischen Werkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1990, S. 543). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ganter Kandid, von Eschenbach LU, in Basel, Revisionsstelle.

25. Oktober 1996

**«Badische Rundschau»-Verlag AG**, in Liestal, Betrieb eines Verlags, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 23. 8. 1996, S. 5088). Firma neu: **«Badische Rundschau»-Verlag AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. 10. 1996 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Greif Eduard, von Basel, in Sissach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Syd Rudolf, von Knonau, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift); Meier Max, von Diegten, in Muttenz, Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Berana Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

25. Oktober 1996

**Lareida + Jacob Planungsbüro GmbH**, in Diegten, Geissbrunnweg 45, 4457 Diegten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 10. 1996. Zweck: Betrieb eines Planungsbüros, Planung von Gebäuden, Gartenanlagen usw. Die Gesellschaft kann Handel mit Waren aller Art betreiben sowie Grundstücke, Immaterialgüter und Beteiligungen erwerben und veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Jacob Donald, von Basel, in Riehen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Lareida Reto, von Präz, in Itingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

25. Oktober 1996

**Sermatic GmbH**, in Reinach BL, c/o Heinz Bloch, Benkenstrasse 26, 4153 Reinach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 10. 1996. Zweck: Dienstleistungen im Bereich der Automations-Technik, Handel mit Geräten und Einrichtungen der Gebäude-, Energie-, Steuerungs- und Umwelttechnik. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bloch Heinz, von Mümliswil-Ramiswil, in Reinach BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000; Bluch-Hueter Gabriela, von Mümliswil-Ramiswil, in Reinach BL, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000; Hueter René, von Basel, in Reinach BL, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000.

25. Oktober 1996

**Asse GmbH**, in Itingen, Entwicklung von Standard-Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1995, S. 918). Weiteres Geschäftslokal: Grundstrasse 22 B, 6343 Rotkreuz.

25. Oktober 1996

**Solaregenossenschaft Langacher Maisprach**, in Maisprach, c/o Roland Küng, Wintersingerstrasse 24, 4464 Maisprach, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 11. 1995. Zweck: Betrieb der auf dem Dach des Ökonomiegebäudes auf Parzelle 483, Langacher 114, Maisprach, installierten Photovoltaikanlage. Die von der Anlage produzierte Energie wird zu den jeweils geltenden Rücknahmbedingungen des örtlichen Elektrizitätswerkes in dessen Netz eingespeist und von ihm abgeboten. Die Genossenschaft versucht, die Gedanken der erneuerbaren Sonnenenergie im weitesten Sinne zu fördern. Anteilsscheine: Fr. 500. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Pflichten: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, mindestens einen Anteilsschein zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Küng Roland, von Maisprach, in Maisprach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brüderli Ulrich, von Herzogenbuchsee, in Maisprach, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vossler Beat, von Maisprach, in Maisprach, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Oktober 1996

**Wohngenossenschaft Jurastrasse**, in Laufen, im Rahmen der Statuten der «Bau- und Verwaltungsgenossenschaft Bleihölle» die gemeinschaftlichen Anlagen in den Baufeldern 1 und 4 der Siedlung Bleihölle zu betreiben und zu unterhalten, Genossenschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1994, S. 6787). Statuten geändert am: 20. 5. 1996. Zweck neu: In gemeinsamer Selbsthilfe Betreibung, Unterhalt und Verwaltung der gemeinschaftlichen Anlagen innerhalb der Baufelder 1 + 4. Die Tätigkeit der Genossenschaft ist nicht gewinnstrebig. Sie kann Grundstücke erwerben, vermieten und veräußern.

25. Oktober 1996

**Revalor Immobilien AG**, in Allschwil, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1995, S. 6131), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mathys Werner, von Willadingen, in Ettingen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Oktober 1996

**Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)**, in Pratteln, Universalbank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 106 vom 4. 6. 1996, S. 3262), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thür Franz, von Altstätten, in Liestal, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Oktober 1996

**Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)**, in Reinach BL, Universalbank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 106 vom 4. 6. 1996, S. 3262), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thür Franz, von Altstätten, in Liestal, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Oktober 1996

**Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)**, in Allschwil, Universalbank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 106 vom 4. 6. 1996, S. 3262), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thür Franz, von Altstätten, in Liestal, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Oktober 1996

**Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)**, in Binningen, Universalbank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 106 vom 4. 6. 1996, S. 3262), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thür Franz, von Altstätten, in Liestal, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Oktober 1996

**Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)**, in Liestal, Universalbank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 106 vom 4. 6. 1996, S. 3261), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thür Franz, von Altstätten, in Liestal, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Oktober 1996

**Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)**, in Liestal, Universalbank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 106 vom 4. 6. 1996, S. 3262), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thür Franz, von Altstätten, in Liestal, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Oktober 1996

**Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)**, in Muttenz, Universalbank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 106 vom 4. 6. 1996, S. 3262), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thür Franz, von Altstätten, in Liestal, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Oktober 1996

**August Saver**, in Bottmingen, Handel mit und Vertretung von Werkzeugmaschinen, Einzelfirma (SHAB Nr. 204 vom 3. 9. 1986, S. 3415). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. Oktober 1996

**Elektro Peyer Inh. Heinrich Nägeli**, in Oberdorf BL, Installationen von elektrischen Anlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1993, S. 5603). Die Aktiven und Passiven sind an die «Elektro Peyer, Inh. M. Bauen + M. Cannon», in Oberdorf BL, übergegangen. Firma erloschen.

25. Oktober 1996

**Hofmann E-Plan**, in Aesch BL, Planung und Installation elektrotechnischer Anlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 73 vom 16. 4. 1996, S. 2141). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Himmelfried (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1996, S. 6302) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

25. Oktober 1996

**Elektro Peyer, Inh. M. Bauen + M. Cannon**, in Oberdorf BL, Hauptstrasse 29, 4436 Oberdorf, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 10. 1996. Zweck: Installationen von elektrischen Stark- und Schwachstrom-Anlagen sowie von Telefonanlagen; Verkauf von und Handel mit elektrischen Apparaten und Haushaltartikeln. Übernimmt das Geschäft mit Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Elektro Peyer Inh. Heinrich Nägeli», in Oberdorf BL. Eingetragene Personen: Bauen Manfred, von Rüschegg, in Waldenburg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Cannon-Schön Marcus, von Birrwil, in Waldenburg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Berichtigung

**Acifer Holding AG**, in Münchenstein, Erwerb und dauernde Verwaltung sowie Finanzierung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 21. 10. 1996, S. 6402). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müsers Raimund, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (nicht: Müsers Roland).

## Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

25. Oktober 1996

**Sattlerei Roth AG**, bisher in Teufen AR, Führung und Betrieb einer Sattlereiwerkstatt usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1995, S. 776). Statutenänderung: 25. 10. 1996. Firma neu: **Berg-Treuhand AG**. Sitz neu: Trögen. Domizil neu: Berg 605, 9043 Trögen. Zweck neu: Betrieb eines Treuhandbüros. Die Gesellschaft kann weitere Tätigkeiten ergreifen und sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche übernehmen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Kapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu je Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen neu: Mitteilungen können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern Namen und Adressen bekannt sind. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roth Jun. Walter, von Ebnet, in Niederteufen, Gemeinde Teufen AR, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Roth-Bodenmann Walter, von Ebnet, in Niederteufen, Gemeinde Teufen AR, Präsident, mit Einzelunterschrift; Breitenmoser-Edelmann Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber Monika, von Unterlunkhofen, in Trögen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Huber Christian, von Unterlunkhofen, in Trögen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Breitenmoser Christian, von Speicher, in Speicher, Revisor.

25. Oktober 1996

**Cosertra Service AG**, in Grub AR, Dienstleistungen in der Unternehmensberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 17. 3. 1995, S. 1503). Statutenänderung: 24. 10. 1996. Zweck neu: Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Unternehmensberatung, insbesondere im EDV-Sektor, sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann als Generalunternehmerin auftreten, Liegenschaften erwerben sowie sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB. Sie können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Insecta Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eigenmann Roland, von Waldkirch, in Wittenbach, Revisor.

25. Oktober 1996

**Utelco Management AG (Utelco Management SA) (Utelco Management Ltd.)**, in Herisau, Beratungs- und Management-Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 26. 8. 1996, S. 5122). Statutenänderung: 25. 10. 1996. Firma neu: **United Telecommunications Management Services AG Herisau**. Übersetzungen der Firma neu: **United Telecommunications Management Services SA Herisau), (United Telecommunications Management Services Ltd. Herisau)**.

25. Oktober 1996

**Gaswerk Herisau A.G.**, in Herisau, Versorgung der Gemeinde Herisau mit Gas usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 1. 7. 1994, S. 3690). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bösch Walter, von Nesslau, in Herisau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Raschle Rudolf, von Brunnadern, in Herisau, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christen Ernst, von Seeburg, in Wattwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stamm Heinz, von Schleithen, in Teufen AR, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

25. Oktober 1996

**ASG Beteiligungs AG**, in Teufen AR, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1996, S. 64). Firma neu: **ASG Beteiligungs AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 24. 10. 1996 aufgelöst. Die Liquidationsadresse lautet: c/o Dr. Peter Dietsche, Signalstrasse 12, 9401 Rorschach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Inauen Bernhard, von Appenzell, in Herisau, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Dietsche Peter, von Oberriet, in Rorschach, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

30. Oktober 1996

**Art Vision 2000 AG**, in Wil SG, Abwicklung von Handels- und Finanzgeschäften bezüglich Kunstgegenständen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1995, S. 4601). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüßt. Eingetragene Personen neu oder mutierend:

30. Oktober 1996

**Bank Wartau-Sevelen**, in Wartau, Betrieb einer Regionalbank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 14. 5. 1996, S. 2778). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grässli, Martin, von Grabs, in Degersheim, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bauder, Peter, von Biel BE, in Berneck, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Oktober 1996

**Clarissa AG (Clarissa SA) (Clarissa Inc.) (Clarissa Ltd.)**, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Münzen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1992, S. 4936). Statutenänderung: 24. 10. 1996. Domizil neu: c/o Insecta Revision, Simonstrasse 7, 9016 St. Gallen. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Münzen und Medaillen sowie mit anderen Wert- und Sammelobjekten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben, belasten und veräußern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Insecta Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eigenmann, Roland, von Waldkirch, in Kronbühl (Wittenbach), Revisionsstelle.

30. Oktober 1996

**Heinrich Müller AG Au SG**, in Au SG, Handel mit sowie Import und Export von Produkten aller Art, insbesondere von Büro- und Schreibgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1994, S. 3211). Statutenänderung: 12. 9. 1996. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 25. 03. 1976 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Heinr. Müller», in Au, gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. März 1976 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1976 den Geschäftsbetrieb mit den in letzterer näher bezeichneten Aktiven von Fr. 2 093 302.84 und Passiven von Fr. 744 997.05, zum Preise von Fr. 1 348 305.79, wovon Fr. 500 000 an das Grundkapital angerechnet werden.). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief rechtsgültig an die im Aktienbuch eingetragene Adresse oder durch Übergabe gegen Empfangsbestätigung. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treureva Revisions AG Gossau, in Gossau SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Consilium Treuhand und Verwaltungen AG, in Stäfa, Revisionsstelle; Spigir, Robert, von Diempoldsau, in Diempoldsau, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Oktober 1996

**Huag AG**, in Diempoldsau, Betrieb eines Unternehmens für Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 3. 3. 1994, S. 1205). Statutenänderung: 21. 10. 1996. Zweck neu: Geweremässige Ausführung von Hoch- und Tiefbau. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital neu: Fr. 150 000 (bisher: CHF 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 150 000. Aktien neu: 150 Namenaktien zu CHF 1 000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 8. Februar 1972 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. Februar 1972 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1971 von der einfachen Gesellschaft Jakob und Anton Hutter, in Diempoldsau, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 163 824.90 und sämtlichen Passiven von Fr. 113 824.90 zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird.). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

30. Oktober 1996

**Negropont Immobilien AG**, in Rorschach, Planung und Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 29. 3. 1993, S. 1500). Statutenänderung: 24. 10. 1996. Zweck neu: Planung und Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art, Erstellung von Bauten als Generalunternehmung sowie An- und Verkauf, Vermittlung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung vom 24. April 1981 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Die Gesellschaft beabsichtigt nach erfolgter Gründung von der Einzelfirma «Anton Ringer», in Rorschach, die Übernahme von teilweise Aktiven und Passiven gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmebilanz per 31. Dezember 1980 zum Höchstpreis von Fr. 215 000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, falls Namen und Adressen bekannt sind durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

30. Oktober 1996

**Neue Vulkan AG**, in Wil SG, Handel mit Büchern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 1. 3. 1996, S. 1213). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amstutz, Othmar, von Engelberg, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amstutz, Eduard, von Engelberg, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996

**Pius und Walter Gemperli Architekturbüro AG**, in St. Gallen, Betrieb eines Architekturbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 18. 3. 1994, S. 1486). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gemperli, Walter, von Mogelsberg, in Egnach, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Arbon). Zweigniederlassung neu: Egnach (bisher: Arbon).

30. Oktober 1996

**Rema Treuhand AG**, in St. Gallen, Ausübung von Treuhandgeschäften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 1. 7. 1996, S. 3898). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lehmann, Cornelia, von Andwil SG, in Kronbühl (Wittenbach), mit Kollektivprokura zu zweien; Steffen Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro E. Steffen, in St. Gallen, Revisionsstelle.

30. Oktober 1996

**Ringer AG**, in Rorschach, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 25. 3. 1993, S. 1447). Statutenänderung: 24. 10. 1996. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Grundstücken. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung vom 24. April 1981 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung von der Einzelfirma «Anton Ringer», in Rorschach, teilweise Aktiven und Passiven gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmebilanz per 31. Dezember 1980 zum Höchstpreis von Fr. 80 000 zu übernehmen.). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, falls Namen und Adressen bekannt sind durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

30. Oktober 1996 (7454)  
**Rundpack AG**, in Diepoldsau, Erwerb, Vermittlung und Auswertung von Patenten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 9. 4. 1996, S. 1978). Domizil neu: c/o Sandherr Holding AG, Rheinstrasse 6, 9444 Diepoldsau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Halter, Max, von Marbach, in Berneck, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Martin, von Brienzwiler, in Diepoldsau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Köstli, Hans Peter, von Gündelhart-Hörhansen, in Romanshorn, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

30. Oktober 1996 (7455)  
**Ternova AG**, in Rheineck, An- und Verkauf von Grundstücken aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1992, S. 5056). Domizil neu: Grünastrasse 11, 9424 Rheineck.

30. Oktober 1996 (7456)  
**Wappler & Co. AG**, in St. Gallen, Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 21. 10. 1993, S. 5515). Statutenänderung: 30. 10. 1996. Zweck neu: Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann Beteiligungen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 24. Januar 1975 aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Wappler & Co.», in St. Gallen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. Januar 1975 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1975 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 1 210 903.46 und Passiven von Fr. 230 689.30, zum Übernahmepreis von Fr. 980 214.16, wovon Fr. 248 000 an das Grundkapital angerechnet werden.). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, falls Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

30. Oktober 1996 (7457)  
**Ximo AG (Ximo SA) (Ximo Ltd.)**, in Jona, Produktion und Handel von und mit elektro-otto-mechanischen Geräten und Instrumenten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 7. 6. 1996, S. 3359). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marxer, Leo, von Kirchberg SG, in Egg SZ (Einsiedeln), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Härtsch, Peter, von St. Gallen, in Bottmingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996 (7458)  
**Mistag Mikrosteuerungen AG**, in St. Gallen, Entwicklung und Bau von und Handel mit elektronischen Geräten und Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1995, S. 6361). Firma neu: **Mistag Mikrosteuerungen AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 30.09.1996 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hartmann, Dr. Willy, von St. Peterzell, in Herisau AR, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ramseyer, Werner, von Heimiswil, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Slonogo, Dr. Urban, von Herisau, in St. Gallen, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996 (7459)  
**Wedost AG in Konkursliquidation**, in Au SG, An- und Verkauf von Handel, Vermietung, Verpachtung sowie Verwaltung von Immobilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23. 8. 1995, S. 4725). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Unterthal vom 15.10.1996 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

30. Oktober 1996 (7460)  
**BFZ Bautenfinanz AG**, in Wil SG, Finanzierung von Bauvorhaben aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1995, S. 4601). Firma neu: **BFZ Bautenfinanz AG in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Wil vom 07.10.1996.

30. Oktober 1996 (7461)  
**Boutique Stefanka AG**, in St. Gallen, Handel mit und Verkauf von Damenkonfektion usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 31. 3. 1995, S. 1786). Firma neu: **Boutique Stefanka AG in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 17.10.1996.

30. Oktober 1996 (7462)  
**Geldorn AG**, in St. Gallen, Tätigkeit von Handelsgeschäften aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 14. 5. 1996, S. 2778). Firma neu: **Geldorn AG in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 17.10.1996.

30. Oktober 1996 (7463)  
**Huber Heizung-Sanitär AG**, in Buchs SG, Planung und Erstellung von Heizungs- und Sanitäranlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1992, S. 4936). Firma neu: **Huber Heizung-Sanitär AG in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Werdenberg vom 11.10.1996.

30. Oktober 1996 (7464)  
**Im Walder Immobilien AG**, in Wil SG, Erbringung von Dienstleistungen für den Immobilienhandel usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1995, S. 4601). Firma neu: **Im Walder Immobilien AG in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Wil vom 07.10.1996.

30. Oktober 1996 (7465)  
**Induspritz AG**, in Wittenbach, Betrieb eines Industriespritzwerkes usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 28. 10. 1996, S. 6563). Firma neu: **Induspritz AG in Konkursliquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 17.10.1996.

30. Oktober 1996 (7466)  
**Parot AG (Parot SA) (Parot Ltd.)**, in Gossau SG, Herstellung, Import und Export von sowie Handel mit Nahrungsmitteln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1996, S. 142). Firma neu: **Parot AG in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Gossau vom 10.10.1996.

30. Oktober 1996 (7467)  
**Pegasus Temporär- und Dauerstellen AG**, in St. Gallen, Führung und Betrieb eines Büros für Personalvermittlung für Temporär- und Dauerstellen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 1. 12. 1994, S. 6576). Firma neu: **Pegasus Temporär- und Dauerstellen AG in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 03.10.1996.

30. Oktober 1996 (7468)  
**Cadmold GmbH**, in Widnau, Rheinstrasse 79, 9443 Widnau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 10. 1996. Zweck: Ausführung von Zeichnungen, Konstruktion von Formen und Vorrichtungen sowie Handel mit Formen für die Kunststoff- und Maschinenindustrie; die Gesellschaft kann Grundstücke er-

werben, belasten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sieber, Niklaus, von Widnau, in Widnau, Stammeshafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Graf, Benjamin, von Zürich, in Bürglen UR, Stammeshafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

30. Oktober 1996 (7469)  
**D & B Dichtungs- und Bautenschutz GmbH**, in St. Gallen, Teufenstrasse 40, 9000 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 10. 1996. Zweck: Übernahme von Aufträgen der Baubranche aller Art, insbesondere von Dichtungs- und Bautenschutzleistungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Stammkapital: Fr. 30 000. Liberierung: Fr. 30 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung 2 Fahrzeuge, Büroeinrichtungen, Werkmaschinen und Geräte sowie ein Warenlager zum Preise von CHF 55 000, wovon CHF 30 000 auf das Stammkapital angerechnet sowie CHF 25 000 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Breu, Daniel, von Obereggen, in Horn, Stammeshafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000; Hummer, Barbara, österreichische Staatsangehörige, in Feldkirch (A), Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 29 000.

30. Oktober 1996 (7470)  
**Fink Schönenberger GmbH**, in Lütisburg, Speerstrasse 22, 9604 Lütisburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. 10. 1996. Zweck: Herstellung, Verkauf und Reparatur von sowie Handel mit Storen, Jalousien und Rollläden aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fink-Dauwalder, Liselotte, von Tinizong, in Lütisburg, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Schönenberger, Markus, von Bütschwil, in Wil SG, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000; Fink, César, von Tinizong, in Lütisburg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996 (7471)  
**Sari Imbiss GmbH**, in Wil SG, Zürcherstrasse 14, 9500 Wil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 10. 1996. Zweck: Führung eines Imbissstandes, insbesondere Verkauf von Döner-Kebab, Pizzas, Sandwiches, Salaten sowie Verkauf von alkoholischen und nicht alkoholischen Getränken; Import und Export von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben sowie sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sari, Nevzat, von Kilebegg ZH und Hängendorf, in Ebmatingen (Maur), Stammeshafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Sari, Yeter, türkische Staatsangehörige, in Affeltrangen, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

30. Oktober 1996 (7472)  
**B + S Film GmbH**, in Gossau SG, Produzieren, Kopieren, Verkauften und Verleihen von Filmen im In- und Ausland, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1994, S. 1024). Domizil neu: Kirchstrasse 56, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

30. Oktober 1996 (7473)  
**Buechenwald-Shop GmbH**, in Gossau SG, Vertrieb von Funktions- und pferdegerechten Sätteln usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 194 vom 6. 10. 1995, S. 5522). Domizil neu: Seminarstrasse 10, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

30. Oktober 1996 (7474)  
**Bükiplan GmbH**, in Gossau SG, Ausführung von Bauten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1996, S. 270). Domizil neu: Haldenstrasse 97, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

30. Oktober 1996 (7475)  
**HS-Consult GmbH**, in Gossau SG, Export von Maschinen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 92 vom 12. 5. 1995, S. 2659). Domizil neu: c/o Hans Haas, Hofeggstrasse 27, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

30. Oktober 1996 (7476)  
**Integral Treuhand GmbH**, in Gossau SG, Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Wirtschaftsprüfungs-, Beratungs- und Treuhandgesellschaft gehören, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 229 vom 24. 11. 1994, S. 6436). Domizil neu: Rosenastrasse 9, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

30. Oktober 1996 (7477)  
**Lanker-Autosound GmbH**, in Gossau SG, Handel mit Mobilfunkgeräten und Unterhaltungselektronik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1995, S. 1482). Domizil neu: Hirschenstrasse 35, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

30. Oktober 1996 (7478)  
**Mavalex GmbH**, in Gossau SG, Die Gesellschaft bezweckt das Handeln, Produzieren, Verwalten, Veredeln, Vervielfältigen, Vertrieben sowie sonstige Bearbeitung von Ton- und Bildträgern usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1996, S. 1024). Domizil neu: c/o Aleksandar Ljubic, Herisauerstrasse 32, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

30. Oktober 1996 (7479)  
**R. Glaue GmbH**, in Gossau SG, Führung eines Gipsgeschäftes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1996, S. 776). Domizil neu: Gerenstrasse 28, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

30. Oktober 1996 (7480)  
**Sidico GmbH**, in Gossau SG, Beratung von natürlichen und juristischen Personen in den Bereichen Informatik und Organisation usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1993, S. 5305). Domizil neu: Schwalbenstrasse 12, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

30. Oktober 1996 (7481)  
**Sunshine Reisen GmbH**, in Gossau SG, Führen eines Reisebüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1994, S. 766). Domizil neu: St. Galler Strasse 110, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

30. Oktober 1996 (7482)  
**Gysel-Meier GmbH**, in Rorschach, Führung eines Restaurants, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1995, S. 4825). Firma neu: **Gysel-Meier GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 14.10.1996 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gysel-Meier, Elisabeth, von Wilchingen und Winterthur, in Freidorf (Roggwil TG), Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 (bisher: mit Einzelunterschrift); Gysel, Walter, von Wilchingen und Winterthur, in Freidorf (Roggwil TG), Geschäftsführer, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 (bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer).

30. Oktober 1996 (7483)  
**Melodie - Entertainment GmbH**, in St. Margrethen, Projektierung und Durchführung von Veranstaltungen des Info- und Entertainment usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 86 vom 3. 5. 1996, S. 2545). Firma neu: **Melodie - Entertainment GmbH in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Unterthal vom 30.09.1996.

30. Oktober 1996 (7484)  
**Baugenossenschaft Hofegg Gossau**, in Gossau SG, Beschaffung gesunder und preiswerter Wohnungen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1991, S. 1756). Domizil neu: Industriestrasse 109, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

30. Oktober 1996 (7485)  
**Coop Ostschweiz**, in Gossau SG, Förderung der wirtschaftlichen und sozialen Interessen ihrer Mitglieder als Verbraucher, Genossenschaft (SHAB Nr. 161 vom 22. 8. 1995, S. 4706). Domizil neu: Industriestrasse 109, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

30. Oktober 1996 (7486)  
**Genossenschaft Clubhaus Hackbühl**, in Gossau SG, Erstellung oder Erwerb und Betrieb eines Clubhauses für den Skiclub Gossau SG usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 97 vom 20. 5. 1994, S. 2811). Domizil neu: c/o Monica Frischli, Gartenstrasse 5, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

30. Oktober 1996 (7487)  
**Genossenschaft Oberberg**, in Gossau SG, Pflege der Ortsgeschichte von Gossau usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 23 vom 4. 2. 1991, S. 483). Domizil neu: Poststrasse 4, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

30. Oktober 1996 (7488)  
**GFW Genossenschaft zur Förderung des Wohnungsbaues, Gossau**, in Gossau SG, Bereitstellung günstiger, preiswerter Wohnmöglichkeiten usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 133 vom 11. 7. 1996, S. 4163). Domizil neu: c/o Werner Rusterholz, Zeughausstrasse 4, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

30. Oktober 1996 (7489)  
**Käsergenossenschaft Albertschwil**, in Gossau SG, durch Zusammenschluss der Milchlieferanten die Interessen ihrer Mitglieder zu wahren usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 117 vom 22. 6. 1992, S. 2866). Domizil neu: Albertschwil, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

30. Oktober 1996 (7490)  
**Käsergenossenschaft Enggettschwil**, in Gossau SG, Bestmögliche, gemeinsame Verwertung der verfügbaren Milch, Genossenschaft (SHAB Nr. 174 vom 7. 9. 1989, S. 3710). Domizil neu: c/o Hans Schiess, Enggettschwil, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

30. Oktober 1996 (7491)  
**Käsergenossenschaft Niederdorf**, in Gossau SG, Durch Zusammenschluss der Milchlieferanten die Interessen ihrer Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1995, S. 2409). Domizil neu: Niederdorf, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

30. Oktober 1996 (7492)  
**Ledynik-Genossenschaft**, in Gossau SG, Vermittlung von Waren und Dienstleistungen in günstiger Weise an die Mitglieder und Bevölkerung, Genossenschaft (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1984, S. 3523). Domizil neu: Bischofszellerstrasse 10, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

30. Oktober 1996 (7493)  
**NSG Nutz- und Schlachtviehgenossenschaft**, in Gossau SG, Wahrung der Interessen ihrer Mitglieder durch Sicherung des Schlachtviehsatzes usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 140 vom 21. 7. 1995, S. 4118). Domizil neu: Degenau, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

30. Oktober 1996 (7494)  
**Reitbahn-Genossenschaft Gossau**, in Gossau SG, Bau und Unterhalt einer Reitbahn in Gossau usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 254 vom 1. 11. 1982, S. 3477). Domizil neu: c/o Isidor Bischof, Bachstrasse 62, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

30. Oktober 1996 (7495)  
**Viehasskuranz-Genossenschaft Gossau**, in Gossau SG, Versicherung ihrer Mitglieder gegen Schaden den diese durch Unfall oder Krankheit ihrer bei der Genossenschaft versicherten Tiere erleiden usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1989, S. 926). Domizil neu: c/o Peter Schlauri, Espel, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

30. Oktober 1996 (7496)  
**Viehzuchtgenossenschaft Arnegg & Höfe**, in Gossau SG, Förderung der Viehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 51 vom 15. 3. 1993, S. 1257). Domizil neu: c/o Bruno Koch, Albertschwil, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

30. Oktober 1996 (7497)  
**Viehzuchtgenossenschaft Gossau**, in Gossau SG, Förderung der Brauviehzucht nach den Richtlinien des schweizerischen Brauviehzuchtverbandes, Genossenschaft (SHAB Nr. 48 vom 11. 3. 1992, S. 1112). Domizil neu: c/o Johann Mauchle, Grünten, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

30. Oktober 1996 (7498)  
**Wohnbaugenossenschaft Andreas Gossau**, in Gossau SG, Bereitstellung günstiger, preiswerter Wohnmöglichkeiten usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 99 vom 1. 5. 1985, S. 1672). Domizil neu: Schwalbenstrasse 22, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

30. Oktober 1996 (7499)  
**Wohnbaugenossenschaft Sämtsblick**, in Gossau SG, ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 183 vom 21. 9. 1995, S. 5241). Domizil neu: c/o Ernst Nohl, Schwalbenstrasse 26e, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

30. Oktober 1996 (7500)  
**Wohnbaugenossenschaft Wilen-Wartegg**, in St. Gallen, Förderung und Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen im Miet- und Eigentumsverhältnis usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 240 vom 9. 12. 1993, S. 6507). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grossenbacher, Hansruedi, von Lützelflüh, in Eggersriet, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frischknecht, Hans-Peter, von Schwelbbrunn, in Speicherschwendi (Speicher), Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oswald, Emil genannt Migg, von Sommeri, in Arbon, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Oktober 1996 (7501)  
**Pallottiner-Verlag Gossau SG**, in Gossau SG, Verlag und Verbreitung erbaulicher Literatur usw. Verein (SHAB Nr. 228 vom 24. 11. 1992, S. 5480). Domizil neu: Friedberg, 9200 Gossau (behördliche Umadressierung).

30. Oktober 1996 (7502)  
**Agro Buchhaltungsdienst Kindlimann AG, Zweigniederlassung Gossau SG**, in Gossau SG, Erbringung von Dienstleistungen im Treuhandsektor usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 123 vom 27. 6. 1996, S. 3829). mit Hauptsitz in: Meilen. Firma neu: **Kindlimann & Partner AG**. Firma Hauptsitz neu: **Kindlimann & Partner AG**. Zweck Hauptsitz neu: Erbringung von Dienstleistungen im Treuhandsektor, insbesondere in den Gebieten Buchhaltung, Steuerberatung, Gründungen, Verwaltungen, Revisionen, Erteilung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften sowie Versicherungs- und Finanzberatungen; kann Grundeigentum erwerben, belasten und veräußern.



30. Oktober 1996 (7503)  
**Bank Wartau-Sevelen**, in Sevelen, Betrieb einer Regionalbank usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 93 vom 14. 5. 1996, S. 2779), mit Hauptsitz in: Wartau. Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Grüssli, Martin, von Grabs, in Degerheim, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bauder, Peter, von Biel BE, in Berneck, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Oktober 1996 (7504)  
**Bank Wartau-Sevelen**, in Wartau, Betrieb einer Regionalbank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 93 vom 14. 5. 1996, S. 2779), mit Hauptsitz in: Wartau. Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Grüssli, Martin, von Grabs, in Degerheim, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bauder, Peter, von Biel BE, in Berneck, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Oktober 1996 (7505)  
**Multiservice AG**, in St. Gallen, Produktion und Verkauf von Reise-, Transport- und Ferienarrangements, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 153 vom 11. 8. 1992, S. 3783), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Selhofer, Urs, von Gersensee, in Goldach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

30. Oktober 1996 (7506)  
**Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)**, in Rapperswil SG, Betrieb einer Universalbank usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 163 vom 23. 8. 1996, S. 5089), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Ackermann, Dr. Josef, von Mels, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Doerig, Dr. Hans-Ulrich, von Appenzel, in Zuzwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident); Kunz, Reto, von Neerach, in Mönchaltorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berthau, Fortunat, von Richterswil und Lichtensteig, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Fellenberger, Birgit, von Sigriswil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Frei, Yvonne, von Grüningen, in Rapperswil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Germann, Adrian, von Zürich, in Geroldswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Huber, Martin, von Altschauen und Siegershausen, in Lachen, mit Kollektivprokura zu zweien; Klaus, Robert, von St. Ursen, in Brugg AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Kung, Hans-Martin, von Schüpfen, in Rapperswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Merton, Fiona Mary-An, von Cham, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Steiner, René, von Bülach, in Winkel bei Bülach (Bülach), mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Oktober 1996 (7507)  
**Visura Data**, in St. Gallen, Handel mit Hard- und Software usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1991, S. 1384), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

30. Oktober 1996 (7508)  
**Boutique Corall Ursula Bless**, in Sargans, Zürcherstrasse 7, 7320 Sargans, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Boutique für Damenmode. Eingetragene Personen: Bless-Rutz, Ursula, von Flums, in Berschis (Walenstadt), Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Bless, Heinz, von Flums, in Berschis (Walenstadt), mit Einzelprokura.

30. Oktober 1996 (7509)  
**Fotodesign Scholzen**, in Oberuzwil, Bahnhofstrasse 34, 9242 Oberuzwil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Erstellen von technischen sowie künstlerischen Fotografien und deren Weiterverarbeitung auf digitalem Weg. Eingetragene Personen: Scholzen, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Oberuzwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996 (7510)  
**Rest. Storchen Jolanda Müller**, in Wil SG, Kirchgasse 33, 9500 Wil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Storchen. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 HRGv. Eingetragene Personen: Müller, Jolanda, von Mettmenstetten, in Wil SG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996 (7511)  
**Schwotzer Treuhänder**, in Rheineck, Treuhandbüro, Einzelirma (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1993, S. 6075). Domizil neu: Grüenaustrasse 11, 9424 Rheineck.

30. Oktober 1996 (7512)  
**Rest. National, Monika Wüst**, in Diepoldsau, Betrieb eines Restaurants, Einzelirma (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1994, S. 6818). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Oktober 1996 (7513)  
**Senn Bäder**, in St. Gallen, Handel mit sanitären Apparaten usw. Einzelirma (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1996, S. 615). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Oktober 1996 (7514)  
**Imexpo Handel Krieger**, in St. Gallen, Import-, Export- und Handelsgeschäfte, Einzelirma (SHAB Nr. 224 vom 17. 11. 1993, S. 6046). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 17. 10. 1996 der Konkurs eröffnet worden.

30. Oktober 1996 (7515)  
**Teppich Benz**, in Sevelen, Verlegen von Teppichen usw. Einzelirma (SHAB Nr. 174 vom 8. 9. 1993, S. 4722). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Werdenberg vom 25. 09. 1996 der Konkurs eröffnet worden.

30. Oktober 1996 (7516)  
**Steger & Schöb**, in St. Gallen, Goldbrunnenstrasse 30, 9000 St. Gallen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 5. 1996. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Vermittlung von Geschäften. Eingetragene Personen: Schöb, René, von Gams, in Gams, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Steger, Michel, von Altstätten, in Rüthi SG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996 (7517)  
**Montinvest Renovationen Guido Bour & Partner**, in Thal, Gebäuderenovations usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 27. 4. 1993, S. 2039). Firma neu: Montinvest Renovationen, D. Bächtold & Partner. Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Bour, Guido, niederländischer Staatsangehöriger, in Thal, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

30. Oktober 1996 (2963)  
**FWH Förderung humanitärer und wirtschaftlicher Beziehungen AG**, in Maiefeld, Industriestrasse, 7304 Maiefeld, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 10. 1996. Zweck: Förderung humanitärer und wirtschaftlicher Beziehungen, innovative Projekt-Realisierung, -Bearbeitung, -Vermarktung und damit verbundene Management-Aufgaben, Beschaffung von Joint-Venture-Kapital, Bau-, Dienstleistungs- und Finanz-Treuhandgeschäfte, Erwerb, Verkauf, Überbaue, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften; die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF

1 000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern alle Adressen bekannt sind, brieflich. Eingetragene Personen: Walser, Friedrich, von Malix, in Igis, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Montana Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.

30. Oktober 1996 (2964)  
**Föglas Bäcker AG**, in Sils im Engadin/Segl, Föglas, 7514 Sils-Maria, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 10. 1996. Zweck: Backen, An- und Verkauf von Brot und Backwaren aller Art; die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Meuli, Peter, Conradin, von Castasegna, in Sils im Engadin/Segl, Präsident, mit Einzelunterschrift; Padrun, Emil, von Savognin, in Sils im Engadin/Segl, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Valär Treuhand, in Zuoz, Revisionsstelle.

30. Oktober 1996 (2965)  
**AG Posthotel Churwalden**, in Churwalden, Betrieb des neuen Posthotels in Churwalden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27. 7. 1994, S. 4222). Statutenänderung: 28. 10. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 900 000 (bisher: CHF 600 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 900 000. Aktien neu: 1500 Namenaktien zu CHF 600 (bisher: 1000 Namenaktien zu Fr. 600).

30. Oktober 1996 (2966)  
**Baustoffwerk AG Surava**, in Surava, Fabrikation von und Handel mit Bauelementen und Baustoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 27. 6. 1996, S. 3829). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Bürgler, Peter, von Ermatingen, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien; Schaniel, Jürg, von Tinizong und Filisur, in Filisur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Atag Ernst + Young AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Garzetti, Reto, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BZ Berater Zentrum AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Oktober 1996 (2967)  
**Damec SA**, in Chur, Apparate- und Maschinenbau usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 14. 8. 1996, S. 4874). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: OBT Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KMU Treuhand & Revisions AG, in Chur, Revisionsstelle.

30. Oktober 1996 (2968)  
**Hauser Confiserie, Restaurant und Hotel Garni AG**, in St. Moritz, Betrieb einer Confiserie mit Restaurant und Hotel Garni, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 7. 11. 1995, S. 6108). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: André Messerli, Treuhandbüro, in St. Moritz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand- und Immobilienbüro R. Niggli AG, in Pontresina, Revisionsstelle.

30. Oktober 1996 (2969)  
**Kasernen-Garage AG**, in Chur, Handel mit Fahrzeugen aller Art, insbesondere auch der Marke SEAT, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24. 8. 1995, S. 4746). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Senn, Jürg, Christian, von Chur und Buchs SG, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Oktober 1996 (2970)  
**Snowlife Nando Pajarola AG**, in Klosters-Serneus, Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1995, S. 1565). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Fiala, Felician, slowakischer Staatsangehöriger, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wenk, Daniel, von Basel, in Bottmingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Oktober 1996 (2971)  
**Universa AG Revision-Verwaltung**, bisher in Silvaplana, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1996, S. 2919). Statutenänderung: 14. 10. 1996. Sitz neu: St. Moritz. Domizil neu: Via Maistra 7, 7500 St. Moritz.

30. Oktober 1996 (2972)  
**Jakob Boner Holzbau**, in Saas, Büel, 7247 Saas i. Pr., Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Zimmer- und Holzbau. Eingetragene Personen: Boner, Jakob, von Saas, in Saas, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996 (2973)  
**Willi Hanfkommetik**, in Domat/Em, Via Quadrás 1, 7013 Domat/Em, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung und Vertrieb von Kosmetika mit Hanf Inhaltsstoffen sowie Pflege und Förderung des lokalen Hanfanbaus und dessen Verarbeitung. Eingetragene Personen: Willi-Durisch, Margrit, von Domat/Em und Chur, in Domat/Em, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996 (2974)  
**F. Albin**, bisher in Maiefeld, Schreinerei, Einzelirma (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1990, S. 1668). Sitz neu: Tersnaus. Domizil neu: Schreinerei Lunschania, 7116 Tersnaus. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Albin, Flurin, von St. Martin, in Tersnaus, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: von St. Martin (Lugnez), in Maiefeld).

30. Oktober 1996 (2975)  
**The St. Moritzer, Peter Badertscher**, bisher in St. Moritz, Textilien aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 188 vom 28. 9. 1994, S. 5375). Firma neu: The Davoser, Peter Badertscher. Sitz neu: Davos. Domizil neu: Promenade 87, 7270 Davos-Platz.

30. Oktober 1996 (2976)  
**J. Saxer - Halter**, in Santa Maria im Münstertal, Metzgerei und Wursterei, Einzelirma (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1964, S. 2197). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Oktober 1996 (2977)  
**Töff-Oase, Ruhm & Co**, in Flims, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1996, S. 6600). Diese Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

30. Oktober 1996 (2978)  
**CE Electro Financiere SA**, finora in Lugano, società anonima (FUSC no 237 del 6. 12. 1995, pagina 6650). Statuti modificati: 23. 10. 1996. Nuova sede: Coira. Nuovo recapito: c/o dott. Georg Vieri, Vazerolgasse 2, 7000 Coira. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società commerciali, finanziarie e industriali, l'intermediazione per transazioni commerciali e fiduciarie in genere, la compravendita di merce. Capitale azionario: fr. 100 000. Capitale azionario liberato: fr. 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da fr. 1 000. Organo di pubblicità: FUSC. Nuove comunicazioni: le comunicazioni della società agli azionisti avvengono pubblicate nel FUSC o, se sono noti tutti i indirizzi, mediante lettera raccomandata. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bordogna, Renzo, da Tremona, in Mendrisio, presidente, con firma collettiva a due; Biaggi, Fabrizio, da Giubiasco, membro, con firma collettiva a due; Affida SA, Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Lucchini, Niccolò, da Montagnola, in Lugano, membro, con firma individuale; Revistudio SA, in Lugano, ufficio di revisione.

30 ottobre 1996 (2979)  
**Calorfin SA**, in Coira, immobili ecc. società anonima (FUSC no. 71 del 13. 4. 1994, pagina 1978). Nuova ragione sociale: Calorfin SA in liquidazione. Scioglimento della società secondo atto pubblico del 28. 10. 1996. Recapito di liquidazione: c/o dott. Lorenzo Giliardoni, Via al Forte 2, 6900 Lugano. Nuove persone iscritte o modificate: Giliardoni, Lorenzo, da Chiaso, in Lugano, membro e liquidatore, con firma individuale (finora: membro).

30 ottobre 1996 (2980)  
**Publidesign AG**, in Roveredo GR, progettazione e realizzazione, studi e applicazione nel settore litografico e grafico in genere ecc. società anonima (FUSC no. 223 del 16. 11. 1994, pagina 6274). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio nel registro di commercio del cantone dei Grigioni avendo trasferito la sede a Lugano (del 17. 10. 1996, p. 6366).

## Aargau - Argovie - Argovia

30. Oktober 1996 (7484)  
**Pefi World**, in Wohlen AG, c/o Aareptan AG, in der Gupf 5, 5610 Wohlen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 10. 1996. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Produkten im Heimtierbereich sowie in den Bereichen Holzkonservern, Brennstoffe, Turn- und Sportartikel, Spielzeuge, Bekleidung, Lebensmittel, Getränke, Musik, Schmuckwaren, Verlagswesen und Körperpflege, sowie Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Erziehung, Ausbildung, Gesundheits- und Schönheitspflege, Tiermedizin, Heimterhaltung und Landwirtschaft; die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern, Zweigniederlassungen und Agenturen im In- und Ausland errichten, sich an gleichartigen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte erwerben, verwalten, vermitteln und veräußern sowie Vertretungen übernehmen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 2000 Namenaktien zu CHF 500. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Tanner, Peter, von Reigoldswil, in Wohlen AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schär, Walter, von Gerlafingen, in Niedergösgen, Revisionsstelle.

30. Oktober 1996 (7485)  
**Gino Lombardi-Fashion AG**, in Baden, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1995, S. 6286). Statutenänderung: 17. 10. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: CHF 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1 000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief.

30. Oktober 1996 (7486)  
**Bamodag**, in Aarau, Ausführung von Einzelrenovationen und Gesamtsanierungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 20. 5. 1996, S. 2890). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Meyer, Werner, von Buchs AG, in Aarau, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederhauser, Ulrich, von Bowil, in Sursee, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Häuptli, Hans-Peter, von Biberstein, in Densbüren, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Delegierter).

30. Oktober 1996 (7487)  
**Bucher Baustoffe und Immobilien AG**, in Fribach, Rohstoffgewinnung für die Produktion und Herstellung von Baustoffen, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 10. 4. 1996, S. 2013). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Wielander, Jürg, Heinz, von Zürich, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Oktober 1996 (7488)  
**Bugmann, Schifferle & Cie AG**, in Döttingen, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 5. 10. 1994, S. 5505). Statutenänderung: 4. 9. 1996. Firma neu: Bugmann, Schifferle & Cie AG. Domizil neu: Mülligasse 13, 5312 Döttingen. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Schleuniger, Walter, von Klingnau, in Klingnau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schifferle, Hans Thaddäus, von Döttingen, in Endingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Döttingen); Schifferle, Hans Ignaz, von Döttingen, in Klingnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Oktober 1996 (7489)  
**Coiffeursalon Vonäsch AG**, in Zofingen, Betrieb eines Coiffeursalons für Damen und Herren sowie Verkauf und Vertrieb von Produkten der kosmetischen Haar- und Schönheitspflege, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 13. 5. 1994, S. 2668). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Treuhand Zofingen AG, in Zofingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TRO Treuhand & Revisions AG, in Olten, Revisionsstelle.

30. Oktober 1996 (7490)  
**COS Computer Systems AG Baden**, in Baden, Verwaltung von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1996, S. 5784). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Haefeli, Peter, von Mülliswil-Ramswil, in Fribach, mit Kollektivprokura zu zweien; Steffen, Peter, von Lützelflüh, in Langnau am Albis, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Markus, von Herisau, in Bülach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bugmann, Marianne, von Künz und Döttingen, in Würenlos, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Oktober 1996 (7491)  
**Courage Clothing AG**, in Baden, Handel mit, Erwerb und Verkauf von Gütern und Rechten materieller und immaterieller Natur usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 30. 9. 1994, S. 5419). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Mandataria Revision AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bösch, Markus, von Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Oktober 1996 (7492)  
**Frei und Studer AG**, in Zofingen, Betrieb eines Bauingenieurbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 17. 7. 1996, S. 4297). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Frei, Hans Ulrich, von Zofingen und Elgg, in Wädenswil, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Tobler, Robert, von Lutzenberg, in Wil SG, Revisionsstelle; Studer, Roman, von Marbach LU und Sempach, in Sempach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

30. Oktober 1996 (7493)  
**Hallwyler Unternehmungen AG**, in Rothrist, Beteiligung an anderen Gesellschaften sowie deren Finanzierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 27. 6. 1996, S. 3830). Statutenänderung: 24. 10. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 500 000 (bisher: CHF 138 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 500 000. Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 1 000 (bisher: 138 Namenaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt anlässlich der Kapitalerhöhung vom 24.10.1996, gemäss Sacheinlageverträgen vom 24.10.1996, 286 Namenaktien zu CHF 1 000 der «Gebr. Hallwyler, AG Hoch- und Tiefbau», in Rothrist, zum Preise von CHF 5 863 000, 50 Namenaktien zu CHF 1 000 der «Hasan Bautechnik AG», in Rothrist, zum Preise von CHF 50 000 und 2 Namenaktien zu CHF 1 000 der «Gebr. Hallwyler AG, Hoch- und Tiefbau», in Rothrist, zum Preise von CHF 41 000, wofür 362 neue, voll liberierte Namenaktien zu CHF 1 000 der »Hallwyler Unternehmungen AG« ausgegeben werden.

30. Oktober 1996 (7494)  
**Intercorn AG**, in Oberentfelden, Handel mit Getreide usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 24. 2. 1993 S. 925). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Partner Treuhand AG, in Sursee, Revisionsstelle.

30. Oktober 1996 (7495)  
**Peterhans, Schibli & Cie AG**, in Fislisbach, Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 21. 8. 1995, S. 4681). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Peterhans, Josef, von Fislisbach, in Fislisbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peterhans, Bcat, von Fislisbach, in Hausen AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).

30. Oktober 1996 (7496)  
**Schenker Storen AG Baden**, in Baden, Handel mit Vertrieb, usw. von technischen Produkten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 3. 12. 1993, S. 6388). Statutenänderung: 14. 10. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: CHF 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1 000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 14.10.1996 die »Schenker Storen AG Zurzach«, in Zurzach, durch Fusion gemäss Art. 748 OR. Aktionen von CHF 422 086 und Passiven von CHF 371 740 gehen gemäss Fusionsbilanz per 30.06.1996 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag vom 14.10.1996 liberriert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 50 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1 000 der übernehmenden Gesellschaft. Mitteilungen neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

30. Oktober 1996 (7497)  
**Wiwa Holz & Baustoff AG**, in Baden, Handel mit Rund- und Schnittholz usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1995, S. 841). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bur, Markus, von Günsberg, in Zurzach, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996 (7498)  
**Zentex-Brandschutz AG**, in Neuenhof, Planung, Fabrikation und Montage von sowie Handel mit Brandschutzanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 6. 8. 1996 S. 4687). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Menozzi, Bruno, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Guido, von Bünzen, in Fislisbach, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Oktober 1996 (7499)  
**Ziegelei Fislisbach AG**, in Fislisbach, Herstellung, An- und Verkauf von Ziegeleiprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 10. 4. 1996, S. 2014). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wielander, Jürg Heinz, von Zürich, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Oktober 1996 (7500)  
**ZRT Finanz & Management AG**, in Oberentfelden, Beratung im Bereich Finanz und Management sowie Handel usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 24. 2. 1993 S. 925). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Partner Treuhand AG, in Sursee, Revisionsstelle.

30. Oktober 1996 (7501)  
**ABA Handels AG (ABA Commerce SA) (ABA Trading Ltd)**, bisher in Frekendorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1992, S. 5412). Statutenänderung: 7. 10. 1996. Firma neu: **Balli Treuhand und Consulting AG**. Sitz neu: Hornussen. Domizil neu: Bachstrasse 391A, 5075 Hornussen. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten Organisation, Buchhaltung, Treuhand, Schulung sowie Vertrieb von Waren aller Art; die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundstücke kaufen und verkaufen sowie andere Unternehmen gründen, erwerben oder sich an solchen beteiligen. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: CHF 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 500 (bisher: 100 Namenaktien zu CHF 500). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber, Marianne, von Grossdietwil, in Frekendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bosshard, Mike, von Zürich und Bäretswil, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Gert P., von Gränichen, in Füllinsdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Johann, von Grossdietwil, in Liestal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Huber, Dieter A., von Grossdietwil, in Hornussen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Frekendorf); Balli, Beatrice, von Buchholterberg, in Hornussen, Delegierte, mit Einzelunterschrift; Bayard Treuhand, in Liestal, Revisionsstelle.

30. Oktober 1996 (7502)  
**Parimod AG**, bisher in Oensingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 19. 7. 1993, S. 3752). Statutenänderung: 6. 9. 1996. Sitz neu: Siregnelbach. Domizil neu: Untere Brühlstrasse 21, 4800 Zofingen. Zweck: Handel mit Textilien und Modeartikeln aller Art; kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie alle kommerziellen und finanziellen Tätigkeiten ausüben, die mit dem Zweck zusammenhängen. Aktienkapital: Fr. 1 000 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 1 000 000. Aktien: 1000 Namenaktien zu CHF 1 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und Übernahme: Übernimmt von der Parimod AG, neu Tally Weijl Holding AG, in Oensingen, den Betriebsanteil mit Aktien von Fr. 8353 395.46 (inkl. Liegenschaft) und Passiven von Fr. 7353 395.46 (inkl. Hypothekenschulden) gemäss Bilanz per 01.01.1993, zum Preise von Fr. 1 000 000, wofür die obgen. Sacheinlegerin 998 Namenaktien zu Fr. 1 000 erhält. Fr. 2 000 werden mit zwei unter den Passiven enthaltenen Forderungen liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, in Solothurn, Revisionsstelle (wie bisher); Grüting, Beat, von Biel BE, in Zug, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Oensingen, Mitglied und Sekretär); Elfassi-Weijl, Ravital, von Biel BE, in Zug, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Grüting, Ravital, von Biel BE, in Oensingen, Präsidentin).

30. Oktober 1996 (7503)  
**Schenker Storen AG Zurzach**, in Zurzach, Handel mit, Vertrieb, usw. von technischen Produkten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 3. 12. 1993, S. 6388). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 14.10.1996 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der »Schenker Storen AG Baden«, in Baden. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die »Schenker Storen AG Baden« über.

30. Oktober 1996 (7504)  
**ABB Produktionstechnik AG**, in Baden, Dienstleistungen und Handel mit Computer-Hardware und -Software usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 18. 7. 1996, S. 4324). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

30. Oktober 1996 (7505)  
**Flexobel AG**, in Stetten A.G., Herstellung und Verkauf von sowie Handel mit Produkten für das graphische Gewerbe wie Fotopolymerplatten, Flexodruckklischees, Lithographien und Reproduktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1995, S. 3709). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 198 vom 11.10.1996, S. 6197) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

30. Oktober 1996 (7507)  
**Netcomp GmbH**, bisher in Jönköping, Handel mit und Verkauf von Hard- und Software usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 65 vom 2. 4. 1996, S. 1884). Statutenänderung: 14. 10. 1996. Sitz neu: Muri A.G. Domizil neu: Luzernerstrasse 91, 5630 Muri AG. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boos, Markus, von Urdorf und Amden, in Dürrenäsch, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 (bisher: in Zürich).

30. Oktober 1996 (7508)  
**Aargausche Bürgerschatzkasse**, in Aarau, Beschaffung und Sicherstellung von Hypotheken usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 164 vom 25. 8. 1994, S. 4753). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gloor, Hans Rudolf, von Dürrenäsch, in Erlinsbach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Senn, Nikolaus, von Mosnang, in Brugg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furter, Max, von Staufien, in Lenzburg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied und Aktuar); Berchtold, Walter, von Schlossrued, in Buttwil, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Oktober 1996 (7509)  
**Raiffeisenbank Ammerswil**, in Ammerswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 127 vom 4. 7. 1995, S. 3742). Die Vorschriften von Art. 914 OR sind beachtet worden. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.]

30. Oktober 1996 (7510)  
**Aargausche Kantonbank, Zweigniederlassung Aarau**, in Aarau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1996, S. 5840), mit Hauptsitz in: Aarau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Umiker, Willy, von Thalheim, in Aarburg, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hochreutener, Rudolf, von Eggersriet, in Hausen am Albis, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Oktober 1996 (7511)  
**Aargausche Kantonbank**, in Brugg, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1996, S. 5840), mit Hauptsitz in: Aarau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hediger, Robert, von Schwyz, in Hausen AG, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hochreutener, Rudolf, von Eggersriet, in Hausen am Albis, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Rudolf, von Zieblebach, in Hausen AG, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Egggenwil).

30. Oktober 1996 (7512)  
**Aargausche Kantonbank**, in Rheinfelden, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1996, S. 5840), mit Hauptsitz in: Aarau. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hochreutener, Rudolf, von Eggersriet, in Hausen am Albis, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Oktober 1996 (7513)  
**Aargausche Kantonbank**, in Wohlen A.G., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1996, S. 5840), mit Hauptsitz in: Aarau. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hochreutener, Rudolf, von Eggersriet, in Hausen am Albis, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Oktober 1996 (7514)  
**Aargausche Kantonbank**, in Wettingen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1996, S. 5840), mit Hauptsitz in: Aarau. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hochreutener, Rudolf, von Eggersriet, in Hausen am Albis, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Oktober 1996 (7515)  
**Aargausche Kantonbank**, in Baden, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1996, S. 5840), mit Hauptsitz in: Aarau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Troller, Anton, von Kienberg, in Döttingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hochreutener, Rudolf, von Eggersriet, in Hausen am Albis, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Oktober 1996 (7516)  
**Aargausche Kantonbank**, in Zofingen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1996, S. 5840), mit Hauptsitz in: Aarau. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hochreutener, Rudolf, von Eggersriet, in Hausen am Albis, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegrist, Heinz, von Seengen, in Biberstein, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Oktober 1996 (7518)  
**K-Automation Kloter**, in Lengnau A.G., Mattenweg 3, 5426 Lengnau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Dienstleistungen für EDV und Automatisierungstechnik. Eingetragene Personen: Kloter, Linus, von Lengnau AG, in Lengnau AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996 (7519)  
**Kamera Richard Grell, TV-Produktionen**, in Möhlin, Thierstrasse 32, 4313 Möhlin, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Videoaufnahmen für Fernsehen und Privatkunden; Verkauf und Vermietung von Video- und Filmausrüstungen sowie Zubehör. Eingetragene Personen: Grell, Richard W., von Rheinfelden und Obermumpf, in Möhlin, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Grell, Annette, von Rheinfelden und Obermumpf, in Basel, mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996 (7520)  
**Martin Steiner, Unternehmensberatung**, in Lenzburg, Rathausgasse 35, 5600 Lenzburg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung für Marketing, Direkt- und Databasemarketing und Kommunikation; Ausarbeitung von Analysen, Strategien, Konzepten sowie Coaching. Eingetragene Personen: Steiner, Martin, von Lotzwil, in Lenzburg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996 (7521)  
**Restaurant Pizzeria Breite, Ibrahim Budak**, in Obersiggenthal, Landstrasse 49, 5415 Nussbaumen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Restaurants. Eingetragene Personen: Budak, Ibrahim, türkischer Staatsangehöriger, in Obersiggenthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996 (7522)  
**Peter Ulrich Architekt**, in Rothrist, Architekturbüro, An- und Verkauf von Liegenschaften, Einzelfirma (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1981, S. 460). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heutschi, Doris, von Balthal, in Rothrist, mit Einzelprokura.

30. Oktober 1996 (7523)  
**Bäckerei Konditorei Birkle-Mayritsch**, in Rheinfelden, Einzelfirma (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1994, S. 3437). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

30. Oktober 1996 (7524)  
**Gasthof-Metzgerei Einhorn H. Stauffer**, in Sins, Einzelfirma (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1983 S. 209). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Oktober 1996 (7525)  
**Kindler Organisation und Verkaufsberatung**, in Wohlen A.G., Organisation und Verkaufsberatung für das Grafische Gewerbe, Einzelfirma (SHAB Nr. 215 vom 4. 11. 1994, S. 6058). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 193 vom 04.10.1996, S. 6033) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

30. Oktober 1996 (7526)  
**Nelly Blatty**, in Muri A.G., Boutique für Damenmodeartikel, Einzelfirma (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1983 S. 562). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Oktober 1996 (7527)  
**Walter Albiz**, in Leuggern, mechanische Werkstätte usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 90 vom 16. 4. 1984 S. 1341). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.

30. Oktober 1996 (7528)  
**Budo-Team Sportschule Lucia + Markus Lanz**, in Menziken, Riststrasse 4, 5737 Menziken, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1996. Zweck: Betrieb einer Schule für Kampfsportunterricht, Tanz und Körperarbeit mit Kindern und Erwachsenen, ferner Handel mit und Verkauf von entsprechendem Sportzubehör. Eingetragene Personen: Lanz, Markus, von Walterswil BE, in Menziken, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Lanz, Lucia, von Walterswil BE und Reichenburg, in Menziken, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

30. Oktober 1996 (7529)  
**Medin, Lilian Frei + Co**, in Niederwil A.G., Leodegarstrasse 15A, 5524 Niederwil, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 11. 1996. Zweck: Handel mit medizinischen Instrumenten und Apparaten aller Art, insbesondere Vertrieb von medizinischen Instrumenten der Firma Medin (Tschechien) für die Schweiz. Eingetragene Personen: Frei, Lilian, von Rietheim, in Niederwil AG, unbeschränkt haftende Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Frei, Wilfried, von Rietheim, in Unterendingen, Kommanditär, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von Fr. 2000.

## Thurgau – Thurgovie – Turgovia

25. Oktober 1996  
**Konservenfabrik Bischofzell AG**, in Bischofzell, Fabrikation von und Handel mit Konserven usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 2. 4. 1996, S. 1884). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hans-Jörg Forster, Mitglied, ohne Unterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Paul Würms, von Mammern TG, in Bischofzell, Mitglied, ohne Unterschrift.

25. Oktober 1996  
**Brit Informatik AG**, in Eschlikon, EDV-Beratung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1995, S. 2254). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ecal Treuhand E. Albrecht, in Wiggoltingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: B & S Treuhand AG, in Muri AG, Revisionsstelle.

25. Oktober 1996  
**Türfix AG**, in Frauenfeld, An- und Verkauf von Türen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 2. 11. 1992, S. 5106). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hans Wildhaber AG, in Tobel, Revisionsstelle.

25. Oktober 1996  
**Müssig AG**, in Amriswil, Herstellung, Vertrieb und Montage von Geländern und Treppen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 27. 4. 1994, S. 2291). Domizil neu: Buchenholzstrasse 8, 8580 Amriswil.

25. Oktober 1996  
**Fela Mikrotechnik AG**, in Thundorf, Herstellung von elektronischen Bauelementen und Baugruppen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 30. 4. 1996, S. 2456).

25. Oktober 1996  
**Fela Leiterplattentechnik AG**, in Diessenhofen, Fabrikation von gedruckten Schaltungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1995, S. 1402). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rita Schumacher, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Oktober 1996  
**TMT H. Bischof H.P. Bähler A. Stäheli Metall- und Torsysteme**, in Sommeri, Hauptstrasse 33, 8580 Sommeri, Kollektivgesellschaft (Neueintrag). Beginn: 1. 11. 1996. Zweck: Metall- und Torbau sowie deren Handel. Eingetragene Personen: Bischof Hans, von Eggersriet SG, in Wolferswil (Degersheim), Gesellschafter mit Einzelunterschrift; Stäheli Anton, von Arbon und Egnach, in Goldach, Gesellschafter mit Einzelunterschrift; Bähler Hans Peter, von Buchholterberg BE, in Unterstammheim, Gesellschafter mit Einzelunterschrift.

25. Oktober 1996  
**Karatzias, Tannis & Tripkis**, in Amriswil, Weiherstrasse 40, 8580 Amriswil, Kollektivgesellschaft (Neueintrag). Beginn: 1. 11. 1996. Zweck: Handel mit Wein. Eingetragene Personen: Karatzias Dimitrios, griechischer Staatsangehöriger, in Amriswil, Gesellschafter mit Einzelunterschrift; Tannis Athanasios, griechischer Staatsangehöriger, in Amriswil, Gesellschafter mit Einzelunterschrift; Tripkis Christos, griechischer Staatsangehöriger, in Amriswil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

25. Oktober 1996  
**Nüesch's Frischmarkt**, in Salenstein, Hauptstrasse 28, 8268 Mammernbach-Salenstein, Einzelfirma (Neueintrag). Zweck: Lebensmittelgeschäft. Eingetragene Personen: Nüesch Margrith, von Balgach, in Kreuzlingen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

25. Oktober 1996  
**Dr. Ruth Lyner Hole in One**, in Salenstein, Weinbergstrasse 18, 8268 Salenstein, Einzelfirma (Neueintrag). Zweck: Handel mit Sportartikeln, speziell für den Golfport. Eingetragene Personen: Lyner Ruth, Dr., von Winterthur, in Salenstein, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.



25. Oktober 1996

**Max Latzer**, in Horn, Bachrütli 6, 9326 Horn, Einzelfirma (Neueintrag). Zweck: Ingenieurbüro. Eingetragene Personen: Latzer Max, von Rorschach, in Horn, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Latzer Monika, von Rorschach, in Horn, mit Einzelunterschrift.

25. Oktober 1996

**CS-Data Daniel Vetsch**, in Bichelsee-Balterswil, Sonnhaldenstrasse 17, 8362 Balterswil, Einzelfirma (Neueintrag). Zweck: Ausbildung, Beratung, Service im PC Bereich. Eingetragene Personen: Vetsch Daniel, von Medels im Rheinwald, in Balterswil (Bichelsee-Balterswil), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

25. Oktober 1996

**S + M Betriebe Schoch + Marusa**, in Weinfelden, Sangenstrasse 37, 8570 Weinfelden, Kollektivgesellschaft (Neueintrag). Beginn: 1. 8. 1996. Zweck: Betrieb von Restaurations- und Unterhaltungsbetrieben, Night-Clubs. Eingetragene Personen: Schoch Charles, von Cham ZG, in Büron, Gesellschafter mit Einzelunterschrift; Marusa Milan, slowakischer Staatsangehöriger, in Weinfelden, Gesellschafter mit Einzelunterschrift.

25. Oktober 1996

**Elektro Moser**, in Hauptwil-Gottshaus, Licht-, Kraft- und Telefoninstallations, Einzelfirma (SHAB Nr. 85 vom 2. 5. 1996, S. 2514). Bemerkungen neu: Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bischofszell vom 16. 7. 1996 der Konkurs eröffnet worden. Firma neu: **Elektro Moser in Konkurs**.

25. Oktober 1996

**Frei Kälte Technik**, in Märstetten, Verkauf, Installation, Service von Kühlanlagen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1994, S. 3613). Bemerkungen neu: Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Weinfelden vom 19. 4. 1996 der Konkurs eröffnet worden. Firma neu: **Frei Kälte Technik in Konkurs**.

25. Oktober 1996

**Olta AG in Konkurs**, in Weinfelden, Unternehmens- und Managementberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 9. 7. 1996, S. 4107). Bemerkungen neu: Das Verfahren ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Weinfelden vom 25. 6. 1996 mangels Aktiven eingestellt worden. Firma neu: **Olta AG in Konkursliquidation**.

25. Oktober 1996

**Gispergeschäft Peter Forster**, in Weinfelden, Gipsergeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 84 vom 1. 5. 1996, S. 2490). Bemerkungen neu: Das Verfahren ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Weinfelden vom 10. 5. 1996 mangels Aktiven eingestellt worden.

25. Oktober 1996

**Nivolux AG in Konkursliquidation**, in Rickenbach bei Wil, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Leuchtkörpern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 12. 3. 1996, S. 1426). Lösungsgrund: Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Oberuzwil vom 14. 2. 1996 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

25. Oktober 1996

**Oberwiesen-Auto AG in Konkurs**, in Frauenfeld, Handel mit Fahrzeugen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 10. 5. 1996, S. 2701). Lösungsgrund: Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Bezirksgerichtes Frauenfeld vom 25. 9. 1996 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

25. Oktober 1996

**Küga AG in Konkurs**, in Weinfelden, Handel mit und Verkauf von Artikeln für den Ladenbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1995, S. 3774). Lösungsgrund: Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Weinfelden vom 21. 6. 1996 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

25. Oktober 1996

**Immo-Bau-Team AG in Konkurs**, in Berg TG, Erstellen von Neu- und Umbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1995, S. 638). Lösungsgrund: Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Weinfelden vom 7. 5. 1996 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

25. Oktober 1996

**PWZ Treuhand GmbH**, in Salmisach, Kehlhofstrasse 30, 8599 Salmisach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 10. 1996. Zweck: Dienstleistungserbringung im Bereich Treuhand. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften, Lizenzen, Konzessionen, Patente und dergleichen erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: Fr. 20.000. Liberierung Stammkapital: Fr. 20.000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Züst Andreas, von Wolfhalden, in Salmisach, Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 18.000; Wischnig Marcel, von Steinach, in Romanshorn, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 10.000; Pulsinger Gerd, österreichischer Staatsangehöriger, in Wolfurt (A), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 10.000.

25. Oktober 1996

**Signer & Wüthrich AG**, in Frauenfeld, Erzenholz, 8500 Frauenfeld, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 10. 1996. Zweck: Betrieb einer Zimmerei. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern oder belasten. Aktienkapital: Fr. 100.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100.000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1.000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der W. Wüthrich AG, Abteilung Zimmerei, in Frauenfeld, die Materialvorräte, Fahrzeuge, Gross- und Handmaschinen und Büroeinrichtungen inklusive Computeranlage zu einem Preis von max. Fr. 140.000 käuflich zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Signer Guido, von Appenzel, in Frauenfeld, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wüthrich Hans, von Trub, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Raschle Regina, von Mosnang, in Frauenfeld, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; OBT Treuhand AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.

25. Oktober 1996

**Innovision Unternehmensberatung GmbH**, bisher in Alistätten, Unternehmensberatung und Schulung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1995, S. 283). Statutenänderung: 17. 10. 1996. Firma neu: **Innovision GmbH**. Sitz neu: Wängi. Domizil neu: Im Bühl, 9546 Tuttwil. Zweck: Unternehmensberatung und Schulung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen und Betriebsstätten im Inland errichten sowie Liegenschaften erwerben. Stammkapital: Fr. 21.000. Liberierung Stammkapital: Fr. 21.000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gnehm Erich, von Rüfenach AG, in Wängi, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 7000 (wie bisher); Quinzler Wolf-Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Kornwestheim (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 7000 (wie bisher); Thumm Hans-Georg, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Neu-Ulm (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 7000 (wie bisher).

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio di Bellinzona

25 ottobre 1996

**Tortoriello SA**, in Giubiasco, posa e fornitura di vetri, finestre, porte e serramentaria interne ed esterne, isolamento di serramenti, società anonima (FUSC del 20. 3. 1991, n. 55, p. 1173). Statuti modificati: 24. 10. 1996. Nuovo scopo: la fabbricazione, la lavorazione, la posa e fornitura di vetri e vetrate isolanti e non isolanti per scopi edili e/o di arredamento. La società può eseguire ogni atto direttamente o indirettamente connesso con lo scopo sociale, nonché partecipare ad imprese similari. La società può creare succursali in Svizzera ed all'estero, nonché acquistare immobili. Nuovo capitale azionario: CHF 100.000 [finora: CHF 50.000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100.000. Nuove azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da fr. 1000]. Gli statuti sono stati adeguati al nuovo diritto azionario in vigore dal 1. 7. 1992. Nuove persone iscritte o modificate: Ceppi, Elio, lic. rer. pol. Consulenze e gestioni aziendali, Camorino, ufficio di revisione.

25 ottobre 1996

**David Meier Gemme Analisi e Vendite**, in Bellinzona, Via Lugano 1, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: laboratorio di analisi e vendita di pietre preziose. Persone iscritte: Meier, David, da Vaz/Ober- vazz, in San Vittore, titolare, con firma individuale.

25 ottobre 1996

**Garage Trabucchi Fulvio**, in Sementina, Via ai Salici, 6514 Sementina, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: officina meccanica, compravendita auto nuove e d'occasione. Persone iscritte: Trabucchi, Fulvio, cittadino italiano, in Camorino, titolare, con firma individuale.

## Ufficio di Biasca

24 ottobre 1996

**Rezzonico Daniele**, in Iragna (FUSC del 17. 11. 1996, n. 11, p. 333). Questa ragione sociale è sciolta in seguito al fallimento dichiarato con decisione della Pretura di Riviera Biasca: 11. 10. 1996. Nuova ragione sociale: **Rezzonico Daniele in fallimento**.

24 ottobre 1996

**Società di banca Svizzera**, in Biasca (FUSC del 11. 4. 1996, n. 70, p. 2044). Uscite e firme estinte: Frehner Walter, da Riehen e Herisau a Riehen, non è più presidente del consiglio di amministrazione e il suo diritto di firma è estinto. Rasi Roland, Dott., da Basilea e Zurigo in Basilea; il suo diritto di firma è estinto. Nuove iscrizioni: Blum Georges Dott., da Pully e Schwyz in Pully, è nominato presidente del consiglio di amministrazione, con diritto di firma collettiva a due per l'intera azienda. Ospel Marcel L., da ero domiciliato a Basilea. De Giovanetti Valerio, da Ghirone in Biasca, diritto di firma con procura collettiva a due. Ober- tüffer René, da Neuenkirch in San Gallo, diritto di firma con procura collettiva a due. Ramelli Franco, da e in Airola, diritto di firma con procura collettiva a due. Steinegger Hans Rudolf è ero domiciliato in Massagno. Fontana Daniele è ero domiciliato in Croglio.

## Ufficio di Cevio

23 ottobre 1996

**Valbienne SA**, in Avegno (FUSC del 22. 7. 1996, n. 140, p. 4390). Fornera Norma, dimissionaria, non è più amministratrice unica e il suo diritto di firma cancellato. Tenconi Norma, da Gerra (Verzasca) in Vogorno, è nominata amministratrice unica con diritto di firma individuale.

## Ufficio di Faido

23 ottobre 1996

**Tensol SA Officine meccaniche Piotta di Quinto**, in Quinto, officina meccanica, ecc. (FUSC del 18. 3. 1996, n. 54, p. 1539). La società è sciolta a seguito del fallimento dichiarato dal Pretore di Leventina con decreto del 7 ottobre 1996. Nuova ragione sociale: **Tensol SA Officine meccaniche Piotta di Quinto in fallimento**.

25 ottobre 1996

**Leventimix di Drago Stefanovic**, in Faido, vendita e noleggio compact disc, ecc. (FUSC del 13. 1. 1994, n. 9, p. 254). Questa ditta è radiata per cessazione dell'attività.

## Ufficio di Locarno

25 ottobre 1996

**Incis SA in liquidazione**, in Losone, la fabbricazione e il commercio di prodotti del ramo meccanico ed elettronico, società anonima (FUSC del 15. 7. 1996, n. 135, p. 4233). Secondo gli interessati, la liquidazione è terminata ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali.

25 ottobre 1996

**Siderelli SA in liquidazione**, in Locarno, le lavorazioni siderurgiche e affini, i lavori edili di sopra e sottostruttura, i trasporti in genere, il commercio di metalli e minerali, le esportazioni e importazioni d'ogni genere, nonché la parte, società anonima (FUSC del 24. 10. 1995, n. 206, p. 5844). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali.

25 ottobre 1996

**Beauty Farm SA in liquidazione**, in Gordola, la gestione di un centro terapeutico di ginnastica passiva e di un istituto di bellezza nonché idromassaggi e bagni turchi, società anonima (FUSC del 24. 7. 1996, n. 142, p. 4449). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

25 ottobre 1996

**A.D. Architettura e Design Cavigliano SA**, in Cavigliano, la progettazione, il calcolo e la direzione lavori inerenti a opere edili d'ogni genere, in particolare nuove costruzioni, rinnovamenti e modifiche immobiliari, società anonima (FUSC del 2. 8. 1988, n. 177, p. 3209). Nuova ragione sociale: **A.D. Architettura e Design Cavigliano SA in fallimento**. Società anonima sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura di Locarno-Campagna in data 15. 10. 1996.

25 ottobre 1996

**De Vito Salvatore**, in Muralto, conduzione Osteria Chiara, ditta individuale (FUSC del 22. 2. 1991, n. 37, p. 784). La ditta è cancellata per cessazione dell'attività.

## Ufficio di Lugano

25 ottobre 1996

**Corpinvest Holding SA**, in Lugano, via alla Campagna 2A, c/o Pagni, Wulschleger & Martinenghi SA, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23. 10. 1996. Scopo: la partecipazione in qualsiasi forma ad imprese industriali, commerciali e finanziarie. Può acquistare e vendere partecipazioni azionarie o in accomandita, nonché quote di società, partecipare ad altre imprese e amministrare beni di terzi. Può concedere finanziamenti alle partecipate. Essa eserciterà il controllo ed il coordinamento delle attività svolte dalle consociate. Capitale azionario: CHF 100.000. Capitale azionario liberato: CHF 100.000. Azioni: 100 azioni al portatore da fr. 1000. Conferimenti in natura e assunzioni di beni: alla società sono stati apportati i seguenti certificati azionari: N. 1 certificato azionario di nominali Lit. 20.000.000 della Rivolta Engineering S.p.A., Foligno (I); N. 1 certificato azionario di nominali Lit. 580.000.000 della Rivolta Engineering S.p.A., Foligno (I), accettati

dalla società per l'importo di fr. 495.049.50 di cui fr. 100.000 computati sul capitale azionario contro rimessa di 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna ed un credito di fr. 395.049.50 verso la società. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti avvengono mediante pubblicazione sul FUSC o con avviso personale. Persone iscritte: Martinenghi Emilio, da Gerra (Verzasca), in Cureglia, amministratore unico, con firma individuale; Manzini, Giovanni, da Russo, in Massagno, ufficio di revisione.

25 ottobre 1996

**Fincollecting SA**, in Lugano, via Nassa 62, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23. 10. 1996. Scopo: la prestazione di servizi di assistenza commerciale, la fornitura di informazioni commerciali in genere nonché il recupero crediti per conto terzi. Può partecipare ad altre società aventi scopo simile. Capitale azionario: CHF 100.000. Capitale azionario liberato: CHF 100.000. Azioni: 100 azioni al portatore da fr. 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Porro, Franco, da Pedrate, in Chiasso, amministratore unico, con firma individuale; Interfida Revisioni e Consulenze SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

25 ottobre 1996

**Banca di credito e commercio SA (Kredit und Kommerz Bank AG) (Banque de crédit et commerce SA) (Credit and Trade Bank Ltd.)**, in Lugano, attività bancaria, società anonima (FUSC del 13. 6. 1996, n. 113, p. 3504). Persone dimissionarie e firme cancellate: Drago, Dott. Giorgio, cittadino italiano, in Bergamo (I), membro, con firma collettiva a due; Fusconi, Prof. Agostino, cittadino italiano, in Milano (I), membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Bonacina, Sergio, cittadino italiano, in Milano (I), membro, con firma collettiva a due; Di Lorenzo, Riccardo, cittadino italiano, in Milano (I), membro, con firma individuale a due.

25 ottobre 1996

**Caboto (International) SA**, in Lugano, gestione di patrimoni, società anonima (FUSC del 29. 5. 1996, n. 102, p. 3116). Persone dimissionarie e firme cancellate: Tatta, Fabrizio, cittadino italiano, in Milano (I), presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Vernier, Dott. Gianmarco, cittadino italiano, in Sonvico, presidente e delegato, con firma individuale [finora: amministratore delegato].

25 ottobre 1996

**Contisa SA**, in Lugano, commercio di vetri, società anonima (FUSC del 19. 2. 1996, n. 34, p. 967). Statuti modificati: 21. 10. 1996. Nuovo capitale azionario: CHF 100.000 [finora: CHF 50.000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100.000. Nuove azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da fr. 1000]. Statuto adattato al nuovo diritto azionario.

25 ottobre 1996

**Emme Uno SA**, in Lugano, partecipazioni a società, società anonima (FUSC del 5. 7. 1996, n. 129, p. 4036). Persone dimissionarie e firme cancellate: Cazzani, Pierluigi, cittadino italiano, in Busto Arsizio (I), presidente, con firma individuale.

25 ottobre 1996

**Genesis Dentale SA**, in Lugano, laboratorio odontotecnico, società anonima (FUSC del 12. 3. 1996, n. 50, p. 1427). Nuove persone iscritte o modificate: Lardi & Partners SA, in Lugano, ufficio di revisione.

25 ottobre 1996

**Kemisa Pharma Consulting SA**, in Lamone, importazione, esportazione, società anonima (FUSC del 10. 5. 1996, n. 91, p. 2702). Persone dimissionarie e firme cancellate: Tschirschnitz Marisa, da Grancia, in Gravesano, amministratrice unica, con firma individuale.

25 ottobre 1996

**Pieffeci Professional Consulting SA**, in Lugano, attività di carattere fiduciario, società anonima (FUSC del 13. 8. 1996, n. 155, p. 4838). Statuti modificati: 17. 10. 1996. Nuovo capitale azionario: CHF 300.000 [finora: CHF 100.000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 300.000. Nuove azioni: 300 azioni al portatore da fr. 1000 [finora: 100 azioni al portatore da fr. 1000].

25 ottobre 1996

**Riello SA**, in Lamone, impianti di produzione di energia, società anonima (FUSC del 4. 10. 1996, n. 193, p. 6041). Statuti modificati: 18. 10. 1996. Nuovo capitale azionario: CHF 402.550 [finora: CHF 50.000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 402.550. Nuove azioni: 485 azioni al portatore da fr. 830 [finora: 50 azioni al portatore da fr. 1000]. Risana-mento: 1) Riduzione del capitale azionario ai sensi dell'art. 735 CO da fr. 50.000 a fr. 0, mediante annullamento delle 50 azioni al portatore da fr. 1000. 2) Aumento del capitale azionario da fr. 0 a fr. 485.000, mediante l'emissione di 485 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate mediante compensazione crediti. 3) Riduzione del capitale azionario ai sensi dell'art. 735 CO da fr. 485.000 a fr. 402.550 mediante riduzione del valore nominale delle azioni da fr. 1000 a fr. 830. Statuto adattato al nuovo diritto azionario.

25 ottobre 1996

**Società Grandi Giochi SA**, in Lugano, sale giochi, società anonima (FUSC del 14. 8. 1996, n. 156, p. 4876). Nuove persone iscritte o modificate: Tradefidam SA, in Lugano, ufficio di revisione.

25 ottobre 1996

**Soldini-Sudaciaci SA**, in Bioggio, commercio di acciai, società anonima (FUSC del 23. 7. 1996, n. 141, p. 4419). Nuove persone iscritte o modificate: Feigenwinter, Heinz, da Reinach, in Brenganzona, vice-direttore, con firma collettiva a due [finora: senza funzione registrata, con procura collettiva a due]; Pfister, Dott. Andrea, da Sciaffusa, in Aragno, direttore, con firma collettiva a due.

25 ottobre 1996

**CTL Management AG**, finora in Zug, società anonima (FUSC del 27. 3. 1996, n. 61, p. 1749). Statuti modificati: 17. 10. 1996. Nuova ragione sociale: **Betraco SA**. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Viale Carlo Cattaneo 1, c/o Fiduciaria Antonini SA, 6900 Lugano. Nuovo scopo: L'organizzazione, la consulenza, la rappresentanza di trasporti e tutto ciò che è connesso con questa attività. Partecipare ad altre società. Capitale azionario: CHF 100.000. Capitale azionario liberato: CHF 100.000. Azioni: 100 azioni al portatore da fr. 1000. Persone dimissionarie e firme cancellate: Pawluk, Jaroslaw, H. Bundesrepublik Deutschland, in Moers (E), presidente, con firma individuale; Blum, Dr. Richard E. H. Schwyz, in Walchwil, membro, con firma collettiva a due; Zolliker Heinz, H. Rütli ZH, in Steinhausen, membro, con firma collettiva a due; Atag Ernst & Young AG, in Zug, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Antonini, Dott. Severo, da Luguggia, in Prato (Leventina), amministratore unico, con firma individuale; Consulside SA, in Lugano, ufficio di revisione.

25 ottobre 1996

**Cylon SA**, finora in Muralto, operazioni finanziarie, società anonima (FUSC del 15. 11. 1994, n. 222, p. 6253). Statuti modificati: 29. 8. 1996. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Trevano 7a, 6900 Lugano. Scopo: L'espletamento di tutte le operazioni a carattere finanziario e commerciale e in particolare la partecipazione finanziaria diretta, in forma di mutuo, leasing e prestazioni di garanzie. Può prestare consulenze e servizi nel campo commerciale e del marketing, acquisire rappresentanze e brevetti e partecipazioni in altre società. Capitale azionario: CHF 100.000. Capitale azionario liberato: CHF 100.000. Azioni: 20 azioni al portatore da fr. 1000 e 800 azioni al portatore da fr. 100. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Nuove persone iscritte o modificate: Rohrbach, André, da Guggisberg, in Cavigliano, presidente, con firma collettiva a due [come finora]; Barenco, Carlo, da Bellinzona, in Savosa, segretario, con firma collettiva a due [come finora]; Vanolli Fernando, da Indemini, in Gordola, membro, con firma collettiva a due [come finora]; Trantor Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione [finora: Trantor Fiduciaria SA, in Muralto].

25 ottobre 1996

**BFL Gestioni e Amministrazioni SA**, in L u g a n o , gestione di patrimoni, società anonima (FUSC del 27. 6. 1994, n. 122, p. 3576). Nuova ragione sociale: **BFL Gestioni e Amministrazioni SA in liquidazione**. Nuovo recapito: Via al Ponte 2, c/o Manuela Midali, 6834 Morbio Inferiore. In scioglimento: 18. 7. 1996. Persone dimissionarie e firme cancellate: Lissi, Dott. Diego, da Bissone, in Lugano, presidente, con firma collettiva a due; Betti, Carlo, da Davesco-Soragno, in Davesco-Soragno, membro, con firma collettiva a due; Filippini, Enzo, da Airola, in Camignolo, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Midali Manuela, da Vacallo, in Morbio Superiore, liquidatrice, con firma individuale [finora: ufficio di revisione]; Michele Clerici, da San Nazzaro, in Sementina, ufficio di revisione.

25 ottobre 1996

**Hylliol SA**, in L u g a n o , partecipazioni, società anonima (FUSC del 2. 4. 1996, n. 65, p. 1885). Nuova ragione sociale: **Hylliol SA in liquidazione**. In scioglimento: 23. 10. 1996. Persone dimissionarie e firme cancellate: Mollekopf, Hans, da Zurigo, in Lugano, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Mollekopf, Tiziana, da Zurigo, in Lugano, liquidatrice, con firma individuale [finora: membro].

25 ottobre 1996

**Sytra SA in liquidazione**, in G e n t i l i n o , articoli di moda, società anonima (FUSC del 2. 10. 1995, n. 190, p. 5427). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso fiscale federale e cantonale.

25 ottobre 1996

**Tradship Promotion SA in liquidazione**, in L u g a n o , prestazione di servizi, società anonima (FUSC del 8. 8. 1996, n. 166, p. 5181). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso fiscale federale e cantonale.

25 ottobre 1996

**Budai Sagl**, in L u g a n o , laboratorio odontotecnico, società a garanzia limitata (FUSC del 6. 12. 1994, n. 237, p. 6656). Statuti modificati: 18. 10. 1996. Nuove persone iscritte o modificate: Budai, Denes, da Muri AG, in Lugano, con procura individuale [finora: socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 12 000]; Budai, n. Gyimesi, Ildiko, da Muri AG, in Lugano, con procura individuale [finora: socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 12 000]; Napolitano Budai, Susanna, da Muri AG, in Lugano, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 24 000.

25 ottobre 1996

**Tentazioni Sagl**, in P a z z a l l o , partecipazione, società a garanzia limitata (FUSC del 5. 7. 1996, n. 129, p. 4036). Nuova ragione sociale: **Tentazioni Sagl in liquidazione**. In scioglimento: 18. 10. 1996. Nuove persone iscritte o modificate: Tutino, Nicola, cittadino italiano, in Caslano, socio e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 89 000 [finora: socio e gerente].

25 ottobre 1996

**D & B Novinform SA, succursale di Lugano**, in L u g a n o , raccolta di informazioni, ecc., succursale (FUSC del 22. 10. 1996, n. 205, p. 6435), con sede principale a: 8902 Urdorf – In der Luberzen 1. Nuova ditta o ragione sociale della succursale: **Dun & Bradstreet (Svizzera) SA, succursale di Lugano**. Nuovo nome della ditta della sede principale: **Dun & Bradstreet (Schweiz) AG [Dun & Bradstreet (Suisse) SA] [Dun & Bradstreet (Svizzera) SA] [Dun & Bradstreet (Svizzera) Ltd]**. Nuovo scopo: raccolta di informazioni commerciali principalmente in Svizzera, esercizio di un'agenzia di informazioni, recupero crediti e servizi collegati, produzione e commercio di opere di consultazione come pure prestazioni di servizi nel settore del marketing.

25 ottobre 1996

**Dresdner Bank (Svizzera) SA, Succursale di Lugano**, in L u g a n o , operazioni finanziarie e bancarie di ogni genere, nonché tutte le prestazioni di servizio ivi connesse, succursale (FUSC del 9. 8. 1996, n. 153, p. 4763), con sede principale a: Zurigo, Utoquai 55, 8008 Zurigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Gerber, Brigitte, da Langnau i. E., in Mettmenstetten, con procura collettiva a due.

25 ottobre 1996

**I Giardinetti SA, Panama, Succursale di Lugano**, in L u g a n o , comperare, vendere beni immobili, succursale (FUSC del 21. 7. 1994, n. 140, p. 4099), con sede principale a: Panama. Persone dimissionarie e firme cancellate: Gambazzi, Marco, da Novaggio, in Paradiso, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Sicilia, Pierluigi, cittadino italiano, in Lugano, presidente e amministratore delegato, con firma individuale [finora: vice-presidente e amministratore delegato]; Ambrosetti, Dr. Franco, da Lugano, in Gentilino, vice-presidente, con firma collettiva a due.

25 ottobre 1996

**Residenza I Cortiletti SA, Panama, Succursale di Lugano**, in L u g a n o , comperare, vendere ogni sorta di beni, succursale (FUSC del 21. 7. 1994, n. 140, p. 4099), con sede principale a: Panama. Persone dimissionarie e firme cancellate: Gambazzi, Marco, da Novaggio, in Paradiso, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Sicilia, Pierluigi, cittadino italiano, in Lugano, presidente e amministratore delegato, con firma individuale [finora: vice-presidente e amministratore delegato]; Ambrosetti, Dr. Franco, da Lugano, in Gentilino, vice-presidente, con firma collettiva a due.

25 ottobre 1996

**Residenza Il Conventino SA, Panama, Succursale di Lugano**, in L u g a n o , comperare, vendere ogni sorta di beni, succursale (FUSC del 21. 7. 1994, n. 140, p. 4099), con sede principale a: Panama. Persone dimissionarie e firme cancellate: Gambazzi, Marco, da Novaggio, in Paradiso, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Sicilia, Pierluigi, cittadino italiano, in Lugano, presidente e amministratore delegato, con firma individuale [finora: vice-presidente e amministratore delegato]; Ambrosetti, Dr. Franco, da Lugano, in Gentilino, vice-presidente, con firma collettiva a due.

25 ottobre 1996

**Société Financière pour la Distribution, Lussemburgo, succursale di Paradiso**, in P a r a d i s o , operazioni finanziarie, succursale (FUSC del 31. 5. 1996, n. 104, p. 3181), con sede principale a: Lussemburgo. Nuovo recapito: via Cattori 3.

#### Ufficio di Mendrisio

25 ottobre 1996

**Fratelli Pfahler SA**, in C h i a s s o , la gestione di una casa di spedizioni, società anonima (FUSC del 24. 7. 1995, n. 141, p. 4158). Persone dimissionarie e firme cancellate: Klett Paul, da Basilea e Ginevra, in Novazzano, amministratore unico, con firma individuale: Recosa – Revisioni e Consulenze SA, in Chiasso, ufficio di revisione.

25 ottobre 1996

**Luganella AG (Luganella SA) in liquidazione**, in B a l e r n a , la produzione, la distribuzione e la vendita di prodotti alimentari di ogni genere, comprese le bevande e i mangimi, società anonima (FUSC del 14. 6. 1996, n. 114, p. 3533). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata, mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

25 ottobre 1996

**Società di Banca Svizzera (Schweizerischer Bankverein) (Société de Banque Suisse) (Swiss Bank Corporation)**, in C h i a s s o , la gestione di una banca in Svizzera e all'estero, succursale (FUSC del 18. 4. 1996, n. 75, p. 2205). Persone dimissionarie e firme cancellate: Frehner, Walter, da Herisau AG e Riehen BS, in Riehen BS, presidente, con firma collettiva a due; Rasi, Roland, da Basilea e Zurigo, in Basilea, con firma collettiva a due; Pasini, Julio, da Chiasso, in Chiasso, con procura collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Blum, Dott. Georges, da Schwyz e Pully, in Pully VD, presidente, con firma collettiva a due [finora: senza funzione registrata]; Ospel, Marcel L., da Basilea, in Basilea, con firma collettiva a due [finora: in Zug]; Steinegger, Dott. Hansrudolf, da Altendorf SZ, in Massagno, con firma collettiva a due [finora: in Breganzona]; Cavagna, Giacomo, da Malvaglia, in Porza, con firma collettiva a due; Agosta, Pieralfonso, da Balerna, in Balerna, con procura collettiva a due; Caverzasio, Flavio, da Coldrerio, in Coldrerio, con procura collettiva a due; Obertüfer, René, da Neuenkirch LU, in San Gallo, con procura collettiva a due; Schütz, Dieter, da Sumiswald BE, in Ascona, con procura collettiva a due.

#### Vaud – Waadt – Vaud

##### Bureau d'Aigle

24 ottobre 1996

**Weber et Maschio S.A. in fallite**, a N o v i l l e , tous travaux dans le domaine de la construction (FOSC del 9. 10. 1996, p. 6149). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée.

25 ottobre 1996

**Hôtel Bois Gentil S.A.**, a G r y o n , acquisition, exploitation et location d'un hôtel (FOSC del 2. 3. 1989, p. 860). Réviseur: Claude Graeppli, Société Fiduciaire SA, à Genève.

25 ottobre 1996

**S.I. Le Courset S.A.**, a L a v e y - M o r c l e s , affaires immobilières (FOSC del 13. 8. 1982, p. 2640). Réviseur: Multifiduciaire Léman S.A., à Montreux.

25 ottobre 1996

**René Visinand**, a A i g l e , revêtements de sol (FOSC del 20. 10. 1988, p. 4253). Raison radiée d'office du registre d'Aigle par suite de transfert du siège à P o r t - V a l a i s (FOSC del 24. 10. 1996, p. 6497).

25 ottobre 1996

**Futurhabitat Elvip S.A.**, a A i g l e , affaires immobilières, touristiques et commerciales (FOSC del 8. 8. 1996, p. 4734). Statuts modifiés le 8 octobre 1996. Siège transféré à V i l l e n e u v e . En Pré Neuf, zone industrielle, e/o Francey Matériel et Maintenance S.A. Restriction quant à la transmissibilité des actions. Statuts modifiés en outre sur d'autres points non soumis à publication. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Roland Frey, de Winikon, à Corsier-sur-Vecvey. Réviseur: Sofidest Fiduciaire S.A., à Villeneuve.

25 ottobre 1996

**Société de Banque Suisse, succursale à Aigle**, société anonyme avec siège principal à Bâle (FOSC del 15. 12. 1995, p. 6833). Les signatures de Walter Frehner, Roland Rasi, Pierre Poyet et François Rumpf sont radiées. Georges Blum (inscrit) est nommé président; sa signature collective à deux est modifiée en conséquence. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Thomas K. Escher, de Zurich, à Uitikon; Marcel Barras, de Chermignon, à Confignon; Yves Crépén, de Troistorrents, à Veyrier; Jean-Pierre Ramseyer, de Bowil, à Grimsuat; Georges-André Rapp, de Moudon, à Vuflens-la-Ville; Giacomo Saya, d'Almo, à Montreux; Jean-Yves Zwissig, de Sierre, au Mont-sur-Lausanne. Procuration collective à deux est conférée à Pierre Gross, de St-Gall, à La Tour-de-Peilz, et à Jacques Laffey, de Rolle, à Montreux. Marcel Ospel est actuellement à Bâle.

Rectification

**S.I. Le Schuss Villars S.A.**, a O l l o n , opérations immobilières (FOSC del 23. 10. 1996, p. 6466). Prénom exact, de l'administrateur Langraf: Fritz (et non Fritz).

##### Bureau d'Aubonne

25 ottobre 1996

**Tecassit Sàrl en liquidation**, a S a i n t - G e o r g e , commerce de marchandises de tous genres, principalement la distribution et la représentation de sociétés de commerce et financières (FOSC del 15. 12. 1995, p. 6833). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

##### Bureau d'Echallens

24 ottobre 1996

**Pension Thonney**, a V u a r r e n s . Titulaire: Jean-Claude Thonney, de Vuillens, à Vuarregel, commune de Vuarrens. Etablissement médico-social. En Salagnon.

24 ottobre 1996

**Banque Raiffeisen du Gros-de-Vaud**, a E c h a l l e n s , société coopérative (FOSC del 16. 6. 1995, p. 3383). Pierre-Henri Devolz, de Villars-le-Terroir, à Poliez-le-Grand, est nommé fondé de procuration, avec signature collective à deux. La procuration Annette Maccaud signe collectivement à deux uniquement avec les membres du conseil d'administration.

##### Bureau de Lausanne

25 ottobre 1996

**RLI S.A. in fallite**, a R e n e n s , commercialisation et financement d'immeubles en multipropriété en temps partagé (FOSC del 14. 9. 1994, p. 5109). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

25 ottobre 1996

**Abrezol S.A. in fallite**, a L a u s a n n e , gyserie-peinture (FOSC del 29. 8. 1995, p. 4828). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

25 ottobre 1996

**Agence Dupont S.A.**, a L a u s a n n e , toute activité se rapportant à une agence de détective (FOSC del 4. 7. 1995, p. 3744). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

25 ottobre 1996

**Société Immobilière de la Place du Tunnel A S.A.**, a L a u s a n n e (FOSC del 26. 4. 1991, p. 1759). Statuts modifiés le 22 octobre 1996 sur des points non soumis à publication. Réviseur: Fiduciaire Inсанд S.A., à Lausanne.

25 ottobre 1996

**Gilbert Werro diffusion**, a L a u s a n n e , conseils et commerce de produits dans le domaine de la nutrition et de la lutte anti-tabac (FOSC del 1. 12. 1992, p. 5599). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

25 ottobre 1996

**Gestafran, Gander**, a R e n e n s , gestion de fortune et de contrats d'assurances (FOSC del 19. 1. 1996, p. 384). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

25 ottobre 1996

**Intenso consulting Jean Dumora**, a L a u s a n n e , formation, développement des cadres et du personnel, conseils dans le domaine du management et de la communication (FOSC del 4. 4. 1995, p. 1859). Siège transféré au M o n t - s u r - L a u s a n n e , chemin du Tessin 33.

25 ottobre 1996

**Intensiva training, Jeannie Jean Dumora**, au M o n t - s u r - L a u s a n n e , chemin du Tessin 33. Titulaire: Jeannie Jean Marie Dumora, de France, au Mont-sur-Lausanne. Formation développement des cadres et du personnel, conseils dans le domaine du management, de la communication, de l'organisation, de la vente, du marketing et de la gestion.

25 ottobre 1996

**GB service d'entretien d'immeubles, Gonseth et associé**, a E p a l i n g e s , route de la Croix-Blanche 42. Société en nom collectif qui commencera le 1er novembre 1996. Associés avec signature collective à deux: Véronique Gonseth, de Murtux, à Epalinges, et Yves Briaux, de Villeneuve VD, à Sullens. But: entretien d'immeubles.

25 ottobre 1996

**Regina De Oliveira Costa**, a L a u s a n n e , chemin Guillaume-de-Pierreleuf 70. Titulaire: Regina De Oliveira Costa, du Portugal, à Lausanne. Commerce de vins et liqueurs.

25 ottobre 1996

**S.I. Sunega**, a L a u s a n n e , société anonyme (FOSC del 2. 9. 1996, p. 5272). Nouvelle adresse: rue de l'Ale 5, chez Vögle Chaussures.

25 ottobre 1996

**Nunez S.A.**, a R e n e n s , commerce, location et exploitation d'établissements publics (FOSC del 27. 5. 1988, p. 2177). Nouvelle adresse: avenue de la Poste 16. Claude Rossel n'est plus administrateur; sa signature, ainsi que celle de Félix Nunez, est radiée. Nouvel administrateur: Louis Michel, de Courtedoux, à Lausanne, avec signature individuelle. Réviseur: Bureau fiduciaire et fiscal, Claude Rossel, à Lausanne.

25 ottobre 1996

**Manufacture du Midi, Cassandra et Mario Invernizzi**, a L a u s a n n e , société en nom collectif, création, fabrication et commerce d'articles «design», de vêtements, etc. (FOSC del 19. 9. 1994, p. 5190). Nouvelle raison sociale: **Style et Déco du Midi, Cassandra et Mario Invernizzi**. Nouveau but: conseils en stylisme et en décoration.

25 ottobre 1996

**Cameresi Les Boutiques S. à r.l.**, a L a u s a n n e , vente de vêtements et accessoires (FOSC del 4. 9. 1996, p. 5336). Cassandra Invernizzi n'est plus gérante; sa signature est radiée.

Rectifications

**Garage du Pré, Petrovic**, au M o n t - s u r - L a u s a n n e (FOSC del 9. 10. 1996, p. 6150). La titulaire est Virginie Petrovic, de Yousoglavie, à Eublens VD.

**Geant general associated network group S. à r.l.**, a L a u s a n n e , travaux dans le domaine de l'édition (FOSC del 15. 10. 1996, p. 6279). Raison sociale exacte: **Geant general associated network trading group S. à r.l.**

##### Bureau de Morges

25 ottobre 1996

**Spirit S.A. en liquidation**, a D e n g e s , étude, recherche, commercialisation de boissons alcooliques et non alcooliques (FOSC del 16. 12. 1993, p. 6650). CZ Revisions AG, à Zoug, n'est plus réviseur.

25 ottobre 1996

**Ph. Marrone S.A.**, a E c u b l e n s , entreprise de maçonnerie, d'échafaudages et d'isolation comportant tous travaux annexes (FOSC del 22. 5. 1996, p. 2970). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Morges le 26 septembre 1996. La raison sociale devient **Ph. Marrone S.A. en fallite**.

25 ottobre 1996

**Laetitia Bijoux, L. Probst**, a M o r g e s , création, réparation et transformation de bijoux (FOSC del 6. 5. 1993, p. 2265). La raison est radiée d'office par suite de transfert de son siège à L a u s a n n e , sous la nouvelle raison «Laetitia bijoux, L. Droupy» (FOSC del 11. 10. 1996).

25 ottobre 1996

**TWS Travel, C. Bettens**, a E t o y , Clos-Devant. Titulaire: Catherine Bettens, de Corsier-sur-Vecvey, à Etoy. Agence de voyages.

25 ottobre 1996

**Jeanine Noverraz**, a M o r g e s , commerce de laines, broderies et boutons à l'enseigne «Jeannelaine» (FOSC del 29. 6. 1989, p. 2717). Nouvelle adresse du siège: rue Louis-de-Savoie 17.

25 ottobre 1996

**Yves Joly, Bussigny-près-Lausanne**, vente de services informatiques et financiers (FOSC del 27. 10. 1993, p. 5633). Nouvelle adresse du siège: chemin de Rietazz 7.

25 ottobre 1996

**Attexor Equipements S.A.**, a E c u b l e n s , développement, fabrication et commercialisation de machines et appareils industriels, principalement pour l'assemblage (FOSC del 20. 7. 1993, p. 3788). Le président Hans Bergkvist devient également directeur et continue à signer collectivement à deux. Olivier Dubugnon n'est plus secrétaire, mais reste administrateur et devient directeur et continue à signer collectivement à deux. Luc Tissot n'est plus vice-président; sa signature est radiée, mais il reste administrateur sans signature. Willy Gerber, de Langnau im Emmental, à Confignon, est nommé directeur, avec signature collective à deux.

##### Bureau de Nyon

25 ottobre 1996

**Hôtel Le Tremplin, Mlle Claude Risse**, a S t - C e r g u e , hôtel-restaurant (FOSC del 8. 7. 1992, p. 3161). Par prononcé rendu le 4 octobre 1996 par le président du Tribunal du district de Nyon, la titulaire a été déclarée en état de faillite.

25 ottobre 1996

**GSI Groupe Seitz Immobilier S. à r.l.**, a C h a v a n n e s - d e - B o g i s , chemin des Chalets 5. Nouvelle société à responsabilité limitée selon statuts du 22 octobre 1996. But: achat, vente, courtage, construction, administration, gestion et mise en valeur de tous biens immobiliers en Suisse et à l'étranger. Capital social de fr. 50 000, divisé en deux parts entièrement libérées. Apports: selon inventaires du 22 octobre 1996; Jean-Pierre Seitz fait apport d'un véhicule Renault Laguna 2.0 RT S Business, année 1996, estimé à fr. 27 184, de matériel informatique pour fr. 12 361.95 et de matériel de transmissions pour fr. 8937, soit au total fr. 48 482.95, dont fr. 47 000 servent à la libération de la part sociale de Jean-Pierre Seitz. Publications: FOSC. Associés: Jean-Pierre Seitz, du Locle, à Chêne-Bougeries, pour une part de fr. 47 000, et Marie-Louise Seitz, du Locle, à Monthey, pour une part de fr. 3000. Jean-Pierre Seitz est nommé gérant avec signature individuelle.

25 ottobre 1996

**Swedish Match S.A.**, a N y o n , participations (FOSC del 31. 10. 1994, p. 5960). Jan Gabrielsson n'est plus administrateur, et Klaus Unger n'est plus directeur général; leurs signatures sont radiées. Massimo Rossi, jusqu'ici directeur, est nommé administrateur-délégué; il continue à signer individuellement. Procuration individuelle est conférée à Erik Anders Granberg, de Suède, à Tannay.



25 octobre 1996

**Procovar S.A.**, précédemment à Nyon, commerce de tous produits (FOSC du 19. 9. 1994, p. 5192) Siège transféré à Dullin, Maison du Vigneron, Domaine de Calève, par poste de 1260 Nyon. L'article relatif à la reprise de biens a été supprimé. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur des points non soumis à publication, le 23 octobre 1996.

25 octobre 1996

**Conopol Trading Limited**, à Trélex, commerce dans le domaine du contrôle de pollution, société anonyme (FOSC du 11. 7. 1992, p. 2353). Réviseur: BFB Fidam révision, à Lausanne.

25 octobre 1996

**Sivar S.A.**, à Mies, opérations d'investissements (FOSC du 29. 9. 1989, p. 3991). Réviseur: Sett Fiduciaire S.A., à Genève.

## Bureau d'Orbe

Rectification

**Cavat Jean-Louis**, à Orbe (FOSC du 18. 10. 1996, p. 6367). Adresse: Terreaux 48 et non 28 comme publié.

## Bureau de Rolle

25 octobre 1996

**Société Immobilière de l'Ermitage**, à Rolle, opérations immobilières, société anonyme (FOSC du 18. 10. 1996, p. 3611). Rolf Hausmann n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'adresse du bureau à Fribourg est supprimée.

## Bureau du Sentier (district de la Vallée)

22 octobre 1996

**Montres Breguet S.A.**, à L'Abbaye (FOSC du 1. 4. 1996, p. 1852). Bernard Vuilliminet n'est plus directeur; sa signature est radiée.

24 octobre 1996

**S.I. Chez Meylan S.A. en liquidation**, au Brassus, commune de Chenit, chez Reynold Keusen, affaires immobilières (FOSC du 17. 5. 1994, p. 2731). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

## Bureau de Vevey

25 octobre 1996

**Elva – La Tour-de-Peilz S.A.**, à La Tour-de-Peilz (FOSC du 17. 2. 1996, p. 541). Statuts modifiés le 16 octobre 1996. Nouvelle raison sociale: **Transit Communication S.A.** Siège transféré à Montreux, avenue Vinet 7, Clarens. Nouveau but: toute activité commerciale liée directement ou indirectement au domaine de l'Édition, notamment la création, la composition, l'impression, la diffusion et la vente d'ouvrages scientifiques, économiques, culturels ou de quelque autre nature. Walter Gross n'est plus président, Erich Jünger n'est plus secrétaire; leur signature est radiée. Charles Meichtry, de Feschel, à Montreux, est nommé administrateur avec signature individuelle. Errik Sion Souied, Bernard Christian Boudard, tous deux à Paris (F): Mardochée Max Fellous, à Fontenay-sous-Bois (F), tous de France, sont nommés directeurs avec signature collective à deux. La procuration de Eva Gross-Horlacher et de Elsbeth Jünger-Gross est éteinte. Réviseur: Sofidest Fiduciaire S.A., à Villeneuve VD. Statuts modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

25 octobre 1996

**La Petite Cressire**, à La Tour-de-Peilz, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 20. 2. 1985, p. 657). Dissolution: 8 octobre 1996. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **La Petite Cressire en liquidation**, par l'administrateur Edmond Chevalay, désigné en qualité de liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Lausanne, rue Orient-Ville 4, chez Edmond Chevalay.

25 octobre 1996

**Espace Jouets S.A.**, précédemment à Fribourg (FOSC du 9. 10. 1995, p. 5560). Statuts primitifs du 26 septembre 1995, modifiés le 23 octobre 1996. Siège transféré à Saint-Léger-La Chièze, zone industrielle, Rio-Gredon 2. But: importation, exportation et vente de jouets et accessoires. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Steve Domenjoz, de Pully, à Lully, président; Norbert Müller, de Nâfels, à Montreux, secrétaire, tous deux avec signature individuelle (inscrits). Progestion Conseils & Fiduciaire S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ffinder S.A. Société Fiduciaire, à Lausanne.

25 octobre 1996

**Eurest S.A. (Eurest A.G.)**, à Montreux (FOSC du 15. 5. 1996, p. 2820). Statuts modifiés le 26 septembre 1996 sur un point non soumis à publication.

25 octobre 1996

**Association pour la promotion économique de la région Montreux-Vevey (PROMOVE)**, à Montreux (FOSC du 29. 9. 1995, p. 5393). Statuts modifiés le 29 mai 1996 sur un point non soumis à publication. Alain Grundelner n'est plus président; sa signature est radiée. Le vice-président Bernard Streiff est nommé président; sa signature collective à deux est modifiée en ce sens. Paul Vogt, d'Arbon, à La Tour-de-Peilz, est nommé vice-président avec signature collective à deux.

25 octobre 1996

**Hussein Fakih**, à Montreux, commerce de voitures (FOSC du 2. 4. 1996, p. 1886). Raison radiée par suite de cessation d'activité.

25 octobre 1996

**Imprimerie Ganguin & Laubscher S.A.**, à Montreux (FOSC du 12. 1. 1977, p. 110). Dissolution: 7 octobre 1996. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Imprimerie Ganguin & Laubscher S.A. en liquidation**, par l'administrateur Jean-Louis Ganguin, actuellement à Corseaux, désigné en qualité de liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Corseaux, Cornalles 15, chez Jean-Louis Ganguin.

## Valais – Wallis – Vallesse

## Büro Brig

23. Oktober 1996

**Kies- und Betonanlage Zermatt, Ambros Julien**, in Zermatt (SHAB Nr. 69 vom 10. 4. 1996, S. 2016). Infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch nachstehend eingetragene Einzelfirma «Kies- und Betonanlage A. Julien, Zermatt», mit Sitz in Zermatt ist die Firma erloschen.

23. Oktober 1996

**Kies- und Betonanlage Zermatt, Ambros Julien**, in Zermatt, Haus Granit, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Julien Amadée, von und in Zermatt. Kies- und Betonabfertigung. Übernahme der Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Kies- und Betonanlage Zermatt, Ambros Julien», mit Sitz in Zermatt.

23. Oktober 1996

**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Brig. Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 93 vom 14. 5. 1996, S. 2783). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frehner Walter, Präsident des VR (Verwaltungsrat), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Rasi Roland, Zeichnungsberechtigter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fux Ewald, Zeichnungsberechtigter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ramseyer Jean-Pierre, Zeichnungsberechtigter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Blum Georges, Präsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher Zeichnungsberechtigter); Escher Thomas K., von Zürich, in Uitikon; Antille Roger, von Saint-Luc, in Sierre; Barras Marcel, von Chermignon, in Confignon; Caloz Alfred, von und in Miège; Crépin Yves, von Tristorrens, in Vessy, Gemeinde Veyrier; Moret Claude, von und in Martigny; Rapp Georges-André, von Moudon, in Vuflens-la-Ville; Sauthier Jean-Jacques, von und in Conthey; Vuignier Gérard, von Saint-Martin VS, in Saint-Léonard; Waser Robert, von und in Sierre; Zwissig Jean-Yves, von Sierre, in Le Mont-sur-Lausanne, alle Zeichnungsberechtigte, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Andenmatten Albert, von Grächen, in Visp; Clavaz Stéphane, von und in Sion, Coutaz Jean-Michel, von Vérossaz, in Grimsuat; Dubuis Jean-Michel, von Savisè, in Vétroz; Fournier Pascal, von Nendaz, in Chamoson; Freundler Alexandre, von Genève, in Bossonens; Frey René-Pierre, von Schaffhausen, in Sierre; Furger Niklaus, von und in Visp; Heinen Walter, von Grengiols, in Brig-Glis; König Anton, von Sierre, in Naters; Laffely Jacques, von Ballaigues, in Pully; Mabillard Dominique, von Grimsuat, in Sion; Mabillard Luc, von und in Grimsuat; Mathieu Urs, von Albinen, in Susten, Gemeinde Leuk; Meizoz Eric, von Riddes, in Sion; Moret Henri-Louis, von und in Charraz; Perrollaz Klaus, von Chalais, in Brig-Glis; Vernier Patrice, von Waldkirch, in Sierre; Von Beust Eckart, von Zürich, in Sion; Williner Stefan, von Embd, in Visp; alle mit Kollektivprokura zu zweien. Ospel Marcel L., Zeichnungsberechtigter, ist nun wohnhaft in Basel.

23. Oktober 1996

**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Leukerbad (SHAB Nr. 70 vom 10. 4. 1995, S. 1967). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frehner Walter, Präsident des VR (Verwaltungsrat), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Rasi Roland, Zeichnungsberechtigter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fux Ewald, Zeichnungsberechtigter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ramseyer Jean-Pierre, Zeichnungsberechtigter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Blum Georges, Präsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher Zeichnungsberechtigter); Escher Thomas K., von Zürich, in Uitikon; Antille Roger, von Saint-Luc, in Sierre; Barras Marcel, von Chermignon, in Confignon; Caloz Alfred, von und in Miège; Crépin Yves, von Tristorrens, in Vessy, Gemeinde Veyrier; Moret Claude, von und in Martigny; Rapp Georges-André, von Moudon, in Vuflens-la-Ville; Sauthier Jean-Jacques, von und in Conthey; Vuignier Gérard (bisher Prokurist); Waser Robert, von und in Sierre; Zwissig Jean-Yves, von Sierre, in Le Mont-sur-Lausanne; alle Zeichnungsberechtigte, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Andenmatten Albert, von Grächen, in Sion; Berclaz Michel, von Randoigne, in Miège; Clavaz Stéphane, von und in Sion; Coutaz Jean-Michel, von Vérossaz, in Grimsuat; Dubuis Jean-Michel, von Savisè, in Sion; Fournier Pascal, von Nendaz, in Chamoson; Freundler Alexandre, von Genève, in Bossonens; Frey René-Pierre, von Schaffhausen, in Sierre; Furger Niklaus, von und in Visp; Heinen Walter, von Grengiols, in Brig-Glis; König Anton, von Sierre, in Naters; Laffely Jacques, von Ballaigues, in Pully; Mabillard Dominique, von Grimsuat, in Sion; Mabillard Luc, von und in Grimsuat; Massy Christian, von Saint-Jean, in Sierre; Mathieu Urs, von Albinen, in Susten, Gemeinde Leuk; Meizoz Eric, von Riddes, in Sion; Moret Henri-Louis, von und in Charraz; Perrollaz Klaus, von Chalais, in Brig-Glis; Vernier Patrice, von Waldkirch, in Sierre; Von Beust Eckart, von Zürich, in Sion; alle mit Kollektivprokura zu zweien. Favre Roland, Prokurist, ist nun wohnhaft in Vétroz; Ospel Marcel L., Zeichnungsberechtigter, ist nun wohnhaft in Basel.

23. Oktober 1996

**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Visp (SHAB Nr. 93 vom 14. 5. 1996, S. 2783). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frehner Walter, Präsident des VR (Verwaltungsrat), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Rasi Roland, Zeichnungsberechtigter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ramseyer Jean-Pierre, Zeichnungsberechtigter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Blum Georges, Präsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher Zeichnungsberechtigter); Escher Thomas K., von Zürich, in Uitikon; Antille Roger, von Saint-Luc, in Sierre; Barras Marcel, von Chermignon, in Confignon; Caloz Alfred, von und in Miège; Crépin Yves, von Tristorrens, in Vessy, Gemeinde Veyrier; Eyer Paul, von Ried bei Brig, in Brig-Glis; Moret Claude, von und in Martigny; Rapp Georges-André, von Moudon, in Vuflens-la-Ville; Sauthier Jean-Jacques, von und in Conthey; Vuignier Gérard, von Saint-Martin VS, in Saint-Léonard; Waser Robert, von und in Sierre; Zwissig Jean-Yves, von Sierre, in Le Mont-sur-Lausanne; alle Zeichnungsberechtigte, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Andenmatten Albert, von Grächen, in Visp; Andenmatten Philipp, von Visp, in Brig-Glis; Clavaz Stéphane, von und in Sion; Coutaz Jean-Michel, von Vérossaz, in Grimsuat; Dubuis Jean-Michel, von Savisè, in Sion; Favre Roland, von Savisè, in Vétroz; Fournier Pascal, von Nendaz, in Chamoson; Freundler Alexandre, von Genève, in Bossonens; Frey René-Pierre, von Schaffhausen, in Sierre; Heinen Walter, von Grengiols, in Brig-Glis; König Anton, von Sierre, in Naters; Laffely Jacques, von Ballaigues, in Pully; Mabillard Dominique, von Grimsuat, in Sion; Mabillard Luc, von und in Grimsuat; Mathieu Urs, von Albinen, in Susten, Gemeinde Leuk; Meizoz Eric, von Riddes, in Sion; Moret Henri-Louis, von und in Charraz; Perrollaz Klaus, von Chalais, in Brig-Glis; Vernier Patrice, von Waldkirch, in Sierre; Von Beust Eckart, von Zürich, in Sion; Williner Stefan, von Embd, in Visp; alle mit Kollektivprokura zu zweien. Ospel Marcel L., Zeichnungsberechtigter, ist nun wohnhaft in Basel.

23. Oktober 1996

**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Zermatt (SHAB Nr. 93 vom 14. 5. 1996, S. 2783). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frehner Walter, Präsident des VR (Verwaltungsrat), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Rasi Roland, Zeichnungsberechtigter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fux Ewald, Zeichnungsberechtigter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ramseyer Jean-Pierre, Zeichnungsberechtigter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Blum Georges, Präsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher Zeichnungsberechtigter); Escher Thomas K., von Zürich, in Uitikon; Antille Roger, von Saint-Luc, in Sierre; Barras Marcel, von Chermignon, in Confignon; Caloz Alfred, von und in Miège; Crépin Yves, von Tristorrens, in Vessy, Gemeinde Veyrier; Moret Claude, von und in Martigny; Rapp Georges-André, von Moudon, in Vuflens-la-Ville; Sauthier Jean-Jacques, von und in Conthey; Vuignier Gérard, von Saint-Martin VS, in Saint-Léonard; Waser Robert, von und in Sierre; Zwissig Jean-Yves, von Sierre, in Le Mont-sur-Lausanne; alle Zeichnungsberechtigte, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Andenmatten Albert, von Grächen, in Visp; Clavaz Stéphane, von und in Sion; Coutaz Jean-Michel, von Vérossaz, in Grimsuat; Dubuis Jean-Michel, von Savisè, in Sion; Favre Roland, von Savisè, in Vétroz; Fournier Pascal, von Nendaz, in Chamoson; Freundler Alexandre, von Genève, in Bossonens; Frey René-Pierre, von Schaffhausen, in

Sierre; Furger Niklaus, von und in Visp; Heinen Walter, von Grengiols, in Brig-Glis; König Anton, von Sierre, in Naters; Laffely Jacques, von Ballaigues, in Pully; Mabillard Dominique, von Grimsuat, in Sion; Mabillard Luc, von und in Grimsuat; Mathieu Urs, von Albinen, in Susten, Gemeinde Leuk; Meizoz Eric, von Riddes, in Sion; Moret Henri-Louis, von und in Charraz; Perrollaz Klaus, von Chalais, in Brig-Glis; Vernier Patrice, von Waldkirch, in Sierre; Von Beust Eckart, von Zürich, in Sion; alle mit Kollektivprokura zu zweien. Ospel Marcel L., Zeichnungsberechtigter, ist nun wohnhaft in Basel.

## Bureau de St-Maurice

25 octobre 1996

**RTS Rénovation Technology System S.A.**, à St-Maurice, exploitation de tous biens immobiliers, etc. (FOSC du 17. 10. 1996, p. 6339). Suite procès-verbaux authentiques de son assemblée générale et de son Conseil d'administration du 21. 10. 1996, cette société a décidé de porter de fr. 50 000 à fr. 300 000 son capital-actions par émission de 250 actions au porteur nouvelles de fr. 1000 chacune, entièrement libérées par compensation de créances et de modifier en conséquence ses statuts. Capital-actions actuel, entièrement libéré, fr. 300 000, divisé en 300 actions de fr. 1000, au porteur.

25 octobre 1996

**Atelier de constructions mécaniques et métalliques de Vouvy SA**, à Vouvy (FOSC du 21. 4. 1994, p. 2169). Nouvelle adresse du bureau: chemin Aimé-Nicollard 14, 1880 Bex.

25 octobre 1996

**Laurence Ameri**, à Martigny, vente de machines à coudre, etc. (FOSC du 1. 6. 1994, p. 3042). Radiation par suite de cessation d'activité au 12. 10. 1996.

25 octobre 1996

**Aux Diablotins, Chantal Reuse**, à Martigny, Titulaire: Chantal Reuse, d'Orsières, à Margigny. Genre d'activité: exploitation d'une boutique de vêtements pour enfants. Adresse: route de la Poste 7, 1920 Martigny.

25 octobre 1996

**J. Nicolet SA Agence Immobilière**, à Monthey, Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 10. 1996. But: achat, vente, courtage, gestion, promotion de biens immobiliers et mobiliers; la société peut participer à d'autres entreprises. Capital-actions, entièrement libéré, fr. 199 000, divisé en 179 actions de fr. 1000, dont 129 nominatives et 70 au porteur. Publications par la FOSC. Administration: un ou plusieurs membres, actuellement, Simone Nicolet, née Boissard, de Tramelan, à Monthey, présidente; Jérôme Nicolet, de Tramelan, à Monthey, membre; Yanick Gianadda, de Salvan, à Monthey, membre. Représentation: signature collective à deux des administrateurs. Organe de révision: Fiduciaire Roland Perret, à Monthey. Domicile et adresse: av. du Crochetan 1, 1870 Monthey.

## Bureau de Sion

25 octobre 1996

**Bitz & Savoye SA Constructions Métalliques**, à Sion (FOSC du 17. 5. 1993, no 94, p. 2502). Anne-Marie Savoye-Clavet, membre du conseil d'administration sans signature, a démissionné.

25 octobre 1996

**Risk Transfer S.A.**, à Sion. Courtage d'assurances et de réassurances hors du territoire suisse (FOSC du 17. 5. 1995, no 95, p. 2756). Nouvelle adresse de la société: rue du Sex 33, 1950 Sion.

25 octobre 1996

**Gézat Romang SA succursale de Sion**. Commerce et fabrication de matériaux de construction, commerce de bois, appareils sanitaires et robinetteries, etc. (FOSC du 3. 4. 1996, no 66, p. 1920). Siège principal à Vevey. Martin Gézat signe désormais collectivement à deux en qualité de président du conseil d'administration. Hermann Flückiger continue à signer collectivement à deux, désormais en qualité d'administrateur-délégué. La signature de Jean-Marie Philippa, directeur, de même que celle, par procuration, de Jean-Charles Grand, fondé de pouvoir, sont radiées. Jean-Pierre Martinet, directeur, est maintenant domicilié à Vevey.

26 octobre 1996

**Véronique Bénard**, d'Anzère, commune d'Ayent. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Véronique Bénard, d'Epandes FR à Anzère, commune d'Ayent. Exploitation d'un Tea-Room-Croissanterie à l'enseigne «Arbalète Delifrance». Adresse: 1972 Anzère-Ayent.

26 octobre 1996

**ATMI, Wanner Jens**, précédemment à Belalp, commune de Naters (FOSC du 14. 12. 1994, no 243, p. 6822). Siège commercial et domicile particulier du titulaire transféré à Arolla, commune d'Evolène. Titulaire: Jens Wanner, de Altbüron LU à Arolla, commune d'Evolène. Applications techniques en menuiserie et informatique. Adresse: 1986 Arolla-Evolène.

26 octobre 1996

**Béatrice Bart**, à Sierre. Pizzeria-Trattoria Azzurro (FOSC du 9. 10. 1996, no 196, p. 6151). Radiation par suite de constitution de la société en nom collectif «Béatrice Bart Bitz & Cie», à Sierre, ci-dessous inscrite.

26 octobre 1996

**Béatrice Bart Bitz & Cie**, à Sierre. Nouvelle société en nom collectif. Début de l'activité: le 15. 10. 1996. Associés: Béatrice Bart Bitz et Ami-Fernand Bitz, tous deux de Nax et Vernamiège à Sierre. Exploitation de la Pizzeria-Trattoria-Azzurro. Adresse: avenue Général-Guisan 19, 3960 Sierre.

26 octobre 1996

**Prodval S.A.**, à Chamoson. Achat, vente, fabrication de meubles de cuisine, d'appareils ménagers, etc. (FOSC du 24. 5. 1996, no 100, p. 3033). Organe de révision: Duc, Sarassin & Cie SA, à Sierre.

26 octobre 1996

**Giupo Montana S.A.**, à Montana. Immeubles (FOSC du 5. 12. 1974, no 285, p. 3252). Gaston Bagnoud n'est plus administrateur unique, sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Robert Wuest, de Büron LU à Sierre. Organe de révision: G. Clivaz Bureau Fiduciaire S.A., à Crans, commune de Lens. Nouvelle domicile de la société: c/o Irène Sasvari, agence centrale, 3962 Montana. Nouvelle adresse du bureau: avenue Général-Guisan 18, 3960 Sierre.

26 octobre 1996

**Domaine du Mont d'Or SA Sion**, à Sion. Exploitation viticole, agricole, industrielle et commerciale du Domaine du Mont d'Or (FOSC du 27. 6. 1996, no 123, p. 3834). Gérard Stalder, membre du conseil d'administration, a démissionné, sa signature est radiée.

26 octobre 1996

**Cavi Crans S.A.**, à Crans, commune de Chermignon. Immeubles (FOSC du 1. 3. 1972, no 51, p. 536). Organe de révision: Duc, Sarassin & Cie SA, à Sierre.

26 octobre 1996

**Ger Crans S.A.**, à Crans, commune de Chermignon. Immeubles (FOSC du 1. 3. 1972, no 51, p. 536). Organe de révision: Duc, Sarassin & Cie SA, à Sierre.

## Demandes

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

26 octobre 1996

**François Vultagio S.A.**, à Sion. Exploitation d'une carrosserie (FOSC du 19. 12. 1984, no 297, p. 4539). Organe de révision: Fiduciaire Actis SA, à Sion.

26 octobre 1996

**Préfatch S.A.**, à Sierre. Etude et préfabrication d'éléments en béton et en pierre, etc. (FOSC du 21. 8. 1996, no 161, p. 5047). Organe de révision: Atag Ernst & Young SA, à Sion.

26 octobre 1996

**S.I. Escorial Holidays No. 1 Crans S.A.**, à Crans, commune de Lens. Immeubles (FOSC du 20. 7. 1970, no 166, p. 1660). Raison sociale radiée d'office par suite de transfert du siège social à Gampel VS (FOSC du 14. 9. 1981, no 212, p. 2918).

## Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

22 octobre 1996

**By Go S. a.r.l.**, à Boudry, chemin Montant 8. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 17. 9. 1996. But: exploitation de restaurants à l'enseigne «Spaghetti Mix». Capital: fr. 20 000. Associés: Cohen Ohad, d'Israël, à Neuchâtel, et Schneider Gabriela, de et à Boudry, chacun avec une part sociale de fr. 10 000. Gérants: les associés Cohen Ohad et Schneider Gabriela, lesquels signent collectivement à deux. Organe de publicité: FOSC.

25 octobre 1996

**LVC, Lucien Vuillamoz Consulting**, à Couvet, réseaux de vente, formation et conseil en vente, management, etc. (FOSC du 4. 8. 1993, p. 4090). Nouvelle adresse: Grand rue 16.

25 octobre 1996

**Ascot Cosmepharm S.A.**, au Locle, production et distribution d'articles de parfumerie, etc. (FOSC du 3. 1. 1994, p. 14). Vuilliamonet Alain n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

25 octobre 1996

**Bolle SA, Import-Export**, au Cerneux-Péquignot, importation, exportation, achat, vente en gros et au détail de biens de consommation, etc. (FOSC du 18. 9. 1995, p. 5176). Nouveau siège: Les Hauts-Genèveys, chemin de l'Orée 24. Nouveau but: exploitation d'un ou de plusieurs établissements publics (hôtel, restaurant, bar, café, dancing); importation, exportation, achat et vente de biens de consommation, y compris des produits alimentaires. La clause statutaire relative à l'apport en nature effectuée à la constitution est supprimée, conformément à l'article 628 alinéa 4 CO. Statuts modifiés le 26. 6. 1996. Steffen Remo n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Abou-nassr Denis, de Lauperswil, au Landeron, est membre du conseil d'administration et secrétaire, lequel signe collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Baumberger Liliane, de Koppigen, aux Hauts-Genèveys.

25 octobre 1996

**Novo Cristal S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de verres de montres, de machines et outillages (FOSC du 17. 9. 1996, p. 5635). Procuration collective à deux avec un administrateur à été conférée à Laville Gerald, de Chevenez, à Cormoret.

25 octobre 1996

**Préclior S.A.**, au Locle, fabrication et commercialisation d'habillement de la montre, etc. (FOSC du 25. 7. 1994, p. 4173). Vuilliamonet Alain n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

25 octobre 1996

**Ryser Trading S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, commercialisation, importation et exportation d'horlogerie, de bijouterie et de maroquinerie (FOSC du 10. 11. 1994, p. 6168). Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. La clause relative à l'apport en nature à la constitution est abrogée, conformément à l'article 628 alinéa 4 CO. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 24. 9. 1996.

25 octobre 1996

**Surdez-Mathey S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une entreprise de mécanique et d'électronique (FOSC du 2. 11. 1994, p. 6007). Jeanmairet Pierre-André, de la La Sagne, à La Chaux-de-Fonds est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Guilloid Jean est maintenant domicilié à Saint-Aubin-Sauges.

25 octobre 1996

**Brasserie de la Poste La Chaux-de-Fonds Sàrl**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 10. 10. 1994, p. 5593). Franchini André et Franchini Angela ne sont plus associés ni gérants; leurs pouvoirs sont radiés et leurs parts de fr. 10 000 chacune, soit fr. 20 000, ont été cédées au gérant Franchini Laurent, nouvel associé. La reprise de biens envisagée à la constitution a été réalisée pour fr. 50 000. Statuts modifiés le 18. 10. 1996.

25 octobre 1996

**Ecole Neuchâteloise de Nurses**, au Locle, exploiter l'école neuchâteloise de Nurses, etc. (FOSC du 22. 1. 1996, p. 431). Tritten Jean-Pierre n'est plus membre du conseil; ses pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux est conférée à Knutti Jean-Claude, des Hauts-Genèveys, à Colombier NE, président; Nicolet Josiane, de Delley, au Locle, vice-présidente, et Robert Denis, du Locle, à Chézard-Saint-Martin, tous membres du conseil.

## Genève – Genf – Ginevra

25 octobre 1996

**Da Silva & Gesteiro**, à Onex, boutique d'artisanat, etc. société en nom collectif (FOSC du 1. 1. 1996, p. 175). Da Silva Dulce n'est plus associée. La société est dissoute et radiée. Gesteiro Etelvina reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle **Etelvina Gesteiro**, à Onex.

25 octobre 1996

**Giadas Celso**, à Genève, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Piccolo Rialto» (FOSC du 2. 6. 1994, p. 3079). Le chef de la maison exploite un second établissement à l'enseigne «Le Pelton», rue des Charmilles 28.

25 octobre 1996

**Suzanne Leimgruber**, à Perly-Certoux, station-service, kiosque; café-restaurant (FOSC du 5. 4. 1989, p. 1357). Objet actuel: station-service; kiosque; buvette.

25 octobre 1996

**PM Formation et Communication, Nadia Picenni**, à Genève, rue des Eaux-Vives 94. Chef de la maison: Picenni Nadia, de et à Genève. Formation en entreprise; consultant en communication.

25 octobre 1996

**Alain Rieder**, à Carouge, rue de la Débridée 1. Chef de la maison: Rieder Alain, de Genève, à Carouge. Agence en douane; transports.

25 octobre 1996

**Soulem Fethi**, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Il Carpino» (FOSC du 23. 3. 1995, p. 1626). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

25 octobre 1996

**Cabinet Gainsbury & Gentilini**, à Genève, place de la Taconnerie 5. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 1. 10. 1996. Prestations de services aux entreprises. Associés: Gainsbury Jacques Herbert, de Grande-Bretagne, à Genève et Gentilini Jean-Louis, de France, à Genève.

25 octobre 1996

**Abrière-Flours SA**, à Plan-les-Ouates, production et commerce de fleurs, etc. (FOSC du 18. 11. 1993, p. 6082). Les pouvoirs de Martignoni Chantal sont radiés.

25 octobre 1996

**Amoudruz SA**, à Genève, construction, installation, réparation, entretien de tout système d'épuration d'eaux usées (FOSC du 10. 9. 1996, p. 5464). Excosa Experts-Comptables Associés SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Excor Conseil et Révision SA, à Genève.

25 octobre 1996

**Batico Genève SA**, à Genève, toute opération technique, etc. (FOSC du 2. 9. 1994, p. 4904). Par suite du transfert de son siège à Saint-Saphorin (Lavaux), la société a été inscrite au registre du commerce de Lavaux sous la raison sociale **Batico Construction SA** (FOSC du 16. 10. 1996, p. 6308); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

25 octobre 1996

**Carrosserie Vernicar SA**, à Vernier (FOSC du 24. 2. 1987, p. 733). Réviseur: Fidalp Révision Sàrl, à Aigle.

25 octobre 1996

**Coginvest, Compagnie Générale d'Investissements et de Participations SA**, à Genève (FOSC du 10. 9. 1993, p. 4775). Fiduciaire Fischer SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur. Comfisarcom G. Hirschy, à Genève.

25 octobre 1996

**DAR SA**, à Genève, importation, exportation, financement, vente et représentation de toutes marchandises, etc. (FOSC du 8. 5. 1989, p. 1885). El-Haddad Dominique n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. L'adresse rue de l'Athénée 28, c/Fiduciaire Roland Schär & Cie est radiée.

25 octobre 1996

**Fidigest SA**, à Genève, société fiduciaire, etc. (FOSC du 5. 7. 1994, p. 3756). Réviseur: Safidux SA Société de révisions et de contrôles fiduciaires à Fribourg, succursale de Genève, à Genève.

25 octobre 1996

**Jorand et Roget SA**, à Carouge, exploitation d'un bureau d'ingénieurs civils (FOSC du 8. 3. 1995, p. 1318). La procuration de Rodriguez Maurice Ernesto est radiée.

25 octobre 1996

**Lemseid SA**, à Genève, études d'installations, etc. (FOSC du 15. 12. 1993, p. 6626). Le capital-actions de fr. 100 000 est maintenant libéré à concurrence de fr. 50 000. Capital-actions: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Communication aux actionnaires: FOSC ou pli recommandé. Nouveaux statuts du 4. 10. 1996.

25 octobre 1996

**Lucent Technologies SA (Lucent Technologies AG)**, à Genève, conception, production, commercialisation et installation de toute sorte de systèmes de télécommunications, etc. (FOSC du 11. 9. 1996, p. 5498). Par suite du transfert de son siège à Zurich, la société a été inscrite au registre du commerce de Zurich (FOSC du 17. 10. 1996, p. 6329); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

25 octobre 1996

**La Marjolaine SA**, à Genève, organisation et exploitation de commerces de produits, etc. (FOSC du 25. 1. 1995, p. 504). Jacques Delley n'est plus réviseur.

25 octobre 1996

**Quo Vadis Agenda SA**, à Genève, achat, vente, distribution et diffusion d'agendas et de tous articles de bureau, etc. (FOSC du 16. 11. 1994, p. 6280). Hegi Gotthard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Henriod Claude, de et à Genève, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

25 octobre 1996

**Société Immobilière Récamier**, au Grand-Saconnex, société anonyme (FOSC du 24. 10. 1988, p. 4295). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Récamier, en liquidation**. Liquidateur: Jeanneaud Raymond, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. Domicile de liquidation: Genève, Cours des Bastions 5, c/Ceefges Associés SA.

25 octobre 1996

**Société Anonyme du Pipeline à Produits Pétroliers sur Territoire genevois (Sappro)**, à Genève, construction et exploitation de canalisation et d'installations pour le transport de produits pétroliers à raccorder, etc. (FOSC du 2. 11. 1995, p. 6028). Nouveau siège: Vernier, route de Fernier 143. Statuts modifiés le 15. 10. 1996. Knepper Werner, Scheidegger Ulrich et Fort Pierre ne sont plus administrateurs; les pouvoirs des deux premiers sont radiés. L'administrateur Mierk Rolf signe désormais collectivement à deux. Tobler Hans-Peter, de Wolfhalden, à Hausen am Albis est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale. Billebaud Dominique, de France, à Ville d'Avray (F), et Meyer René, de France, à Mörfelden bei Frankfurt am Main (D), sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

25 octobre 1996

**Saucan SA**, à Genève, établissement de projets, fabrication et commerce de dispositifs de contrôles automatiques en tout genre, etc. (FOSC du 11. 5. 1989, p. 1954). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Saucan SA, en liquidation**. Amaudruz Michel et Ferrecchi Giorgio ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: Fiduciaire Ferrecchi SA, à Lugano. Domicile de liquidation: Lugano, via Bossi 6, c/Fiduciaire Ferrecchi SA. Réviseur: Gefisa Gestioni Fiduciaria SA, à Lugano.

25 octobre 1996

**Savoir et Connaître SA**, à Genève, diffusion d'œuvres littéraires de toute nature telles que dictionnaires, etc. (FOSC du 4. 10. 1996, p. 6044). L'administrateur Stutz Cédric est maintenant domicilié à Gland.

25 octobre 1996

**Tousnégoces SA**, à Genève, acquisition et exploitation en Suisse de commerces en tous genres, etc. (FOSC du 6. 6. 1996, p. 3333). Société Fiduciaire Prévisia n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fidufirst SA, à Genève.

25 octobre 1996

**Trainant SA**, à Genève, achat, exploitation et vente d'immeubles (FOSC du 11. 5. 1990, p. 1885). Gagnebin Nicolas n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Dunant Olivier, de Genève, à Cologne, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de Jargonnant 2, c/Borel & Barbey, avocats.

25 octobre 1996

**Transgolf Holding SA**, à Genève (FOSC du 8. 3. 1994, p. 1289). Fiduciam Fiduciaire SA, Genève n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Firi Treuhänd GmbH, à Zoug.

25 octobre 1996

**Louis Vuitton (Suisse) SA**, à Genève, commerce d'articles de toute nature, etc. (FOSC du 9. 6. 1995, p. 3222). Carcelle Yves, Giovannini Teresa et Perren Daniel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que ceux de Mejean Stéphane, sont radiés. Martin Hervé, de France, à Paris (F), président, avec signature individuelle et Dubois-Ferrière Henri Jean, de Meyrin, à Hermance, vice-président, avec signature collective à deux, sont membres du conseil d'administration. Signature collective à deux a été conférée à Dupont Olivier, de France, à Plan-les-Ouates, directeur.

25 octobre 1996

**Réglementation, association pour un approvisionnement sûr et ordonné en médicaments**, à Genève (FOSC du 17. 8. 1994, p. 4616). Stricker Hermann est maintenant domicilié à Uster, Brehm Patrick, à Genève, et Hay Christian, à Rolle.

25 octobre 1996

**ABN Amro Bank (Suisse), succursale de Genève**, à Genève, société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 9. 9. 1996, p. 5429). Les pouvoirs de McGregor Peter, ainsi que la procuration de Spichtig Werner sont radiés. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Thole Alexander, des Pays-Bas, à Chêne-Bourg.

25 octobre 1996

**Lever Sutter SA, succursale de Vernier**, à Vernier, fabrication et vente de produits chimico-techniques et de machines. Entreprise ayant son siège à Münchwilen (FOSC du 29. 5. 1996, p. 3120). Bircher Hans Rudolf est maintenant domicilié à Zoug.

25 octobre 1996

**Red Concept Limited, Dublin, succursale de Genève**, à Genève, conception et mise en œuvre de stratégies en matière de développement personnel, etc. société anonyme ayant son siège à Dublin (IRL) (FOSC du 5. 7. 1995, p. 3777). Les pouvoirs de Streiffert Chantal sont radiés.

25 octobre 1996

**Société de l'Immeuble Rue du Rhône No 11**, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 10. 1992, p. 4877). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société de l'Immeuble Rue du Rhône No 11, en liquidation**. Luthi Frédéric et Luthi Françoise ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Luthi Bernard F., de et à Genève, avec signature individuelle.

Rectifications

**Novoros Finance & Investments SA**, à Genève, conseils en matière d'investissements, etc. Inscription No 9562 du 11. 10. 1996 (FOSC du 23. 10. 1996, p. 6469). La raison sociale exacte est: **Novoros Finance & Investments SA** (et non Novoros Finance & Investment SA).

**Unigestion Asset Management (Holding) SA**, à Genève, participations, etc. Inscription no 9564 du 11. 10. 1996 (FOSC du 23. 10. 1996, p. 6469). La reprise de bien envisagée du capital-actions de la société «UAM (France) SA» à Paris (F), est de FF 5 061 903 (et non fr. 5 061 903).

**ANZ Grindlays Bank Limited, Melbourne, succursale de Genève**, à Genève. Société anonyme australienne. Inscription no 8969 du 25. 9. 1996 (FOSC du 8. 10. 1996, p. 6120). La raison sociale exacte est: **ANZ Grindlays Bank Limited, Melbourne, succursale de Genève** (et non AMZ Grindlays Bank Limited, Melbourne, succursale de Genève).

## Jura – Jura – Giura

### Bureau de Delémont

22 octobre 1996

**Minder Musique**, à Courroux, en faillite (FOSC du 20. 8. 1996, no 160, p. 5019). La procédure de faillite, suspendue faute d'actifs, a été close le 16 août 1996 par le président I du tribunal de Delémont. Le titulaire continue l'exploitation de son commerce. L'inscription subsiste.

22 octobre 1996

**Albaster, R. Guldensels**, à Delémont, articles asiatiques (FOSC du 13. 11. 1992, no 221, p. 5309). La raison est radiée d'office ensuite de départ du titulaire (art. 68/1 ORC).

23 octobre 1996

**Crédit Suisse**, succursale de Delémont (FOSC du 9. 10. 1996, no 196, p. 6153). SA avec siège principal à Zurich. La procuration de Dominique Leimer est éteinte.

23 octobre 1996

**Félix Gergen**, à Delémont, brûleurs à mazout (FOSC du 7. 6. 1993, no 107, p. 2931). Cette raison est radiée par suite d'apport des actifs et passifs à «Félix Gergen & Fils S.A.», à Delémont, ci-après inscrite.

23 octobre 1996

**Félix Gergen & Fils S.A.**, à Delémont. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 10. 1996. But: exploitation d'une entreprise de chauffages centraux, l'achat et la vente de brûleurs, chaudières, radiateurs, ainsi qu'une façon générale d'équipements pour la production de chaleur. Capital-actions: fr. 100 000, libéré à concurrence de 75%, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, avec droit de transmissibilité restreint et droit d'acquisition prioritaire. Apport en nature par contrat du 17 octobre 1996: actifs et passifs de la raison individuelle «Félix Gergen», à Delémont, à savoir des actifs de fr. 199 633.30 et des passifs de fr. 171 660.95, soit une valeur nette de fr. 27 972.35, acceptée pour ce prix, dont fr. 25 500 imputés sur le capital-actions. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Félix Gergen, d'Allemagne, à Delémont, président; Francine Gergen, de et à Delémont, vice-présidente; Mario Gergen, de et à Delémont; Patrick Gergen, de Delémont, à Moutier et Raoul Gergen, de et à Delémont, membres. Signature individuelle du président ou signature collective à deux des autres membres. Réviseur: Hans Roth S.A. fiduciaire et gérance, Delémont. Publications: FOSC. Convocations: par lettre recommandée. Adresse: rue Emile-Boéchat.

24 octobre 1996

**Marie-Thérèse Krähenbühl-Friche**, à Vermes. La titulaire est Marie-Thérèse Krähenbühl-Friche, de Signau, à Vicques. Exploitation du restaurant du Canon-d'Or, route Principale 4.

24 octobre 1996

**Von Roll Machines et Manutention SA, succursale de Delémont** (FOSC du 20. 6. 1996, no 118, p. 3678), avec siège principal à Berne. Cette raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale. L'exploitation commerciale est poursuivie par «Von Roll Handling Systems Ltd.», Delémont, déjà inscrite.

24 octobre 1996

**Erich Rohner**, à Delémont, café-restaurant (FOSC du 17. 9. 1996, no 180, p. 5635). Procuration individuelle est conférée à Jeanette Rohner-Rodriguez, de Wolfhalden, à Bassecourt.



## Bureau de Porrentruy

21 octobre 1996

**Ressorts industriels S.A.**, à Courgenay (FOSC du 22.3.1991, no 57, p. 1213). Statuts adaptés au nouveau droit le 8 octobre 1996. Les actions sont liées selon statuts. Réviseur: Hubert Comment, de et à Courgenay.

## Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

23 octobre 1996

**Henri Cattin**, au Noirmont, terminage de boîtes de montres (FOSC du 17.4.1986, no 87, p. 1448). La raison est radiée par suite de remise du commerce. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «Philippe Cattin», au Noirmont, ci-après inscrite.

23 octobre 1996

**Philippe Cattin**, au Noirmont. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Philippe Cattin, de Saignelégier, au Noirmont. Objet: terminage de boîtes de montres. Reprise de l'actif et du passif de la raison individuelle «Henri Cattin», au Noirmont, radiée ci-dessus. Adresse: rue de la Côte 2.

24 octobre 1996

**Lumbacar S.A.**, à Lajoux, fabrication et commerce d'appareils médicaux et para-médicaux en tous genres, etc. (FOSC du 14.7.1995, no 135, p. 3985). Dissolution: 17 octobre 1996. Liquidation opérée sous la raison sociale: **Lumbacar S.A. en liquidation**. Liquidateur avec signature individuelle: Raphaël Voirol, des Genevez, à Lajoux, jusqu'ici président.

24 octobre 1996

**Centre jurassien de réadaptation cardio-vasculaire Le Noirmont/Les Franches-Montagnes**, au Noirmont, société coopérative (FOSC du 30.9.1992, no 189, p. 4572). Le conseil d'administration est composé de: Pierre Boillat, président (déjà inscrit), Jean-Pierre Gigon, vice-président (déjà inscrit comme membre), Germain Froidevaux, du Bémont, au Noirmont, membre (nouveau), Jean-Paul Grünwald, membre (déjà inscrit), Michel Joray, membre, actuellement domicilié à Châtillon (déjà inscrit), Jean-Louis Wernli, membre (déjà inscrit), Walter Wirth, membre (déjà inscrit), Michel Ketterer, vice-président du conseil d'administration à démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Jean-Joseph Desbours (déjà inscrit comme fondé de procuration) devient directeur, ses pouvoirs sont modifiés dans ce sens. Jean-Pierre Maeder, directeur (déjà inscrit) est actuellement domicilié à Saignelégier. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et des directeurs avec un administrateur.

## Warnung

Seit einiger Zeit bieten gewisse **private Verlagsfirmen** Angebote zur Eintragung in sogenannte Register für Handel und Gewerbe zu namhaften Preisen an.

Diese privaten Eintragungsofferten werden in der Regel nach einer Publikation mit dem entsprechenden Eintragungstext aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt als «Registrazug» zugesandt.

Wir machen darauf aufmerksam, dass solche Angebote mit der Amtstätigkeit der Registerbüros nichts zu tun haben und zur Zahlung solcher «Eintragungskosten» **keine Verpflichtung** besteht.

Edig. Amt für das Handelsregister

## Mise en garde

Depuis quelque temps, certaines **maisons d'édition privées** font des offres d'inscription dans un prétendu registre du commerce et de l'industrie, contre versement de sommes considérables.

Ces offres d'inscription privées sont en règle générale envoyées après publication du texte de l'inscription dans la Feuille officielle suisse du commerce, comme «extrait de registre».

Nous vous rendons attentifs au fait que de telles offres n'ont rien à voir avec le registre du commerce officiel et qu'il n'y a aucune obligation de s'acquiescer de tels «frais d'enregistrement».

Office fédéral du registre du commerce

Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus – Titoli smarriti

## Aufruf – Sommation – Diffida

(OR – CO – CO 983, 984)

Der allfällige Inhaber des auf den Inhaber lautenden Sparheftes Nr. 254-2180-8 der Raiffeisenbank Kobelwald, wird hiermit aufgefordert, das Wertpapier innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Präsidenten des Bezirksgerichts Oberhelfenthal vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (W 2300')

9450 Altstätten, 2. September 1996

Bezirksgerichtspräsident  
Oberhelfenthal

Der Inhaberschuldbrief per Fr. 6000.– vom 31. August 1937 im 2. Rang, Vorgang Fr. 24 000.–, haftend auf Parzelle Nr. 48 = E. Bl. 35 des Grundbuches Bleiken-Sulgen, ursprünglicher Schuldner und Pfand Eigentümer: Anton Iten, 1880, Sulgen, heutige Schuldner und Pfand Eigentümer: Elsbeth und Kurt Beck-Iten, Sulgen, wird als vermisst gemeldet. Der allfällige Besitzer dieses Wertpapiers wird aufgefordert, dieses innert 12 Monaten ab dieser Auskündigung dem Bezirksgerichtspräsidenten Bischofszell in 8580 Amriswil vorzulegen, ansonsten es für kraftlos erklärt wird. (W 2330')

8580 Amriswil, 30. Oktober 1996

Bezirksgerichtspräsident Bischofszell

Es wird vermisst:

Fr. 36 000.– 5% Kassenobligation, Schweizerische Bankgesellschaft, Wettingen, Titel-Nr. 991184, Jahrescoupons per 10. Januar 1996 bis 10. Januar 1998. Fälligkeit per 10. Januar 1998.

An allfällige Inhaber dieser Kassenobligation ergeht hiermit die Aufforderung, dieselbe innert sechs Monaten, d. h. bis 4. Mai 1997, dem Gerichtspräsidenten Baden einzureichen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 2306')

5400 Baden, 28. Oktober 1996

Gerichtspräsident Baden

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 5500.–, vom 23. Februar 1923, Beleg I/3678, haftend im 2. Rang auf Muri-Grundbuchblatt Nr. 838, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert einem Jahr, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. AM 098-96. (W 2320')

3011 Bern, 1. November 1996

Richteramt III Bern  
Der Gerichtspräsident III: Hug

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 100 000.–, vom 15. Dezember 1970, Beleg 5503/1, haftend im 1. Rang auf Muri-Grundbuchblatt Nr. 495, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert einem Jahr, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. AM 099-96. (W 2321')

3011 Bern, 1. November 1996

Richteramt III Bern  
Der Gerichtspräsident III: Hug

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 9. September 1983 per Fr. 1 200 000.–, Maximalzinsfuß 9%, haftend im 1. Rang auf GB Widen Nr. 499, Plan 1, Parz. 1001.

Ein allfälliger Inhaber dieses Inhaberschuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, das heisst bis 25. Oktober 1997, dem Gerichtspräsidenten Bremgarten vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen wurde. (W 2339')

5620 Bremgarten, 25. Oktober 1996

Gerichtspräsident Bremgarten

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 6. April 1992 per Fr. 25 000.–, haftend im 1. Rang auf IR Berikon Nr. 2125.

Ein allfälliger Inhaber dieses Inhaberschuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, das heisst bis 25. Oktober 1997, dem Gerichtspräsidenten Bremgarten vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen wurde. (W 2340')

5620 Bremgarten, 25. Oktober 1996

Gerichtspräsident Bremgarten

Es wird folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank vermisst:

Namensparheft / CS 0.374214.8 Käthe Schnyder-Zuchuat, geb. 1956, Steg

Der unbekannte Inhaber des vorstehend aufgeführten Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert 3 Monaten, vom Tage der Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls das vermisste Sparheft als kraftlos erklärt wird. (W 2338)

7002 Chur, 31. Oktober 1996

Der Präsident des Bezirksgerichtes  
Plessur: Dr. H.P. Buehli

Es wird folgender Schuldbrief vermisst:

Der im 1. Rang auf Münchenbuchsee GBB Nr. 1448 lastende Schuldbrief von Fr. 130 000.–, 7%, zugunsten der Schweizerischen Kreditanstalt vom 5. März 1974, Bel. 515.

Der oder die unbekannte Titelinhaber/in wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist seit der Ankündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (W 2307')

3312 Fraubrunnen, 31. Oktober 1996

Richteramt Fraubrunnen  
Der Gerichtspräsident I: B. Brunner

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil hat am 23. Oktober 1996 den öffentlichen Aufruf folgender Schuldurkunde bewilligt:

Namenschuldbrief über Fr. 65 000.–, errichtet am 1. Juli 1974, zugunsten des Allgemeinen Fürsorgefonds für die Angestellten und Arbeiter der Aktiengesellschaft R.E. Huber, Pfäffikon ZH, lautend auf Margrit Altorfer geb. Reizele, als Schuldnerin, lastend an 2. Pfandstelle auf GR-BL 2345, 137/1000 Miteigentum an GR-BL 2327, Kat.-Nr. 3281, Asylstrasse 52, Wetzikon, Eigentümerin: die Geschwisterin. Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die vermisste Urkunde Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, sich bis am 31. November 1997 bei der Bezirksgerichtskanzlei Hinwil zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird (Art. 871 Abs. 2 ZGB in Verb. mit Art. 977 Abs. 1 OR und Art. 981 Abs. 1 OR). (W 2341')

8340 Hinwil, 14. Oktober 1996

Bezirksgerichtskanzlei Hinwil

Es wird vermisst:

Sparbüchlein 200.116.092-6 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Liestal, lautend auf Hänggi Sven, Mettliweg 23, 4148 Pfeffingen. Der/die unbekannte Inhaber/in dieses Sparbüchleins wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der nachstehenden Amtsstelle vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 2331')

4410 Liestal, 5. November 1996

Obergericht Baselland  
Postfach, Liestal

Es wird vermisst:

Fr. 31 000.–, lastend im 2. Rang auf Thun-Grundbuchblatt Nr. 664, im Eigentum vom Immer Walter Rudolf und Winkler-Immer Katharina. Auskündigungsfrist: Ein Jahr vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet (S 694/96). (W 2233')

3601 Thun, 1. November 1996

Richteramt I Thun  
Der Gerichtspräsident I: D. Bähler

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 47 874-0 der Spar und Leihkasse Steffisburg. Auskündigungsfrist: Ein Jahr vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet (S 696/96). (W 2324')

3601 Thun, 1. November 1996

Richteramt I Thun  
Der Gerichtspräsident I: D. Bähler

Es wird vermisst:

Fr. 52 000.– Inhaberschuldbrief vom 7. März 1924/13. April 1960, lautend auf Herrn Hans Lauber-Stauber, 1914, Herkulesstrasse 29, 5737 Menziken, als Schuldner und Grundeigentümer, lastend im 1. Rang auf GB Menziken, Nr. 1041.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diesen Schuldbrief innert Jahresfrist, d. h. bis zum 11. November 1997 dem Gerichtspräsidenten Kulm, 5726 Unterkulm, vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird. (W 2332')

5726 Unterkulm, 30. Oktober 1996

Gerichtspräsident Kulm

Die zwei 6/4% Kassenobligationen der Thurgauer Kantonalbank, Weinfelden, mit Fälligkeit per 5. Oktober 1996, Valorennummer 26 238, Titel-Nr. 961093 (Nominalwert Fr. 100 000.–) und Titel-Nr. 961094 (Nominalwert Fr. 50 000.–) inkl. letztem Coupon, werden als vermisst gemeldet. Der allfällige Besitzer dieser Kassenobligationen wird aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten dem Vizepräsidenten des Bezirksgerichtes Weinfelden vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (W 2325')

8570 Weinfelden, 25. Oktober 1996

Vizepräsident des  
Bezirksgerichtes Weinfelden

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 21. Dezember 1978 über Fr. 30 000.–, Maximalzinsfuß 9%, haftend auf Grundbuch Brittnau, Nr. 1308, Kat.-Plan 49, Parzelle 1987, lautend auf Strebel Fritz, geb. 1920, 485 Brittnau, als Gläubiger, und Strebel Thomas, geb. 30. November 1948, vom Butwil AG, in 4805 Brittnau, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, denselben binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens 5. November 1997 dem Gerichtspräsidenten Zofingen vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen wurde. (W 2333')

4800 Zofingen, 25. Oktober 1996

Gerichtspräsident Zofingen

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Ein Inhaberschuldbrief über Fr. 44 000.–, datiert 25. Februar 1974, lautend auf den ursprünglichen Schuldner und Pfand Eigentümer Pierre Signer, geb. 1936, von Appenzell AI, lastend an 2. Pfandstelle auf den Stockwerkeinheiten an der Sonnenbergstrasse/Glärmischstrasse, 8102 Oberengstringen, GBBL 1137, 24/1000 Miteigentum an GBBL 883, Kat. Nr. 2101 und GBBL 1216, 1/47 Miteigentum GBBL 1181, Kat. Nr. 2101 (Pfandtitelverzeichnis Nr. 69), heutiger Pfand Eigentümer: Pierre Signer (Gesch. Nr. ES960001).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 506')

8026 Zürich, 26. Februar 1996

Bezirksgericht Zürich  
Einzelrichter s.V. (NR)  
Die juristische Sekretärin:  
Iic. iur. M. Gasser

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Ein Namensschuldbrief über Fr. 2600.–, datiert 26. April 1894, lautend auf den ursprünglichen Schuldner Melchior Widmer, zu Gunsten der Zürcher Kantonalbank, lastend an 1. Pfandstelle auf einem Teilrecht an der Holzkorporation Dietikon, (Korporationsverzeichnis Fl. 72), Grundprotokoll Dietikon Bd. 45 pg. 200, heutige Pfand Eigentümerin: Margaretha Hilda Wiederkehr-Stiefel (Gesch. Nr. ES950049).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 507')

8026 Zürich, 26. Februar 1996

Bezirksgericht Zürich  
Einzelrichter s.V. (NR)  
Die juristische Sekretärin:  
Iic. iur. M. Gasser

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Zwei Namenaktienzertifikate Nr. 112 und 113 über je 1 Namenaktie à Fr. 100.– Nominalwert der Holzhandl AG Zürich, lautend auf Gianfranco Balestra (Geschäfts-Nr. EO960097).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 1871')

8026 Zürich, 29. August 1996

Bezirksgericht Zürich  
Einzelrichter s.V. (NR)  
Die juristische Sekretärin: Iic. iur. M. Gasser

Par ordonnance du 22 octobre 1996, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné une enquête aux fins de retrouver, ou, en cas d'insuccès, d'annuler le livret d'épargne Banque Cantonale de Fribourg, no 12.50.291 186-01, au porteur.

En conséquence sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, rue des Chanoines 1, à Fribourg, dans le délai de six mois, à compter de la première publication, à défaut de quoi son annulation sera prononcée. (W 2326')

1702 Fribourg, 28 octobre 1996

Le greffier: P. Brouchoud

Par ordonnance du 26 août 1996, cause no C/22970/1996-9-SP, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 35 000.– en 3e rang, inscrite sous PJB 1203 du 20 mars 1985, grevant les lots 4.03 et 1.11 de 57/1000e de la PPE constituée sur la parcelle no 105 feuille 7 de Genève/Plainpalais, qui du Rhône 47/rue des Jardins 1, bâtiment no A 415, 2e étage et sous-sol, propriété de la SI Quai du Rhône 47 dont les 57 actions numérotées de 371 à 427 sont la propriété de Pergal SA, de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai d'une année dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 1873')

1211 Genève 3, 26 août 1996

Le greffier: p.o. Isabelle Valantin

Par ordonnance du 20 octobre 1996, cause no C/28722/1996-9-SP, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu des deux certificats d'actions au porteur nos 002 et 003, portant le premier sur une action au porteur de fr. 1000.– (no 002) et le second sur 648 actions au porteur de fr. 1000.– chacune (nos 003 à 650), de la Société Amalida D SA à Genève, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai de six mois dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 2342')

1211 Genève 3, 29 octobre 1996

Le greffier: p.o. Isabelle Valantin

Par ordonnance du 29 octobre 1996, cause no C/28934/1996-9-SP, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu du certificat d'actions no 13 représentant l'action nominative no 97 de la société Avenor (Europe) SA, de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai de six mois dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 2343')

1211 Genève 3, 29 octobre 1996

Le greffier: p.o. Isabelle Valantin

Par ordonnance du 29 octobre 1996, cause no C/28935/1996-9-SP, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu du certificat d'actions no 12 représentant l'action nominative no 96 de la société Avenor (Europe) SA, de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai de six mois dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 2344')

1211 Genève 3, 29 octobre 1996

Le greffier: p.o. Isabelle Valantin

Le président du Tribunal civil du district du Locle, somme conformément aux art. 977, 981 ss CO, le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire au porteur du 21 décembre 1990 de fr. 40 000.– selon inscription sous numéro 161/1990 grevant en 3e rang avec profit des cases libres l'article 943 du cadastre du Locle propriété de Monsieur Abdul-Ghaffar Qureshi, de la produire dans l'année dès la première publication de la présente dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 1850')

2400 Le Locle, 26 août 1996

Le président du Tribunal:  
Jean-Denis Roulet

Le président du Tribunal civil du district du Val-de-Travers à Môtiers, conformément aux art. 981 et 983 CO, somme le détenteur éventuel du bon de caisse de la Banque Cantonale Neuchâteloise no T 138.817.03 de fr. 10 000.–, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district du Val-de-Travers, à 2112 Môtiers, dans un délai de six mois, délai expirant le 10 mars 1997, faute de quoi l'annulation sera prononcée. (W 1890')

2112 Môtiers, 2 septembre 1996

Le président du Tribunal:  
L. Margot, suppl.

Le détenteur du titre suivant:

Livret d'épargne au porteur no 251-0015531-7 auprès de la Banque Raiffeisen du district de Moudon, à Moudon, est sommé de me le produire jusqu'au 11 juillet 1997, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 2334')

1510 Moudon, 30 octobre 1996

Le président du Tribunal civil du district de Moudon: Ph. Cololough

Le détenteur de la cédula hypothécaire au porteur de fr. 33 000.–, 1er rang, intérêt maximum 10% l'an, inscrite le 8 octobre 1973 au registre foncier du district de Nyon sous no 143 094, grevant la parcelle 1147 de la commune de Gland, située rue Mauvernay 26a, propriété actuelle de Andreas Ruegg, est prié de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon, d'ici au 5 septembre 1997, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 1851')

1260 Nyon, 27 août 1996

Le président du Tribunal  
du district de Nyon:  
P. Bruttin

Le président du Tribunal I du district de Porrentruy ordonne au détenteur éventuel du titre suivant:

2e rang: fr. 10 000.–, cédula hypothécaire inscrite les 24 octobre 1950 à PJ IIg 3178, 30 juin 1971 à PJ IIlg 4444, au profit de la Banque Cantonale Bernoise, contre Monsieur Alexis Moosmann, taux 7%; de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Porrentruy dans le délai d'une année à partir de la première insertion de la présente sommation, faute de quoi, le juge en prononcera l'annulation. (W 2309')

2900 Porrentruy, 25 octobre 1996

Le président du Tribunal I du district de Porrentruy: D. Logos

Il Pretore del Distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore dell'ipoteca al portatore di fr. 17 000.–, iscritta a RF 111 novembre 1964 (doc. giust. 919), gravante in 2° grado la part. n. 584 RFD del comune di Lumino di proprietà dei signori Edith Arcifa, Lucerna, Corrado Confortini, Roveredo, Franca Carli, Osogna, Anna Verena Maggi, Lugano e Sergio Giorgio Maggi, Lugano, a voler produrre detto titolo alla Cancelleria della Pretura di Bellinzona entro l'8 ottobre 1997, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (W 2129')

6500 Bellinzona, 8 ottobre 1996

Il Pretore: Avv. Roberto Pedrazzoli

Il Segretario assessore della Pretura di Locarno-Campagna, Avv. Luca Losa, diffida lo/gli sconosciuto/i detentore/i dell'ipoteca al portatore di fr. 30 000.–, interessi al 5%, iscritta l'8 luglio 1959 in 1° rango sulla part. n. 172 RFD di Caviglio (vecchia part. n. 17 RT), dg 160, di proprietà dell'istante Verena Micheletti, Bellinzona, titolo andato smarrito, a produrre alla scrivente Pretura, notificando eventuali pretese, entro il termine di 6 mesi dalla prima pubblicazione apparsa sul Foglio ufficiale cantonale e sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, sotto comminatoria dell'ammortamento. (W 2335')

6601 Locarno, 28 ottobre 1996

Il Segr. assessore: Avv. L. Losa

Il Pretore della Giurisdizione di Mendrisio-nord, Avv. Laura Beroggi, diffida lo/gli sconosciuto/i detentore/i della cartella ipotecaria al portatore di fr. 50 000.–, iscrizione n. 447 del 4 settembre 1956, gravante in 2° rango la part. n. 272 RFP redonativo di Besazio, di 24 556 m², già di proprietà del Dott. Benigno Donadoni in Rancate, ora di proprietà della Sant'Antonio SA, in Chiasso, titolo andato smarrito, di produrre alla scrivente Pretura, notificando eventuali pretese, entro il termine di 1 anno dalla prima pubblicazione apparsa sul Foglio ufficiale cantonale e sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, sotto comminatoria dell'ammortamento (inc. CN.96.151). (W 2345')

6850 Mendrisio, 28 ottobre 1996

Il Pretore: Avv. L. Beroggi

## Kraftloserklärung – Annulation – Annullamento

(OR – CO – CO 971, 977, 986)

Das erstmals in Nr. 47 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 7. März 1996 als vermisst aufgeführte Inhabersparheft der Schweizerischen Volksbank, Nr. 0362-688115-20-21 (alte Nr. 5362-30-898-675-4), mit einem Guthaben von Fr. 15 363.45 per 31. Januar 1996 ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; es wird hiermit kraftlos erklärt. AM 021-96. (K 2346)

3011 Bern, 5. November 1996

Richteramt III Bern  
Der Gerichtspräsident III: Hug

Es werden kraftlos erklärt:

- 1 Inhaber-Kassaschein von Fr. 30 000.–, 5%, der Spar- und Leihkasse Sumiswald 60.005.112.1, Verfall 16. Juli 1998, mit 4 fälligen Jahreszinscoupons per 16. Juli 1995 bis 16. Juli 1998
- 1 Namenskassenschein von Fr. 5000.–, 7%, der Spar- und Leihkasse Sumiswald, lautend auf Erben Heidi Widmer, Nr. 60.316.495.4, Verfall 30. Januar 1993, mit drei fälligen Jahreszinscoupons per 30. Januar 1993 bis 30. Januar 1995
- 1 Schuldbrief von Fr. 5000.–, Höchstzinsfuss 6%, vom 29. Dezember 1941, Beleg I/9683, zugunsten der Amtersparnkasse Sumiswald (neu Spar- und Leihkasse Sumiswald), haftend im 2. Rang auf Dürrenroth GB Nr. 346 und Nr. 775 sowie auf Walterswil GB Nr. 321 alle im Eigentum von Herrn Fritz Kramer, Schmied, 3463 Häusernmoos. (K 2347)

3456 Trachselwald, 27. Oktober 1996

Richteramt Trachselwald  
Der Gerichtspräsident: H.R. Schenk

Mit Entscheid des Gerichtspräsidiums Kulk vom 30. Oktober 1996 wurden kraftlos erklärt:

- Fr. 80 000.– Namen-Schuldbrief vom 26. Dezember 1961, haftend im 1. Rang auf GB Menziken Nr. 1773, auf die Bank in Reinach als Gläubigerin lautend
- Fr. 90 000.– Inhaber-Schuldbrief vom 10. Juli 1961, haftend im 1. Rang auf GB Menziken Nr. 48 und GB Reinach Nr. 149
- Fr. 260 000.– Namen-Schuldbrief vom 12. September 1969, haftend im 2. Rang auf GB Menziken Nr. 48 und GB Reinach Nr. 149, auf die Bank in Reinach als Gläubigerin lautend
- Fr. 250 000.– Inhaber-Schuldbrief vom 10. Juli 1961, haftend im 2. Rang auf GB Menziken Nr. 48 und GB Reinach Nr. 149
- Fr. 440 000.– Namen-Schuldbrief vom 12. September 1969, haftend im 2. Rang auf GB Menziken Nr. 48 und GB Reinach Nr. 149, auf die Bank in Menziken als Gläubigerin lautend

alle Titel auf Spitalverein Oberwynen- und Seetal, Menziken als Schuldner lautend. (K 2348)

5626 Unterkulk, 30. Oktober 1996

Gerichtspräsidium Kulk

Mit Entscheid des Gerichtspräsidenten von Wangen vom 14. Oktober 1996 wurde folgender Werttitel kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief von Fr. 100 000.–, 8%, vom 26. Juli 1979, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Niederbipp Gbbl. Nr. 1671, lautend auf Erich Simon-Schwab, Beleg IV/7792. (K 2240)

4705 Wangen an der Aare, 16. Oktober 1996

Richteramt Wangen  
Der Gerichtspräsident: Aebi

Es werden kraftlos erklärt:

- Fr. 952.28 Gült, angegangen am 28. Oktober 1748;
- Fr. 553.84 Gült, angegangen am 8. Mai 1811;
- Fr. 432.66 Verschreibung, angegangen am 24. Juni ?;
- Fr. 190.48 Gült, angegangen am 2. Februar ?, Ziffern 1–4 haftend auf Grundstück Nr. 710, «Höchflue», GB Reiden, der Hedwig Fellmann-Lampart, Höchfluh 1, Reiden (Post 6252 Dagmersellen);
- Fr. 2 000.– Gült, angegangen am 7. September 1891;
- Fr. 1 200.– Gült, angegangen am 1. Dezember 1896;
- Fr. 500.– Gült, angegangen am 20. Mai 1898, Ziffern 5–7 haftend auf Grundstück Nr. 269, «Oberdorf», GB Reiden, der Martha Bühlmann-Schneeberger, Oberdorfstrasse 32, 6260 Reiden;
- Fr. 15 000.– Schuldbrief, angegangen am 1. April 1949;
- Fr. 5 000.– Schuldbrief, angegangen am 2. April 1949, Ziffern 8 und 9 haftend auf Grundstück Nr. 632, «Bifangrain», GB Reiden, der Annemarie Müller, Bifangrain 10, 6260 Reiden.
- Fr. 1 000.– Schuldbrief, angegangen am 1. Januar 1916;
- Fr. 1 000.– Schuldbrief, angegangen am 1. Februar 1916, Ziffern 10 und 11 haftend auf Grundstück Nr. 481, «Hinderberg», GB Reiden, des Bruno Kull, Sertelstrasse 2, 6260 Reiden;
- Fr. 2 000.– Gült, angegangen am 1. September 1886, haftend auf Grundstück Nr. 305, «Oberfeldächer», GB Reiden, der Isabella Leuenberger-Meier, Spannortweg 5, 4852 Rothrist;
- Fr. 380.95 Gült, angegangen an hl. Ostern?, haftend auf Grundstück Nr. 266, «Oberdorf», GB Reiden, der Erbgemeinschaft Arnold-Blum, 6260 Reiden;
- Fr. 450.– Gült, angegangen am 1. September 1873, haftend auf Grundstück Nr. 302, «Sonnenhof», GB Reiden, des Josef Kneubühler, Oberdorfstrasse 23, 6260 Reiden. (K 2336)

6130 Willisau, 29. Oktober 1996

Der Amtsgerichtspräsident I  
von Willisau: Arnold

Das Seniorensparheft Nr. 41/701.224.04 der Aargauischen Kantonalbank, Zofingen, mit einem derzeitigen Saldo von Fr. 91 380.20, wird gemäss Art. 977 Abs. 1 und 981 ff. OR als nichtig und kraftlos erklärt. (K 2349)

4800 Zofingen, 5. November 1996

Bezirksgericht Zofingen

Par ordonnance du 29 octobre 1996, cause no C/28479/1996-9-SP, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prononcé l'annulation de la cédula hypothécaire au porteur de fr. 30 000.– inscrite au registre foncier le 23 novembre 1976 sous PJB 4111 grevant en 2e rang la parcelle 64 de la commune de Coligny, propriété de l'exposant M. François Payot. (K 2350)

1211 Genève 3, 29 octobre 1997

Le greffier: p.o. Isabelle Valantin

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, avverte che con decreto 29 ottobre 1996 ha annullato 50 azioni al portatore di fr. 1000.– ciascuna (dal n. 1 al n. 50 compreso) della Sharing Investment SA, via Landriani 1, c/o FAC Fiduciaria di Amministrazione e Consulenza SA, Lugano (inc. n. CN.95.12). (K 2337)

6901 Lugano, 29 ottobre 1996

Il Pretore: Avv. Mauro Ermani

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, avverte che con decreto 31 ottobre 1996 ha annullato la cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 90 000.– gravante in 1° rango la part. 748 RFD di Bioggio (documento giustificativo n. 9892 del 30 ottobre 1974) (inc. 38/1994 b). (K 2351)

6901 Lugano, 31 ottobre 1996

Il Pretore: Avv. Mauro Ermani

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Loi fédérale sur les fonds de placement (LFP) du 18 mars 1994

### Modification du règlement du fonds de placement

#### Première publication

Suite à la fusion entre la CEG Genève et la Banque hypothécaire du canton de Genève, ceci ayant donné naissance à la Banque Cantonale de Genève, le 1er janvier 1994, les modifications suivantes sont désormais nécessaires dans le règlement du fonds **INTERSPAR**, fonds d'investissement international des Caisses d'Epargne, de droit luxembourgeois

Page 9: Représentant pour la Suisse  
Banque Cantonale de Genève, quai de l'île 17, 1211 Genève 2

Page 11: Service financier pour la Suisse  
Banque Cantonale de Genève, quai de l'île 17, 1211 Genève 2

Page 31: Commercialisation des parts du Fonds en Suisse  
L'autorisation de faire appel au public en Suisse délivrée par la Commission fédérale des banques à Berne à la CEG Genève, Genève, pour INTERSPAR Fonds d'investissement International des Caisses d'Epargne, suivant décision du 30 mai 1972, est reprise par la Banque Cantonale de Genève, Genève, issue de la fusion entre la CEG Genève et la Banque hypothécaire du canton de Genève.

Le prospectus de vente, le règlement de gestion ainsi que les rapports semestriels et annuels peuvent être obtenus sans frais auprès du représentant.

Les parts du Fonds sont vendues ou remboursées aux prix d'émission ou de rachat stipulés dans le prospectus. Le droit de timbre fédéral ainsi que d'éventuelles taxes cantonale doivent en outre être facturés.

Les organes de publications pour la Suisse sont la Feuille officielle suisse du commerce et le Journal de Genève et Gazette de Lausanne.

Le représentant public, dans ces organes, toutes les informations obligatoires concernant le Fonds telles que modification du règlement, des statuts ou du prospectus.

Le représentant public, dans le Journal de Genève et Gazette de Lausanne, simultanément les prix d'émission et de rachat lors de chaque émission et de chaque rachats d'actions. Les prix doivent être publiés au moins deux fois par mois.

Pour les actions distribuées en Suisse, le lieu d'exécution et le for sont établis au siège du représentant. (A 4201')

1211 Genève 2, 29 octobre 1996

Banque Cantonale de Genève  
quai de l'île 17, 1211 Genève 2

### Verlassenschaftsantritt und Verlassenschaftsausschlagung

Die Verlassenschaft des am 1. September 1995 verstorbenen **Leuzinger Christoph Caspar**, geboren 1949, von Rüegsau BE, wohnhaft gewesen, ist von der eingesetzten Erbin:

1. Elfriede Oberthaler, geboren 1941, in 5621 Zufikon
  2. Margot Benz, geboren 1926, in 8003 Zürich
- stillschweigend unter den Folgen des öffentlichen Inventars angenommen worden. Die unter Ziffer 2 Genannte hat die Erbschaft ausdrücklich ausgeschlagen. (A 4202)

5620 Bremgarten, 5. November 1996

Gerichtspräsidium Bremgarten

### Öffentliches Inventar – Rechnungsrf

Über die Erbschaft des **Grütter-Blaser Peter** sel., geboren 16. Oktober 1961, gestorben 29. August 1996, von Rüegsau BE, wohnhaft gewesen in 6300 Zug, St. Oswaldsgasse 18, ist das öffentliche Inventar angeordnet worden.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 15. November 1996 schriftlich beim Kantonsgerichtspräsidium Zug, Gerichtsgebäude an der Aa 6300 Zug, einzureichen.

Die Gläubiger werden für die nicht angemeldeten Forderungen auf die Gefahr des Ausschlusses gemäss Art. 590 ZGB aufmerksam gemacht. (A 3861')

6300 Zug, 1. Oktober 1996

Kantonsgerichtspräsidium Zug:  
Dr. R. Meyer

### Beneficio d'inventario – Grida

(art. 580 e segg. CCS)

Istante:

1. Alvise Franceschini, Orselina,
  2. Carmen Bruderer, Walzenhausen,
  3. Mira Stamm, Orselina
  4. Vincenzo Stamm, Orselina
  5. Alfo Giovannelli, Brissago,
  6. Fabio Giovannelli, Brissago,
  7. Geo Giovannelli, Brissago,
- tutti rappr. da Alvise Franceschini, Locarno.
- Successione: della defunta **Giovannelli Gaetanina Maria**, di Agostino Gaetano, nata il 6 giugno 1917, attinente di Brissago, già in **Locarno** ed ivi morta a il 25 settembre 1996;
- Diffida: tutti i creditori e i debitori della defunta compresi i creditori per fideiussione, sono invitati a notificare i loro debiti e crediti alla scrivente Pretura.

Comminatoria: i creditori i cui crediti non risultano dall'inventario, perché non notificati, non hanno azione né contro gli eredi personalmente né contro l'eredità, riservati i cpv. 2 e 3 dell'art. 580 CCS.

Notaio delegato dell'inventario: Avv. Gabriele Pedrazzini, Locarno.

Chiusura dell'inventario: 31 dicembre 1996.

Termine per le notifiche: 30 novembre 1996. (A 3951')

6601 Locarno, 16 ottobre 1996

Pretura di Locarno-Città

Il Pretore: Avv. F. Bertini

### Beneficio d'inventario – Grida

Istante: Silvia Vanja Franz, Hasenmattstrasse 9, 2544 Bettlach.

Successione: quella relitta dal defunto **Ghirlanda Theodor**, 1918, qdm. Raniero Pietro, attinente di Sonvico, già domiciliato a **Sonvico**, deceduto a Sonvico il 20 settembre 1996.

Notaio delegato all'inventario: Avv. Ivano Minotti, via della Posta 2, Lugano.

Diffida: si diffidano tutti i creditori o debitori del defunto, compresi i creditori per fideiussione, a notificare i loro crediti o debiti, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente grida, alla Cancelleria della Pretura del Distretto di Lugano, sotto comminatoria che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CCS. (A 4303')

6901 Lugano, 31 ottobre 1996

Il Pretore: Avv. Mauro Ermani

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

### Halg AG in Liquidation, Adligenswil

#### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. September 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert einem Monat nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldensrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Werner Rohner, Klusenstrasse 28, 6043 Adligenswil, anzumelden. (A 4152')

6043 Adligenswil, 29. Oktober 1996

Der Liquidator

Diffida ai creditori in seguito a fusione conformemente all'art. 914 CO

### Banca Raiffeisen Arogno, Arogno

#### Prima pubblicazione

La Banca Raiffeisen Melano/Arogno, società cooperativa, con sede a 6818 Melano, che ha ripreso gli attivi ed i passivi della Banca Raiffeisen Arogno, società cooperativa, 6822 Arogno, mediante successione universale e senza liquidazione, diffida i creditori della Banca Raiffeisen Arogno a notificare alla Banca Raiffeisen Melano-Arogno, 6818 Melano, i loro crediti per iscritto, allegando i documenti di prova, allo scopo di pagamento o di costituzione di garanzia, entro un mese contato a decorrere dal giorno della terza pubblicazione di questo avviso. Se non viene sollevata opposizione entro il termine di notifica, il debito viene ripreso dalla Banca Raiffeisen Melano-Arogno. (A 4204')

6818 Melano, 31 ottobre 1996

Banca Raiffeisen Melano-Arogno



**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Tenafly AG in Liquidation, Arosa****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. September 1996 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung beim Liquidator, Dr. Heinz Schweizer, Am Guggenberg 20, 8053 Zürich, anzumelden.  
(A 4177')

8053 Zürich, 30. Oktober 1996

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Gemar AG in Liq., Basel****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 23. September 1996 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft sowie gemäss Art. 745 Abs. 3 OR die Verteilung des Vermögens der Gesellschaft vor Ablauf des Sperrjahres beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens einen Monat, gerechnet ab der dritten Publikation, beim Liquidator, Dr. Michael Pfeifer, Aeschenvorstadt 4, 4010 Basel, anzumelden.  
(A 4178')

4010 Basel, 29. Oktober 1996

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****NRW Trading AG in Liq., Basel****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Oktober 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Herrn Helmuth Disch, Visura Audit, Steingraben 18, 4002 Basel, anzumelden.  
(A 4179')

4002 Basel, 29. Oktober 1996

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Verlag Basler Bebbi AG, Basel****Dritte Veröffentlichung**

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Oktober 1996 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation anzumelden, bei Herrn Friedrich A. Hof, c/o Direct Mail Company, Delsbergerallee 78, 4018 Basel.  
(A 4099')

4018 Basel, 25. Oktober 1996

Der Liquidator: Friedrich A. Hof

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Marketing und Werbung Alex Schütz AG in Liquidation, Belp****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. September 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, Manuela Schütz, Seftigenstrasse 45, 3123 Belp, anzumelden.  
Die Weiterführung der Mandate wird durch die neugegründete Einzel-firma Marketing und Werbung Alex Schütz, in Belp (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1996, S. 6331), gewährleistet.  
(A 4153')

3123 Belp, 25. Oktober 1996

Die Liquidatorin: Manuela Schütz

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Pro Eywald AG in Liquidation, Bern****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. September 1996 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation in schriftlicher Form an Herrn Fürsprecher Markus Scheidegger, Marktgasse 32, 3011 Bern, zu richten.  
Es besteht die Absicht, die vorzeitige Verteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen.  
(A 4126')

3011 Bern, 31. Oktober 1996

Der Liquidator: Markus Scheidegger

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Taxi Richard AG, Bern****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. August 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin (Lory Richard-Christen, Thunstrasse 192, 3074 Muri bei Bern) anzumelden. Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.  
(A 4166')

3074 Muri, 28. Oktober 1996

Die Liquidatorin

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Media Informatique S.A., Bevaix****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des associés a décidé la dissolution et la mise en liquidation de la société conformément aux art. 742 CO et 745 CO.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à l'adresse suivante: Media Informatique S.A. en liquidation, M. Pierre-André Christen, Léopold-Robert 53, 2300 La Chaux-de-Fonds.  
(A 4205')

2300 La Chaux-de-Fonds, 29 octobre 1996

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Polsterei Jesser AG in Liquidation, Bichelsee-Balterswil****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juli 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich beim Liquidator, Helmut Jesser, Niederhofen 38, 8363 Bichelsee, anzumelden.  
(A 4127')

8363 Bichelsee, 25. Oktober 1996

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Musik Peter Klaviertechnik GmbH in Liquidation, Buchs SG****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung hat am 21. Oktober 1996 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen, von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, in schriftlicher Form und mit Begründung bei dem Liquidator, Heiner Graf, c/o ACV Treuhand AG, Schulhausstrasse 5A in 9471 Buchs SG, anzumelden.  
(A 4100')

9471 Buchs, 31. Oktober 1996

Der Liquidator: Heiner Graf

**Réduction du capital-actions ou du capital-participation et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO****Bentronic Holding SA en liquidation, La Chaux-de-Fonds****Première publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 31 octobre 1996, la société a décidé de réduire son capital-participation de fr. 2 493 200.– à fr. 150 000.–  
En conséquence les créanciers de la société sont informés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis en s'annonçant, avec indications du montant de leurs créances, au siège social, soit: Boulevard des Eplatures 59, La Chaux-de-Fonds.  
(A 4206')

2300 La Chaux-de-Fonds, 31 octobre 1996

Conseil d'administration

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de Guilloid-Günther SA, La Chaux-de-Fonds****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des associés a décidé la dissolution et la mise en liquidation de la société conformément aux art. 742 CO, 820 et 823 CO.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à l'adresse suivante: Fondation patronale de Guilloid-Günther SA, rue du Doub 83, 2300 La Chaux-de-Fonds.  
(A 4060')

2300 La Chaux-de-Fonds, 21 octobre 1996

Fondation reprenante

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Gattoni & Cie S.A. en liquidation, La Chaux-de-Fonds****Troisième publication**

Les créanciers de la société sont informés de la dissolution et de la mise en liquidation de la société décidées à l'assemblée générale extraordinaire du 24 septembre 1996 (FOSC du 15 octobre 1996, no 200, p. 6280) et sont sommés conformément à la loi de faire valoir leurs créances à l'adresse de la société: Etude Bosshart & Gautschi, avocats et notaires, avenue Léopold-Robert 76, 2300 La Chaux-de-Fonds.  
(A 3957')

2300 La Chaux-de-Fonds, 17 octobre 1996

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****S.I. Grenier 22 S.A. en liquidation, La Chaux-de-Fonds****Troisième publication**

Les créanciers de la société sont informés de la dissolution et de la mise en liquidation de la société décidées à l'assemblée générale extraordinaire du 20 septembre 1996 (FOSC du 15 octobre 1996, no 200, p. 6280) et sont sommés conformément à la loi de faire valoir leurs créances à l'adresse de la société: Direction des Finances, Tour Espacité, 2301 La Chaux-de-Fonds.  
(A 3959')

2301 La Chaux-de-Fonds, 17 octobre 1996

Le liquidateur

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Acquaviva Alfa S.A. in liquidazione, Chiasso****Prima pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti svoltasi il 10 ottobre 1996 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.  
I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti entro trenta giorni dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.  
Le notifiche devono essere indirizzate alla liquidatrice, ossia: Interfida, via Motta 10, 6830 Chiasso.  
(A 4167')

6830 Chiasso, 28 ottobre 1996

La liquidatrice: Interfida

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Immobilien-gesellschaft Orion Valbella, Chur****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 23. Oktober 1996 die Fusion der Gesellschaft mit der Immobilien-Gesellschaft Zieglerhof, in Vaz/Obervaz GR, beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742, 745 und 748 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens einen Monat, gerechnet ab der dritten Publikation, an folgende Adresse, Herrn Erwin Waldmeier, Waldmeier Treuhand AG, Im Mooswasen 23, Postfach, 4106 Therwil, anzumelden.  
(A 4128')

7000 Chur, 31. Oktober 1996

Immobilien-gesellschaft Orion Valbella

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Marco Inter-Trade AG, Chur****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 21. August 1996 die Auflösung und Fusion der Aktiengesellschaft mit der Marco Immobilien AG beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 748 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche, innert Monatsfrist nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Marco Immobilien AG, Tittwiesenstrasse 61, 7000 Chur, anzumelden.  
(A 4129')

7000 Chur, 31. Oktober 1996

Marco Immobilien AG

**Réduction du capital-actions ou du capital-participation et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO****Kieta Holding SA, Delémont****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 octobre 1996 a décidé la réduction du capital-actions de la société Kieta Holding SA de fr. 500 000.– à fr. 100 000.–  
La réduction a lieu par le remboursement aux actionnaires de 4000 actions ordinaires nominatives de fr. 100.– valeur nominale chacune, entièrement libérées. Ce remboursement s'effectuera par la bonification d'un montant de fr. 400 000.– au crédit du compte débiteur-actionnaires. Le rapport spécial de révision constate que les prétentions des créanciers seront intégralement couvertes même après la réduction du capital-actions.  
Les créanciers de la société Kieta Holding SA sont avisés que, selon l'art. 733 CO, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis dans la Feuille officielle suisse du commerce, ils pourront produire leur créance et exiger d'être désintéressés ou garantis.  
Toute production doit être faite dans ce délai, par écrit et accompagnée des justificatifs, au siège de la société soit à 2800 Delémont, rue de l'Hôpital 24, chez Fiduciaire Transjurane SA.  
(A 4154')

2800 Delémont, 1er novembre 1996

Kieta Holding SA

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Compagnie de commerce et d'échange Codeco S.A., en liquidation, Ecublens****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 juillet 1996 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains de la liquidatrice, KPMG Fides, société anonyme dont le siège principal est à Zürich, succursale de Lausanne, avenue de Rumine 37.  
(A 4207')

1005 Lausanne, 5 novembre 1996

La liquidatrice: KPMG Fides

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Cadrams-Embd SA, Embd****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. September 1996 hat die Auflösung und die Liquidation beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei den Mitgliedern des Verwaltungsrates und Liquidator, Marcel Lenggen, Galenweg 4, 2540 Grenchen, anzumelden.  
(A 4180')

2540 Grenchen, 5. November 1996

Der Liquidator

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und****Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Kunsthartz Nellen AG, Emmenbrücke****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Kunstharz Nellen AG hat am 23. Oktober 1996 beschlossen, das Aktienkapital von insgesamt Fr. 200 000.– nominell auf Fr. 100 000.– nominell herabzusetzen, durch Rückzahlung von 100 Aktien zu je Fr. 1000.– nominell. Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger (trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind).  
Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei der Partner Revisions AG, Habsburgerstrasse 20, 6003 Luzern, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.  
(A 4101')

6020 Emmenbrücke, 23. Oktober 1996

Der Verwaltungsrat der Kunstharz Nellen AG

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****SI Vieux Moulin S.A., en liquidation, Estavayer-le-Lac****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 28 octobre 1996 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois après la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, c/o Monsieur Raymond Noël, chemin de Bonmont 5, 1260 Nyon.  
(A 4208')

1260 Nyon, 29 octobre 1996

Raymond Noël, liquidateur

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und****Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 CO****Verzinkerei Wellhausen AG, Felben-Wellhausen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Oktober 1996 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals der Gesellschaft um Fr. 8 000 000.– auf Fr. 2 000 000.– beschlossen.  
Der Herabsetzungsbeschluss ist erfolgt, nachdem aufgrund des Revisionsberichtes der Atag Ernst & Young AG, St. Gallen, bestätigt wurde, dass die Forderungen der Gesellschaftsgläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind. Demzufolge wird allfälligen Gläubigern bekanntgegeben, dass sie unter Anmeldung ihrer Forderungen zuhanden Atag Ernst & Young AG, Teufener Strasse 3, Postfach 147, 9001 St. Gallen, in schriftlicher Form und mit Belegen, binnen zwei Monaten nach der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Ohne Anmeldung innert der gesetzlichen Frist wird Verzicht auf Sicherstellung angenommen.  
(A 4181')

8552 Felben-Wellhausen, 5. November 1996

Verzinkerei Wellhausen AG

**Dans l'intérêt du liquidateur** les appels aux créanciers ne devraient être ordonnés qu'après la réquisition à l'office du registre du commerce du canton d'inscrire la dissolution de la société.  
Les autorités du registre du commerce ne procéderont à la radiation que si les trois appels aux créanciers ont eu lieu après l'inscription de la dissolution de la société au registre du commerce.

# **Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR**

## **Seltugo AG, Flüelen**

### **Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Seltugo AG hat am 25. Oktober 1996 die Herabsetzung des Aktienkapitals beschlossen. Der besondere Revisionsbericht bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach der Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind. Im Sinne von Art. 733 OR können Gläubiger der Gesellschaft binnen zweier Monate seit der dritten Veröffentlichung dieser Anzeige bei der Fuhrer und Partner Audit AG, Engelbergstrasse 42a, 6371 Stans, Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderung verlangen. (A 4102\*)

6454 Flüelen, 25. Oktober 1996 Seltugo AG, Flüelen  
Der Verwaltungsrat

# **Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

## **Bentec SA en liquidation, Fribourg**

### **Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, tenue le 28 octobre 1996, a décidé la dissolution de la société et sa liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication du présent avis, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice Comptabilité et Gestion S.A. Fribourg, Grand-Places 1, 1701 Fribourg. (A 4155\*)

1701 Fribourg, 28 octobre 1996 La liquidatrice

# **Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

## **EU-Food AG in Liquidation, Freiburg**

### **Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Oktober 1996 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator, René Meuwly, Cité-Bellevue 6, 1707 Freiburg anzumelden. (A 4209\*)

1707 Freiburg, 31. Oktober 1996 Der Liquidator

# **Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

## **Edilpal SA, Fribourg**

### **Première publication**

La société a été dissoute d'office le 17 juillet 1996, conformément à l'art. 86 al. 2 ORC.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de 30 jours dès la parution du troisième appel, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Fireco S.A., Fiscalité, Révision & Conseils, route de la Vignettaz 53, 1701 Fribourg. Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745, al. 3, CO. (A 4210\*)

1701 Fribourg, 30 octobre 1996 La liquidatrice: Fireco SA

# **Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO**

## **Société Privée de Gestions SA, Fribourg**

### **Première publication**

Les assemblées générales extraordinaires du 7 octobre 1996 de la Société de Participations et de Gestions SA et de la Société Privée de Gestions SA, toutes deux à Fribourg, ont décidé la fusion des deux sociétés conformément à l'art. 748 CO avec effets rétroactifs au 1er novembre 1996 (FOSC du 29. 10. 1996, no 210, p. 6596).

En conséquence, la Société Privée de Gestions SA est dissoute ensuite de fusion sans liquidation et ses actifs et passifs sont repris par voie de succession universelle avec effets rétroactifs au 1er janvier 1996 par la Société de Participations et de Gestions SA.

Les créanciers éventuels de la Société dissoute sont sommés de produire leurs créances avec tous justificatifs dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à l'adresse de Me André Fidanza, par adresse Société de Participations et de Gestions SA, boulevard de Pérolles 23, 1700 Fribourg, faute de quoi ils seront réputés avoir renoncé à être payés ou à recevoir des sûretés. (A 4182\*)

1700 Fribourg, 30 octobre 1996 Me André Fidanza

# **Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

## **G-Org Informatique SA, Genève**

### **Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 25 octobre 1996 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois à compter de la dernière publication, en mains de Monsieur Jean-Pierre Maerki, liquidateur, au siège de la société à Genève, rue du Grand-Pré 20, chez le liquidateur. (A 4183\*)

1202 Genève, 5 novembre 1996 Le liquidateur

# **Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

## **Interpac SA en liquidation, Genève**

### **Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 16 octobre 1996, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, Me Alexandre Davidoff, avocat, place du Port 2, 1204 Genève. (A 4184\*)

1204 Genève, 30 octobre 1996 Le liquidateur

# **Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

## **Paoli SA en liquidation, Genève**

### **Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 20 septembre 1996 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit en mains de la liquidatrice, Thalman – Consulta Services SA, à Genève, place Isaac-Mercier 3, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion.

L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO. (A 4185\*)

1201 Genève, 29 octobre 1996 La liquidatrice

# **Réduction du capital-actions ou du capital-participation et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO**

## **Quintfinance SA, Genève**

### **Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 24 octobre 1996 a pris la décision à l'unanimité de réduire le capital social de fr. 280 000.– à fr. 100 000.– de la manière suivante:

- a. en réduisant partiellement la perte de fr. 60 322.– à fr. 40 322.– par la réduction de la valeur nominale de 20 actions de fr. 1000.– à fr. 0.– et annulation de celles-ci,
- b. en remboursant aux actionnaires 160 actions de fr. 1000.– et en annulant les titres.

Du rapport de révision spécial établi conformément à l'art. 732 CO, il résulte que les prétentions des créanciers seront intégralement couvertes après la réduction du capital social.

Dans les deux mois qui suivront la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, les créanciers pourront produire leurs créances auprès de Hunziker Associates SA, rue du Cendrier 15, case postale 1624, 1211 Genève 1, et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A 4103\*)

1211 Genève 1, 31 octobre 1996 Le conseil d'administration

# **Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

## **SI Grand-Saconnex La Tour 7a en liquidation, Genève**

### **Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 23 octobre 1996 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur, c/o Générale Immobilière SA, routes des Jeunes 9, 1211 Genève 26. (A 4156\*)

1211 Genève 26, 1er novembre 1996 Le liquidateur: Jacques Bene

# **Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

## **SI Les Alpes-Jura D, Genève**

### **Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 2 octobre 1996 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois après la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, à Genève, avenue Eugène-Pittard 16, c/o Naef & Cie SA.

L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO. (A 4104\*)

1206 Genève, 31 octobre 1996 La liquidatrice: Naef & Cie SA

# **Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

## **SI Les Alpes-Jura E, Genève**

### **Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 2 octobre 1996 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois après la troisième publication de cet avis à l'adresse de la société en liquidation, à Genève, avenue Eugène-Pittard 16, c/o Naef & Cie SA.

L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO. (A 4105\*)

1206 Genève, 31 octobre 1996 La liquidatrice: Naef & Cie SA

# **Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

## **SI Rue Schaub 46, Genève**

### **Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 2 octobre 1996 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois après la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, à Genève, avenue Eugène-Pittard 16, c/o Naef & Cie SA.

L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO. (A 4106\*)

1206 Genève, 31 octobre 1996 La liquidatrice: Naef & Cie SA

# **Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

## **Société de l'Immeuble Rue du Rhône No 11, Genève**

### **Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 octobre 1996 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains de Monsieur Bernard Luthi, maison Dupin SA, rue Eugène-Marziano 22, 1227 Acacias. La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 CO. (A 4157\*)

1227 Acacias, 29 octobre 1996 Le liquidateur

# **Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

## **Société Immobilière Renaissance-Veyrier, Genève**

### **Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 2 octobre 1996 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois après la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, à Genève, avenue Eugène-Pittard 16, c/o Naef & Cie SA.

L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO. (A 4107\*)

1206 Genève, 31 octobre 1996 La liquidatrice: Naef & Cie SA

# **Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

## **Société Immobilière Saint-Jean les Crêts en liquidation, Genève**

### **Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 8 octobre 1996 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit en mains du liquidateur, Monsieur Philippe Jean-Mairet, à Genève, boulevard Georges-Favon 8, c/o Firemo SA, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion.

L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO. (A 4186\*)

1201 Genève, 29 octobre 1996 Le liquidateur

# **Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO**

## **Vita & Cie SA, Genève**

### **Troisième publication**

Les sociétés ont décidé leur fusion, la société Malgam SA à Fribourg, absorbant à titre universel les actifs et passifs de la société Vita & Cie SA à Genève.

Les créanciers de la société Vita & Cie SA, Genève, ont la faculté, conformément à l'art. 748 CO de faire connaître leurs prétentions en s'annonçant à la société absorbée au plus tard dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis.

A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, la société Malgam SA, Fribourg, deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de la société Vita & Cie SA, Genève. (A 4130\*)

1200 Genève, 31 octobre 1996 Vita & Cie SA

# **Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

## **Mamma Rosa AG, Glarus**

### **Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 21. August 1996 die Auflösung und Fusion der Aktiengesellschaft mit der Marco Immobilien AG beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 748 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche, innert Monatsfrist nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Marco Immobilien AG, Tittwiesenstrasse 61, 7000 Chur, anzumelden. (A 4131\*)

7000 Chur, 31. Oktober 1996 Marco Immobilien AG

# **Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

## **Société Immobilière Recamier en liquidation, Le Grand-Saconnex**

### **Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 2 octobre 1996, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur, Monsieur Raymond Jeanrenaud, c/o Ceefiges Associés S.A., à 1205 Genève, cours des Bastions 5. (A 4132\*)

1205 Genève, 31 octobre 1996 Le liquidateur: Raymond Jeanrenaud

# **Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

## **E. + H. Lussi-Langensand AG in Liquidation, Hergiswil**

### **Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Januar 1995 hat die Auflösung mit Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Balz Dubach, c/o Dubach-Treuhand, Seestrasse 17, 6052 Hergiswil, anzumelden. (A 4187\*)

6052 Hergiswil, 5. November 1996 Der Liquidator

# **Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

## **Fensi S.A. in Liquidation, Hergiswil**

### **Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Dezember 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert einem Monat nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Büro Friedrichs, A. Friedrichs, Hirserstrasse 14, 6052 Hergiswil NW, anzumelden. (A 4211\*)

6052 Hergiswil, 5. November 1996 Der Liquidator

# **Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

## **Caloritechnik Handels AG, Horgen**

### **Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Oktober 1996 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, Zumstein Treuhand und Revisions AG, Erlachstrasse 25, 8003 Zürich, anzumelden. (A 4133\*)

8003 Zürich, 25. Oktober 1996 Der Liquidator

**Mise en garde:** Depuis quelque temps, certaines maisons d'édition privées font des offres d'inscription dans un prétendu registre du commerce et de l'industrie, contre versement de sommes considérables. Ces offres d'inscription privées sont en règle générale envoyées avec le texte relatif à la publication des liquidations et appels aux créanciers dans la Feuille officielle suisse du commerce. Nous vous rendons attentifs au fait que de telles offres n'ont rien à voir avec le registre du commerce officiel et qu'il n'y a aucune obligation de s'acquiescer de tels «frais d'enregistrement.»

Office fédéral du registre du commerce



**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****WBI Elektroingenieurbüro AG in Liquidation, Hünenberg****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Oktober 1996 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei dem Liquidator Heinrich Michel, Küssnacht, schriftlich anzumelden. Heinrich Michel, Breifeld 8, 6403 Küssnacht, übernimmt Aktiven und Passiven der Aktiengesellschaft WBI Elektroingenieurbüro AG, Hünenberg.

Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR. (A 4134)

6403 Küssnacht, 24. Oktober 1996

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Continex AG in Liquidation, Jegenstorf****Dritte Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung vom 25. Oktober 1996 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei den Liquidatoren an folgender Adresse anzumelden: Continex AG in Liquidation, Bernstrasse 90, 3303 Jegenstorf. (A 4108')

3303 Jegenstorf, 25. Oktober 1996

Die Liquidatoren

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Immosound AG in Liquidation, Jegenstorf****Dritte Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung vom 24. Oktober 1996 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei den Liquidatoren an folgender Adresse anzumelden: Immosound AG in Liquidation, Bernstrasse 90, 3303 Jegenstorf. (A 4109')

3303 Jegenstorf, 24. Oktober 1996

Die Liquidatoren

**Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 und 826 OR****Déjà Vu SA, Klosters-Serneus****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Oktober 1996 hat die Auflösung der Gesellschaft infolge Umwandlung ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 ff. OR beschlossen. Ihre Aktiven und Passiven, gemäss Bilanz per 30. Juni 1996, gehen auf die Déjà Vu GmbH, in Klosters, über. Die Déjà Vu SA, in Klosters, ist infolgedessen aufgelöst.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 826 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert einer Frist von 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Déjà Vu GmbH, Bahnhofstrasse 7, 7250 Klosters, anzumelden. Die Schulden gehen auf die neue Gesellschaft über, sofern nicht innert der vorgenannten Frist von 30 Tagen ausdrücklich Widerspruch erhoben wird. (A 4110')

7250 Klosters, 31. Oktober 1996

Déjà Vu GmbH

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Steffen B. SA, Le Landeron****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 octobre 1996 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication en mains de la liquidatrice, Madame Jacqueline Steffen, rue des Chipres 5a, case postale 24, 2525 Le Landeron. (A 4111')

2525 Le Landeron, 31 octobre 1996

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****BLM finance S.A. en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 juillet 1996 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains des liquidateurs, Messieurs Patrick de Balthasar et René Miéville, pa STG-Coopers & Lybrand S.A., à Pully, avenue C.F. Ramuz 45. (A 4168')

1009 Pully, 5 novembre 1996

Les liquidateurs

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Cité Boisy P. S.A. en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 avril 1996 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, Monsieur Christian Luginbühl, p.a. Gérance Crot & Cie S.A., avenue du Théâtre 7, à Lausanne. (A 4169')

1005 Lausanne, 29 octobre 1996

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Cité Boisy Q. S.A. en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 avril 1996 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, Monsieur Christian Luginbühl, p.a. Gérance Crot & Cie S.A., avenue du Théâtre 7, à Lausanne. (A 4170')

1005 Lausanne, 29 octobre 1996

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Land Rover-Leyland international services S.A. en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 juillet 1996 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains des liquidateurs, Messieurs Patrick de Balthasar et René Miéville, pa STG-Coopers & Lybrand S.A., à Pully, avenue C.F. Ramuz 45. (A 4171')

1009 Pully, 5 novembre 1996

Les liquidateurs

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Le Château Sec B. S.A. en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 mars 1996 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, Monsieur Christian Luginbühl, p.a. Gérance Crot & Cie S.A., avenue du Théâtre 7, à Lausanne. (A 4172')

1005 Lausanne, 29 octobre 1996

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****L'Essert-Devin S.A. en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 septembre 1996 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains de la liquidatrice, Madame Pierrette Colomb, chemin des Epis d'Or, 1036 Sullens. (A 4212')

1036 Sullens, 28 octobre 1996

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****SCPI société de commercialisation de produits industriels S.A., Lausanne****Troisième publication**

Par décision du 9 septembre 1996, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale SCPI société de commercialisation de produits industriels S.A., en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication en mains de la liquidatrice Prost Consulting S.A., à l'adresse de la société en liquidation, à Pully, chemin du Montiller 3.

Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO. (A 4158')

1009 Pully, 9 septembre 1996

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****S.I. Les Trolles, Lausanne****Troisième publication**

En date du 22 octobre 1996, l'assemblée générale extraordinaire a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la parution de la troisième publication du présent avis, par écrit, en mains de la liquidatrice, Experta, avenue de la Gare 10, case postale 609, 1001 Lausanne. (A 4135')

1001 Lausanne, 31 octobre 1996

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****S.I. Propriété de Benvenue en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 avril 1996 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, Monsieur Christian Luginbühl, p.a. Gérance Crot & Cie S.A., avenue du Théâtre 7, à Lausanne. (A 4173')

1005 Lausanne, 29 octobre 1996

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière de l'Avenue de la Gare No 18 en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 avril 1996 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, Monsieur Christian Luginbühl, p.a. Gérance Crot & Cie S.A., avenue du Théâtre 7, à Lausanne. (A 4174')

1005 Lausanne, 29 octobre 1996

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Newcare AG in Liq. (Newcare Ltd. in Liq.), Lausen****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Juni 1996 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der letzten Publikation schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin, Ronda AG (Ronda SA, Ronda Ltd.), in Lausen, anzumelden. (A 4112')

4415 Lausen, 25. Oktober 1996

Die Liquidatorin

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Ronda Holding AG, Lausen****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Dezember 1991 hat die Auflösung der Gesellschaft infolge Fusion mit der Ronda AG (Ronda SA, Ronda Ltd.) in Lausen BL beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der letzten Publikation schriftlich und mit Begründung bei der Ronda AG (Ronda SA, Ronda Ltd.), in Lausen; anzumelden. (A 4136')

4415 Lausen, 31. Oktober 1990

Ronda AG (Ronda SA, Ronda Ltd.)

**Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori a senso dell'art. 733 CO****Finipso Kappa SA, Lugano****Terza pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti ha deciso il 29 ottobre 1996, in applicazione degli art. 732 e segg. CO, di ridurre il capitale azionario della società da fr. 1 500 000.– a fr. 150 000.– mediante annullamento di 1350 azioni da fr. 1000.– ciascuna con accrediti di fr. 1 350 000.– al conto debitore degli azionisti nei confronti della società.

I creditori della società sono informati che, entro due mesi dalla terza pubblicazione nel Foglio ufficiale svizzero di commercio della decisione assembleare relativa alla riduzione del capitale azionario, potranno produrre i loro crediti ed esigere di essere soddisfatti o garantiti. La notifica dei crediti dovrà essere inoltrata per lettera raccomandata direttamente alla società, presso Consulenze Immobiliari SA, via Somaini 5, 6900 Lugano. (A 4159')

6900 Lugano, 29 ottobre 1996

Finipso Kappa SA

**Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori a senso dell'art. 733 CO****Finipso Simga SA, Lugano****Terza pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti ha deciso il 29 ottobre 1996, in applicazione degli art. 732 e segg. CO, di ridurre il capitale azionario della società da fr. 1 500 000.– a fr. 150 000.– mediante annullamento di 1350 azioni da fr. 1000.– ciascuna con accrediti di fr. 1 350 000.– al conto debitore degli azionisti nei confronti della società.

I creditori della società sono informati che, entro due mesi dalla terza pubblicazione nel Foglio ufficiale svizzero di commercio della decisione assembleare relativa alla riduzione del capitale azionario, potranno produrre i loro crediti ed esigere di essere soddisfatti o garantiti. La notifica dei crediti dovrà essere inoltrata per lettera raccomandata direttamente alla società, presso Consulenze Immobiliari SA, via Somaini 5, 6900 Lugano. (A 4160')

6900 Lugano, 29 ottobre 1996

Finipso Simga SA

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Gemco Real Estate SA, Lugano****Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare dell'11 ottobre 1996 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità di quanto previsto dagli art. 742 e 745 entro 30 giorni dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore Rodolfo Schmid, corso Elvezia 16, Lugano. (A 4137')

6900 Lugano, 28 ottobre 1996

Il liquidatore

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Studio d'Ingegneria Marazzi SA in liquidazione, Lugano****Terza pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 12 luglio 1994, ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto le loro pretese al liquidatore Ing. Luigi Brenni, 6872 Salorino, entro un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A 4138')

6872 Salorino, 25 ottobre 1996

Il liquidatore: Ing. Luigi Brenni

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Arbo Industrie-Anlagen AG in Liq., Luzern****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 4. Juli 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung am Sitz der Gesellschaft c/o Schild Treuhand AG, Postfach 4558, 6002 Luzern, anzumelden. (A 4161')

6002 Luzern, 25. Oktober 1996

Die Liquidatorin:

Schild Treuhand AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Bugem Contract Management GmbH in Liquidation, Luzern****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. September 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert einem Monat nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Büro Friedrichs A. Friedrichs, Hirsenstrasse 14, 6052 Hergiswil NW, anzumelden. (A 4213')

6052 Hergiswil, 5. November 1996

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Defigon AG in Liquidation, Luzern****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Juli 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert einem Monat nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Büro Friedrichs A. Friedrichs, Hirsenstrasse 14, 6052 Hergiswil NW, anzumelden. (A 4214')

6052 Hergiswil, 5. November 1996

Der Liquidator

# **Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR** **Isag Transport AG in Liquidation, Luzern**

## **Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Juli 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert einem Monat nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Büro Friedrichs, A. Friedrichs, Hirsenstrasse 14, 6052 Hergiswil NW, anzumelden. (A 4215')

6052 Hergiswil, 5. November 1996

Der Liquidator

# **Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

## **TII Tube Industry Infestment Ltd. (AG, S.A.) in Liquidation, Luzern**

## **Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. September 1996 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung beim Liquidator, Dr. Heinz Schweizer, Am Guggenberg 20, 8053 Zürich, anzumelden. (A 4188')

8053 Zürich, 30. Oktober 1996

Der Liquidator

# **Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

## **Ytram in Liquidation, Luzern**

## **Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. September 1996 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung beim Liquidator, Dr. Heinz Schweizer, Am Guggenberg 20, 8053 Zürich, anzumelden. (A 4189')

8053 Zürich, 30. Oktober 1996

Der Liquidator

# **Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

## **SI Chalcav Lettre A SA, Morgins**

## **Première publication**

Les créanciers de la société S.I. Chalcav Lettre A SA de siège social à Morgins, sont informés que cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale du 18 octobre 1996, et sont sommés par la présente publication de faire connaître leurs réclamations dans les 15 jours de la troisième publication du présent avis, auprès du Me Aba Neeman, avocat, place de l'Eglise 2, 1870 Monthey. (A 4190')

1870 Monthey, 5 novembre 1996

Me Aba Neeman

# **Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

## **Egger Felix Generalunternehmung AG in Liquidation, Muolen**

## **Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Felix Egger Generalunternehmung AG vom 26. September 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Liquidatorin, Jur. Treuhand AG, Toggenburgerstrasse 61, 9500 Wil, anzumelden. (A 4139')

9500 Wil, 30. Oktober 1996

Die Liquidatorin

# **Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

## **Jaggi René SA, La Neuveville**

## **Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire, des actionnaires du 17 octobre 1996 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication en mains de la liquidatrice, Madame Jacqueline Steffen-Jaggi, rue des Chipres 5a, case postale 24, 2525 Le Landeron. (A 4113')

2525 Le Landeron, 31 octobre 1996

La liquidatrice

# **Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR** **Credo Bau AG in Liquidation, Niederlenz**

## **Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. August 1995 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der Gesellschaft, Höhenweg 3, 5702 Niederlenz, anzumelden. Es wird beabsichtigt, gestützt auf Art. 745, Ziffer 3 OR die Verteilung bereits nach Ablauf von 3 Monaten durchzuführen. (A 4191')

5702 Niederlenz, 28. Oktober 1996

Die Liquidatorin

# **Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**

## **Young Fashion Designing SA, Noranco**

## **Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 17 ottobre 1996, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro erediti per iscritto, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 4216')

6501 Bellinzona, 31 ottobre 1996

Il liquidatore: Lic.oec. Carlo Molo via S. Giovanni 4, Bellinzona

# **Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

## **Friendship SA en liquidation, Nyon**

## **Troisième publication**

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 9 octobre 1996, Friendship SA est entrée en liquidation. Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le mois qui suivra la troisième publication du présent avis, à M. Dominique Rivollet, chez Société Fiduciaire d'Expertise et de Révision S.A., rue Agasse 45, Genève. (A 4162')

1208 Genève, 1er novembre 1996

Le liquidateur

# **Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

## **S.I. Lorelei S.A. en liquidation, Ollon**

## **Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 octobre 1996 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit à CM Conseils et Management S.A., avenue Général-Guisan 46, à 1009 Pully, dans un délai d'un mois de la troisième publication de cet avis. (A 4140')

1009 Pully, 31 octobre 1996

La liquidatrice:

CM Conseils et Management S.A.

# **Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

## **Sortec Systèmes S.A., Pully**

## **Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 juillet 1996 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances par écrit, avec les pièces justificatives, dans un délai d'un mois de la troisième publication du présent avis, à M. Peter Hugo, liquidateur, c/o Sortec AG, Ziegelackerstrasse 9A, 3027 Berne. (A 4192')

3027 Berne, 5 novembre 1996

Le liquidateur

# **Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

## **Grastrocknungs AG Schwyz in Liquidation, Rickenbach**

## **Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Oktober 1996 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei dem Liquidator Hans Mettler, Rickenbach, schriftlich anzumelden. Hans Mettler, Baumgarten 18, 6432 Rickenbach, übernimmt Aktiven und Passiven der Aktiengesellschaft Grastrocknungs AG Schwyz, Rickenbach. Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR. (A 4141')

6432 Rickenbach, 24. Oktober 1996

Der Liquidator

# **Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**

## **Finamsa SA, Roveredo GR**

## **Terza pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria, tenutasi il 10 settembre 1996, ha deciso lo scioglimento della società. Ai sensi degli art. 742 e 745 CO, eventuali ereditori della società sono diffidati a notificare, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso, per iscritto, eventuali pretese. Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore, signor Piero Beltrami, casella postale 2527, 6901 Lugano. (A 4115')

6901 Lugano, 31 ottobre 1996

Le liquidatore

# **Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

## **Cura BVG-Stiftung zur Förderung der Personalwohlfahrt, St. Gallen**

## **Dritte Veröffentlichung**

Mit Verfügung vom 23. Juli 1996 hat das Departement des Innern des Kantons St. Gallen die Cura BVG-Stiftung zur Förderung der Personalwohlfahrt, St. Gallen, in Liquidation versetzt. Den Gläubigern der Stiftung in Liquidation wird hiermit bekanntgegeben, dass sie binnen 30 Tagen, von der dritten Bekanntmachung des Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, schriftlich ihre Forderungen bei Revisuisse Price Waterhouse AG, Oberer Graben 31, 9001 St. Gallen, anmelden können. (A 4116')

9001 St. Gallen, 25. Oktober 1996

Revisuisse Price Waterhouse AG

# **Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

## **Cura, Stiftung zur Förderung der Personalwohlfahrt, St. Gallen**

## **Dritte Veröffentlichung**

Mit Verfügung vom 23. Juli 1996 hat das Departement des Innern des Kantons St. Gallen die Cura Stiftung zur Förderung der Personalwohlfahrt, St. Gallen, in Liquidation versetzt. Den Gläubigern der Stiftung in Liquidation wird hiermit bekanntgegeben, dass sie binnen 30 Tagen, von der dritten Bekanntmachung des Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, schriftlich ihre Forderungen bei Revisuisse Price Waterhouse AG, Oberer Graben 31, 9001 St. Gallen, anmelden können. (A 4117')

9001 St. Gallen, 25. Oktober 1996

Revisuisse Price Waterhouse AG

# **Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

## **Silva-Kompasse AG in Liquidation, St. Gallen**

## **Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 3. September 1996 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, Frau Claudia Pestalozzi-Welte, c/o H. Welte & Co. AG, Feldstrasse 31, 9001 St. Gallen, anzumelden. (A 4217')

9001 St. Gallen, 31. Oktober 1996

Die Liquidatorin

# **Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

## **Joky's Diffusion S.A. en liquidation, St-Léger-La Chièszaz**

## **Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 octobre 1996 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois de la troisième publication de cet avis, par écrit, accompagnées de pièces justificatives, en mains du liquidateur, Ineichen Joseph, rue Industrielle 30 bis, 1820 Montreux. (A 3991')

1820 Montreux, 24 octobre 1996

Le liquidateur

# **Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

## **Red Box SA en liquidation, St-Sulpice**

## **Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois à compter de la dernière publication, en mains de la liquidatrice, S. Soederqvist, c.p. 165, 1025 St-Sulpice. (A 4175')

1025 St-Sulpice, 5 novembre 1996

La liquidatrice

# **Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

## **Brunner Urs AG in Liquidation, Schalunen**

## **Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. September 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Herrn Urs Brunner, Solothurnstrasse 12, 3314 Schalunen, anzumelden. (A 4163')

3314 Schalunen, 28. Oktober 1996

Der Liquidator

# **Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

## **Deta-Akkumulatoren AG, Schönbühl**

## **Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Oktober 1996 der Deta-Akkumulatoren AG, Schönbühl, hat die Auflösung der Gesellschaft durch Fusion mit der Levo Aecu AG, Diegten (neu: Levo-Deta AG, Diegten) beschlossen. Die Gläubiger werden unter Hinweis auf Art. 748 Ziff. 1 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche gegenüber der Deta-Akkumulatoren AG innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich und begründet bei der Levo-Deta AG, zuhanden Herrn J.-P. Vogler, Raimatgasse 7, 4457 Diegten, anzumelden. (A 4143')

4457 Diegten, 28. Oktober 1996

Levo-Deta AG

# **Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

## **Rama Promotion SA en liquidation, Sion**

## **Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 3 octobre 1996 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit en mains de la liquidatrice, Société Fiduciaire et d'Etudes Fiscales, à Genève, rue Bonivard 6, dans le délai d'un mois de la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO. (A 4193')

1201 Genève, 29 octobre 1996

La liquidatrice

# **Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR** **SFU Service AG in Liquidation, Sirmach**

## **Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 26. Juli 1996 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation beim Liquidator, Bruno Müller, Churfürstenstrasse 18, 9533 Kirchberg, in schriftlicher Form und mit Begründung anzumelden. Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen. (A 4218')

9533 Kirchberg, 31. Oktober 1996

Der Liquidator: Bruno Müller

# **Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR**

## **St. Georgskellerei AG Sursee, Sursee**

## **Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der St. Georgskellerei AG Sursee, mit Sitz in Sursee, (neu: «St. Georgskellerei AG», mit Sitz in Luzern) hat am 28. Oktober 1996 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 6 000 000.– nom. um Fr. 5 250 000.– nom. auf Fr. 750 000.– nom. herabzusetzen, durch Rückzahlung des Nennwerts und anschliessender Vernichtung von 5250 Aktienaktien à Fr. 1000.– nom. Das Aktienkapital beträgt neu Fr. 750 000.–, eingeteilt in 750 voll liberierte Aktienaktien à Fr. 1000.– nom. Der gemäss Art. 732 Abs. 2 OR erstattete Bericht des besonders befähigten Revisors vom 24. September 1996 stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind. Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern hiermit bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, für ihre Forderungen Sicherstellung oder Befriedigung verlangen können. Die Begehren sind zu richten an: Verwaltung der St. Georgskellerei AG, 6210 Sursee, Postfach. (A 4219')

6210 Sursee, 28. Oktober 1996

St. Georgskellerei AG Sursee

(St. Georgskellerei AG)

# **Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

## **La Petite Cressire en liquidation, La Tour-de-Peilz**

## **Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société du 8 octobre 1996 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. En conséquence et conformément aux art. 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature, d'ici au 18 novembre 1996. Les créances doivent être adressées chez le liquidateur, à Lausanne, rue Orient-Ville 4. (A 4144')

1005 Lausanne, 31 octobre 1996

Le liquidateur: Edmond Chevalley



**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Intonyx AG in Liquidation, Uetendorf****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Mai 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstige Ansprüche innert eines Monats nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Liquidatorin Frau Rosmarie Wyss, Fischrainweg 63, 3048 Worblaufen, anzumelden. (A 4145')

3048 Worblaufen, 24. Oktober 1996

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Liku-Trading AG in Liquidation, Uetendorf****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Mai 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstige Ansprüche innert eines Monats nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Liquidatorin Frau Rosmarie Wyss, Fischrainweg 63, 3048 Worblaufen, anzumelden. (A 4146')

3048 Worblaufen, 24. Oktober 1996

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR****IBU Baugenossenschaft Uster in Liquidation, Uster****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 3. September 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich bei der IBU Baugenossenschaft Uster in Liquidation, zuhanden von Herrn Richard Trümpler, Liquidator, Aathalstrasse 87, 8610 Uster anzumelden. (A 4194')

8610 Uster, 30. Oktober 1996

Die Liquidatoren

**Réduction du capital-actions ou du capital-participation et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO****Echabatim S.A., Vernier****Troisième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 octobre 1996, la société a décidé de réduire son capital-actions de fr. 250 000.- à fr. 100 000.- par l'annulation de 150 actions de fr. 1000.- chacune de la société.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis, produire leurs créances au siège de la société à Vernier, avenue du Lignon 40. (A 4118')

1214 Vernier, 28 octobre 1996

L'administrateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière Les Peupliers S.A. Territet en liquidation, Vevey****Troisième publication**

Suivant le procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 octobre 1996, la société anonyme Société Immobilière Les Peupliers S.A. Territet a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation immédiate.

En conséquence, les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations, dans le délai d'un mois de la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, Philippe Biétry, de Bonfol (Jura), à La Conversion, chez Bernard Nicod S.A., rue de la Madeleine 37, à Vevey. (A 4119')

1800 Vevey, 31 octobre 1996

Le liquidateur: Philippe Biétry

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Vita Trading SA, Villars-sur-Glâne****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 8 octobre 1996 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de trente jours de la parution du troisième appel, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en main de la liquidatrice, Fidurtrust Gestion et Conseils S.A., chemin des Primevères 45, 1701 Fribourg. Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745, al. 3, CO. (A 4164')

1701 Fribourg, 8 octobre 1996

La liquidatrice

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Hydrometall AG, Weisslingen****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 4. Mai 1996 hat die Auflösung der Hydrometall AG beschlossen.  
Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Hydrometall AG, zuhanden Herrn H. Meier, Liquidator, c/o Hydrostress AG, Witzbergstrasse 18, 8330 Pfäffikon, anzumelden. (A 4195')

8330 Pfäffikon, 28. Oktober 1996

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Helbling Radio Television AG in Liquidation, Wil****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Oktober 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation schriftlich und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Paul Scheibling-Müller, Dufourstrasse 81, 9000 St. Gallen, anzumelden. (A 4147')

9000 St. Gallen, 30. Oktober 1996

Der Liquidator

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und****Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Tankred AG, Wiler b/Seedorf****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Tankred AG, Wiler b/Seedorf, vom 24. Oktober 1996 hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 330 000.- auf Fr. 200 000.- herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 260 Namenaktien zu Fr. 500.- je Aktie.

Der besondere Revisionsbericht gemäss Art. 732 OR der Visura Treuhand-Gesellschaft, Bern, bestätigt dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Den Gläubigern der Tankred AG, in Wiler b/Seedorf, wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen, bei der Tankred AG, Stücki, 3266 Wiler b/Seedorf, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 4196')

3266 Wiler b/Seedorf, 30. Oktober 1996

Tankred AG

Der Verwaltungsrat

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Wegona AG in Liquidation, Wittenbach****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 18. September 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes ausschliesslich schriftlich bei der Liquidatorin anzumelden. (A 4197')

9303 Wittenbach, 30. Oktober 1996

Die Liquidatorin

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und****Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Scheiweiler AG, Wollerau****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 4. Oktober 1996 die Herabsetzung des Aktienkapitals um Fr. 300 000.- auf neu Fr. 300 000.- beschlossen. Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 733 OR darauf aufmerksam gemacht, dass sie binnen zweier Monate von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderung Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 3971')

8832 Wollerau, 16. Oktober 1996

Scheiweiler AG

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und****Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Aurico Finanz AG, Zug****Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Aurico Finanz AG, Zug, hat am 28. Oktober 1996 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 700 000.- um Fr. 600 000.- auf Fr. 100 000.- herabzusetzen durch Gutschrift auf den Debitorenkonti der Aktionäre.  
Gläubiger der Gesellschaft, die im Sinne von Art. 733 OR Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen verlangen, haben dies binnen zwei Monaten seit der dritten Publikation unter Anmeldung ihrer Forderungen mitzuteilen. (A 4148')

6300 Zug, 28. Oktober 1996

Aurico Finanz AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Cadona AG in Liquidation, Zug****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. September 1996 der Cadona AG, Zug, hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Dr. Emil R. Hürlimann, Talgartenstrasse 5, 8117 Fällanden, schriftlich anzumelden. (A 4120')

8117 Fällanden, 25. Oktober 1996

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****ID Electronic Land AG in Liquidation, Zug****Dritte Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung vom 25. Oktober 1996 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei den Liquidatoren an folgender Adresse anzumelden: ID Electronic Land AG in Liquidation, c/o Interdiscount Service AG, Bernstrasse 90, 3303 Jegenstorf (A 4121')

3303 Jegenstorf, 25. Oktober 1996

Die Liquidatoren

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****I + M Finanz- und Verwaltungs AG (vormals I + M Leasing- und Verwaltungs AG), Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentlichen Generalversammlungen der I + M Finanz- und Verwaltungs AG, Zug (vormals I + M Leasing- und Verwaltungs AG) und der LT Lagerhaus & Transport Holding AG, Zug, vom 24. Oktober 1996 haben die Fusion der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 OR beschlossen. Die I + M Finanz- und Verwaltungs AG ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf die LT Lagerhaus & Transport Holding AG übergegangen.  
Die Gläubiger der aufgelösten I + M Finanz- und Verwaltungs AG werden hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung des Schuldenrufes an gerechnet, ihre Forderungen bei der LT Lagerhaus & Transport Holding AG, Chamerstrasse 12c, 6300 Zug, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A 4220')

6300 Zug, 24. Oktober 1996

LT Lagerhaus &amp; Transport Holding AG;

Dr. Johannes Müller, Verwaltungsrat

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Landis & Gyr AG, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Landis & Gyr AG, Zug, vom 25. Oktober 1996 hat aufgrund des Fusionsvertrages die Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Elektrowatt AG, Zürich, beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven der Landis & Gyr AG sind rückwirkend auf den 1. Juli 1996 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Elektrowatt AG übergegangen. Die Landis & Gyr AG ist demzufolge aufgelöst.

Den Gläubigern der Landis & Gyr wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden dieser Gesellschaft ohne weiteres auf die Elektrowatt AG übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht die Möglichkeit offen, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Elektrowatt AG, Bellerivestrasse 36, 8008 Zürich, anzumelden. (A 4176')

6301 Zug, 5. November 1996

Landis &amp; Gyr AG

Der Verwaltungsrat

**Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft****mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 und 826 OR****Lines & Dots AG, Zug****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. September 1996 hat die Umwandlung in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung beschlossen. Die Lines & Dots GmbH ist im Handelsregister eingetragen worden.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Lines & Dots AG, Bahnhofstrasse, 6340 Baar, anzumelden. Sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die neue Gesellschaft über. (A 4122')

6340 Baar, 25. Oktober 1996

Der Verwaltungsrat

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Terranela GmbH in Liquidation, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. November 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert einem Monat nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Büro Friedrichs, A. Friedrichs, Hirsenstrasse 14, 6052 Hergiswil NW, anzumelden. (A 4221')

6052 Hergiswil, 5. November 1996

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Berger Bernd Design AG in Liquidation, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. September 1996 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung beim Liquidator, Dr. Heinz Schweizer, Am Guggenberg 20, 8053 Zürich, anzumelden. (A 4198')

8053 Zürich, 30. Oktober 1996

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****BIB Treuhand AG, vormals Bank in Baden, Zürich****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Oktober 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form am Sitz der Gesellschaft anzumelden. (A 4165')

8001 Zürich, 25. Oktober 1996

Die Liquidatoren

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****CMI Centro Moda GmbH, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der CMI Centro Moda GmbH, Zürich hat am 28. Oktober 1996 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und Herrn Ruedi Stöckly, Bleicherweg 47, 8027 Zürich zum Liquidator bestellt.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist anzumelden. (A 4199')

8027 Zürich, 5. November 1996

Der Liquidator: Ruedi Stöckly

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Intertransmontan AG (Intertransmontan SA) (Intertransmontan Ltd), Zürich****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 28. Oktober 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Intertransmontan AG (Intertransmontan SA) (Intertransmontan Ltd) beschlossen und Herrn Damiano Della Ca, Kaisten, mit der Liquidation beauftragt.

Demzufolge werden die Gläubiger unter dem Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche binnen 30 Tagen, von der dritten Publikation an gerechnet, schriftlich und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden.

Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist. (A 4149')

8002 Zürich, 28. Oktober 1996

Intertransmontan in Liq. AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Refi AG in Liquidation, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Oktober 1996 hat die Refi AG mit Sitz in Zürich ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung bei der Refi AG in Liquidation, c/o Piric AG, Appenzellerstrasse 73, 8049 Zürich, anzumelden.  
Es wird beabsichtigt, eine vorzeitige Vermögensverteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen. (A 4222')

8049 Zürich, 31. Oktober 1996

Die Liquidatorin: Huguette Rebmann

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****SB Studio Blue AG in Liquidation, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die aussordentliche Generalversammlung vom 20. September 1996 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung beim Liquidator, Dr. Heinz Schweizer, Am Guggenberg 20, 8053 Zürich, anzumelden. (A 4200')

8053 Zürich, 30. Oktober 1996

Der Liquidator

## Marken - Marques - Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum - Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle - Istituto Federale della Proprietà Intellettuale - Swiss Federal Institute of Intellectual Property

## Eintragungen - Enregistrements - Registrazioni

Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1996 **430148**  
 Chassot AG, Aemmenmattstrasse 2, 3123 Belp

**DERMACEF**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
 5 Veterinärmedizinische Präparate.

Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1996 **430149**  
 Chassot AG, Aemmenmattstrasse 2, 3123 Belp

**OPTILAX**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
 5 Veterinärmedizinische Präparate.  
 31 Futtermittel.

Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1996 **430150**  
 Huber & Suhner AG, Degersheimerstrasse 16, 9100 Herisau  
 Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG,  
 Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich

**LSFH**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
 9 Isolierte elektrische Drähte und elektrische Kabel.

Date de dépôt: 22 mars 1994 **430151**  
 Metro Fire & Rescue, Inc., 10'000 Timber Lake Road, Lynchburg (VA 24502), Etats-Unis d'Amérique  
 Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève

**PYROCOOL**

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 1 Composés pour l'extinction du feu, produits chimiques pour l'extinction du feu, produits chimiques pour l'absorption des énergies calorifiques, substances formant ces composés et ces produits, compositions sélectives de substances chimiques mises en oeuvre séquentiellement pour la lutte contre le feu, tous ces produits compris dans cette classe.
- 42 Service de prévention du feu, service de lutte contre le feu, service de contrôle des situations de feu difficiles, service de consultation pour le contrôle des situations de feu difficiles, tous ces services compris dans cette classe.

Hinterlegungsdatum: 17. November 1994 **430152**  
 International Creative Management, Inc., 40 West 57 Street, New York (NY), Vereinigte Staaten von Amerika  
 Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

**ICM**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 16 Druckereierzeugnisse, Schreibwaren; Publikationen; gedruckte Programme, Broschüren, Bücher, Zeitungen, Zeitschriften und Magazine; Künstlerbedarfartikel.
- 35 Geschäftsführungsberatung; Geschäftsmanagement-Beratungsdienstleistungen; Geschäftsmanagement-Unterstützung; Geschäftsinformation; Public Relation-Dienstleistungen; Publicity-Dienstleistungen; Publicity-Agenturdienstleistungen; Management- und Beratungsdienstleistungen; Management- und Beratungsdienstleistungen für Personen, welche in der Unterhaltungsindustrie beschäftigt sind; Management- und Beratungsdienstleistungen für Personen, welche in der Kunst, Literatur, Politik und Wissenschaft beschäftigt oder engagiert sind und für andere Personen, Individuen und Gruppen.

36 Finanzierungsdienstleistungen; Finanzinformationsdienstleistungen und -unterstützung; Finanzberatung und -beratungsdienstleistungen.

41 Talentagenturdienstleistungen; Agenturdienstleistungen für Personen, welche in der Unterhaltungsindustrie beschäftigt sind, für Personen, welche in der Kunst, Literatur, Politik und Wissenschaft beschäftigt oder engagiert sind und für andere Personen, Individuen und Gruppen; Buchen von Zusammenkünften, Aufführungen und Engagements; Buchen von Zusammenkünften, Aufführungen und Engagements für Musiker, Künstlergruppen und andere Personen, Persönlichkeiten, Gruppen und Individuen; Literaturagenturdienstleistungen; Unterhaltungsdienstleistungen; Unterhaltungsinformationen; Dienstleistungen eines Unterhaltungskünstlers; Produktion, Organisation, Präsentation und Förderung von Konzerten, Live-Aufführungen und Shows und Fernsehsendungen; Organisieren, Fördern und Durchführen von Ausstellungen, Vorlesungen, Konferenzen, Seminaren und Talk Shows; Organisation von Wettbewerben; Förderung, Marketing und Vertrieb von Spielfilmen und Spielfilmanuskripten.

42 Informations- und Beratungsdienstleistungen im Zusammenhang mit den in den Klassen 35 und 41 erwähnten Dienstleistungen.

Date de dépôt: 20 décembre 1994 **430153**  
 Scanorient Pte Ltd., Block 203 Henderson Road, 07-03 Henderson Industrial Park, Singapour 0315, Singapour  
 Mandataire: Baker & McKenzie,  
 Zollikerstrasse 225, Postfach 57, 8034 Zürich

**EDES**

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 3 Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.

Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1994 **430154**  
 Vaillant GmbH, Riedstrasse 8, 8953 Dietikon

**REDUNOX**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9 Mess-, Steuer- und Regelgeräte, insbesondere für Temperatur oder Druck.
- 11 Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte, Wasserheizgeräte, Kessel und Brenner.

Prioritätsanspruch: 7. Juli 1994, Österreich.

Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1995 **430155**  
 Telepool - Europäisches Fernsehprogrammkontor GmbH, Sonnenstrasse 21, D-80331 München, Deutschland  
 Vertreter/in: Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich

**BAZILLEN**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9 Beispiele magnetische, magneto-optische und optische Träger für Ton und/oder Bild und/oder Daten; codierte Telefonkarten; Computer-Software; Spielprogramme für Computer.
- 11 Beleuchtungseinrichtungen einschliesslich Tisch- und Wandlampen.
- 14 Aus Edelmetallen und deren Legierungen hergestellte oder damit plattierte Waren, nämlich kunstgewerbliche Gegenstände, Ziergegenstände, Tafelgeschirr (ausgenommen Bestecke), Tafelaufsätze; Juwelierwaren; Schmuckwaren einschliesslich Modeschmuck, Manschettenknöpfe, Krawatten- und Anstecknadeln, Schlüsselanhänger, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente.

16 Waren aus Papier und Pappe (Karton), nämlich Papierhandtücher, Papierservietten, Filterpapier, Papiertaschentücher, Pappeller, Pappbecher, Papiersmuck, Briefpapier, Toilettenpapier, Papierwindeln, Verpackungsbehälter, Verpackungstüten, Einwickelpapier; Druckereierzeugnisse, nämlich Zeitungen, Zeitschriften, Magazine, Broschüren, Faltblätter, Prospekte, Programmhefte, Pressemappen, Bücher, Plakate (Poster), Transparente, Telefonkarten, Eintrittskarten, Teilnahmekarten, Einladungskarten, Postkarten, Ausweise; Schreibwaren einschliesslich Schreib- und Zeichengeräte; Büroartikel, nämlich Stempel, Stempelkissen, Stempelfarbe, Brieföffner, Papiermesser, Briefkörbe, Aktenordner, Schreibunterlagen, Locher, Hefter, Büro- und Heftklammern, Aufkleber, auch selbstklebend; Schreibgeräteköcher und -schalen, Zettelhalter und -behälter, Papierkörbe; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate) in Form von Druckereierzeugnissen, Spielen, Globen, Wandtafeln und Wandtafelzeichengeräten; Verpackungsmaterial aus Kunststoff, nämlich Hüllen, Beutel, Taschen, Folien, letztere auch selbstklebend und für Dekorationszwecke; Spielkarten und Kartenspiele.

18 Waren aus Leder und Lederimitationen, nämlich Taschen und andere, nicht an die aufzunehmenden Gegenstände angepasste Behältnisse einschliesslich Handtaschen, Aktentaschen, Einkaufstaschen, Reisetaschen, Sporttaschen, Schulranzen, Packsäcke und Rucksäcke, ferner Kleinleiderwaren einschliesslich Geldbeutel, Brieftaschen, Schlüsseltaschen, Reisenecessaires, Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme, Spazierstöcke.

21 Waren aus Glas, Porzellan und Steingut soweit in Klasse 21 enthalten.

24 Textilwaren, nämlich Textilstoffe, Gardinen, Rollos, Haushaltswäsche, Tisch- und Bettwäsche; Bett- und Tischdecken.

25 Bekleidungsstücke, einschliesslich Sport- und Freizeitbekleidung; Schuhe, Schuhwaren und Stiefel einschliesslich Sport- und Freizeitschuhe und -stiefel; Strümpfe, Strumpfhosen, Socken; Krawatten einschliesslich Binder; Handschuhe; Kopfbedeckungen einschliesslich Stirn- und Schweissbänder.

28 Spiele und Spielzeug einschliesslich elektrischer und elektronischer Spiele; Turn- und Sportartikel soweit in Klasse 28 enthalten; Turn- und Sportgeräte einschliesslich Ski-, Tennis-, Angelsportgeräte; Spielbälle.

29 Milchmischgetränke mit überwiegendem Milchanteil, Desserts aus Joghurt, Quark und Sahne.

30 Pudding-Desserts, Milchkakao, Milchsokoladegetränke und Milchkaffee.

33 Alkoholische Milchmischgetränke.

Date de dépôt: 28 janvier 1995 **430156**  
 Tekmar, Angewandte Elektronik GmbH, Möllnauer Ufer 17, D-45257 Essen, Allemagne  
 Mandataire: Mathieu North, Docteur en droit, Avocat, 2, rue du Seyon, Case postale 1105, 2001 Neuchâtel

**FUZZYTEC**

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 9 Appareils et instruments de recherche scientifique pour laboratoires; appareils et instruments pour la technique des courants faibles, à savoir pour la télécommunication, pour la technique de la haute fréquence et la technique de contrôle; appareils électriques, optiques, mécano-électriques, magnétiques et de mécanique de précision pour le mesurage, la signalisation, la commande, le réglage et le contrôle; appareils électroniques de télétransmission, régulateurs de climatisation, de chauffage et d'humidité; appareils des signalisation de neige, de givre ou de verglas; ordinateurs et équipements de traitement de données; capteurs de mesure; composants des produits précités; programmes d'ordinateurs sur supports informatiques.
- 11 Appareils de chauffage, de climatisation, de réfrigération et de ventilation.

Revendication de priorité: 29 juillet 1994, Allemagne.



Date de dépôt: 28 janvier 1995 **430157**  
 Tekmar, Angewandte Elektronik GmbH,  
 Möllneyer Ufer 17, D-45257 Essen, Allemagne  
 Mandataire: Mathieu North, Docteur en droit,  
 Avocat, 2, rue du Seyon, Case postale 1105,  
 2001 Neuchâtel

## FUZZYMAT

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 9 Appareils et instruments de recherche scientifique pour laboratoires; appareils et instruments pour la technique des courants faibles, à savoir pour la télécommunication, pour la technique de la haute fréquence et la technique de contrôle; appareils électriques, optiques, mécano-électriques, magnétiques et de mécanique de précision pour le mesurage, la signalisation, la commande, le réglage et le contrôle; appareils électroniques de télétransmission, régulateurs de climatisation, de chauffage et d'humidité; appareils de signalisation de neige, de givre ou de verglas; ordinateurs et équipements de traitement de données; capteurs de mesure; composants des produits précités; programmes d'ordinateurs sur supports informatiques.
- 11 Appareils de chauffage, de climatisation, de réfrigération et de ventilation.

Revendication de priorité: 29 juillet 1994, Allemagne.

Hinterlegungsdatum: 6. März 1995 **430158**  
 Stadtmühle CMZ Zürich, Sihlquai 306,  
 8031 Zürich

Vertreter/in: Coop Schweiz, Rechtsabteilung,  
 Thiersteinerallee 12, Postfach 2550, 4053 Basel

## STADTMUEHLE CMZ ZUERICH

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 30 Mehle für Nahrungszwecke, Mais gemahlen und geröstet, Maismehl; Getreideflocken, Haferflocken, Hafergrütze, Haferkerne (geschälter Hafer).
- 31 Getreidekörner (nicht verarbeitet), Weizen (Hart- und Weichweizen), Mais und Hafer.
- 40 Mahlen von Getreide, Raffinieren.

Gebrauchspriorität: 1991.

Hinterlegungsdatum: 6. März 1995 **430159**  
 Panofina AG, Alte Winterthurerstrasse 1,  
 8304 Wallisellen

Vertreter/in: Coop Schweiz, Rechtsabteilung,  
 Thiersteinerallee 12, Postfach 2550, 4053 Basel

## PANOFINA AG

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 30 Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren.
- 42 Verpflegung von Gästen.

Gebrauchspriorität: 1970.

Hinterlegungsdatum: 7. März 1995 **430160**  
 Legent Corporation, 2000 Park Lane, Pittsburgh  
 (PA 15275-1126), Vereinigte Staaten von Amerika  
 Vertreter/in: Baker & McKenzie,  
 Zollikerstrasse 225, Postfach 57, 8034 Zürich

## AGENTWORKS

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9 Computer-Programme.
- 16 Publikationen, insbesondere Handbücher.

Hinterlegungsdatum: 7. März 1995 **430161**  
 Legent Corporation, 2000 Park Lane, Pittsburgh  
 (PA 15275-1126), Vereinigte Staaten von Amerika  
 Vertreter/in: Baker & McKenzie,  
 Zollikerstrasse 225, Postfach 57, 8034 Zürich

## XPERTWARE

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
 9 Computer-Programme.  
 16 Publikationen, insbesondere Handbücher.

Hinterlegungsdatum: 23. März 1995 **430162**  
 Waldo Bertschinger Central AG, Limmatstrasse 73,  
 8023 Zürich

Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG,  
 Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich

## WALO BERTSCHINGER

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 6 Unedle Metalle und deren Legierungen; Baumaterialien aus Metall; transportable Bauten aus Metall; Schienenbaumaterial aus Metall; Kabel und Drähte aus Metall (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren und Klein-eisenwaren; Metallrohre; Waren aus Metall, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind.
- 19 Baumaterialien (nicht aus Metall); Rohre (nicht aus Metall) für Bauzwecke; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Bauten (nicht aus Metall); Bodenbeläge für Strassen, Industrie und Gewerbe sowie für Sportanlagen aus Asphalt, Beton, Granit, Kunstharz und Kunststoff.
- 27 Bodenbeläge aus Kunstharz und Kunststoff (ausser Teppichen).
- 37 Bauwesen, einschliesslich Gleis- und Strassenbau, Hoch- und Tiefbau sowie Untertagebau; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.
- 42 Bauberatung.

Gebrauchspriorität: 1917.

Hinterlegungsdatum: 28. März 1995 **430163**  
 Spotnext AG, Poststrasse 30, 6300 Zug  
 Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG,  
 Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich

## SPOTNEXT

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, elektrische, elektronische, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente, Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild, Magnet-aufzeichnungsträger, Schallplatten, Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate, Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer, Feuerlöschgeräte.
- 12 Fahrzeuge, Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser.
- 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten), Druckereierzeugnisse, Buchbinderartikel, Fotografien, Schreibwaren, Klebstoffe für Papier und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke, Künstlerbedarfartikel, Pinsel, Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel), Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff (soweit in Klasse 16 enthalten), Spielkarten, Drucklettern, Druckstöcke.
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
- 35 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.
- 41 Erziehung, Ausbildung, Unterhaltung, sportliche und kulturelle Aktivitäten.
- 42 Verpflegung, Beherbergung von Gästen, ärztliche Versorgung, Gesundheits- und Schönheitspflege, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tiermedizin und der Landwirtschaft, Rechtsberatung und -vertretung, wissenschaftliche und industrielle Forschung, Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung und andere Dienstleistungen (soweit in Klasse 42 enthalten).

Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1996 **430164**  
 Sihl & Eika Papier AG, Giesshübelstrasse 15,  
 8045 Zürich

Vertreter/in: Schweizer, Dubler, Day,  
 Am Guggenberg 20, Postfach 89, 8053 Zürich

## S + E PRINTSET

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
 16 Papier.

Date de dépôt: 3 juin 1996 **430165**  
 Securitem S.A., 7, avenue Krieg, 1208 Genève  
 Mandataire: Griffes Consulting S.A.,  
 70, route de Florissant, 1206 Genève

## IDENTICART

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 9 Appareils et instruments de détection, de mesure et de contrôle; appareils et instruments de lecture à rayon X.
- 16 Imprimés, livres, revues, catalogues, affiches.
- 42 Services d'identification d'œuvres d'art et de produits industriels.

Date de dépôt: 6 mars 1996 **430166**  
 Maillefer Instruments S.A., 1338 Ballaigues  
 Mandataire: Jean S. Robert, Case postale 152,  
 1257 Landécy-Genève

## DIAMENDO

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 10 Fraises diamantées, à usage dentaire, spécialement pour endodontie.

Date de dépôt: 7 mars 1996 **430167**  
 Firmenich SA, 1, route des Jeunes,  
 Case postale 239, 1211 Genève 8

## PARADISONE

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 1 Produits chimiques destinés à l'industrie de la parfumerie.
- 3 Parfums naturels et artificiels, cosmétiques, savons, huiles essentielles.

Date de dépôt: 8 juillet 1996 **430168**  
 Salomon (Schweiz) AG, Galgenried, 6370 Stans  
 Mandataire: Reichmuth Trademark Agency GmbH,  
 Postfach 658, 8630 Rüti ZH

## BONFIRE

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 8 Outils et instruments à main; coutellerie; armes blanches; tournevis et ses embouts, affûtes carres, pelles à neige, fers à farter et grattoirs, broches à glace, piolets, marteaux, forets, porte-forets, rivets, chasses-clou, cutters, clefs de réglage, vilebrequin-taraudeur, tarauds, outils de blocage de frein de ski, pinces pour gabarit monoski.
- 9 Altimètres, appareils de mesurage, de contrôle, en particulier pour les fixations de ski, les skis, leurs pièces détachées, machines de mesure destinées à tester les fixations de skis en déclenchement; appareils de mesure et de contrôle des efforts et de la vitesse pendant le ski; sondes à avalanche, cordelettes à avalanche; gabarit de perçage des skis, gabarits de montage des fixations; appareils optiques, notamment lunettes, lunettes de glacier, de ski, de soleil, boussoles; casques; mesureurs pour déterminer la taille des chaussures de ski.
- 12 Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau; parachutes; bateaux à voile; porte-skis pour automobiles; chaînes à neige; paresoleil pour automobiles.
- 16 Papier en article en papier, carton et articles en carton; imprimés, journaux et périodiques, livres; articles pour reliures; photographies; papeterie, matières adhésives (pour la papeterie); articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); cartes à jouer; clichés; papier d'emballage, imprimés, produits de l'imprimerie, catalogues, affiches, diplômes, prospectus, brochures, étiquettes, autocollants (articles de papeterie), sacs et cartons d'emballage, crayons et stylos, plots et maquettes de démonstration.

- 17 Gutta-percha, gomme élastique, balata et succédanés, objets fabriqués en ces matières y compris alvéolaire pour l'isolation thermique, acoustique, et l'étanchéité; feuilles, plaques et baguettes de matières plastiques (produits semi-finis); matières servant à calfeutrer, à étouper et à isoler; tuyaux flexibles non métalliques; manchons expansibles, plaques de rembourrage, de calage et de répartition en caoutchouc mousse et succédanés en particulier pour chaussures.
- 18 Cuir en imitation du cuir, malles et valises; parapluies, parasols et cannes; ensemble de bagages et sacs en cuir ou simili, en toile, sacs à dos, sacs à main, sacs à porter à la ceinture, musettes, pochettes, sacs à chaussures, à ski, de tennis, de plage, d'alpinistes, sacs de montagne, d'écologes, de voyage, sacs à roulettes, sacoches, sacoches à outils (vide), sacs-housses pour vêtements (pour le voyage), sangles en cuir.
- 24 Tissus et produits textiles; couvertures de lit et de table; tissus synthétiques, tissus élastiques, jersey, tissus adhésifs, tissus en fibre de verre et de carbone, tissus pour chaussures, toiles, stores, succédanés des tissus, feutres, étiquettes en tissus, fanions, drapeaux, bannières.
- 25 Vêtements, chaussures, chapellerie; vêtements de sport, en particulier de montagne, de ski et de tennis; vêtements de duvet, guêtres à neige, survêtements y compris imperméables, chaussettes, gants (habillement), moufles, surmoufles, bonnets, bandeaux, casquettes, visières, ceintures, combinaisons de ski, parkas, anoraks, chemises, chemisettes, polos, t-shirts, shorts, jupes, sweat-shirts, bermudas, débardeurs, articles chauffants, en particulier bottes, chaussures de sport, de montagne, de randonnée, de tennis, en particulier baskets, chaussures de ski ou d'après ski, leurs chaussons intérieurs et leurs renforts, surbottes; housses à chaussures; renforts pour transformer les chaussures en chaussures de ski; talonnettes, semelles externes, cales de semelle interne, patins d'usure, embouts de semelles avant et arrière, voûtes plantaires, renforts de chausson, vêtements de travail.
- 28 Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport à savoir skis de neige et nautiques, surfs, fixations de ski et de surf, bâtons de ski, rondelles, poignées et dragonnes pour bâtons, carres de ski, câbles pour attacher les skis ou les chaussures aux ski, freins de ski, plaques antifrictions pour fixations de ski, patins à glace, luges, traîneaux, raquettes, housses à ski, à fixations, cales d'inclinaison des chaussures ou des fixations sur les skis, talonnières, butées de ski; spatules et protège spatules pour skis, piquets et portes de slalom, farts, clubs et cannes de golf, sacs de golf, balles de jeu, notamment de golf et de tennis, crosses de golf et de hockey et leurs étuis, protège-genoux et protège-coudes (article de sport), revêtements de skis, raquettes de tennis, patins à roulettes et parties constitutives de patins à roulettes, à savoir freins, garniture de freins et roues.
- 35 Publicité et affaires; publicité, distribution de prospectus, déchantillons; location de matériel publicitaire; conseils, informations ou renseignements d'affaires; aide aux entreprises industrielles ou commerciales dans la conduite de leurs affaires; conseils, informations ou renseignements d'affaires; entreprise à façon de travaux statistiques, mécanographiques; distribution de posters et d'affiches, de diplômes, médailles et coupes; service d'abonnement à des journaux.
- 38 Télécommunications; agence de presse et d'information; communication par terminaux d'ordinateurs, messagerie électronique.
- 39 Transport, emballage et entrepôt; transport de personnes ou de marchandises, distribution de journaux; conditionnement de produits; informations concernant les voyages, réservations pour le voyage, les transports; location de véhicules de transport; emmagasinage de marchandises dans un entrepôt en vue de leur préservation ou gardiennage; dépôt, gardiennage d'habits; entreposage de véhicules.
- 40 Traitement des matériaux; services rendus au cours de processus de fabrication d'un produit quelconque autre qu'un édifice; broderie, couture; teinturerie; services de préservation au cours desquels l'objet subit un changement; teinture de tissus ou de vêtements; imperméabilisation des tissus; reliure de documents; étamage.
- 41 Education et divertissement; enseignement; édition de livres, revues; spectacles; divertissement radiophoniques ou par télévision; pro-

duction de films; location de films, d'enregistrements phonographiques, d'appareils de projection de cinéma et accessoires; organisation de compétitions sportives; enseignement de toute technique du ski sur neige, en particulier divertissements, organisation et production de spectacles sur neige, en particulier de slaloms, descentes, acrobaties à ski.

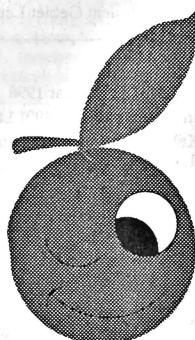
- 42 Service divers, notamment hôtellerie, restauration; accompagnement en société; réservation de chambres d'hôtel pour voyageurs; travaux d'ingénieurs, consultations professionnelles; essais de matériaux; service d'un laboratoire; location d'appareils distributeurs; location de temps d'accès à un centre serveur de base de données.

Revendication de priorité: 29 février 1996, France. Voir liste détaillée dans le dossier.

Date de dépôt: 31 octobre 1994

430169

Lahcene Yahiaoui, 5, chemin des Alliées, 1012 Lausanne



BAHIA JUS

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 32 Jus de fruits et boissons non alcooliques en provenance du Brésil.

Hinterlegungsdatum: 1. November 1994

430170

Frese Armatu A/S, Sorovej 8, DK-4200 Slagelse, Danemark

Vertreter/in: Ammann Patentanwälte AG Bern, Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern

TemCon

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 11 Heizungs- und Wasserleitungsanlagen, Regel- und Sicherheitsarmaturen für Wasserversorgungsanlagen und Wasserleitungen; Ventile für die Regelung und Kontrolle des Flusses und/oder Temperatur von Medien.

Date de dépôt: 20 décembre 1994

430171

Scanorient Pte Ltd., Block 203 Henderson Road, 07-03 Henderson Industrial Park, Singapour 0315, Singapour

Mandataire: Baker & McKenzie, Zollikerstrasse 225, Postfach 57, 8034 Zürich

EdeS

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 3 Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abriter; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.

Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1995

430172

S + MS Dienstleistungen AG, Maulbeerstrasse 10, Postfach 5226, 3001 Bern

Schweizer Sport & Mode

Schweizer Sport & Mode

Schweizer Sport & Mode

Schweizer Sport & Mode

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
16 Fachzeitschrift (Druckerzeugnis).

Date de dépôt: 6 février 1995

430173

Agedip SA, 33, avenue de la Gare, 1001 Lausanne

BILAN

LE MAGAZINE ÉCONOMIQUE SUISSE

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 16 Magazine économique mensuel.

Couleurs revendiquées: Noir, rouge.

Priorité découlant de l'usage: juin 1989.

Marque imposée.

Hinterlegungsdatum: 7. März 1995

430174

Legent Corporation, 2000 Park Lane, Pittsburgh (PA 15275-1126), Vereinigte Staaten von Amerika

Vertreter/in: Baker & McKenzie, Zollikerstrasse 225, Postfach 57, 8034 Zürich

DistribuLink

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9 Computer-Programme.

- 16 Publikationen, insbesondere Handbücher.

Hinterlegungsdatum: 23. März 1995

430175

Walo Bertschinger Central AG, Limmatstrasse 73, 8023 Zürich

Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich

WALO

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 6 Unedle Metalle und deren Legierungen; Baumaterialien aus Metall; transportable Bauten aus Metall; Schienenbaumaterial aus Metall; Kabel und Drähte aus Metall (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren und Kleisenwaren; Metallrohre; Waren aus Metall, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind.
- 19 Baumaterialien (nicht aus Metall); Rohre (nicht aus Metall) für Bauzwecke; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Bauten (nicht aus Metall); Bodenbeläge für Strassen, Industrie und Gewerbe sowie für Sportanlagen aus Asphalt, Beton, Granit, Kunstharz und Kunststoff.
- 27 Bodenbeläge aus Kunstharz und Kunststoff (ausser Teppichen).
- 37 Bauwesen, einschliesslich Gleis- und Strassenbau, Hoch- und Tiefbau sowie Untertagebau; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.
- 42 Bauberatung.
- Farbanspruch: Schwarz, gelb.
- Gebrauchspriorität: 1965.



Hinterlegungsdatum: 28. März 1995 **430176**  
 Spotnext AG, Poststrasse 30, 6300 Zug  
 Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG,  
 Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich



**SPOTNEXT**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9 Wissenschaftliche, Schiffs- und Vermessungs-, elektrische, elektronische, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente, Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild, Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten, Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate, Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer, Feuerlöschgeräte.
- 12 Fahrzeuge, Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser.
- 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten), Druckereierzeugnisse, Buchbinderartikel, Fotografien, Schreibwaren, Klebstoffe für Papier und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke, Künstlerbedarfsartikel, Pinsel, Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel), Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate), Verpackungsmaterial aus Kunststoff (soweit in Klasse 16 enthalten), Spielkarten, Drucklettern, Druckstöcke.
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
- 35 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.
- 41 Erziehung, Ausbildung, Unterhaltung, sportliche und kulturelle Aktivitäten.
- 42 Verpflegung, Beherbergung von Gästen, ärztliche Versorgung, Gesundheits- und Schönheitspflege, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tiermedizin und der Landwirtschaft, Rechtsberatung und -vertretung, wissenschaftliche und industrielle Forschung, Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung und andere Dienstleistungen (soweit in Klasse 42 enthalten).

Date de dépôt: 5 juin 1996 **430177**  
 Securitem S.A., 7, avenue Krieg, 1208 Genève  
 Mandataire: Griffes Consulting S.A., 70, route de Florissant, 1206 Genève



Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 9 Appareils et instruments de détection, de mesure et de contrôle; appareils et instruments de lecture à rayon X.
- 16 Imprimés, livres, revues, catalogues, affiches.
- 42 Service d'identification d'œuvres d'art et de produits industriels.

Hinterlegungsdatum: 12. September 1995 **430178**  
 Christof Matter, Weinproduzent, 3952 Susten  
 Vertreter/in: Alwin Steiner, Advokatur und Notariat, Alte Kantonsstrasse, 3952 Susten



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 33 Walliser Weine aus dem Gebiet Leuk-Susten.

Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1996 **430179**  
 Kadi AG, Thunstettenstrasse 27, 4901 Langenthal  
 Vertreter/in: Keller & Partner, Patentanwälte AG,  
 Marktgasse 31, Postfach, 3000 Bern 7



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 16 Druckereierzeugnisse, Kochbücher, Lehr- und Unterrichtsmaterial, Papierservietten.
- 18 Reise- und Sporttaschen; Regenschirme.
- 25 Bekleidungsstücke, Schürzen, Jacken, T-Shirts, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
- 30 Fertiggericht, nämlich pfannenfertige Kartoffelspeisen; Würzmittel.
- 35 Werbung.
- 41 Erziehung, Ausbildung, Unterhaltung, kulturelle Aktivitäten, Wettbewerbe.
- 42 Verpflegung.

Farbanspruch: Schwarz, weiss, gelb, grün.

Hinterlegungsdatum: 26. März 1996 **430180**  
 Fun & Pep Edition, Armin W. Bättig,  
 Murbacherstrasse 37, 6003 Luzern



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 16 Druckerzeugnisse.
- 18 Leder und Lederimitationen.
- 24 Textilwaren, Webstoffe: bedruckte Stoffe, insbesondere Seide.
- 25 Bekleidungsstücke.

Date de dépôt: 2 novembre 1994 **430181**  
 Laboratoire du Dr E. Homberger SA, 10, place du Bourg-de-Four, Case 3521, 1211 Genève 3

## AMINOMASTERS

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 5 Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades, contenant des acides aminés; emplâtres, matériel pour pensements, matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires, désinfectants, préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles.

Date de dépôt: 1er décembre 1994 **430182**  
 Laiteries Reunies, 4, rue Antoine-Jolivet,  
 1227 Carouge GE  
 Mandataire: Mathieu North, Docteur en droit,  
 avocat, 2, rue du Seyon, Case postale 1105,  
 2001 Neuchâtel

## SCHATZELI

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 29 Fromages.

Hinterlegungsdatum: 13. März 1995 **430183**  
 Camenzind + Co. AG, Dorfstrasse 1, 6442 Gersau

## CAMENZIND-GARNE

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 23 Schappeseidengarne sowie Mischungen mit Seide und anderen Fasern.

Hinterlegungsdatum: 29. März 1995 **430184**  
 Aladin, Daniel Ingold, Alpenweg 21,  
 3110 Münsingen

## ALADIN

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 42 Verpflegung, Beherbergung von Gästen.

Gebrauchspriorität: 13. Februar 1980.

Hinterlegungsdatum: 28. März 1995 **430185**  
 NOVA Brands Ltd, Station M, P.O. Box 2535,  
 Calgary (Alberta T2P 2N6), Kanada  
 Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG,  
 Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich

## NOVACOR

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, einschliesslich petrochemische Erzeugnisse und Plastikharze.

Gebrauchspriorität: 1991.

Hinterlegungsdatum: 28. März 1995 **430186**  
 Comunicon AG, Hauptstrasse 111,  
 9052 Niederteufen  
 Vertreter/in: Troesch, Scheidegger, Werner AG,  
 Siewerdtstrasse 95, Postfach, 8050 Zürich

## COMUNICON

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 35 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Marketing, Unternehmensberatung, Organisationsberatung.
- 42 Beratung für die Erstellung und den Gebrauch von Datenverarbeitungsanlagen, Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.

Gebrauchspriorität: April 1970.

Hinterlegungsdatum: 28. März 1995 **430187**  
 Karl Zünd, Im Rhodsguet 6, 9450 Altstätten SG

## ZÜND

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 7 Maschinen und Werkzeugmaschinen und deren Bestandteile wie: Industrielle Schneid-, Fräs-, Auftrags-, Zeichen- und Bestückungsmaschinen.
- 9 Elektrische Apparate und Instrumente, wie Geräte zur Aufnahme und Wiedergabe geometrischer Daten. Insbesondere als Peripheriegeräte von Datenverarbeitungsgeräten.
- 37 Wartung, Unterhalt und Reparaturen von Maschinen und Bestandteilen für die Bearbeitung von Werkstoffen und für die Aufnahme und Wiedergabe geometrischer Daten.

- 40 Materialbearbeitung, wie Bearbeitung von metallischen und nichtmetallischen Werkstoffen durch Schneiden, Fräsen, Auftragen von anderen Werk- und Farbstoffen.
- 41 Ausbildung in Bedienung, Wartung, Unterhalt und Reparaturen von Maschinen und Bestandteilen für die Bearbeitung von Werkstoffen und für die Aufnahme und Wiedergabe geometrischer Daten.

Gebrauchspriorität: 10. Juni 1989.

Hinterlegungsdatum: 29. März 1995 **430188**  
 Retech Aktiengesellschaft, H. von Arx,  
 Lindenmattstrasse 731, 5616 Meisterschwanden  
 Vertreter/in: Patentanwaltsbüro Feldmann AG,  
 Kanalstrasse 17, Postfach, 8152 Glattbrugg

## RETECH

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 7 Anlagen, Maschinen, Maschinenkomponenten, Geräte, Automatisierungsvorrichtungen, Steuergeräte und Roboter für die Textilindustrie, insbesondere zur Textilgarn- und Spulenherstellung, zur Veredelung von Garnen und zur Verstreckung.
- 9 Überwachungs- und Regelungsanlagen sowie -anlagekomponenten, insbesondere in geschlossenen Regelungskreisen, für die Textilindustrie, insbesondere zur Qualitäts- und Temperaturüberwachung bei der Textilgarn- und Spulenherstellung; Computer und Computierzubehör, insbesondere Terminals zur Erfassung von Betriebsdaten wie Personal-, Auftrags- und Projektzeiten; Software zur Erfassung von Betriebsdaten wie Personal-, Auftrags- und Projektzeiten.
- 11 Mehrzweckheiz-Anlagen, -Maschinen, -Geräte und -Komponenten für die Textilindustrie, insbesondere zur Erwärmung von Flüssigkeitskreisläufen oder zur indirekten Bestrahlung, sowie zur Veredelung von Garnen, wie zur Thermofixierung und zur Verstreckung von Garnen.
- 42 Beratung, Engineering, Projekt- und Konstruktionsplanung für Anlagen, Maschinen und Maschinenkomponenten, Geräte, Automatisierungsvorrichtungen und Roboter für die Textilindustrie.

Gebrauchspriorität: 13. November 1975.

Date de dépôt: 3 mai 1996 **430189**  
 S+T Service & Technique SA, 67, route du Pas-de-l'Echelle, 1255 Veyrier

## DIGIMAT

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 9 Appareils et instruments électriques à savoir dispositifs de commande pour le contrôle (inspection), l'enregistrement des valeurs analogiques, telles que de température, d'hygrométrie, de pression, ainsi que des états de fonctionnement (enclenché/déclenché), le réglage dans le domaine du chauffage, de la climatisation ou de l'industrie (tels que chaînes de montage, tapis roulants); installations d'alarme; dispositifs de commande pour l'éclairage, le chauffage, la production de vapeur, la cuisson, la réfrigération, le séchage, la ventilation, la distribution d'eau et les installations sanitaires.

- 38 Transmission d'alarmes par modem.

Hinterlegungsdatum: 22 Juni 1996 **430190**  
 Valentini GmbH, Brügglstrasse 16,  
 3634 Thierachern

## LÖWE VALENTINI

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 24 Stoffe, Webstoffe und Textilwaren, Bettwäsche und Tischdecken.
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

Date de dépôt: 25 juin 1996 **430191**  
 Sandoz Nutrition S.A. (Sandoz Ernährung AG)  
 (Sandoz Nutrition Ltd.), Monbijoustrasse 118,  
 3007 Berne

## LANDKRONE

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales; pain, pain croustillant, biscottes, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces (condiments); épices, glace à rafraîchir.

Date de dépôt: 25 juin 1996 **430192**  
 Sandoz Nutrition S.A. (Sandoz Ernährung AG)  
 (Sandoz Nutrition Ltd.), Monbijoustrasse 118,  
 3007 Berne

## ERIK

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales; pain, pain croustillant, biscottes, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces (condiments); épices, glace à rafraîchir.

Date de dépôt: 11 juillet 1996 **430193**  
 Rado Uhren AG (Rado Watch Co. Ltd.) (Montres Rado SA), Bielstrasse 45, 2543 Lengnau BE  
 Mandataire: SMH Société Suisse de Microélectronique et d'Horlogerie S.A.,  
 6, faubourg du Lac, 2501 Biel/Bienne

## AUTONOM

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué, joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.

Date de dépôt: 25 juillet 1994 **430194**  
 Pascal Schwab, 3, Beausite, 2515 Prêles

**SCHWAB & CEDAR**

Produits et/ou services groupés par classes int.:

19 Matériaux de construction, notamment du cèdre.

37 Constructions (en bois de cèdre).

42 Planification et commercialisation de constructions (en bois de cèdre).

Hinterlegungsdatum: 13. August 1996 **430195**  
 V-Zug AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug



## QUICK LIGHT

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

11 Glaskeramik-Kochfelder schweizerischer Herkunft.

Hinterlegungsdatum: 13. August 1996 **430196**  
 V-Zug AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug



## ZARTGAREN

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 11 Öfen schweizerischer Herkunft für Gastgewerbe und Haushalt.

Date de dépôt: 30 novembre 1994 **430197**  
 Topy Trademarks Limited, Vanterpool Plaza,  
 2nd Floor, Wickhams Cay I, Road Town (Tortola),  
 Vierges Britanniques, Iles  
 Mandataire: Etienne, Blum, Stehlé, Manfrini &  
 Associés, 6, rue Bellot, 1206 Genève

**LESIRÉ**

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué non compris dans d'autres classes; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.
- 18 Cuir et imitations du cuir, produits en ces matières non compris dans d'autres classes; peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets et sellerie.
- 25 Vêtements, chaussures, chapellerie.

Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1995 **430198**  
 Sun World AG, Untere Bahnhofstrasse 25,  
 8340 Hinwil

**SUN WORLD**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 3 Putz- und Poliermittel, Seifen, Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Sonnenschutzmittel.
- 11 Solarien und deren Bestand- und Zubehörteile (soweit in Klasse 11 enthalten).
- 20 Sonnenliegen.
- 37 Unterhalt- und Serviceleistungen für Solarien.
- 42 Projektierung von Solarium-Studios; Leasing und Vermietung von Solarien.

Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1995 **430199**  
 Compower AG, Thunstrasse 77, Muri b. Bern;  
 c/o Compower AG, Bernstrasse 217,  
 3052 Zollikofen

## powerOffice

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 35 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.
- 38 Telekommunikation.
- 42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.

Gebrauchspriorität: 1. Januar 1993.



Date de dépôt: 12 janvier 1995

430200

Parker Hannifin Oy, Vantaa, Finland,  
SF-31700 Urjala As., FinlandeMandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant,  
1206 Genève

Produits et/ou services groupés par classes int.:

7 Filtres pour machines, moteurs et turbines hydrauliques, ces produits étant d'origine finlandaise.

Priorité découlant de l'usage: 1988.

Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1995

430201

Birkhäuser Verlag AG, Klosterberg 23,  
Postfach 133, 4010 BaselVertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
Vorderberg 11, 8044 Zürich

## Verlag für Architektur

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

9 Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild, einschliesslich CD-Roms und CD-Is.

16 Druckereierzeugnisse aller Art.

41 Veröffentlichung und Herausgabe von Büchern, Zeitungen und Zeitschriften; Dienstleistungen eines Verlages, eines Verlegers sowie eines Herausgebers.

Gebrauchspriorität: 1962.  
Durchgesetzte Marke.

Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1995

430202

Marcus Marienfeld, Aspekte,  
alte Simplonstrasse 3, 3900 Brig

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

9 Brillenfassungen aus Edelmetall und unedlen Metallen, Kunststoffen oder Büffelhorn.

Hinterlegungsdatum: 13. März 1995

430203

Siebe-Dupf-Kellerei, Paul Schwob AG,  
Kasernenstrasse 25, 4410 Liestal

## SIEBE-DUPF-KELLEREI

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

32 Biere; alkoholfreie Getränke.

33 Alkoholische Getränke wie Weine/Spirituosen.

Gebrauchspriorität: 1940.

Hinterlegungsdatum: 13. August 1996

430204

Flortrade AG, Stöcklisrainstrasse 18, 4654 Lostorf



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

14 Halbedelsteine.

Hinterlegungsdatum: 15. März 1995

430205

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV),  
Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf

## LINK--WORK

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

35 Werbung; Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.

42 Prüfung von Komponenten zur Verkabelung von Kommunikationsnetzen (Materialprüfung).

Hinterlegungsdatum: 28. März 1995

430206

Wegelin & Co., Inhaber Eugster & Co., Bohl 17,  
9004 St. GallenVertreter/in: Brunner, Geiser & Bürgi,  
Dr. Ch. Bürgi, Hinterlauben 12, 9000 St. Gallen

## WEGELIN & CO. ST. GALLEN

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

35 Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung.  
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.

Gebrauchspriorität: 1. Januar 1893.

Hinterlegungsdatum: 27. März 1995

430207

Sortec AG, Ziegelackerstrasse 9a, 3027 Bern

## ---sortecSYSTEME

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

9 Registrierkassen.

Gebrauchspriorität: 1. April 1984.

Hinterlegungsdatum: 28. März 1995

430208

International Data Group, Inc., 5, Speen Street,  
Framingham (MA 01701), Vereinigte Staaten von AmerikaVertreter/in: Patentanwaltsbüro Eder AG,  
Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel

## FOR DUMMIES

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

16 Wörterbücher, Lexika, Lehrbücher und Instruktionsbücher der Datentechnik, insbesondere der Computertechnik und der Computerprogrammietechnik.

Gebrauchspriorität: 31. Oktober 1991.

Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1996

430209

OCS Office Computer Systems AG,  
Deisrütstrasse 6, 8472 Seuzach

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

35 Zusammenstellen von Informationen, Büroarbeiten, Marketing, Public Relations, Werbung.

38 Telekommunikation.

42 Erstellen von Datenverarbeitungsprogrammen, Anbieten von Internetanschlüssen und Hosts im Internet.

Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1996

430210

HSS Hard & Software Service, Franz Kohlhofer,  
Gerliswilstrasse 68, 6020 Emmenbrücke

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

9 Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen, Datenverarbeitungsprogramme, Programme für Steuerungen von Maschinen und Anlagen für die Industrie.

37 Entwicklung und Installation von Maschinen und Anlagen für die Industrie, technische Beratung.

42 Entwicklung von Programmen für die Datenverarbeitung, für die Steuerung von Maschinen und Anlagen für die Industrie und die wissenschaftliche und industrielle Forschung.

Hinterlegungsdatum: 11. April 1996

430211

Urs B. Jenny, Feldstrasse 1, 5634 Rickenbach AG

## /// finance SOLUTIONS®

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

35 Werbung, Geschäftsführung; Unternehmensberatung; Marketing; Personalvermittlung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.

36 Versicherungswesen, Finanzwesen, Geldgeschäfte, Immobilienwesen.

38 Telekommunikation.

42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Beratung im Bereich der Informationstechnologie; Vermietung von Serverplattformen.

Date de dépôt: 26 avril 1996

430212

Anne Willommet, Luc-Alexandre Macherel,  
6, rue Charles-Monnard, 1003 Lausanne

Produits et/ou services groupés par classes int.:

6 Métaux communs et leurs alliages, objets de décoration en métal découpé.

8 Coutellerie, fourchettes et cuillères.

9 Appareils et instruments d'optiques, lunettes.

14 Métaux précieux et leurs alliages, joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie.

16 Papier, carton, matières plastiques pour l'emballage, cartes à jouer, produits de papeterie, papiers d'emballage, produits pour le ménage.

21 Ustensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine, verrerie, porcelaine et faïence.

24 Tissus et produits textiles, étoffes, linge de maison, de table et de lit.

28 Jeux, jouets.

29 Lait et produits laitiers.

30 Pâtisserie, confiserie, glaces comestibles, chocolat.

34 Articles pour fumeurs, allumettes, briquets.

Date de dépôt: 26 avril 1996

430213

Anne Willommet, Luc-Alexandre Macherel,  
6, rue Charles-Monnard, 1003 Lausanne

VACA LECHERA

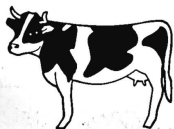
switzerland

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 6 Métaux communs et leurs alliages, objets de décoration en métal découpé.
  - 8 Coutellerie, fourchettes et cuillers.
  - 9 Appareils et instruments d'optiques, lunettes.
  - 14 Métaux précieux et leurs alliages, joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie.
  - 16 Papier, carton, matières plastiques pour l'emballage, cartes à jouer, produits de papeterie, papiers d'emballage, produits pour le ménage.
  - 21 Ustensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine, verrerie, porcelaine et faïence.
  - 24 Tissus et produits textiles, étoffes, linge de maison, de table et de lit.
  - 28 Jeux, jouets.
  - 29 Lait et produits laitiers.
  - 30 Pâtisserie, confiserie, glaces comestibles, chocolat.
  - 34 Articles pour fumeurs, allumettes, briquets.
- Tous les produits précités de provenance suisse.

Date de dépôt: 26 avril 1996

430214

Anne Willommet, Luc-Alexandre Macherel,  
6, rue Charles-Monnard, 1003 Lausanne

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 6 Métaux communs et leurs alliages, objets de décoration en métal découpé.
- 8 Coutellerie, fourchettes et cuillers.
- 9 Appareils et instruments d'optiques, lunettes.
- 14 Métaux précieux et leurs alliages, joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie.
- 16 Papier, carton, matières plastiques pour l'emballage, cartes à jouer, produits de papeterie, papiers d'emballage, produits pour le ménage.
- 21 Ustensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine, verrerie, porcelaine et faïence.
- 24 Tissus et produits textiles, étoffes, linge de maison, de table et de lit.
- 28 Jeux, jouets.
- 29 Lait et produits laitiers.
- 30 Pâtisserie, confiserie, glaces comestibles, chocolat.
- 34 Articles pour fumeurs, allumettes, briquets.

Hinterlegungsdatum: 5. August 1996

430215

Tessag AG, Militärstrasse 16, 6467 Schattdorf  
Vertreter/in: OK pat AG; Patente, Marken,  
Lizenzen, Postfach 5254, Hinterbergstrasse 36,  
6330 Cham

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach

int. Klassen:

- 18 Leder und Lederimitationen, nämlich für Schuhwerk und/oder Reise- und Handkoffer.
- 25 Bekleidungsstücke, insbesondere Schuhwaren, und/oder Schuhe und deren Ersatzteile.

Date de dépôt: 5 août 1996

430216

Zyma SA, route de l'Etraz, 1260 Nyon

SELF  
CARE

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 5 Produits pharmaceutiques et hygiéniques.

Hinterlegungsdatum: 6. August 1996

430217

Davenport Fashion Ltd., Brandbachstrasse 10,  
8305 DietlikonVertreter/in: Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15,  
8008 Zürich

M.A.R.V.I.N

R.A.N.D.E.L.L

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach

int. Klassen:

- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

Hinterlegungsdatum: 21. August 1996

430218

Nokia Display Products Oy, P.O. Box 14,  
24101 Salo, FinnlandVertreter/in: R.A. Egli & Co., Patentanwälte,  
Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

NOKIA MEDIASTATION

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach

int. Klassen:

- 9 Computer und Zusatzausrüstung, einschliesslich integrierte Monitoren.

Hinterlegungsdatum: 23. November 1994

430219

Migros-Genossenschafts-Bund,  
Limmatstrasse 152, 8005 Zürich

CAFINO CEREAL

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach

int. Klassen:

- 30 Gefriergetrockneter Kaffee-Ersatz-Extrakt, auf Getreidebasis.

Gebrauchspriorität: September 1984.

Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1996

430220

Schweizerische Bankgesellschaft,  
Bahnhofstrasse 45, Postfach, 8021 ZürichVertreter/in: Müller Fuhrer Marbach & Partner,  
Konsumstrasse 16A, 3007 Bern

IMMOINVEST

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach

int. Klassen:

- 36 Dienstleistungen im Bereich des Versicherungs-, Finanz- und Bankwesens, des Geldgeschäfts und des Immobilienwesens.

Hinterlegungsdatum: 29. März 1996

430221

Orthofit AG, Im Stetterfeld 1, 5608 Stetten AG

Vertreter/in: Müller Fuhrer Marbach & Partner,  
Konsumstrasse 16A, 3007 Bern

ORTHOFIT

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach

int. Klassen:

- 7 Maschinen und ihre Bestandteile für die Bearbeitung und Herstellung von Einlegesohlen.

Hinterlegungsdatum: 21. August 1996

430222

APG, 8, rue des Maraîchers, 1211 Genève 3

Vertreter/in: Advokaturbüro Schwarz Bettoni  
Martin, Rechtsanwälte, Erlenhof, Gertrudstrasse 1,  
Postfach 495, 8401 Winterthur

RAIL CITYSTAR200L

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach

int. Klassen:

- 6 Plakateuchtkästen aus Metall.

35 Werbung.

Hinterlegungsdatum: 21. August 1996

430223

APG, 8, rue des Maraîchers, 1211 Genève 3

Vertreter/in: Advokaturbüro Schwarz Bettoni  
Martin, Rechtsanwälte, Erlenhof, Gertrudstrasse 1,  
Postfach 495, 8401 Winterthur

CITYSTAR200L

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach

int. Klassen:

- 6 Plakateuchtkästen aus Metall.

35 Werbung.

Hinterlegungsdatum: 21. August 1996

430224

APG, 8, rue des Maraîchers, 1211 Genève 3

Vertreter/in: Advokaturbüro Schwarz Bettoni  
Martin, Rechtsanwälte, Erlenhof, Gertrudstrasse 1,  
Postfach 495, 8401 Winterthur

CITYPLAN200L

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach

int. Klassen:

- 6 Plakateuchtkästen aus Metall.

35 Werbung.

Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1996

430225

CIBA-GEIGY AG, Klybeckstrasse 141, 4002 Basel

MIFLASON

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach

int. Klassen:

- 5 Pharmazeutische Erzeugnisse.

Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1996

430226

CIBA-GEIGY AG, Klybeckstrasse 141, 4002 Basel

MIFLONODE

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach

int. Klassen:

- 5 Pharmazeutische Erzeugnisse.

Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1996

430227

CIBA-GEIGY AG, Klybeckstrasse 141, 4002 Basel

MIFLUTAMOL

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach

int. Klassen:

- 5 Pharmazeutische Erzeugnisse.

Date de dépôt: 19 juillet 1996

430228

Alcon Pharmaceuticals Ltd, Sinerstrasse 47,  
6330 ChamMandataire: Société des Produits Nestlé S.A.,  
1800 Vevey

DUOVISC

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 5 Préparations pharmaceutiques ophtalmiques.



## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Bank CIAL (Schweiz), Basel

Zwischenbilanz per 30. September 1996  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

| Aktiven                                    |                | (B 517) Passiven |                  |
|--------------------------------------------|----------------|------------------|------------------|
|                                            | Fr.            | Fr.              |                  |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben         |                | 17 208 848.84    |                  |
| Bankendebitoren auf Sicht                  |                | 63 781 063.70    |                  |
| Bankendebitoren auf Zeit                   |                | 589 264 956.65   |                  |
| - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen       | 571 626 701.35 |                  |                  |
| Wechsel und Geldmarktpapiere               |                | 446 813.30       |                  |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung        |                | 41 415 700.29    |                  |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung         |                | 51 176 607.19    |                  |
| - davon mit hypothekarischer Deckung       | 18 655 941.80  |                  |                  |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung |                | 78 901 767.22    |                  |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung  |                | 340 208 140.17   |                  |
| - davon mit hypothekarischer Deckung       | 190 026 044.60 |                  |                  |
| Hypothekaranlagen                          |                | 93 340 200.—     |                  |
| Wertschriften                              |                | 35 806 888.85    |                  |
| - davon mit Rangrücktritt                  | 3 256 498.15   |                  |                  |
| Dauernde Beteiligungen                     |                | 200 000.—        |                  |
| Bankgebäude                                |                | 18 607 458.05    |                  |
| Andere Liegenschaften                      |                | 8 787 823.85     |                  |
| Sonstige Aktiven                           |                | 28 009 704.01    |                  |
| Bilanzsumme                                |                | 1 367 155 972.12 |                  |
|                                            |                |                  |                  |
|                                            |                | Fr.              | Fr.              |
|                                            |                | 412 227 896.69   | 17 861 664.94    |
|                                            |                |                  | 534 396 181.69   |
|                                            |                |                  | 268 720 116.34   |
|                                            |                |                  | 226 229 740.65   |
|                                            |                | 189 277 567.35   | 5 463 005.75     |
|                                            |                |                  | 49 042 585.68    |
|                                            |                |                  | 85 202 000.—     |
|                                            |                |                  | 102 235 036.04   |
|                                            |                |                  | 34 000 000.—     |
|                                            |                |                  | 22 000 000.—     |
|                                            |                |                  | 21 250 000.—     |
|                                            |                |                  | 755 641.03       |
|                                            |                |                  | 1 367 155 972.12 |

## Bank Sal. Oppenheim jr. &amp; Cie. (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1996  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

| Aktiven                                    |                | (B 515) Passiven |                |
|--------------------------------------------|----------------|------------------|----------------|
|                                            | Fr.            | Fr.              |                |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben         | 30.96          | 31.12.95         |                |
| Bankendebitoren auf Sicht                  | 4 317 656.04   | 5 460 621.53     |                |
| Bankendebitoren auf Zeit                   | 38 005 782.39  | 61 313 446.81    |                |
| - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen       | 44 714 814.80  | 33 976 197.50    |                |
| Wechsel und Geldmarktpapiere               | 1 217 725.21   | —                |                |
| - davon Reskriptionen und Schatzscheine    | —              | —                |                |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung        | 2 584 891.50   | 5 288 641.78     |                |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung         | 68 695 968.45  | 37 691 081.45    |                |
| - davon mit hypothekarischer Deckung       | —              | —                |                |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | —              | —                |                |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung  | 104 994 460.60 | 88 650 670.86    |                |
| Wertschriften                              | 113 060 303.20 | 74 957 145.—     |                |
| Dauernde Beteiligungen                     | 474 098.25     | 474 098.25       |                |
| Bankgebäude                                | 20 987 936.05  | 18 469 228.90    |                |
| Sonstige Aktiven                           | 12 588 473.62  | 9 006 220.93     |                |
|                                            | 411 642 110.11 | 335 287 353.01   |                |
|                                            |                |                  |                |
|                                            |                | Fr.              | Fr.            |
|                                            |                | 50 053 853.56    | 57 574 779.46  |
|                                            |                | 84 463 105.—     | 58 585 775.69  |
|                                            |                | 61 628 385.—     | 28 540 526.69  |
|                                            |                | 83 006 771.84    | 45 391 493.60  |
|                                            |                | 686 140.—        | 3 179 005.—    |
|                                            |                | 686 140.—        | 3 179 005.—    |
|                                            |                | 45 775 687.28    | 35 105 714.37  |
|                                            |                | 68 257 925.97    | 56 051 958.43  |
|                                            |                | 6 400 000.—      | 6 400 000.—    |
|                                            |                | 42 900 000.—     | 42 900 000.—   |
|                                            |                | 27 800 000.—     | 27 800 000.—   |
|                                            |                | 2 298 626.46     | 2 298 626.46   |
|                                            |                | 411 642 110.11   | 335 287 353.01 |

## Thurgauer Kantonalbank, Weinfelden

Zwischenbilanz per 30. September 1996  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

| Aktiven                                                                   |             | (B 502) Passiven                         |             |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------|-------------|
|                                                                           | in 1000 Fr. |                                          | in 1000 Fr. |
| Kasse, Giro und Postcheckguthaben                                         | 71 009      | Bankenkreditoren auf Sicht               | 13 460      |
| Bankendebitoren auf Sicht                                                 | 34 016      | Bankenkreditoren auf Zeit                | 666 390     |
| Bankendebitoren auf Zeit                                                  | 655 650     | Restlaufzeit bis 90 Tage                 | 332 143     |
| Restlaufzeit bis 90 Tage                                                  | 578 207     | Kreditoren auf Sicht                     | 608 173     |
| Wechsel und Geldmarktpapiere                                              | 32 319      | Kreditoren auf Zeit                      | 1 010 610   |
| Reskriptionen und Schatzscheine                                           | 15 000      | Restlaufzeit bis 90 Tage                 | 428 773     |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung                                       | 269 037     | Spareinlagen (inkl. Anlage-Spareinlagen) | 3 239 051   |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung                                        | 399 299     | Depositen- und Einlagehefte              | 923 375     |
| Kredite mit hypothekarischer Deckung                                      | 339 662     | Kassenobligationen und Kassenscheine     | 1 722 643   |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung                                | 555 072     | Obligationen-Anleihen                    | 2 025 000   |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung                                 | 573 367     | Wandelanleihen                           | —           |
| Mit hypothekarischer Deckung                                              | 382 734     | Pfandbriefdarlehen                       | 777 000     |
| Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften | 708 520     | Akzepten und Eigenwechsel                | —           |
| Hypothekaranlagen                                                         | 8 224 487   | Hypothesen auf eigenen Liegenschaften    | —           |
| Wertschriften                                                             | 507 007     | Sonstige Passiven                        | 995 959     |
| Dauernde Beteiligungen                                                    | —           | Kapital                                  | 515 000     |
| Bankgebäude                                                               | 81 910      | Gesetzliche Reserven                     | 92 450      |
| Andere Liegenschaften                                                     | 113 686     | Andere Reserven                          | —           |
| Sonstige Aktiven                                                          | 364 194     | Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung    | 462         |
| Nicht einbezahltes Kapital                                                | —           | Vortrag vom Vorjahr                      | —           |
| Bilanzsumme                                                               | 12 589 573  | Jahresergebnis                           | —           |
|                                                                           |             | Bilanzsumme                              | 12 589 573  |

## Union Bancaire Privée, Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1996  
(sans compte de pertes et profits)

| Actifs                                                                   |                  | (B 514) Passifs                       |                  |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------|------------------|
|                                                                          | Fr.              | Fr.                                   |                  |
| Caisse, comptes de virements et compte de chèques postaux                |                  |                                       |                  |
| Avoirs en banque à vue                                                   | 65 212 278.—     | Engagements en banque à vue           | 158 133 676.—    |
| Avoirs en banque à terme                                                 | 242 752 110.—    | Engagements en banque à terme         | 1 751 384 148.—  |
| - dont échéant jusqu'à 90 jours                                          | 4 055 848 176.—  | - dont jusqu'à 90 jours d'échéance    | —                |
| Effets de change et papiers monétaires                                   | 4 733 790 855.—  | Créanciers à vue                      | 780 661 467.—    |
| - dont bons du trésor                                                    | 2 122 615 184.—  | Créanciers à terme                    | 7 560 276 202.—  |
| Comptes courants débiteurs en blanc                                      | 75 902 506.—     | Livrets et comptes de dépôt           | 19 453 434.—     |
| Comptes courants débiteurs gagés                                         | 692 583 386.—    | Obligations de caisse                 | 2 150 000.—      |
| - dont garantis par hypothèques                                          | 2 022 337.—      | Acceptations et billets à ordre       | 245 059.—        |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc                                   | 539 228 165.—    | Autres passifs                        | 636 275 542.—    |
| Avances et prêts à terme fixe gagés                                      | 1 427 002 250.—  | Capital-actions                       | 219 000 000.—    |
| - dont garantis par hypothèques                                          | 22 684 908.—     | Réserve légale                        | 155 000 000.—    |
| Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public | 16 500 000.—     | Autres réserves                       | 455 000 000.—    |
| Titres                                                                   | 969 049 365.—    | Saldo reporté de l'exercice précédent | 3 459 908.—      |
| Participations permanentes                                               | 315 632 615.—    |                                       |                  |
| Immeubles à l'usage de la banque                                         | 250 000 047.—    |                                       |                  |
| Autres immeubles                                                         | 53 807 753.—     |                                       |                  |
| Autres actifs                                                            | 236 962 922.—    |                                       |                  |
|                                                                          | 11 741 039 436.— |                                       | 11 741 039 436.— |

## MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

## Aussenhandel:

Der schweizerische Aussenhandel im Dreivierteljahr 1996<sup>1)</sup>

Nach einer Mitteilung der Eidg. Zollverwaltung verlief die Aussenhandelsentwicklung im Dreivierteljahr 1996 in beiden Richtungen harzig: Während die Importe unter der anhaltend schwachen Inlandnachfrage litten, verflachte das Wachstum der Exporte angesichts des schleppenden Konjunkturgangs in den zentralen westeuropäischen Industriestaaten und der nach wie vor ungünstigen Wechselkurslage. Obwohl im Quartalsverlauf in beiden Richtungen Unterschiede zu beobachten waren, ist kein eindeutiger Trend auszumachen. Die Zunahme der Einfuhr beruhte weitgehend auf konjunkturell wenig ergiebigen Warenkategorien. Auch das Exportwachstum stützte sich insgesamt auf eine schmale Produktpalette. Geografisch befanden sich die dynamischsten Absatzmärkte für Schweizer Produkte in erster Linie in den aussereuropäischen Industriestaaten. Laut Mittelwertindex hielt der Preisrückgang der ein- und ausgeführten Güter an. Da die Preise fast im Gleichschritt sanken, blieben die Terms of trade nahezu unverändert. Die Handelsbilanz wies einen gegenüber dem Vorjahr um rund zwei Fünftel gestiegenen Aktivsaldo aus.

|                | Einfuhr |          | Ausfuhr |          | Saldo   | Ausfuhrwert<br>in % des Ein-<br>fuhrwertes |
|----------------|---------|----------|---------|----------|---------|--------------------------------------------|
|                | 1000 t  | Mio Fr.  | 1000 t  | Mio Fr.  | Mio Fr. |                                            |
| <b>Total 1</b> |         |          |         |          |         |                                            |
| 1994           | 29 226  | 64 257,3 | 6 976   | 65 719,9 | 1 462,6 | 102,3                                      |
| 1995           | 29 431  | 67 606,3 | 6 831   | 67 863,6 | 257,3   | 100,4                                      |
| 1996           | 28 461  | 68 425,1 | 7 012   | 68 784,0 | 358,9   | 100,5                                      |
| <b>Total 2</b> |         |          |         |          |         |                                            |
| 1994           | 29 227  | 68 130,1 | 6 977   | 70 034,2 | 1 904,0 | 102,8                                      |
| 1995           | 29 432  | 70 242,0 | 6 831   | 70 983,2 | 741,2   | 101,1                                      |
| 1996           | 28 463  | 71 790,8 | 7 013   | 72 014,2 | 223,4   | 100,3                                      |

1) Text, Tabellen und Beilagen beruhen auf den Aussenhandelsresultaten gemäss Total 1, d. h. auf den Ein- und Ausfuhr ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten.

## Einfuhr Januar–September 1996

| Waren nach Verwendungszweck | 1000 t        | Mio Fr.         | Veränderung gegenüber der<br>entspr. Vorjahresperiode in % |              |            |
|-----------------------------|---------------|-----------------|------------------------------------------------------------|--------------|------------|
|                             |               |                 | nominal                                                    | Mittelwert   | real       |
| Rohstoffe, Halbfabrikate    | 14 585        | 20 348,7        | - 6,3                                                      | - 3,3        | - 3,1      |
| Energieträger               | 10 233        | 2 302,6         | 15,6                                                       | 11,3         | 3,8        |
| Investitionsgüter           | 1 208         | 19 909,9        | 4,9                                                        | 2,4          | 2,5        |
| Konsumgüter                 | 2 435         | 25 863,8        | 3,9                                                        | - 1,4        | 5,4        |
| <b>Total</b>                | <b>28 461</b> | <b>68 425,1</b> | <b>1,2</b>                                                 | <b>- 0,6</b> | <b>1,8</b> |

| Warengruppen                                | Mio Fr.<br>Jan.-<br>Sept.<br>1996 | Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % |                                      |                                |
|---------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|
|                                             |                                   | Nominal<br>Jan.-<br>Sept.<br>1996      | Mittelwert<br>Jan.-<br>Sept.<br>1996 | Real<br>Jan.-<br>Sept.<br>1996 |
| <b>Land-, forstwirtschaftliche Produkte</b> | <b>6100,6</b>                     | <b>- 2,3</b>                           | <b>1,0</b>                           | <b>1,3</b>                     |
| Ausgangsstoffe für Nahrungsmittel           | 720,1                             | 0,8                                    | 3,8                                  | 4,8                            |
| Konsumfertige Lebensmittel                  | 2618,8                            | 3,1                                    | 2,6                                  | 0,5                            |
| Getränke                                    | 813,2                             | 12,4                                   | 4,8                                  | 7,2                            |
| Forstwirtschaftliche Produkte               | 812,3                             | - 9,6                                  | - 2,4                                | - 7,3                          |
| <b>Energieträger</b>                        | <b>2302,6</b>                     | <b>15,6</b>                            | <b>11,3</b>                          | <b>3,9</b>                     |
| Erdöl und Destillate                        | 1930,7                            | 18,9                                   | 15,3                                 | 3,1                            |
| <b>Textilien, Bekleidung und Schuhe</b>     | <b>6095,2</b>                     | <b>- 1,4</b>                           | <b>- 0,2</b>                         | <b>- 1,2</b>                   |
| Spinnstoffe                                 | 182,7                             | - 12,8                                 | - 3,7                                | - 9,4                          |
| Garne                                       | 271,7                             | - 12,9                                 | - 1,7                                | - 11,4                         |
| Gewebe und Gewirke                          | 447,9                             | - 6,3                                  | 0,3                                  | - 6,5                          |
| Haumtextilien                               | 402,6                             | - 4,9                                  | - 0,6                                | - 4,3                          |
| Bekleidung                                  | 3621,4                            | 1,3                                    | - 0,5                                | - 1,9                          |
| Schuhe                                      | 743,0                             | 0,2                                    | 3,8                                  | - 3,4                          |
| <b>Papier und grafische Erzeugnisse</b>     | <b>2981,7</b>                     | <b>- 4,7</b>                           | <b>- 4,8</b>                         | <b>0,1</b>                     |
| Papier und Karton                           | 857,4                             | - 7,9                                  | - 3,3                                | - 4,8                          |
| Waren aus Papier und Karton                 | 721,6                             | 5,2                                    | - 1,2                                | 6,5                            |
| Bücher, Zeitungen, Zeitschriften            | 738,9                             | - 1,6                                  | 0,9                                  | - 2,5                          |
| <b>Leder, Kautschuk, Kunststoffe</b>        | <b>2609,6</b>                     | <b>- 5,7</b>                           | <b>- 1,1</b>                         | <b>- 4,6</b>                   |
| Leder                                       | 367,2                             | - 6,8                                  | 0,4                                  | - 7,1                          |
| Kautschuk                                   | 605,7                             | - 3,4                                  | 1,2                                  | - 4,5                          |
| Kunststoffe                                 | 1636,7                            | - 6,3                                  | - 2,3                                | - 4,0                          |
| <b>Chemikalien</b>                          | <b>10046,8</b>                    | <b>4,6</b>                             | <b>- 5,7</b>                         | <b>10,9</b>                    |
| Grundstoffe, ungeformte Kunststoffe         | 3787,7                            | - 1,1                                  | - 4,0                                | - 3,1                          |
| Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika        | 3360,6                            | 17,8                                   | - 9,7                                | 30,5                           |
| Farbkörper                                  | 850,1                             | - 3,5                                  | - 3,9                                | 0,5                            |
| <b>Steine und Erden</b>                     | <b>1463,1</b>                     | <b>- 1,5</b>                           | <b>- 0,4</b>                         | <b>- 1,1</b>                   |
| <b>Metalle</b>                              | <b>6077,6</b>                     | <b>- 10,8</b>                          | <b>- 2,8</b>                         | <b>- 8,1</b>                   |
| Eisen und Stahl                             | 1245,2                            | - 27,8                                 | - 5,2                                | - 23,8                         |
| Buntmetalle                                 | 1129,7                            | - 12,1                                 | - 8,2                                | - 4,3                          |
| Metallwaren                                 | 3702,8                            | - 2,5                                  | - 0,1                                | - 2,5                          |
| <b>Maschinen, Apparate, Elektronik</b>      | <b>15310,6</b>                    | <b>1,8</b>                             | <b>2,0</b>                           | <b>- 0,1</b>                   |
| Industriemaschinen                          | 5489,9                            | 0,4                                    | 3,3                                  | - 2,8                          |
| Haushaltapparate                            | 1488,4                            | 2,5                                    | 0,1                                  | - 2,6                          |
| Büromaschinen                               | 3713,9                            | 6,1                                    | 3,3                                  | 2,7                            |
| Elektroindustrie, Elektronik                | 4296,9                            | 2,9                                    | 0,2                                  | 2,7                            |
| <b>Fahrzeuge</b>                            | <b>8447,7</b>                     | <b>8,1</b>                             | <b>0,9</b>                           | <b>7,1</b>                     |
| Personenautomobile                          | 4506,9                            | 1,5                                    | - 2,4                                | - 4,0                          |
| Lastwagen                                   | 505,2                             | - 12,4                                 | - 1,8                                | - 11,0                         |
| Luftfahrzeuge                               | 1935,6                            | 48,2                                   | 17,6                                 | 26,1                           |
| <b>Präzisionsinstr., Uhren, Bijouterie</b>  | <b>4274,2</b>                     | <b>3,8</b>                             | <b>- 2,7</b>                         | <b>6,7</b>                     |
| Präzisionsinstrumente                       | 2151,9                            | 1,5                                    | 0,1                                  | 1,4                            |
| Bijouterie und Juwelierwaren                | 1210,3                            | 10,3                                   | - 11,0                               | 24,0                           |
| <b>Verchiedene übrige Waren</b>             | <b>2715,4</b>                     | <b>0,2</b>                             | <b>1,4</b>                           | <b>- 1,1</b>                   |
| Wohnungseinrichtungen                       | 1864,5                            | - 0,4                                  | 1,5                                  | - 1,9                          |

## Ausfuhr Januar–September 1996

| Waren nach Verwendungszweck | 1000 t       | Mio Fr.         | Veränderung gegenüber der<br>entspr. Vorjahresperiode in % |              |            |
|-----------------------------|--------------|-----------------|------------------------------------------------------------|--------------|------------|
|                             |              |                 | nominal                                                    | Mittelwert   | real       |
| Rohstoffe, Halbfabrikate    | 4 937        | 19 715,5        | - 4,1                                                      | - 3,4        | - 0,7      |
| Energieträger               | 523          | 80,6            | 29,0                                                       |              |            |
| Investitionsgüter           | 770          | 24 882,2        | 3,6                                                        | - 0,8        | 4,4        |
| Konsumgüter                 | 781          | 24 105,8        | 3,8                                                        | 1,7          | 2,1        |
| <b>Total</b>                | <b>7 012</b> | <b>68 784,0</b> | <b>1,4</b>                                                 | <b>- 0,8</b> | <b>2,4</b> |

| Warengruppen                              | Mio Fr.<br>Jan.-<br>Sept.<br>1996 | Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % |                                      |                                |
|-------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|
|                                           |                                   | Nominal<br>Jan.-<br>Sept.<br>1996      | Mittelwert<br>Jan.-<br>Sept.<br>1996 | Real<br>Jan.-<br>Sept.<br>1996 |
| <b>Nahrungs- und Genussmittel</b>         | <b>1952,3</b>                     | <b>- 0,9</b>                           | <b>- 3,6</b>                         | <b>2,8</b>                     |
| Käse                                      | 350,6                             | - 10,2                                 |                                      |                                |
| Schokolade                                | 287,1                             | 0,9                                    |                                      |                                |
| Getränke                                  | 118,7                             | - 0,3                                  |                                      |                                |
| Tabakfabrikate                            | 330,2                             | 4,2                                    | - 4,0                                | 8,6                            |
| <b>Textilindustrie</b>                    | <b>1886,1</b>                     | <b>- 11,0</b>                          | <b>- 1,9</b>                         | <b>- 9,3</b>                   |
| Garne aus Chemiefasern                    | 331,2                             | - 14,6                                 | 2,8                                  | - 16,9                         |
| Gewebe aus Chemiefasern                   | 165,9                             | - 13,6                                 | - 4,1                                | - 9,9                          |
| Baumwollgarne                             | 147,2                             | - 6,0                                  | - 4,5                                | - 1,5                          |
| Baumwollgewebe                            | 221,6                             | - 18,6                                 | - 3,8                                | - 15,5                         |
| Stickereien                               | 118,3                             | - 11,0                                 | 2,6                                  | - 13,3                         |
| <b>Bekleidungsindustrie</b>               | <b>669,4</b>                      | <b>- 1,5</b>                           | <b>- 2,2</b>                         | <b>0,7</b>                     |
| Oberbekleidung                            | 417,8                             | - 0,7                                  | - 1,4                                | 0,7                            |
| <b>Schuhindustrie</b>                     | <b>164,5</b>                      | <b>- 12,7</b>                          | <b>1,7</b>                           | <b>- 14,2</b>                  |
| <b>Papier- und grafische Industrie</b>    | <b>1823,5</b>                     | <b>- 4,4</b>                           | <b>- 5,5</b>                         | <b>1,2</b>                     |
| <b>Kunststoffindustrie</b>                | <b>1648,2</b>                     | <b>- 6,8</b>                           | <b>- 1,9</b>                         | <b>- 4,9</b>                   |
| <b>Chemische Industrie</b>                | <b>19130,7</b>                    | <b>4,5</b>                             | <b>0,3</b>                           | <b>4,2</b>                     |
| Roh- und Grundstoffe                      | 2208,4                            | 2,8                                    | 2,1                                  | 0,6                            |
| Ungeformte Kunststoffe                    | 921,1                             | - 7,2                                  | - 6,9                                | - 0,2                          |
| Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika      | 10372,5                           | 10,5                                   | 2,4                                  | 7,9                            |
| Agrochemische Erzeugnisse                 | 1305,9                            | 1,0                                    | 1,7                                  | - 0,6                          |
| Farbkörper                                | 1814,3                            | - 6,4                                  | - 10,7                               | 4,9                            |
| Ätherische Öle, Riech- und Aromastoffe    | 645,2                             | - 1,6                                  | - 0,5                                | - 1,0                          |
| Hilfs- und Reinigungsmittel               | 309,9                             | 1,6                                    | - 5,1                                | 7,1                            |
| Übrige chemische Endprodukte              | 794,0                             | - 1,4                                  | - 0,6                                | - 0,8                          |
| <b>Metallindustrie</b>                    | <b>6121,5</b>                     | <b>- 2,9</b>                           | <b>- 2,2</b>                         | <b>- 0,7</b>                   |
| Eisen und Stahl                           | 446,4                             | - 21,2                                 | - 11,6                               | - 10,8                         |
| Aluminium                                 | 709,2                             | - 5,7                                  | - 5,0                                | - 0,7                          |
| Metallwaren                               | 4717,3                            | - 0,2                                  | - 0,5                                | 0,3                            |
| <b>Maschinen- und Elektronikindustrie</b> | <b>20229,0</b>                    | <b>2,6</b>                             | <b>- 0,5</b>                         | <b>3,1</b>                     |
| Kraftmaschinen                            | 1008,5                            | 17,5                                   | - 14,1                               | 36,8                           |
| Pumpen, Kompressoren usw.                 | 1158,9                            | 9,6                                    | 2,0                                  | 7,4                            |
| Wärme- und Kältetechnik                   | 870,7                             | 3,5                                    | 0,9                                  | 2,6                            |
| Metallbearbeitungsmaschinen               | 2069,3                            | 2,6                                    | - 4,2                                | 7,2                            |
| Handwerkzeugmaschinen                     | 740,8                             | - 8,8                                  | 1,9                                  | - 10,5                         |
| Masch. für die Papier- u. Graf. Industrie | 1378,7                            | - 9,2                                  | - 0,6                                | - 8,6                          |
| Textilmaschinen                           | 1698,7                            | - 7,6                                  | 2,8                                  | - 10,0                         |
| Haushaltapparate                          | 699,3                             | 15,3                                   | 3,9                                  | 11,0                           |
| Büromaschinen                             | 1043,7                            | 4,8                                    | 6,9                                  | 1,9                            |
| Stromerzeugung, Elektromotoren            | 1069,5                            | 1,6                                    | - 1,8                                | 3,5                            |
| Telekommunikation                         | 489,2                             | 4,4                                    | 3,1                                  | 1,3                            |
| Elektrische, elektronische Artikel        | 3707,8                            | 3,8                                    | 1,3                                  | 2,5                            |
| <b>Präzisionsinstrumente</b>              | <b>3783,4</b>                     | <b>2,5</b>                             | <b>2,8</b>                           | <b>- 0,3</b>                   |
| <b>Uhrenindustrie</b>                     | <b>5347,5</b>                     | <b>- 4,3</b>                           | <b>5,9</b>                           | <b>- 9,6</b>                   |
| <b>Bijouterie und Juwelierwaren</b>       | <b>1251,0</b>                     | <b>- 7,5</b>                           | <b>8,3</b>                           | <b>- 14,6</b>                  |

## Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen

| Länder / Ländergruppen           | Mio Fr.                           |                                   | Veränderung gegenüber<br>dem Vorjahr in % |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------|
|                                  | Einfuhr<br>Jan.-<br>Sept.<br>1996 | Ausfuhr<br>Jan.-<br>Sept.<br>1996 | Einfuhr<br>Jan.-<br>Sept.<br>1996         | Ausfuhr<br>Jan.-<br>Sept.<br>1996 |
| <b>OECD-Länder</b>               | <b>62180,3</b>                    | <b>54205,9</b>                    | <b>0,6</b>                                | <b>1,0</b>                        |
| - OECD-Europa                    | 55177,0                           | 43680,4                           | 0,1                                       | 0,0                               |
| - EU                             | 54758,7                           | 42481,1                           | 0,2                                       | - 0,6                             |
| Deutschland                      | 22428,8                           | 16194,5                           | - 6,0                                     | - 4,2                             |
| Frankreich                       | 8150,5                            | 6492,1                            | 5,2                                       | - 2,2                             |
| Italien                          | 7633,1                            | 5211,2                            | 7,3                                       | 0,3                               |
| Niederlande                      | 3353,3                            | 1879,1                            | 5,4                                       | - 3,9                             |
| Belgien-Luxemburg                | 2296,9                            | 1564,5                            | - 0,7                                     | 6,0                               |
| Österreich                       | 2852,2                            | 2224,6                            | - 4,7                                     | - 4,9                             |
| Grossbritannien                  | 3374,8                            | 3995,3                            | 16,6                                      | 15,1                              |
| Dänemark                         | 742,6                             | 717,9                             | - 5,0                                     | - 12,4                            |
| Schweden                         | 1136,4                            | 1035,8                            | - 9,5                                     | 8,4                               |
| Portugal                         | 385,2                             | 520,4                             | - 0,2                                     | 4,3                               |
| Finnland                         | 432,5                             | 438,3                             | - 13,7                                    | 4,3                               |
| Irland                           | 757,5                             | 225,0                             | 39,2                                      | 19,3                              |
| Spanien                          | 1102,1                            | 1570,1                            | - 11,4                                    | 5,6                               |
| Griechenland                     | 92,6                              | 412,2                             | - 1,8                                     | 1,9                               |
| - EFTA                           | 225,3                             | 421,0                             | - 10,5                                    | 16,4                              |
| Norwegen                         | 185,5                             | 405,5                             | - 11,1                                    | 16,5                              |
| Island                           | 39,8                              | 15,5                              | - 7,8                                     | 14,9                              |
| - Türkei                         | 193,0                             | 778,3                             | 6,3                                       | 35,5                              |
| - Aussereuropäische OECD-Länder  | 7003,3                            | 10525,5                           | 4,8                                       | 5,6                               |
| USA                              | 4531,9                            | 6041,0                            | 16,8                                      | 5,7                               |
| Kanada                           | 295,0                             | 627,4                             | 10,4                                      | 10,9                              |
| Mexiko                           | 67,8                              | 320,2                             | 22,8                                      | 9,8                               |
| Japan                            | 1953,4                            | 2818,3                            | - 17,2                                    | 7,4                               |
| Australien/Neuseeland            | 151,3                             | 709,4                             | 30,3                                      | - 6,7                             |
| <b>Nicht-OECD-Länder</b>         | <b>6244,8</b>                     | <b>14578,1</b>                    | <b>7,3</b>                                | <b>2,6</b>                        |
| - Entwicklungsländer             | 4467,8                            | 11659,4                           | 8,2                                       | 2,3                               |
| - OPEC-Staaten                   | 1022,4                            | 1907,3                            | 29,2                                      | 1,1                               |
| - Übrige                         | 3445,4                            | 9752,1                            | 3,3                                       | 3,0                               |
| Osteuropa                        | 775,2                             | 1917,6                            | - 1,3                                     | 5,8                               |
| GUS                              | 150,8                             | 423,7                             | - 16,5                                    | 6,5                               |
| Zentraleuropa                    | 624,4                             | 1493,9                            | 3,2                                       | 5,6                               |
| - Asiatische Staatshandelsländer | 906,3                             | 554,6                             | 11,9                                      | - 0,3                             |
| - Südafrika                      | 95,5                              | 446,6                             | - 3,3                                     | - 0,1                             |
| <b>Total 1</b>                   | <b>68425,1</b>                    | <b>68784,0</b>                    | <b>1,2</b>                                | <b>1,4</b>                        |



## Commerce extérieur:

Structure du commerce extérieur suisse des neuf premiers mois de 1996<sup>1)</sup>

Selon un communiqué de l'Administration fédérale des douanes, le commerce extérieur de la Suisse des neuf premiers mois de 1996 s'est révélé morose dans les deux sens du trafic. Alors que les importations ont souffert de la faiblesse persistante de la demande intérieure, les exportations ont vu leur croissance s'évanouir avec la conjoncture à la traîne dans les pays industrialisés d'Europe occidentale et le maintien de la situation défavorable du cours des changes. Même si des différences ont été observées au cours des trimestres, aucune tendance claire ne s'est manifestée. La progression de l'importation repose essentiellement sur des catégories de produits peu intéressantes sur le plan conjoncturel. De même, la croissance de l'exportation s'appuie dans l'ensemble sur une palette étroite de produits. Géographiquement, les marchés les plus dynamiques pour les produits suisses ont été les pays industrialisés extra-européens. Selon l'indice des valeurs moyennes, la baisse des prix s'est poursuivie tant à l'entrée qu'à la sortie. Cette baisse atteignant presque les mêmes proportions d'un côté et de l'autre, les termes de l'échange sont demeurés à peu près stables. Quant à la balance commerciale, elle dégage un solde actif supérieur de deux cinquièmes environ à celui de l'année précédente.

|                | Importation |          | Exportation |          | Solde   | Valeur des exportations en % de la valeur des importations |
|----------------|-------------|----------|-------------|----------|---------|------------------------------------------------------------|
|                | 1000 t      | mio fr.  | 1000 t      | mio fr.  | mio fr. |                                                            |
| <b>Total 1</b> |             |          |             |          |         |                                                            |
| 1994           | 29 226      | 64 257,3 | 6 976       | 65 719,9 | 1 462,6 | 102,3                                                      |
| 1995           | 29 431      | 67 606,3 | 6 831       | 67 863,6 | 257,3   | 100,4                                                      |
| 1996           | 28 461      | 68 425,1 | 7 012       | 68 784,0 | 358,9   | 100,5                                                      |
| <b>Total 2</b> |             |          |             |          |         |                                                            |
| 1994           | 29 227      | 68 130,1 | 6 977       | 70 034,2 | 1 904,0 | 102,8                                                      |
| 1995           | 29 432      | 70 242,0 | 6 831       | 70 983,2 | 741,2   | 101,1                                                      |
| 1996           | 28 463      | 71 790,8 | 7 013       | 72 014,2 | 223,4   | 100,3                                                      |

1) Les textes, tableaux et annexes se fondent sur les résultats du commerce extérieur selon le Total 1, c.-à-d. sur les importations et les exportations sans métaux précieux ni pierres gemmes et sans objets d'art ni antiquités.

## Importation janvier-septembre 1996

| Marchandises selon l'emploi       | 1000 t        | mio fr.         | Variation en % par rapport à l'année précédente |                |            |
|-----------------------------------|---------------|-----------------|-------------------------------------------------|----------------|------------|
|                                   |               |                 | nominal                                         | valeur moyenne | réel       |
| Matières premières, demi-produits | 14 585        | 20 348,7        | - 6,3                                           | - 3,3          | - 3,1      |
| Produits énergétiques             | 10 233        | 2 302,6         | 15,6                                            | 11,3           | 3,8        |
| Biens d'équipement                | 1 208         | 19 909,9        | 4,9                                             | 2,4            | 2,5        |
| Biens de consommation             | 2 435         | 25 863,8        | 3,9                                             | - 1,4          | 5,4        |
| <b>Total</b>                      | <b>28 461</b> | <b>68 425,1</b> | <b>1,2</b>                                      | <b>- 0,6</b>   | <b>1,8</b> |

| Groupes de marchandises                        | mio fr. janv.-sept. 1996 | Variations en % par rapport à l'année précédente |                               |                         |
|------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------|
|                                                |                          | nominal janv.-sept. 1996                         | val. moyenne janv.-sept. 1996 | réelle janv.-sept. 1996 |
| <b>Produits agricoles et sylvicoles</b>        | <b>6100,6</b>            | <b>2,3</b>                                       | <b>1,0</b>                    | <b>1,3</b>              |
| Matières de base                               | 720,1                    | 0,8                                              | 3,8                           | 4,8                     |
| Dénrées alimentaires                           | 2618,8                   | 3,1                                              | 2,6                           | 0,5                     |
| Boissons                                       | 813,2                    | - 12,4                                           | 4,8                           | 7,2                     |
| Produits sylvicoles                            | 812,3                    | - 9,6                                            | - 2,4                         | - 7,3                   |
| <b>Produits énergétiques</b>                   | <b>2302,6</b>            | <b>15,6</b>                                      | <b>11,3</b>                   | <b>3,9</b>              |
| Huiles brutes, distillats                      | 1930,7                   | 18,9                                             | 15,3                          | - 3,1                   |
| <b>Textiles, habillement, chaussures</b>       | <b>6095,2</b>            | <b>- 1,4</b>                                     | <b>- 0,2</b>                  | <b>- 1,2</b>            |
| Fibres non filées                              | 182,7                    | - 12,8                                           | - 3,7                         | - 9,4                   |
| Fils                                           | 271,7                    | - 12,9                                           | - 1,7                         | - 11,4                  |
| Tissus, étoffes de bonneterie                  | 447,9                    | - 6,3                                            | 0,3                           | - 6,5                   |
| Textiles de ménage                             | 402,6                    | - 4,9                                            | 0,6                           | - 4,3                   |
| Habillement                                    | 3621,4                   | 1,3                                              | - 0,5                         | 1,9                     |
| Chaussures                                     | 743,0                    | 0,2                                              | 3,8                           | - 3,4                   |
| <b>Papier et produits des arts graphiques</b>  | <b>2981,7</b>            | <b>- 4,7</b>                                     | <b>- 4,8</b>                  | <b>0,1</b>              |
| Papiers et cartons                             | 857,4                    | - 7,9                                            | - 3,3                         | - 4,8                   |
| Ouvrages en papier ou en carton                | 721,6                    | 5,2                                              | - 1,2                         | 6,5                     |
| Livres, journaux, revues                       | 758,9                    | - 1,6                                            | 0,9                           | - 2,5                   |
| <b>Cuir, caoutchouc, matières plastiques</b>   | <b>2609,6</b>            | <b>- 5,7</b>                                     | <b>- 1,1</b>                  | <b>- 4,6</b>            |
| Cuir                                           | 387,2                    | - 6,8                                            | 0,4                           | - 7,1                   |
| Caoutchouc                                     | 605,7                    | - 3,4                                            | - 1,2                         | - 4,5                   |
| Matières plastiques                            | 1636,7                   | - 6,3                                            | - 2,3                         | - 4,0                   |
| <b>Produits chimiques</b>                      | <b>10046,8</b>           | <b>4,6</b>                                       | <b>- 5,7</b>                  | <b>10,9</b>             |
| Matières de base, plastiques non moulés        | 3787,7                   | - 1,1                                            | - 4,0                         | 3,1                     |
| Produits pharma./diagnostic, vitamines         | 3360,6                   | 17,8                                             | - 9,7                         | 30,5                    |
| Matières colorantes                            | 850,1                    | - 3,5                                            | - 3,9                         | 0,5                     |
| <b>Pierres et terres</b>                       | <b>1463,1</b>            | <b>- 1,5</b>                                     | <b>- 0,4</b>                  | <b>- 1,1</b>            |
| <b>Métaux</b>                                  | <b>6077,6</b>            | <b>- 10,8</b>                                    | <b>- 2,8</b>                  | <b>- 8,1</b>            |
| Fer et acier                                   | 1245,2                   | - 27,8                                           | - 5,2                         | - 23,8                  |
| Métaux non ferreux                             | 1129,7                   | - 12,1                                           | - 8,2                         | - 4,3                   |
| Ouvrages en métaux                             | 3702,8                   | - 2,5                                            | - 0,1                         | - 2,5                   |
| <b>Machines, appareils, électronique</b>       | <b>15310,6</b>           | <b>1,8</b>                                       | <b>2,0</b>                    | <b>- 0,1</b>            |
| Machines industrielles                         | 5489,9                   | 0,4                                              | 3,3                           | - 2,8                   |
| Appareils ménagers                             | 1488,4                   | - 2,5                                            | 0,1                           | - 2,6                   |
| Machines de bureau                             | 3713,9                   | 6,1                                              | 3,3                           | 2,7                     |
| Industries électrique et électronique          | 4296,9                   | 2,9                                              | 0,2                           | 2,7                     |
| <b>Véhicules</b>                               | <b>8447,7</b>            | <b>8,1</b>                                       | <b>0,9</b>                    | <b>7,1</b>              |
| Véhicules de tourisme                          | 4506,9                   | 1,5                                              | - 2,4                         | 4,0                     |
| Camions                                        | 505,2                    | - 12,4                                           | - 1,6                         | - 11,0                  |
| Aéronefs                                       | 1935,6                   | 48,2                                             | 17,6                          | 26,1                    |
| <b>Instr. de précision, horlogerie, bijoux</b> | <b>4274,2</b>            | <b>3,8</b>                                       | <b>- 2,7</b>                  | <b>6,7</b>              |
| Instruments de précision                       | 2151,9                   | 1,5                                              | 0,1                           | 1,4                     |
| Bijouterie et joaillerie                       | 1210,3                   | 10,3                                             | - 11,0                        | 24,0                    |
| <b>Autres produits divers</b>                  | <b>2715,4</b>            | <b>0,2</b>                                       | <b>1,4</b>                    | <b>- 1,1</b>            |
| Aménagements intérieurs                        | 1864,5                   | - 0,4                                            | 1,5                           | - 1,9                   |

## Exportation janvier-septembre 1996

| Marchandises selon l'emploi       | 1000 t       | mio fr.         | Variation en % par rapport à l'année précédente |                |            |
|-----------------------------------|--------------|-----------------|-------------------------------------------------|----------------|------------|
|                                   |              |                 | nominal                                         | valeur moyenne | réel       |
| Matières premières, demi-produits | 4 937        | 19 715,5        | - 4,1                                           | - 3,4          | - 0,7      |
| Produits énergétiques             | 523          | 80,6            | 29,0                                            |                |            |
| Biens d'équipement                | 770          | 24 882,2        | 3,6                                             | - 0,8          | 4,4        |
| Biens de consommation             | 781          | 24 105,8        | 3,8                                             | 1,7            | 2,1        |
| <b>Total</b>                      | <b>7 012</b> | <b>68 784,0</b> | <b>1,4</b>                                      | <b>- 0,8</b>   | <b>2,4</b> |

| Groupes de marchandises                            | mio fr. janv.-sept. 1996 | Variations en % par rapport à l'année précédente |                               |                         |
|----------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------|
|                                                    |                          | nominal janv.-sept. 1996                         | val. moyenne janv.-sept. 1996 | réelle janv.-sept. 1996 |
| <b>Dénrées alimentaires, boissons et tabac</b>     | <b>1952,3</b>            | <b>- 0,9</b>                                     | <b>- 3,6</b>                  | <b>2,8</b>              |
| Fromage                                            | 350,6                    | - 10,2                                           |                               |                         |
| Chocolat                                           | 267,1                    | 0,9                                              |                               |                         |
| Boissons                                           | 116,7                    | - 0,3                                            |                               |                         |
| Tabacs manufacturés                                | 330,2                    | 4,2                                              | - 4,0                         | 8,6                     |
| <b>Industrie textile</b>                           | <b>1886,1</b>            | <b>- 11,0</b>                                    | <b>- 1,9</b>                  | <b>- 9,3</b>            |
| Fils de fibres chimiques                           | 331,2                    | - 14,6                                           | - 2,8                         | - 16,9                  |
| Tissus de fibres chimiques                         | 165,9                    | - 13,6                                           | - 4,1                         | - 9,9                   |
| Fils de coton                                      | 147,2                    | - 6,0                                            | - 4,5                         | - 1,5                   |
| Tissus de coton                                    | 221,6                    | - 18,6                                           | - 3,6                         | - 15,5                  |
| Broderies                                          | 118,3                    | - 11,0                                           | 2,6                           | - 13,3                  |
| <b>Industrie de l'habillement</b>                  | <b>669,4</b>             | <b>- 1,5</b>                                     | <b>- 2,2</b>                  | <b>0,7</b>              |
| Vêtements de dessus                                | 417,8                    | - 0,7                                            | - 1,4                         | 0,7                     |
| <b>Industrie de la chaussure</b>                   | <b>164,5</b>             | <b>- 12,7</b>                                    | <b>1,7</b>                    | <b>- 14,2</b>           |
| <b>Industrie du papier et des arts graphiques</b>  | <b>1823,5</b>            | <b>- 4,4</b>                                     | <b>- 5,5</b>                  | <b>1,2</b>              |
| <b>Industrie des matières plastiques</b>           | <b>1648,2</b>            | <b>- 6,8</b>                                     | <b>- 1,9</b>                  | <b>- 4,9</b>            |
| <b>Industrie chimique</b>                          | <b>19130,7</b>           | <b>4,5</b>                                       | <b>0,3</b>                    | <b>4,2</b>              |
| Matières premières et de base                      | 2208,4                   | 2,8                                              | 2,1                           | 0,6                     |
| Plastiques non moulés                              | 921,1                    | - 7,2                                            | - 6,9                         | - 0,2                   |
| Produits pharma./diagnostic, vitamines             | 10372,5                  | 10,5                                             | 2,4                           | 7,9                     |
| Produits agrochimiques                             | 1305,9                   | 1,0                                              | 1,7                           | 0,6                     |
| Matières colorantes                                | 1814,3                   | - 6,4                                            | - 10,7                        | 4,9                     |
| Huiles essent., subst. odorif. ou aromat.          | 645,2                    | - 1,6                                            | - 0,5                         | - 1,0                   |
| Produits auxiliaires et de nettoyage               | 309,9                    | 1,6                                              | 5,1                           | 7,1                     |
| Autres produits chimiques finaux                   | 794,0                    | - 1,4                                            | - 0,6                         | - 0,8                   |
| <b>Industrie métallurgique</b>                     | <b>6121,5</b>            | <b>- 2,9</b>                                     | <b>- 2,2</b>                  | <b>- 0,7</b>            |
| Fer et acier                                       | 446,4                    | - 21,2                                           | - 11,6                        | - 10,8                  |
| Aluminium                                          | 709,2                    | - 5,7                                            | - 5,0                         | - 0,7                   |
| Ouvrages en métaux                                 | 4717,3                   | - 0,2                                            | - 0,5                         | 0,3                     |
| <b>Industrie des machines et de l'électronique</b> | <b>20229,0</b>           | <b>2,6</b>                                       | <b>- 0,5</b>                  | <b>3,1</b>              |
| Machines motrices                                  | 1008,5                   | 17,5                                             | - 14,1                        | 36,8                    |
| Pompes, compresseurs, etc.                         | 1158,9                   | 9,6                                              | 2,0                           | 7,4                     |
| Technique du chaud et du froid                     | 870,7                    | 3,5                                              | 0,9                           | 2,6                     |
| Machines pour le travail des métaux                | 2089,3                   | 2,6                                              | - 4,2                         | 7,2                     |
| Machines-outils pour emploi à la main              | 740,8                    | - 8,8                                            | 1,9                           | - 10,5                  |
| Mach. p. l'ind. du papier et des arts graph.       | 1378,7                   | - 9,2                                            | - 0,6                         | - 8,6                   |
| Machines textiles                                  | 1698,7                   | - 7,8                                            | 2,8                           | - 10,0                  |
| Appareils ménagers                                 | 699,3                    | 15,3                                             | 3,9                           | 11,0                    |
| Machines de bureau                                 | 1043,7                   | 4,8                                              | 6,9                           | - 1,9                   |
| Production de courant, moteurs électr.             | 1069,5                   | 1,6                                              | - 1,8                         | 3,5                     |
| Télécommunication                                  | 489,2                    | 4,4                                              | 3,1                           | 1,3                     |
| Articles électriques, électroniques                | 3707,8                   | 3,8                                              | 1,3                           | 2,5                     |
| <b>Instruments de précision</b>                    | <b>3783,4</b>            | <b>2,5</b>                                       | <b>2,8</b>                    | <b>- 0,3</b>            |
| <b>Industrie horlogère</b>                         | <b>5347,5</b>            | <b>- 4,3</b>                                     | <b>5,9</b>                    | <b>- 9,6</b>            |
| Bijouterie et joaillerie                           | 1251,0                   | - 7,5                                            | 8,3                           | - 14,6                  |

## Commerce extérieur par régions économiques

| Pays / Groupes de pays             | mio fr.                      |                              | Variations en % par rapport à l'année précédente |                              |
|------------------------------------|------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------|
|                                    | Importation janv.-sept. 1996 | Exportation janv.-sept. 1996 | Importation janv.-sept. 1996                     | Exportation janv.-sept. 1996 |
| <b>OCDE - Total</b>                | <b>62180,3</b>               | <b>54205,9</b>               | <b>0,6</b>                                       | <b>1,0</b>                   |
| - OCDE - Europe                    | 55177,0                      | 43680,4                      | 0,1                                              | 0,0                          |
| -- UE                              | 54758,7                      | 42481,1                      | 0,2                                              | - 0,6                        |
| Allemagne                          | 22428,8                      | 16194,5                      | - 6,0                                            | - 4,2                        |
| France                             | 8150,5                       | 6492,1                       | - 5,2                                            | - 2,2                        |
| Italie                             | 7633,1                       | 5211,2                       | 7,3                                              | 0,3                          |
| Pays-Bas                           | 3353,3                       | 1879,1                       | 5,4                                              | - 3,9                        |
| Belgique-Luxembourg                | 2296,9                       | 1564,5                       | - 0,7                                            | 8,0                          |
| Autriche                           | 2652,2                       | 2224,6                       | - 4,7                                            | - 4,9                        |
| Grande-Bretagne                    | 3374,8                       | 3995,3                       | 16,6                                             | 15,1                         |
| Danemark                           | 742,6                        | 717,9                        | - 6,0                                            | - 12,4                       |
| Suède                              | 1156,4                       | 1035,8                       | - 9,5                                            | 8,4                          |
| Portugal                           | 385,2                        | 520,4                        | - 0,2                                            | 4,3                          |
| Finlande                           | 432,5                        | 438,3                        | - 13,7                                           | 4,3                          |
| Irlande                            | 757,5                        | 225,0                        | 39,2                                             | 19,3                         |
| Espagne                            | 1102,1                       | 1570,1                       | 11,4                                             | 5,6                          |
| Grèce                              | 92,6                         | 412,2                        | - 1,8                                            | 1,9                          |
| -- AELE                            | 225,3                        | 421,0                        | - 10,5                                           | 16,4                         |
| Norvège                            | 185,5                        | 405,5                        | - 11,1                                           | 16,5                         |
| Islande                            | 39,8                         | 15,5                         | - 7,8                                            | 14,9                         |
| -- Turquie                         | 193,0                        | 778,3                        | 6,3                                              | 35,5                         |
| - OCDE - Pays extra-européens      | 7003,3                       | 10525,5                      | 4,8                                              | 5,6                          |
| USA                                | 4531,9                       | 6041,0                       | 16,8                                             | 5,7                          |
| Canada                             | 295,0                        | 827,4                        | 10,4                                             | 10,9                         |
| Mexique                            | 67,8                         | 320,2                        | 22,8                                             | 9,8                          |
| Japon                              | 1953,4                       | 2818,3                       | - 17,2                                           | 7,4                          |
| Australie/Nouvelle-Zélande         | 151,3                        | 709,4                        | 30,3                                             | 6,7                          |
| <b>Pays non OCDE</b>               | <b>6244,8</b>                | <b>14578,1</b>               | <b>7,3</b>                                       | <b>2,6</b>                   |
| - Pays en développement            | 4467,8                       | 11659,4                      | 8,2                                              | 2,3                          |
| -- OPEP                            | 1022,4                       | 1907,3                       | 29,2                                             | 1,1                          |
| -- autres                          | 3445,4                       | 9752,1                       | 3,3                                              | 3,0                          |
| - Europe de l'Est                  | 775,2                        | 1917,6                       | - 1,3                                            | 5,8                          |
| -- CEI                             | 150,8                        | 423,7                        | - 16,5                                           | 6,5                          |
| -- Europe centrale                 | 624,4                        | 1493,9                       | - 3,2                                            | 5,6                          |
| - Pays à économie planifiée d'Asie | 908,3                        | 554,6                        | 11,9                                             | 0,3                          |
| - Afrique du Sud                   | 95,5                         | 446,6                        | - 3,3                                            | 0,1                          |
| <b>Total 1</b>                     | <b>68425,1</b>               | <b>68784,0</b>               | <b>1,2</b>                                       | <b>1,4</b>                   |

## Öffentliches Beschaffungswesen nach GATT/WTO-Übereinkommen – Marchés publics selon l'accord du GATT/OMC

## Ausschreibungen / Appel d'offres

1. **Auftraggeberin:**  
Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale  
Öffentliche Ausschreibungen  
CH-3000 Bern  
Telefon 031 322 39 11 / Telefax 031 992 34 51
2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- 3a. **Lieferort:** Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale (EDMZ), Fellerstrasse 21, CH-3027 Bern
- 3b. **Produktbeschreibung:** Projektname: (654) 104.21 AS und SR Stifftmechanik – Einbände. Einbände überzogen mit STAMOID F 3603, rot 4761, Narbe 738 oder ähnliches Material, Kartoneinlage 2,4 mm dick, Decke 3-teilig abgesetzt, mit eingienieteter ACCO-LOOK – Stifftmechanik mit Rückenblech, Fassung 60 mm, Abstand 80 mm, (King Jim M 807/210/260 – oder ähnliche) Niete mit Messing überzogen, Prägung auf den Rücken und den Vorderdeckel, 2 Sorten (AS + SR).  
Dauer des Vertrages und Volumen:  
1997: ca. 102 000 Stück (Totalauflage für beide Sorten)  
1998: ca. 42 000 Stück (Totalauflage für beide Sorten)  
1999: ca. 42 000 Stück (Totalauflage für beide Sorten)  
2000: ca. 42 000 Stück (Totalauflage für beide Sorten)  
Anforderungen:  
Die jährlichen Volumen werden in 3 bis 5 Tranchen abgerufen. Wir bitten die Anbieter, uns ihre Möglichkeiten respektive ihre Infrastruktur für einen eventuellen Einzelversand zu nennen. Die Offerte muss mit den oben genannten Materialien berechnet sein. Es ist für das gesamte Projekt zu offerieren.  
Andere Auskünfte:  
Wir bitten Sie, die detaillierten Ausschreibungsunterlagen inkl. Muster in deutscher Sprache bis 15 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) schriftlich unter Angabe des Projektnamens, vgl. Ziff. 3b, bei der Auftraggeberin anzufordern, vgl. Ziff. 1.  
4. **Liefertermin:** in Tranchen ab 1997 bis 2000
5. **–**
- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 40 Tage (Datum Poststempel) nach Einladung zur Offertstellung
- 6b. **Adresse für die Einreichung des Angebotes:** siehe unter Ziffer 1
- 6c. **Sprache des Angebots:** deutsch, französisch oder englisch
7. **–**
8. **Kautions/Sicherheiten:** keine
9. **Zahlungsbedingungen:** 30 Tage netto in sFr. oder in der Landeswährung des Anbieters
10. **Nachweis/Eignung:** Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb ist insbesondere folgende Bedingung zu erfüllen:  
– Alle leistungsfähigen Firmen mit eigener Produktion sind aufgerufen, ein Angebot einzureichen.
11. **Zuschlagskriterien:**  
– Qualität  
– Preis  
– Termin  
– Kundendienst
12. **Beschaffungsart:** Kauf
13. **Teilangebote:** nicht zulässig
14. **Ausschreibung:** erfolgt nach GATT-Übereinkommen
15. **Gültigkeit des Angebotes:** mindestens 90 Tage
16. **Einzubeziehende Kosten:**  
– Verpackung inbegriffen  
– exkl. 6,5% MWST
17. **Voraussetzungen für Angebote aus Ländern, welche dem GATT-Übereinkommen nicht angehören:** keine
18. **Geschäftsbedingungen:** Geschäftsabwicklung gemäss den Allgemeinen Geschäftsbedingungen der EDMZ
19. **Verhandlungen:** werden vorbehalten
20. **Verfahrensgrundsätze:** Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie Lohngleichheit für Mann und Frau, sofern die Leistung in der Schweiz erbracht wird.  
Vorhalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.

21. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.  
(GA 147)

1. **Entité acheteuse:**  
Office central fédéral des imprimés et du matériel  
Appels d'offres publics  
CH-3000 Bern  
Téléphone 031 322 39 11 / Téléfax 031 992 34 51
2. **Mode de passation:** procédure ouverte
- 3a. **Lieu de destination:** Office central fédéral des imprimés et du matériel (OCFIM), Fellerstrasse 21, CH-3027 Bern
- 3b. **Description du produit:** Nom du projet: (654) 104.21 Couvertures avec mécanismes à tiges pour textes de loi RO et SR. Couvertures contre-collées avec matériel STAMOID F 3603, rouge 4761, structure no 738 ou matériel similaire, carton intérieur gris épaisseur 2,4 mm, montage de la couverture en 3 parties, mécanisme à tiges ACCO-LOOK avec dos métal rivé sur le dos de la couverture, capacité 60 mm, écartement 80 mm (King Jim M 807/210/260 ou similaire), rivets laitonnés, dorure sur le dos et le plat avant, 2 variantes (RO + SR).  
Durée du contrat et volumes:  
1997: environ 102 000 pièces (volume total pour les 2 variantes)  
1998: environ 42 000 pièces (volume total pour les 2 variantes)  
1999: environ 42 000 pièces (volume total pour les 2 variantes)  
2000: environ 42 000 pièces (volume total pour les 2 variantes)  
Conditions:  
Les volumes annuels seront commandés en 3 à 5 tranches. Nous demandons les fournisseurs de bien vouloir nous informer des différentes possibilités de livraison (par exemple s'il est possible d'effectuer une livraison par unité directement aux différents abonnés). L'offre doit être calculée avec les matériaux cités ci-dessus. L'offre doit être faite sur la base du projet en entier.  
Complément d'information:  
Nous vous prions de commander les documents détaillés inclus échantillon en langue allemande concernant l'appel d'offres, par écrit auprès de l'entité acheteuse précitée (voir chiffre 1), dans un délai de 15 jours à compter de la publication de l'appel dans la Feuille officielle suisse du commerce (FOSC), et ce en indiquant le nom du projet (voir ch. 3b).  
4. **Délai de livraison:** par tranches à partir de 1997 jusqu'en l'an 2000
5. **–**
- 6a. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 40 jours (timbre postal) après l'invitation à l'offre
- 6b. **Adresse pour le dépôt de l'offre:** voir sous chiffre 1
- 6c. **Langue de l'offre:** allemand ou français ou anglais
7. **–**
8. **Cautions/garanties:** aucune
9. **Conditions de paiement:** 30 jours net en sFr. ou en monnaie nationale du fournisseur
10. **Preuve de compétences:** Il importe de remplir notamment la condition ci-après pour être retenu comme fournisseur éventuel:  
– Toutes les entreprises d'un rendement potentiel étant en mesure de fabriquer le produit elles-mêmes sont invitées à présenter une offre.
11. **Critères d'adjudication:**  
– qualité  
– prix  
– délais de livraison  
– service à la clientèle
12. **Mode d'acquisition:** achat
13. **Offres partielles:** irrecevables
14. **Appel d'offre:** selon l'Accord du GATT

15. **Durée de validité de l'offre:** 90 jours au moins
16. **Coûts à inclure dans le prix offert:**  
– emballage compris  
– exclu 6,5% TVA
17. **Conditions particulières à remplir par les soumissionnaires domiciliés dans des pays non membres du GATT:** aucune
18. **Conditions générales:** Déroulement des affaires selon les Conditions générales de l'OCFIM
19. **Négociations:** sont réservées
20. **Conditions régissant procédure:** Observation des dispositions relatives à la protection des travailleurs, des conditions de travail pour les salariés et salariées ainsi que de l'égalité des salaires entre hommes et femmes, à condition que les prestations soient fournies en Suisse.  
Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.
21. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de 20 jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui fait recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives.  
(GA 147)

## Kantone und Städte der Schweiz

## Statistische Übersichten 1994

Die vom Bundesamt für Statistik (BFS) herausgegebene Publikation «Kantone und Städte der Schweiz» enthält in rund 200 Tabellen die wichtigsten statistischen Informationen zu den Kantonen und grösseren Städten der Schweiz. Sie stellt eine wertvolle Ergänzung und Vertiefung des Statistischen Jahrbuches der Schweiz im Bereich der regionalen Statistik vor.

Regionalstatistiker, Verwaltungen, Planungs- und Forschungsstellen, Medien, Schulen und nicht zuletzt auch eine breit interessierte Öffentlichkeit sind als Benutzergruppen angesprochen.

Die Tabellen aus «Kantone und Städte der Schweiz» können, ergänzt durch zusätzliche regionale und internationale Tabellen, auch auf Diskette bezogen werden (Format 3,5 Zoll, Fr. 40.–).

Der 320 Seiten umfassende Band ist zum Preis von Fr. 34.– erhältlich beim

Bundesamt für Statistik

## Cantons et villes suisses

## Données statistiques, 1994

La publication éditée par l'OFs réunit dans quelque 200 tableaux les principales informations statistiques disponibles sur les cantons et les grandes villes suisses. Elle permet ainsi d'établir d'intéressantes comparaisons dans de multiples domaines.

Ce recueil de tableaux «Cantons et villes suisses» complète l'Annuaire statistique de la Suisse et approfondit les thèmes traités par ce dernier, en particulier sur le plan des statistiques régionales.

Il s'adresse en premier lieu aux statisticiens régionaux, aux services administratifs, aux bureaux d'étude et de planification, aux médias, aux écoles, mais également au grand public.

Les tableaux de la publication «Cantons et villes suisses» et d'autres tableaux contenant des données agrégées aux niveaux régional et international sont également disponibles sur disquette (format 3,5 pouces, 40 francs).

Le volume de 320 pages peut être commandé au prix de 34 francs à l'adresse suivante:

Office fédéral de la statistique  
Schwarztörstrasse 96, 3003 Bern, tél. 031 323 60 60

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## INSERTATE – ANNONCES – ANNUNCI

## Skilift Hohwald AG, Beatenberg

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, 30. November 1996, 14.15 Uhr, im Dorint Hotel Blümlisalp, Beatenberg.

## Traktanden:

1. **Geschäftsbericht 1995/96.**  
Antrag: Genehmigung.
2. **Jahresrechnung und Bilanz 1995/96.**  
Antrag: Genehmigung.
3. **Entlastung des Verwaltungsrates.**  
Antrag: Entlastung.
4. **Wahl des Verwaltungsrates**  
Antrag: Wiederwahl von Heinz Briner, Beatenberg; Beat Brunner, Wilderswil; Gottfried Gafner, Waldegg; Markus Gafner, Waldegg; Andreas Grossniklaus, Beatenberg; Kurt Schmocker jun., Beatenberg  
Neuwahl: Bernhard Seiler, Bönigen
5. **Wahl der Kontrollstelle**  
Antrag: Wiederwahl von Otto Benz, Beatenberg; Daniel Rieder, Unterseen.  
Neuwahl: Kurt Sägger, Unterseen
6. **Verschiedenes.**

Der Geschäftsbericht mit Jahresrechnung, Bilanz und Revisorenbericht liegen vom 8. bis 29. November 1996 in der Geschäftsstelle, Dorint Hotel Blümlisalp, 3803 Beatenberg, und in der Zweigstelle der Berner Kantonalbank, 3803 Beatenberg, zur Einsicht der Aktionäre auf und kann auch dort bezogen werden.  
Die Aktionäre sind zu der Generalversammlung und zum anschliessenden Imbiss freundlich eingeladen.

Beatenberg, 1. November 1996

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident: Heinz Briner  
05-381544/0511

## Skilift Faltschen AG, Reichenbach

## Einladung zur 28. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Skilift Faltschen AG auf Mittwoch, den 27. November 1996, um 20 Uhr, im Skipintli in Faltschen, Reichenbach.

## Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der 27. Generalversammlung vom 2. November 1995.
2. Jahresbericht.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bilanz.
4. Revisorenbericht.
5. Revisorenbericht über die Kapitalherabsetzung.
6. Genehmigung der Jahresrechnung, der Sanierung und der Kapitalherabsetzung von bisher Fr. 695 000.– auf neu Fr. 139 000.–.
7. Statutenänderung für Kapitalherabsetzung und Anpassung an das neue Aktienrecht. Art. 4 der Statuten lautet neu wie folgt:  
Das Grundkapital beträgt Fr. 139 000.– und ist aufgeteilt in 1390 Inhaberaktien zu nom. Fr. 100.–. Es ist voll libertiert.
8. Wahlen: a) Verwaltungsrat;  
b) Revisionsstelle.
9. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung samt Bericht der Revisionsstelle liegen ab 1. November 1996 beim Kassier, Herrn Peter Schranz, Scharnachtal, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten für die Generalversammlung werden am 27. November 1996, ab 19.30 Uhr, im Versammlungslokal abgegeben.

Aus rechtlichen Gründen ist die Vorweisung der Aktientitel oder eines gültigen Ausweises über den Aktienbesitz unerlässlich.

Reichenbach, im November 1996

Der Verwaltungsrat  
Skilift Faltschen AG  
05-382910/0511



## CAISSE FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT (ex C.C.C.E.)

Paris

Anleihe mit variablem Zinssatz 1980-2000 von SFr. 100 000 000.-  
(Valoren-Nummer 474.995)

## Auslosung 1996

Zugunsten der fünfzehnten vertraglichen Tilgungsrate von SFr. 8 000 000.- nominal, fällig per 22. Dezember 1996, wurden am 16. Oktober 1996 unter notarieller Beaufsichtigung 800 Obligationen zu je SFr. 5000.- nominal und 40 Obligationen zu SFr. 100 000.- nominal ausgelost. Diese können ab 23. Dezember 1996, versehen mit allen noch nicht verfallenen Coupons, zur Rückzahlung zu pari vorgelegt werden.

Die ausgelosten Obligationen, deren Verzinsung per 22. Dezember 1996 aufhört, tragen folgende Nummern:

## Titel zu SFr. 5000.- nominal

|     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 7   | 838  | 1631 | 2507 | 3207 | 4157 | 5013 | 5746 | 6661 | 7553 | 8393 | 9171 |
| 8   | 839  | 1632 | 2509 | 3208 | 4158 | 5014 | 5747 | 6662 | 7554 | 8394 | 9172 |
| 17  | 840  | 1634 | 2510 | 3210 | 4159 | 5016 | 5749 | 6665 | 7556 | 8396 | 9179 |
| 19  | 937  | 1635 | 2512 | 3210 | 4160 | 5043 | 5824 | 6666 | 7554 | 8397 | 9218 |
| 37  | 938  | 1636 | 2513 | 3281 | 4162 | 5046 | 5825 | 6703 | 7586 | 8398 | 9239 |
| 38  | 939  | 1637 | 2515 | 3382 | 4241 | 5047 | 5826 | 6704 | 7587 | 8435 | 9240 |
| 39  | 945  | 1821 | 2516 | 3383 | 4242 | 5048 | 5882 | 6712 | 7588 | 8441 | 9241 |
| 43  | 946  | 1822 | 2517 | 3384 | 4243 | 5049 | 5884 | 6713 | 7613 | 8442 | 9242 |
| 62  | 947  | 1823 | 2519 | 3385 | 4244 | 5131 | 5885 | 6721 | 7614 | 8443 | 9243 |
| 63  | 948  | 1824 | 2598 | 3388 | 4245 | 5132 | 5886 | 6749 | 7615 | 8444 | 9264 |
| 64  | 950  | 1825 | 2598 | 3389 | 4246 | 5133 | 5887 | 6750 | 7616 | 8520 | 9265 |
| 65  | 951  | 1826 | 2659 | 3390 | 4247 | 5134 | 6035 | 6753 | 7617 | 8521 | 9266 |
| 66  | 952  | 1827 | 2660 | 3514 | 4252 | 5135 | 6049 | 6754 | 7653 | 8522 | 9267 |
| 215 | 1019 | 1835 | 2663 | 3516 | 4253 | 5162 | 6050 | 6755 | 7654 | 8523 | 9334 |
| 227 | 1020 | 1838 | 2670 | 3523 | 4254 | 5164 | 6051 | 6878 | 7655 | 8524 | 9336 |
| 229 | 1021 | 1839 | 2671 | 3524 | 4343 | 5165 | 6052 | 6879 | 7656 | 8537 | 9337 |
| 235 | 1024 | 1974 | 2672 | 3531 | 4344 | 5166 | 6092 | 6880 | 7657 | 8538 | 9338 |
| 241 | 1025 | 1975 | 2673 | 3532 | 4345 | 5167 | 6093 | 6881 | 7738 | 8539 | 9339 |
| 242 | 1026 | 1976 | 2800 | 3536 | 4346 | 5237 | 6095 | 6883 | 7739 | 8547 | 9418 |
| 243 | 1028 | 1977 | 2801 | 3537 | 4347 | 5238 | 6096 | 6917 | 7740 | 8549 | 9419 |
| 268 | 1029 | 1985 | 2805 | 3538 | 4401 | 5239 | 6097 | 6918 | 7742 | 8597 | 9420 |
| 269 | 1036 | 1986 | 2806 | 3551 | 4402 | 5240 | 6136 | 6919 | 7743 | 8598 | 9422 |
| 271 | 1037 | 1987 | 2812 | 3576 | 4403 | 5241 | 6137 | 6920 | 7770 | 8599 | 9423 |
| 272 | 1224 | 1989 | 2814 | 3577 | 4404 | 5269 | 6139 | 6921 | 7771 | 8600 | 9517 |
| 295 | 1225 | 1990 | 2816 | 3583 | 4405 | 5281 | 6141 | 7021 | 7773 | 8601 | 9518 |
| 324 | 1227 | 1997 | 2817 | 3585 | 4522 | 5282 | 6142 | 7023 | 7774 | 8621 | 9519 |
| 326 | 1228 | 2007 | 2818 | 3587 | 4523 | 5283 | 6165 | 7024 | 7782 | 8622 | 9521 |
| 506 | 1229 | 2009 | 2936 | 3613 | 4524 | 5284 | 6166 | 7025 | 7885 | 8629 | 9522 |
| 507 | 1230 | 2010 | 2937 | 3615 | 4528 | 5355 | 6168 | 7026 | 7887 | 8630 | 9557 |
| 508 | 1234 | 2011 | 2938 | 3616 | 4529 | 5357 | 6182 | 7085 | 7870 | 8631 | 9558 |
| 541 | 1246 | 2012 | 2939 | 3617 | 4552 | 5358 | 6183 | 7090 | 7871 | 8707 | 9560 |
| 542 | 1247 | 2013 | 2941 | 3618 | 4553 | 5359 | 6241 | 7092 | 7874 | 8708 | 9561 |
| 562 | 1248 | 2014 | 2942 | 3669 | 4554 | 5360 | 6242 | 7093 | 7900 | 8709 | 9562 |
| 563 | 1364 | 2015 | 2956 | 3671 | 4570 | 5409 | 6249 | 7094 | 7906 | 8710 | 9602 |
| 565 | 1365 | 2016 | 2961 | 3672 | 4571 | 5410 | 6250 | 7146 | 7907 | 8711 | 9603 |
| 566 | 1366 | 2017 | 2962 | 3673 | 4572 | 5411 | 6251 | 7147 | 7908 | 8735 | 9604 |
| 585 | 1367 | 2219 | 2963 | 3674 | 4634 | 5423 | 6274 | 7148 | 7909 | 8736 | 9625 |
| 586 | 1368 | 2220 | 2991 | 3675 | 4635 | 5424 | 6275 | 7149 | 8021 | 8737 | 9626 |
| 587 | 1369 | 2221 | 2993 | 3676 | 4636 | 5520 | 6276 | 7150 | 8022 | 8739 | 9672 |
| 588 | 1370 | 2222 | 3025 | 3677 | 4637 | 5521 | 6284 | 7188 | 8023 | 8740 | 9674 |
| 624 | 1371 | 2223 | 3026 | 3679 | 4635 | 5522 | 6285 | 7189 | 8031 | 8815 | 9675 |
| 625 | 1372 | 2224 | 3027 | 3680 | 4659 | 5524 | 6355 | 7190 | 8032 | 8816 | 9676 |
| 626 | 1373 | 2226 | 3028 | 3758 | 4660 | 5527 | 6356 | 7191 | 8060 | 8817 | 9677 |
| 628 | 1442 | 2227 | 3029 | 3759 | 4661 | 5554 | 6358 | 7192 | 8081 | 8819 | 9725 |
| 629 | 1443 | 2228 | 3030 | 3760 | 4662 | 5555 | 6359 | 7260 | 8082 | 8820 | 9726 |
| 630 | 1444 | 2229 | 3032 | 3768 | 4734 | 5556 | 6360 | 7261 | 8083 | 8894 | 9728 |
| 636 | 1445 | 2281 | 3033 | 3769 | 4735 | 5557 | 6423 | 7262 | 8084 | 8895 | 9729 |
| 639 | 1446 | 2282 | 3034 | 3838 | 4736 | 5559 | 6424 | 7263 | 8121 | 8896 | 9731 |
| 657 | 1447 | 2283 | 3035 | 3839 | 4737 | 5590 | 6425 | 7265 | 8122 | 8897 | 9772 |
| 658 | 1448 | 2284 | 3115 | 3840 | 4738 | 5591 | 6426 | 7289 | 8123 | 8900 | 9773 |
| 686 | 1465 | 2285 | 3116 | 3841 | 4754 | 5592 | 6427 | 7290 | 8127 | 9023 | 9781 |
| 687 | 1466 | 2352 | 3117 | 3848 | 4755 | 5593 | 6529 | 7291 | 8129 | 9024 | 9782 |
| 689 | 1467 | 2353 | 3118 | 4026 | 4756 | 5595 | 6530 | 7293 | 8213 | 9025 | 9783 |
| 690 | 1505 | 2354 | 3119 | 4027 | 4757 | 5640 | 6531 | 7294 | 8214 | 9028 | 9875 |
| 708 | 1506 | 2355 | 3125 | 4028 | 4758 | 5641 | 6532 | 7400 | 8215 | 9029 | 9876 |
| 709 | 1507 | 2356 | 3127 | 4035 | 4860 | 5642 | 6533 | 7402 | 8216 | 9067 | 9877 |
| 710 | 1508 | 2432 | 3128 | 4036 | 4861 | 5643 | 6556 | 7403 | 8217 | 9068 | 9878 |
| 711 | 1509 | 2433 | 3131 | 4039 | 4862 | 5644 | 6557 | 7404 | 8256 | 9069 | 9879 |
| 712 | 1510 | 2434 | 3132 | 4041 | 4863 | 5712 | 6560 | 7405 | 8257 | 9075 | 9913 |
| 713 | 1511 | 2435 | 3198 | 4047 | 4865 | 5713 | 6561 | 7464 | 8258 | 9076 | 9914 |
| 732 | 1513 | 2439 | 3199 | 4048 | 4910 | 5722 | 6562 | 7465 | 8259 | 9120 | 9921 |
| 733 | 1514 | 2441 | 3200 | 4049 | 4911 | 5724 | 6598 | 7466 | 8260 | 9121 | 9922 |
| 735 | 1515 | 2442 | 3201 | 4138 | 4912 | 5725 | 6601 | 7468 | 8310 | 9129 | 9923 |
| 736 | 1627 | 2443 | 3203 | 4139 | 4914 | 5740 | 6602 | 7469 | 8311 | 9130 |      |
| 834 | 1628 | 2444 | 3204 | 4140 | 4915 | 5741 | 6603 | 7550 | 8312 | 9138 |      |
| 835 | 1629 | 2445 | 3205 | 4141 | 5011 | 5744 | 6604 | 7551 | 8315 | 9162 |      |
| 837 | 1630 | 2506 | 3206 | 4148 | 5012 | 5745 | 6660 | 7552 | 8316 | 9170 |      |

## Titel zu SFr. 100 000.- nominal

|        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 10 145 | 10 149 | 10 163 | 10 197 | 10 232 | 10 304 | 10 308 | 10 347 | 10 380 | 10 411 |
| 10 146 | 10 160 | 10 164 | 10 198 | 10 241 | 10 305 | 10 342 | 10 367 | 10 381 | 10 412 |
| 10 147 | 10 161 | 10 195 | 10 199 | 10 242 | 10 306 | 10 344 | 10 378 | 10 383 | 10 413 |
| 10 148 | 10 162 | 10 196 | 10 231 | 10 243 | 10 307 | 10 345 | 10 379 | 10 410 | 10 414 |

Somit bleiben per 23. Dezember 1996 SFr. 34 250 000.- nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, den 25. Oktober 1996

Im Auftrag: **Crédit Lyonnais**

# Wer nicht inseriert... wird vergessen!

Notice of the holder of the Warrants (the "Warrants")

To subscribe for shares of common stock of

## DAISHINKU CORP., Hyogo, Japan

(the "Company")

Issued in conjunction with

Swiss Francs 100,000,000.-  
1% Swiss Franc Guaranteed Notes due August 23, 1999

(Securities number cum: 391.913, ex: 391.914, wrt: 391.915)

Pursuant to the provision of the agreement among the Company, Daiwa Securities Bank (Switzerland) and other banks dated August 4, 1995, notice is hereby given that

- The Company issued Swiss Francs 100,000,000.- 1% Swiss Franc Guaranteed Notes due October 31, 2000 with warrants, at initial exercise price of yen 1,107 per share on October 31, 1996, pursuant to the resolution of the board of directors of the Company held on October 15, 1996, and October 22, 1996.
- Since the initial exercise price per share is less than the current market price, the Exercise Price of the Warrants shall be adjusted as follows:

Exercise Price Before Adjusted: Yen 1,210.0  
Exercise Price After Adjusted: Yen 1,196.1  
Effective Date: November 1, 1996 (Japan Time)

November 1, 1996

By order of: Daiwa Securities Bank (Switzerland)

## Allgemeine Finanzgesellschaft Zürich

### Einladung zur 72. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 4. Dezember 1996, 10.30 Uhr, Seefeldquai 17, 8008 Zürich

#### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

- Vorlage des Geschäftsberichtes mit Jahresbericht und Jahresrechnung sowie der Konzernrechnung (konsolidierte Jahresrechnung) per 31. August 1996**
- Vorlage der Berichte der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers per 31. August 1996**
- Genehmigung des Geschäftsberichtes mit Jahresbericht und Jahresrechnung sowie der Konzernrechnung per 31. August 1996**

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, den Geschäftsbericht mit Jahresbericht und Jahresrechnung sowie Konzernrechnung per 31. August 1996 zu genehmigen.

#### 4. Verwendung des Bilanzverlustes und Festsetzung der Dividende

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung die folgende Verlustverwendung:

|                              |                    |
|------------------------------|--------------------|
| Bilanzverlust                | Fr. - 16 548 779.- |
| Keine Dividendenausschüttung | Fr. 0.-            |

Vortrag auf die Jahresrechnung 1996/97 Fr. - 16 548 779.-

#### 5. Entlastung des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, den Mitgliedern des Verwaltungsrates Décharge zu erteilen.

#### 6. Wahlen

##### 6.1. Neubestellung des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung die Neuwahl der Herren Charles Gebhard und Klaus Wemmie als Mitglieder des Verwaltungsrates der Gesellschaft für eine Amtsdauer von drei Jahren, mithin für die Geschäftsjahre 1996/97, 1997/98 und 1998/99.

Gleichzeitig beantragt der Verwaltungsrat der Generalversammlung, vom Rücktritt der Herren Rupert Blattman, Dr. Peter Haber und Oliver Stahel Kenntnis zu nehmen. Ferner beantragt der Verwaltungsrat der Generalversammlung, zur Kenntnis zu nehmen, dass sich Herr Günter Bolte nicht mehr zur Wiederwahl zur Verfügung stellt.

##### 6.2. Wahl der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung die Wiederwahl der Arthur Andersen AG, Zürich, als Revisionsstelle und als Konzernrechnungsprüfer, jeweils für eine Amtsdauer von einem Jahr.

#### 7. Varia

Information über die geplante Dekotierung

#### Unterlagen und Zutrittskarten

Der Geschäftsbericht mit Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung per 31. August 1996 sowie die Berichte der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers per 31. August 1996 liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft, Seefeldquai 17, 8008 Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf. Jeder Aktionär kann die Zustellung einer Ausfertigung dieser Unterlagen verlangen (Tel. 01/388 61 62 oder Fax 01/388 61 63).

Eintrittskarten für die Generalversammlung können vom heutigen Tage an bis zum 2. Dezember 1996 am Sitz der Gesellschaft schriftlich bestellt werden. Die Abgabe der Eintrittskarten erfolgt gegen Hinterlegung der Aktien oder gegen Vorlage eines Depotscheines oder einer Bankbescheinigung, welche die Hinterlegung in einem gesperrten Depot bei der betreffenden Bank bestätigt. Als Bank gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute. Die Aktien bleiben in jedem Fall bis zum Tage nach der Generalversammlung hinterlegt.

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen, können sich gemäss Art. 9 Abs. 2 der Statuten durch einen anderen, schriftlich bevollmächtigten Aktionär vertreten lassen.

#### Depotvertretung

Depotvertreter im Sinne von Art. 689 d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig bekanntzugeben, spätestens jedoch bis zum 4. Dezember 1996, um 10.00 Uhr. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbmässige Vermögensverwalter.

Zürich, 5. November 1996

Der Präsident des Verwaltungsrates  
Klaus J. Jacobs

05-05003/0511

## Ariaza SA

### Convocation à une assemblée générale extraordinaire

le jeudi 21 novembre 1996, à 14 h., à l'étude de Messieurs Hornung, Levy & Bellanger, Boulevard des Tranchées 16, à Genève.

#### Ordre du jour:

- Démission de l'administrateur et décharge.
- Nomination d'un nouvel administrateur.
- Démission de l'organe de révision et décharge.
- Nomination d'un nouvel organe de révision.
- Divers.

Pour le conseil d'administration:  
Me Douglas Hornung

05-36290/0511

## Hôtel de France - Le Brassus SA

#### Convocation

Les actionnaires de la société sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire